



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

### Usage guidelines

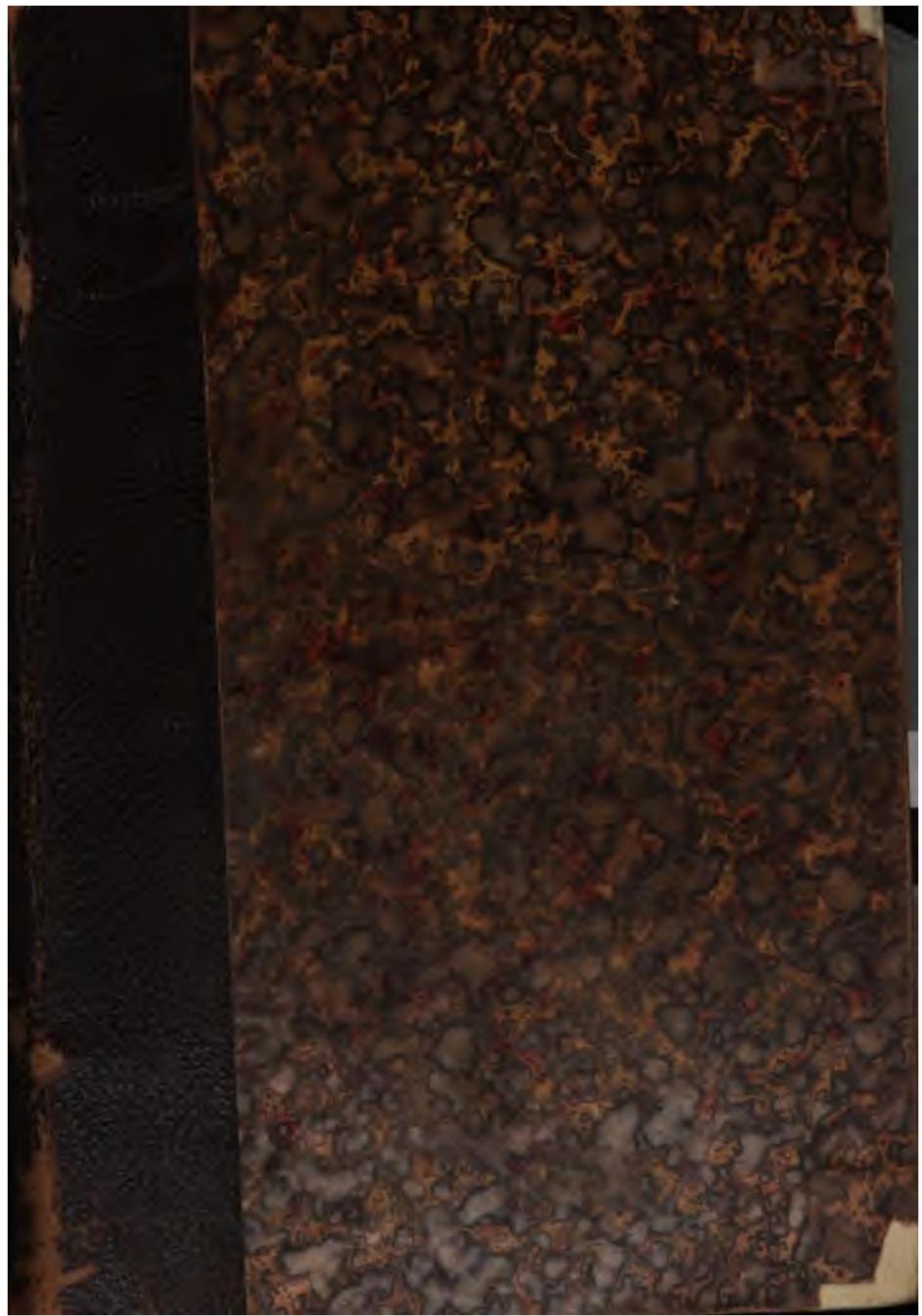
Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

### About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>



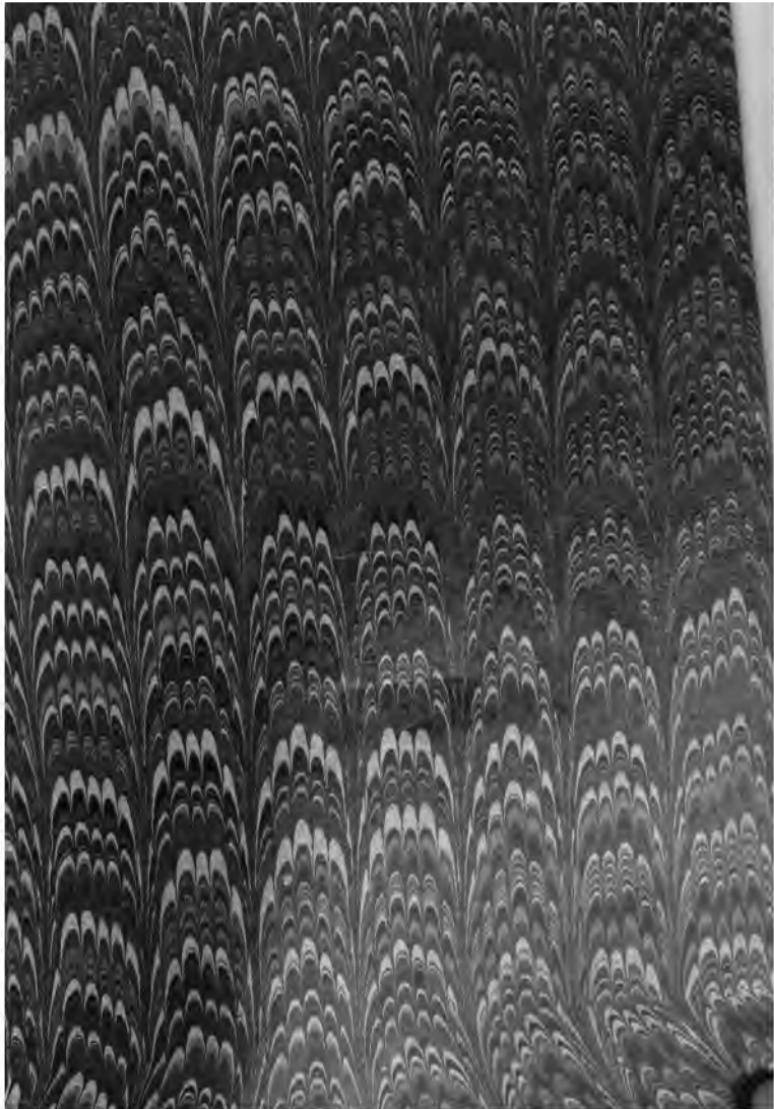
235  
5



Harvard College Library

FROM

*G. Morgan Browne*





G. Morgan Beocene



D

P. TERENTI  
COMOEDIAE

RECENSUIT

ALFREDVS FLECKEISEN.



LIPSIAE  
SVMPTIBVS ET FORMIS B. G. TEVBNERI.  
MDCCCLXXXIV.

Lt 6.235.5

Harvard College Library

Gift of

G. Morgan Browne

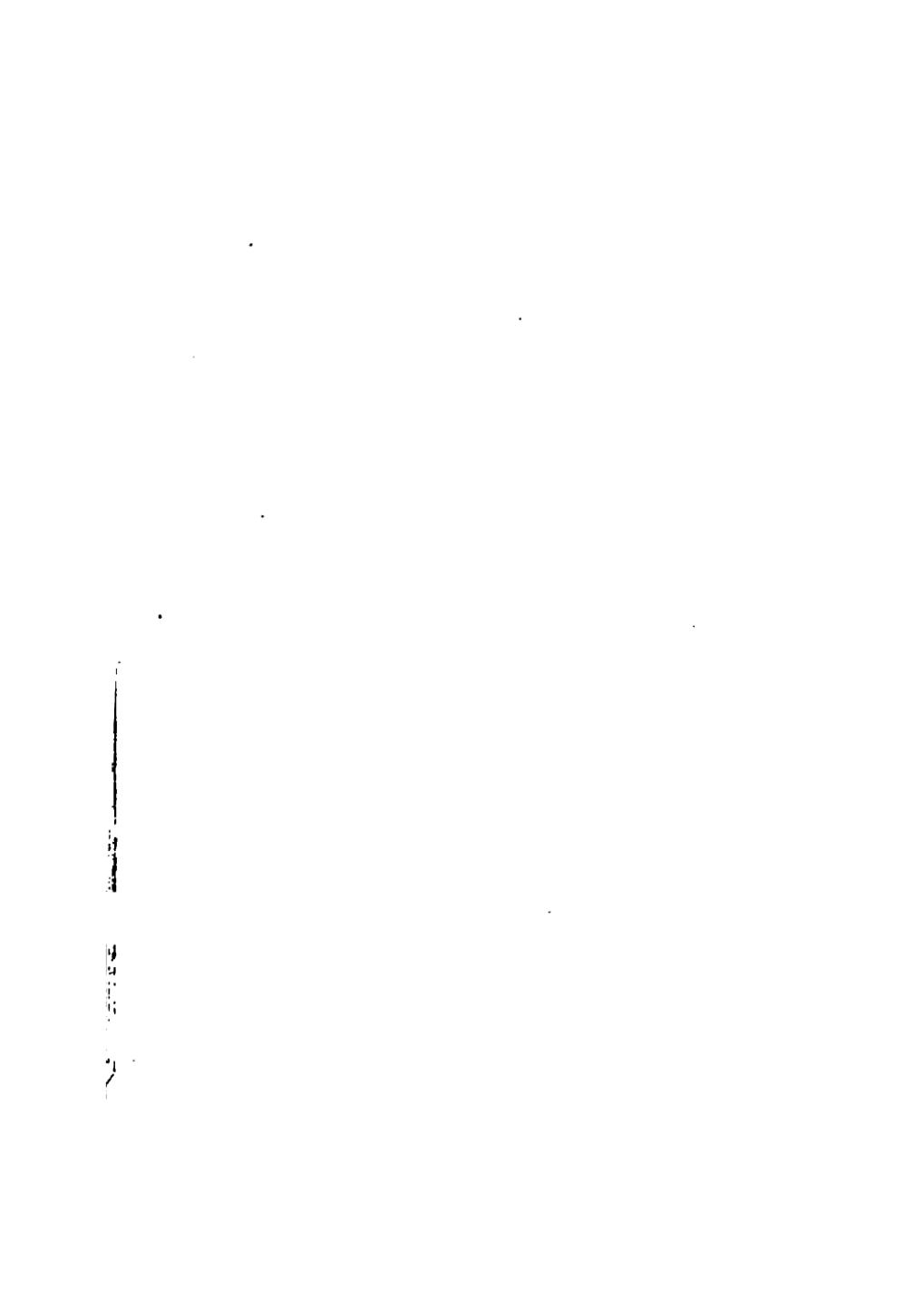
Dec. 12. 1921

**CAROLO HALMIO**

**GVILELMO HERBSTIO**

**AMORIS CAVSA**

S.



*Fabulis Terentianis praemisi vitam poëtae a C. Suetonio conscriptam, Aelii Donati opera hodie superstitem et additamento auctam. in qua emendanda praeter F. Oudendorpii et F. A. Wolfii curas non sine fructu adhibui aliquot editiones veteres, quarum biblioteca regia Dresdensis mihi copiam fecit: Donati loci et anni noti carentem (Mentelianam, de qua cf. Eberti. lex. bibliogr. s. n. 6333), Terentii Venetas annorum MCCCCLXXVIII, MCCCCLXXX, MCCCCLXXXII, quarum consensum signavi littera s. infra posui eos locos ubi ab exemplari Oudendorpiano recessi et alia quaedam adieci quae ad recte iudicandum de huius vitae verbis pertinere viderentur.*

P. 3 v. 2 P. Terentio Lucano ex 'manuscripto' Pighius ann. II p. 347, probatum Osanno anal. crit. p. 21, sed v. Th. Mommseni hist. Rom. I p. 861 ed. alt. in adn. 7 adduci Romanam ibique uaenire scripsi ex emendatione Ludovici Schopeni, qui quid ipse de aliquot huius vitae locis sentiret percomiter mihi per litteras significavit, ad hunc locum his additis 'Ita legi suadet, ut alia iaceam, ipsum verbum commercio. adduci de servis venalibus habet Cicero pro Quintio 6, 24 et Donatus etiam in praef. Eunuchi.' ad ducem Romanum peruenire s. Oud. ad dominum Rom. peruenire I. F. Gronovius potuisse s (scil. Fenestella docet). potuisset Oud.  
15 laudes fucosas Wolfus. fucosas laudes s Oud.  
17 se ad Furium coenare Wolfus. ad Furium se coenitare s Oud. 18 sq. ui dedi restituit Ritscheius parergon Plaut. I p. 638, qui lacunam ita fere expleri posse

*proponit*: eorum mannis gaudet *vel* horunce redis gestit. dum se amari ab hisce (his ε) credit crebro in Alba-  
num rapi ob (ad ε) florem aetatis suae ε *Oud.*, item  
*Iosephus Scaliger animadv. in chronologica Eusebii p. 144*  
*ed. alt.*, *nisi quod hic verba ob florem aetatis suae dele-*  
*vit. ex libro Danielino Schopenus has excerpit discre-*  
*pantes scripturas: ab his — credat — rapif 20 post*  
*sublatis rebus cod. Dan. ipsis sublatis rebus ε. ipsus*  
*sublatis rebus Oud. suis sublatis rebus Ritschelius. suis*  
*ablatis rebus Wolfius. ipsus sublatis ibus Scaliger. suis*  
*spoliatus rebus Georgius Bezzengerus. ipsus laetis*  
*rebus Bothius 21 Graeciae Bothius 22 mortuus*  
*est ε Oud. 23 Scipio illi profuit, nil Laelius Wol-*  
*fius 24 idem] id Wolfius 26 qui — seruolum Sca-*  
*liger*

*P. 4 v. 2 et 6 Caecilio et Caecili Muretus operum II p. 655 ed. Ruhnk., Scaliger. Caerio (Cerio) et Caerii (Cerii) ε Oud.: cf. Ritschelius l. l. p. 329 9 ex his Hecyra sexta Bothius. Hecyra sexta ex his ε Oud.*  
10 bis acta ε. bis die acta *Oud.* bis pro noua acta *Ritschelius p. 333 11 uidelicet ε. id est Oud. 15*  
*Scipione; eamque Schopenus. Scipione namque cod. Dan. Scipione. eandem Donati ed. Mentel. Scipione,*  
*quibuscum familiariter uixit. eandem ε praeter Mentel., Oud. 17 maliuoli ε. maleuoli Oud.: cf. Ritschelius Mus. philol. VII p. 581 19 uehemens existimant ε Oud. 24 sciebat et Leliorum Scipioni Donati ed. Mentel., unde fortasse scribendum est: sciebat et Laelio et Scipioni 26 C. Memmius cod. Dan., quod coniec-  
tura assecutus erat F. Ellendtius proleg. in Cic. Brutum p. LXI ed. pr. Qu. Memmius ε. Q. Memmius Oud. 30  
temperius ε. temporius Oud.*

*P. 5 v. 1 sq. quo consule ludis Megalensibus Rit-*

*schelius parergon I p. 300.* qui consularibus ludis ε Oud.

8 qua *Harius*. quia ε Oud. 10 urbem *Oud*. urbe *D. Heinsius*. om. ε: cf. *Drakenborchius in Liv. XXVIII* 6, 4 11 sic ε. om. *Oud*. 12 dedit *Bothius* 15 in \* mari] hinc aberrasse puto verba sinu Leucadiae v. 17, quae illic mutarunt siue Leucadia, unde fuit cum temp-tarem siue Leucasii *contl. Pausania VIII* 25, 2: sed nunc illud *praefero*, nisi *praestat transponere* perisse mari in sinu Leucadiae dicit 16 a *Menandro* ε, *Mad-vigius in Cic. de fin. p. 18.* ε *Menandro Oud*. 17 in arcadia stimpali ε. in *Arcadiae Stymphalo Oud*.

19 ex *Bothius*. om. ε *Oud*. 23 uia ε. in uia *Oud*.

uillam seclusi suasu *Schopeni*, qui haec adnotavit 'Fuit quidem via Appia, haud procul ab urbe, Martis aedis: v. *Dukerus ad Liv. X* 23 et *interpr. ad Ov. Fast. VI* 191 [et *G. A. Beckeri antiq. Rom. I p. 511 sq.*]. at villa Martis nec aliunde constat, et res est per se ab-surda. quare non dubito quin uillam ad explicandam ra-riorem v. hortuli significationem ascriptum fuerit in mar-gine. unde postea ab homine indocto, cui genetivus Martis molestias creabat, in ipsum verborum ordinem receptum est. ipse *Cicero plane iisdem verbis ad Q. fr. III* 7 Ro-mae et maxime Appia ad Martis mira alluuies' 34 *Cicero in Lino susp. R. Ungerus in prolusione gymn. Friedlandiensis anni MDCCCLIVI* ('subsicivorum capita tria') p. 3

P. 6 v. 1 in medium nobis cod. *Dan.* in medio po-puli ε *Oud*. 6 atque utinam] cf. *M. Hauptius observ. crit. p. 47* uis, comica ut *Bentleius in Hor. A. P. 26, Wolfius miscell. p. 454, Meinekius Menandri et Phil. rel. p. XXXVI*. uis comica, ut *Oud*. 12 vide ne scribendum sit *Maecius*, is de quo cf. *Bentleius in Hor. A. P. 387, Weichertus poët. Lat. rel. p. 334 sqq., Estraeus Horat.*



G. Morgan Beocene



P. TERENTI  
COMOEDIAE

RECENSUIT

ALFREDVS FLECKEISEN.



LIPSIAE  
SVMPTIBVS ET FORMIS B. G. TEVBNERI.  
MDCCCLXXXIV.

Lt 6.235.5

Harvard College Library

Gift of

G. Morgan Browne

Dec. 12. 1921

7

LIPSIAE: TYPIS B. G. TEUBNERI.

**CAROLO HALMIO**

**GVILELMO HERBSTIO**

**AMORIS CAVSA**

S.

gunt 977 illum me] nos illum 978 me. intus apud  
 Glycerium nunc est. tu, Daue 979 Propere adcerse  
 981 CANTOR om. Qui sequitur alter exitus Andriae, de  
 eo exlat dissertatio Ritschelii parergon vol. I p. 583 sqq. inserta:  
 qua cum haec scaena et Andriae et antiquitati vindicata sit (po-  
 terat Ritschelius p. 585 Donati et Eraphilii memoriae addere  
 C. Sulpicium Apollinarem, qui quod periochae v. 12 scripsit  
 aliam dat Charino coniugem, non fecisset opinor, nisi hos  
 versiculos ante oculos habuisset), non dubitavi eam ipsi fabulae  
 subiungere. infra apposui discrepantiam scripturae Ritschelia-  
 nae 983 Dedi operam 985 uita [nunc] sors 990  
 Non [iuberet] aliquam partem sui traduci ad Iberos?  
 992 atque] et 993 omnium carissime

*Eunuchi* v.1 studeant 5 existimarit 7 sq. male,  
 ex | Graecis 9 Item ut Menandri 17 nunc quae  
 22 adessent 25 esse nempe, Plauti ueterem  
 31 se hic non 33 ab aliis] fabulas 35 huic uti] uti  
 aliis 36 currentis seruos 41 dictum sit 44 cum]  
 et cum 56 etiam hoc cogita 58 eam] eam rem  
 65 illam? quae illum? quae me? quae non? 67 illa om.  
 mehercle 68 misera 79 ecca 87 Quid hic  
 stabas? cur non recta introibas? 104 falsum audierim  
 ac fictum 105 perpluo 106 taceri 119 quicum  
 129 Ph. Neque hoc tacabit 145 cupiam 148  
 amicum] notum 159 Ego excludor 163 num tibi  
 164 intercludier 169 pro ambobus uiginti 173  
 posse fieri 193 Noctes diesque 197 paruam hic ha-  
 beat mihi 205 is se hodie 212 quin factum 214  
 et istum 215 Pa. ah 217 affirmare et 221 Abil]  
 ah 222 est haec 223 illa 242 Qui color, qui ni-  
 tor 255 aduenimus 256 cuppediarii 260 honore,  
 et 261 ibi sine uncis 263 habent discipuli 264  
 item ut 267 Thaidis] opperiri 268 hice 269  
 hice 274 animi es 282 patet foris haec 284 fo-  
 rem 285 istanc 286 Etiam nunc hic echo sine  
 uncis relictus 290 qui] quid 294 qua insistam  
 via 300 dicas 302 deaeque] deae omnes est] sit

309 utilitatem in ea re faciam      312 Siue adeo  
 316 Tamenétsi bona natúra est      iunceas      319 [Pa.  
 Flos ipse. Ch.] Hanc tú      322 qua rátione illam amísti?  
 328 Nostine?      341 dicit] loquitur      345 data do-  
 nóst 349 nóstin quaeſo díc mihi, aut      355 Immo  
 enim si      dono huic      363 adiutabo      372 illis  
 tu om.      375 aetate ipse es      376 Díxti pulchre: nún-  
 quam      384 despiciatu      386 An pótius par atque aé-  
 quum est, pater ut á me      388 faciam      389 Ch. ibeo,  
 cogo, atque      390 defugiam      394 huc      400 qui sal  
 habet      402 uerum      409 hominumst      416 Pulchre  
 mehercle      422 milies iam audiui      425 irritare. quid  
 agis, homini inquam      428 Tuum obsecro ne hoc .443  
 Cantum, tu, prouocemus      445 pro] tu      453 tute me-  
 lius quanto] aut melius tute      460 Abdómini hunc na-  
 tum dicas.      468 nostris      472 accede huc. hem      474  
 honestus est      485 tum si      489 infra esse      493 pos-  
 tea      496 simia es      498 in mentem cum      501 forte  
 huc Chremes      506 Domi ut sitis      509 ab ea astute  
 video      511 cum ea      514 erat tum      519 Sunio  
 522 ecquid habuisseſ      525 ut est      529 quid uolt  
 538 deduc      539 coiimus      545 set quisnam a Thaide  
 éxit?      550 hóc mihi licet? pró supreme Iúppiter!  
 559 sq. Quid est, quod laetus és? quid tibi uis? sátinge  
 sanu's? quid me aspectas? | Quid dices? Ch. o festis dies!  
 o méus amicus! sálue:      561 Nemo ómniumst, quem ego  
 núc magis uidére cuperem      562 sit      oro] obsecro  
 565 eius quid ego      566 me ipse      569 frater fuerat  
 572 cum eo] cum illo      573 ut ex ea re tandem  
 574 quicum      584 ibi] ubi      588 in pretium conuertisse,  
 et per alienas      589 clanculum: per pluuiam      591 non  
 fécerim? ego uero illud fecerim ác lubens      593 eam in  
 lectum illae conlocárunt      595 et uentulum      604 Ch.  
 quid tum? quid      606 qui adsimulabar      610 exulo  
 domo      611 patrem      617 Nám postquam iste aduéné-  
 rat aduléscens      622 Inuitatust. mánsit. ilico] occipit  
 623 putans      624 sq. Uóluit facere cóntra huic aegre:  
 heus, inquit, puer, i, Pámphilam | Adcerse, ut deléctet

626 tendere inde 634 me uero 635 uenio  
 644 ausum? perii Ph. hoc 653 Rógan? eunuchum  
 654 quam erae dederat dono ais pro aís 655 mihi  
 qui 657 sq. nescio: hoc | Quod fecit 662 illic] hinc  
 ille 665 audieram mulierum esse eos 670 Illuc  
 674 o factum 684 tibi] eo 689 Colore stellionino  
 690 emerim 693 natus annos 697 Meus fráterne?  
 699 sq. Do. Non. Ph. únde fratrem méum esse sci-  
 bas? Do. Pármeno (*ceteris omisssis*) 701 is mi hanc dedit  
 uestem. 706 etiam nunc paulum 710 Etiam nunc  
 credes 711 ni tu credis 712 rursus hodie ego  
 715 sq. Ph. i intro. Do. eoi ei. | Ph. Álio pacto ho-  
 néste quomodo hinc abscedam nescio: 717 Actumst si-  
 quidem. tu ludificabere? 718 technam 719 pol  
 724 Chremen 728 esse pulchre 730 Chreme  
 731 certe 733 multo me anteuenit anne 739  
 esse om. 740 Atqui si illam dígito attigerit 742 enim  
 om. 743 te ipsum expeto 750 tibi ita ut] ita uti  
 751 Chreme 765 Chreme 769 ut dicas 776  
 cornu 785 qui tibi nunc uir uidetur esse, hic 789  
 arma 793 hosce 795 Th. et THR. om. 796 ui om.  
 803 ego caput tuum hodie 804 tibi uis 810 Sa-  
 tisti bì est? hoc tú ais 811 redimus 826 ad nos?] ad  
 me, aut 832 commisi 836 comprehéndi 839  
 tum autem] Th. non. Py. tum 848 sq. haereo. | Quid  
 faciam? 856 quiddam] quid 858 meam conseruam  
 credidi 859 sq. inuolem in | Capillum. monstrum; etiam  
 869 non] ne 870 atque] itaque 871 hoc mi  
 873 quapiam et 874 Malo ex principio 880 ego sum  
 ingenio 883 ab istoc tibi 886 fidei 894 uisne  
 898 fidei 900 perspexe eius mihi uidere 901  
 non pol credo 912 sq. moue uero ocios | Te, nutrix  
 920 excruciem meo 922 exeo 926 difficillimum  
 et 927 a meretrice 928 Quo amabat 926 suo om.  
 940 saluti est 942 in om. 952 eius] eii 956  
 Atque] et 960 umquam pro moecho 976 aduenisse  
 gaudeo 978 quód tu trepidas salute 985 sq.  
*Chárea. La.* hem, | Quid? ámat? an iam scit 991 ad

haidem luc deductus 998 necessum 1001 aliquid  
 egre] insigne aliquid 1007 uis tibi] tibi est 1010  
 :aebueris ludos 1011 et] ac 1012 ea sine uncis  
 1021 stulte, qui 1022 eundem] patri exempla in te  
 1026 est] ais 1033 contigerint 1039 se patri  
 1045 qui id ausus sum 1052 sq. familiae. Pn. hui, !  
 ihi 1058 tua mihi 1062 te ergo in his 1066  
 ;o] erit 1069 uehementer uolo 1070 faciam 1073  
 H. Recipiendum? 1079 bardus 1082 prorsum  
 1084 hoc om. 1085 uoluo 1091 fecistis 1092 omnes  
 narint 1094 CANTOR om.

*Heauton timorumenu v. 6 Simplex .. duplici sine  
 uis 18 id esse factum 19 factum iri 23 se appli-  
 isse hunc 26 omnis uos oratos 54 quom] quod  
 55 rei 57 ego esse in aliqua parte 63 eo om.  
 agrum in his 65 non pluris 69 facere denique.  
 72 Enim dices] At enim me 75 Chreme 76 ea  
 iae nihil ad te 82 laboris 83 tantum meruisti?  
 E. oie] 90 uaciuom 94 Chreme 97 perdite]  
 rginem 109 nimio ex 115 Putauit me et aetate  
 benevolentia 117 Chreme 118 clam me est pro-  
 catus: 123 Conturbato 131 sed] qui 135 dignum  
 iouis 145 Aedis mercede. 148 Chreme 154 hoc  
 iod fit, ubi 158 maximumst 161 si est commo-  
 um 169 Monere oportet me 176 hic om. 183  
 ihi cum eo iam inde usque a puertia 186 obiicerem  
 domi 187 Atque etiam nunc satis tempori est  
 2 crederest 194 diuitias 195 illius 199 Illene?  
 t repprimam me 204 insimulant 209 consimilia.  
 c 211 nobis cenae quid 214 nos iam a 216  
 om. 219 meus 222 haut 225 sq. sat agitat,  
 men | Habet bene et pudice eductam, ignaram artis me-  
 triciae 227 inpotens] petax 231 Uenisset 232  
 ulta, opinionem hanc 237 scias quid rei siet 238  
 c adesset aderit 242 sic est: uerum 244 uideo]  
 no 245 Sy. Minime 250 Propere 253 ei om.  
 258 Antiphila, te, 271 mortem: ex ipsa in itere  
 TERENTIVS.*

hoc, álterae 276 aperit 277 intro coniicit 282  
 tum res dedit 289 esse expolitam] interpolatam  
*lacunae signum deest* 290 Capillus sparsus, prómissus,  
 circúm caput 299 Cum tám neclegitur éius internúntia  
 300 iisdem, munerarier 307 scias fieri tuo  
 314 magnum et commemorabile 317 illa si sinis dico  
     327 consilium hoc quod 331 alid fiet 335  
 deducetur 338 si iste est metus, quod ámbo confite-  
     ámini 345 datur] Di dant 352 inlex 359 res re-  
 diit iam 360 necessum 365 nam miserum quéndam  
 offendí ibi militem 374 tutemet 379 salutare 380  
 o hominem 382 Id cum studiisti, ísti formae 388  
 bonis 390 inmutata est 391 Nísi prospectum intéraea  
 a nobis ést 402 uidi, partes díu etiam durás dabit  
 405 Cl. om. quém uides? Cl. salute ánime mi.  
 406 An. O mi exspectate Clínia, salute. Cl. ut uales?  
     407 aduenisse 411 primum 420 miseriam  
 429 de gnató meo audistí, Chreme? 430 apud me hic  
 domi 436 Chreme 440 utramque in 464 quod  
 lubet 471 Technis 481 Quantam eñi fenestram  
 484 sq. [Quodcumque inciderit in mentem, uoleat: neque  
 id | Putabit prauom an rectum sit, quod petet.] 489  
 minitabitur 490 uerum 493 oro idem Chreme  
 498 Paulum hoc negoti 500 ac *sine uncis* 511 nos  
 inter nos consentire 515 Ille Clíniai séruos 518  
 Chreme 521 commoda et 522 Ch. sáne idem uisa  
 ést mihi. 523 Sy. Et quidem hércle forma 527  
 nostin diuitiis 540 Huic iam mansisset 544 Abi-  
 gat 556 Chreme 558 quod 573 prohibet facere  
     574 De me ego facio 578 atque utcumque, ubi-  
 cumque opus est 579 istic 583 Nonne accedam  
 585 Chreme 586 lubet 589 qui istinc me extrudas  
     590 pol om. 591 Chreme 593 hic tibi] tibi istic  
     600 incepit 601 Hic; huic drachumárum argenti  
 haec 604 eam quae 605 ut id illa illi 606  
 Póst datum iri mille numum praeſ sit. Ch. et praes sit  
 quidem? Sy. hui, 609 inesse in ea] esse in ea re  
 611 Sy. quid ais? optata 612 Nón est opus? 620

timeo] metuo 631 at rogitas? Chreme 632 id  
 quidem 638 quid uoluisti? 639 illi anui 642 il-  
 lisce 644 Chreme 645 Quánto tu me es ánnis gra-  
 uior, tánto es ignoscéntior: 646 stultitiaé iustitia túa  
 649 eloquere 653 hic is 655 Ch. Quid ea nar-  
 rat? 658 ut om. 662 mulieri Philttere 665  
 Chreme 668 haut permultum 670 aliqua 676  
 quid, si sic? tantúdem ago. 677 euge 689 res, est  
 uidendum, 691 siciné mi interloquére? 694 agis]  
 ages 697 Senex] Noster 702 narrare 707 prodis  
 708 sine uncis 724 est pollicitus 726 certo  
 727 Renuntiabit 734 Quid haec coéptat? 739 tráns-  
 eundum núnc tibi ad Menedémum est 747 haut scit  
 753 [Ita . . filius.] 755 Cotidiano 758 optabam]  
 exopto 769 Se eam tráduxisse 770 immo sic satis.  
 771 quid super fallaciae est 772 Se deinde dicit  
 776 prorsus 780 Nam quámobrem? 781 in per-  
 petuom] serio 782 meumst 786 iusseras 787  
 Chreme 788 quam] cum 790 aliquid] aliud 793  
 Illuc confugies 795 uere illud, Chreme 800 eum]  
 hunc 806 Quam 810 sq. quidem omnes dí deae  
 quantúmst, Syre, | Cum tuo isto inuento 816 Ne me  
 istuc prius ex te 818 Quid ígitur tibi uis dícam? adisti  
 mihi manum: 819 liceat 823 Quod ei és pollicitus.  
 825 fórtunatus hómo sum 829 hic est] nunc 838  
 adposcet 842 me nunc 844 Chreme 848 quid  
 hominis és. Me. quid? Ch. iamne 851 Chreme 857  
 Datum iri. 859 Chreme 862 Chreme 870 ut] ut  
 ut 877 dictae in stultum 879 O'he, iam desiné deos  
 883 Quós ais homines céssare? Ch. ehem, per témpus,  
 Menedeme, áduenis? 885 occépit 893 Spónsaë  
 aurum, uéstem, ancillas 894 qui non? Chreme  
 895 conficerentur 912 animo comi esse et 915 De-  
 rídes? merito. ut mihi 917 Nisi si éssem 923 potis  
 esse] posse te 924 quod tu me fecisse aibas 925  
 patrem esse] esse patrem ut 930 illius 931 illic  
 uere 932 Quod incómmodi tibi in hác re 935 rogo]  
 uolo 936 Quod mauis 937 filiae 938 Chreme

941 est ópus 947 mitte ac sine 950 Sét Syrum.  
 ME. quid eum? Ch. égo, si uiuo, eum ádeo 951 Ádeo  
 pexum, usque ut 956 factum] facinus 966 proxu-  
 mós, tibi qui erant: eis 973 istaec prauitas 978  
 quid, Syre? Sy. únde mi peterém cibum: 979 Ita nós  
 abalienáuit 989 inuenta, inuénita uero est caúsa  
 990 hoc tam esse 993 ego] ergo 994 palam: aut,  
 997 sq. námque aduolescens quam in minima spe sítus erit,  
 | Tam difficultumé 999 haut scio 1001 me ábripi  
 hinc: nunc ád 1007 mi aduorsatrix fueris 1008 si  
 iam rogitem hoc faciam] id facias 1010 redit ad  
 integrum eadem orátió 1012 postulo: iam 1014 sq  
 Ch. áin tu? So. certe sic erit. | Ch. Cónfitere. So. au-  
 óbsecro, istuc nóstris inimicis siet. 1018 quo magis  
 sine uncino 1019 Id om. 1020 ex té esse natum: nam  
 tui sine uncino 1021 quín id itidem sit tibi 1025 uos-  
 tra] tua 127 peto et uolo 1030 ut ex me atque ex  
 hoc 1040 ut om. 1041 Non mihi] Ten mi 1043  
 quam ego nunc 1044 capiam] incipiam 1049 Chreme  
 1051 id om. 1052 te, Chreme 1054 si id facilit  
 1056 ME. ad me recipio 1058 ME. faciet omnia. So.  
 haec 1066 Satis placet] Perplacet 1067 CANTOR om.

*Phormionis v. 4 ante hic 6 scripsit] fecit*  
 9 olim cum stetit 15 desunt unci 21 sibi esse id  
 22 iam] tum 23 non facit?] fecerit. 25 Epidi-  
 cazomenen 26 Graecé, Latine hic Phórmionem nómi-  
 nat: 42 diuitioribus 48 alio autem 52 em 57  
 metu et 63 Chremen 64 Nostine? 76 Senibus  
 77 namque 89 Tonstrina 94 uisa est 114  
 facere ait 138 places 146 immó nihil 154 ubi  
 efus aduenti uénit in mentem 155 eum sine uncis  
 166 ceterum 167 hac ex 170 unum hoc desit  
 175 Retinére, amare, an mittere 176 mi ius sit amit-  
 tendi 178 mihi nunc 179 nisi aliquod iam consí-  
 lium celere répereris: 180 te] in me inter v. 182 et  
 183 legitur Andriae v. 208 cancellis saeptus 187 Eheú  
 190 conrasissem protinam coniicerem 192 uia

193—196 malum. Ph. ah. | Sánun es? Ge. domum ire pergam: ibi plúrimumst. Ph. reuocémus hominem. An. stá ilico. Ge. hem, | Sátis pro imperio quisquis es. An. Geta. Ge. ípse est, quem uolui óbuiam. 210 em 211 Sá-tin est sic? Ge. non. An. quid si sic? Ge. propémودum. An. quid si sic? Ge. sat est: 217 Mane ínquam. An. egomet me 229 in subsidiis 235 Ge. atqui reperi iam: 238 Etiam idne Ge. illud durum. Ph. ego  
 247 incredibile 249 habendum 255 aduenire responde hoc 265 Unum cum noris 266 Cum in nòxia hic est, ille ad defendéndum adest: 267 praesto hic est 284 illic] ibi 288 hic 294 Addo istuc  
 295 seruus 305 meritast 307 istunc 315 aduentum] conspectum 321 mihi sunt corde 324 amicus  
 330 tenditur 331 tenditur 332 in istis opera 341 fit, tibi 350 hoc age 356 Stilphonem et hic versus caret uncis 360 etiamne ultro 378 expeto 386 De. maxume. quid 389 Stilpho 390 Stilphost Stilphonem 404 de eadem causa iterum 410 Dotem  
 411 est om. 415 ciuís turpe in sese 426 tute idem 447 Cratinus, censeo 449 De. Te. C.R.A. om.  
 451 aequoꝝ esse ac bonum 461 de hac re dede-rit 469 potiretur 474 Num pátri quid subolet?  
 spefi 476 ut aliis 480 Vt] id 481 uelle sese  
 482 Quántus metus est m̄hi, uenire huc 483 eius per unam] de eius una sententia 484 ubinamst?  
 485 sq. Dorio, audi 487 quid 491 néquid. Ge. suo capití fuat. 492 Nón mihi 499 imprudentem 502 Néque, Antiphō 503 Tum hóc esse mi 511 meo] suo 514 siet 515 Do. O'ptume. An. haut longimst quod orat, Dório: exoré sine 516 boni] bene 524 Quoad dares 528 Sicine hunc decipis hic, Antiphō  
 533 prior ad dandum qui est 535 hic si] si hinc  
 537 adiurit 542 Ítan ais? 544 crucem] malum  
 549 Quín igitur 553 opis siquid 555 Quaéro. saluos ést, ut opinor: uérum 557 opus est tib] est opus eloquere 559 Aufer te hinc] auferte 561 et feret 566 in itere: modo te hinc 567 Chreme

577 Chreme 590 id quod póllicitus sum 597 Phae-  
 drai ostenderet 598 sese] se esse 600 quis] qui  
 609 Chreme 613 Chreme 619 temptarem prius sen-  
 tentiam 621 Uidemus, inter nos haec 622 compo-  
 nantur 633 inquam, hic: eho, quid 634 erus ut  
 641 Ch. perge 642 De. cedo 645 adeo eii 650  
 iam a principio 652 incommodi 662 Ob décem mñas  
 664 petitio illasce 665 ancillast: tum autem  
 667 His rébus alias pónē sane, inquit, decem. 686 mi  
 quidem res redit 687 omnes, dī deae, superi, inferi  
 699 contra iam: si 710 Negóti nihil incipere causa  
 est sóntica. *sine lacunae signo* 715 et om. 716 mature  
 721 ipsi qui 722 nñl degressos: quántum is uolue-  
 rit dari 724 facere, fáma si id non ádprobat 725  
 quoque *sine uncis* uoluntate haec 726 congruet  
 727 ubi ego illas nñc iam reperire 728 sq. misera  
 inuéniam, quo consilia haec referam, atque | Únde mi  
 auxiliúm petam? 730 indigne 737 Qui éius pater  
 est. Cn. ádeo? an maneo, 740 Stilpho 749 sunt om.  
 750 hac om. 753 Em, istic] isti inquam 754  
 uxorés? So. au, obsecro, únām 759 Quicum atque  
 út uolebam filiam locátam 761 [Sine cura maxima,  
 sua fecit.] 764 hominés 765 intus cétera audié-  
 mus. 766 malis 772 illi rem gessérimus 774  
 Etiam idne haut scio 776 huc eius 780 haesitas  
 luto soluis 781 Geta om. in diem malum  
 783 Phormionem aut huius] Nastratam neque eius  
 790 bina quaeso? 791 multo talenta bina] tamen duo  
 talenta 794 né adulescens mélíer te fatiget 797  
 Chreme 803 uide] caue 806 miror qui hoc siet  
 819 nostri hoc 827 habendi 828 Rogem, quód con-  
 ueniundí patris me témpus capere iubeat. *sine uncis*  
 830 propria ea Phaedria ut 835 uti fugitet patrem  
 842 Quám desubito ero 846 quid hic 848 nouom aut  
 mirumst 849 Pérgin? hercle nñmquam hodie odio tú  
 me 858 em 859 décam] ad Chremem 874 utn'  
 haec 877 inaudui 880 éius habendi sé dare 896  
 post v. 905 legitur 901 causa. ita hercle créddi. 902

an ueremini 906 Idque adeo aduenio 911 rumor po-  
 puli, inquit, si id 915 Satis pól superbe 930 In'  
 hinc malam rem 931 etiamnum 933 daretur] data  
 esset 936 Immo uéro 949 puerili sententia 951  
 ratum erat 953 nemini, id certo 955 tantum hoc  
     958 peccatum tuum hoc esse 959 celare id 960  
 Chreme 963 atattat 966 Chreme 968 astute.  
 973 nunc] mihi 976 caret uncis 978 deportarier  
 980 agam ex illo prorsus nesciam 982 Adsequere ac  
 retine 983 solus nequeo: accurre huc. 984 Chreme  
     985 Sic] itan 989 exculpe 991 Quis] qui  
 995 quid ergo est quod 1000 ego quod 1001 echo  
     1002 dicis 1004 quid agis? 1008 miserandum]  
 indignum 1011 cum hoc ipso] me cum isto 1012  
 Haéc illae erant 1020 tua sunt facta, aequo animo et  
 hóc 1022 id om. 1023 Nón iam.. facit? 1024  
 magis nunc 1028 eum tali 1038 per fallacias ab isto  
     1047 Sátin tibi est, Chreme? Ch. immo 1048 tú  
 tibi nomen díc quod est? Ph. min? Phórmio: 1055  
 CANTOR om.

*Hecyrae v. 1* Hecyra ést huic nomen fábula:.  
*post v. 7* Sed cum stellulis deest ALTER PROLOGUS.  
 14 his 23 arte ab musica 24 scriptorem 34 sine  
 uncis accedens 49 et 51 sine uncis 56 alias  
 58 paucis 59 euenisce 62 uxorem ducturum 64  
 ne te cuiusquam 67 quisquam illorum 73 te cap-  
 tent] captent té illi 84 Philótis, dic mi ubi te 97  
 modo quae 101 haec 105 palam. 118 Seném sese  
     autem esse unicum 133 ferre hoc 134 faxint  
 cum isto] cum tuo istoc 140 neque 156 ab om.  
 157 Quid interea? 159 magis et] et multo 163 sine  
 uncis Ad amússim ambarum 164 esse ingenio] at-  
 que ingenuae 168 iniuria 172 ad hos ea rediit  
 174 Reliquit hic cum matre 175 abdit sese 177 primo  
 hos 178 conuenibat 186 tur. om. 187 accersit  
     199 Utn' omnes 201 [Itaque omnis suas om.  
 nurus.] 202 esse aduorsas] aduorsari 204 si ulla

sit magistra, 205 *sq.* hem, tu néscias. | So. Ita mé di  
 bene ament 213 imprudentia 218 ut uos domi mihi  
 eritis 225 *et* 226 *inverso ordine* 234 detriménti nil  
 fierí 238 tum esse aibant 246 hoc *om.* 247 etsi]  
 et 249 magis rem in uostram et nostram id esset  
 250 esse te potestate 252 perpetem 254 aut pur-  
 gando uobis] tibi aut purgándo 259 quam ego *om.*  
 260 magni facere 261 clam te est laturum grauiter  
 262 hanc prius quam ille huc redeat 276 uir nunc  
 281 plura ego acerba credo esse 283 eram ego  
 hui] ah 286 omnibus nobis 295 *et* 296 *inverso ordine*  
 296 est scitu 297 illim] hinc in eo 299 Tur'  
 aut matrem 303 in ullo] nullo 306 Aut quidem  
 hércle si uis ueram uérba ad rationem exigi 310  
 quam] quas 326 in te ullum 332 introiisse 339  
 excludére? 347 mi redit 349 Philumenam 351  
 interuenerint 352 tristis. 360 ueniant] redeant  
 366 uxorem esse 367 ilico omnes simul 368 quod  
 derepente 374 celare 389 te erga sensti 392  
 neque conscius 393 concubuisse eam mensibus  
 406 perpetua 408 Quo ego eum eodem huic 412  
 eius hic crebro exaudiat 430 et quidem te exspectans  
 437 Immo quód constitui me hódie 441 Lentiginosa  
 facie 452 causae quid 457 Et adeo 462 hue una  
 plus sententia 475 in me nunc 477 esse indignam  
 sese 478 huiusque] quaeque eius 479 compóni pacto  
 pótis inter eas grátiast 483 res postputasse te omnis  
 485 Quid ego fra impulsu núc in illam iníquos sim?  
 500 Itan is nunc putat? 505 iam *om.* 521  
 exire ad me 522 se eduxit 523 Atque eccam uideo.  
 quíd ais 527 tacen 530 celari 531 tempore  
 535 culpam hanc 538 filiam tuam pósse te nuptám pati  
 541 quam tú illum sciui habére amicam 543 Nam  
 id ómnibus innatum. 544 nil cessauisti eadem esse  
 548 esset nostro ex usu 557 abi, eum solum 559  
 ego *om.* 561 fuerat ea par 562 te ausam facere  
 haec (*om. esse*) 568 iracundo 571 quoius] cui  
 573 ei tum quicquam est posset 577 tibi me esse

suspectam 586 esse *sine uncis* 601 sim 605 da  
 mi hanc uéniam, reduc illam. Pa. uae 607 Quém  
 cum istoc sermóñem habueris, prócul hic astans 608  
 Ístuc 609 Quód sit faciundúm fortasse póst, idem hoc  
 nunc si féceris. (*sine uncis*) 618 refert nshil illae  
 623 iratus edepol sum 633 Lache 634 turbet  
 uelit 643 tibi om. 647 Non mshi dolet quam  
 tibi, Lache 659 Neque arbitrer (*sine interclusionis*  
*signis*) 663 qui] quia 664 Lache 666 et 667 or-  
 díne inverso 676 id] hoc 683 adducas 688 et 690  
 carent *uncis* 709 mea om. 719 curre, puer, ad  
 722 itidemque Lache 726 uero abi 732 Lache.  
 La. edepol credo 735 quaesti mi óbsiet 738 res  
 omnis 739 si id nunc facis 743 Sét quid 744  
 Síne dum: 745 Máne quod te uólii uxórem ha-  
 bet 747 istac 750 Álid si scirem 751 Lache  
 756 quaestu hoc 759 eum om. 762 etiam hoc credidi  
 763 quam] cum 765 Áliter si: set répprimam me  
 766 qualis sim amicus 768 Defferi opus sit]  
 est 769 Set tú cum saturá atque ébria es, et puer ut  
 satur sit fáciō. 770 nutricem puero 780 sin item  
 est gnatus 784 narras? quifane non tute ipse du-  
 dum 787 i atque exple iis animum, ut credant 788  
 his meum fore 791 desunt unci 793 me] uos 794  
 mshi quod 795 ineam sine meo prosim 797 *sine*  
*uncis* sé nobilitatem éx ea re náctam 798 Refert  
 grátiam eii iungit 802 quisquam 803 dic dum  
 quaeso, tun es 812 mi dederat 813 audiuerit  
 826 postquam uideo (*sine virgula*) 827 suspectarier  
 830 cognovit Myrrhina haec 834 nón uolunt aliae  
 in rem est 840 eius *sine uncis* 842 pellicias 845  
 dixe opinor 846 suum anulum 847 mihi te 849  
 pro hoc te 852 Egon té qui 859 Ut uóluptati obi-  
 tus, sérmo, adfatus tuús 861 nusquam 865 meo]  
 iam 866 non] haut 869 occultum iri 876 et me  
 ex 877 Immo uéro scio 880 CANTOR om.

*Adelphon* v. 4 de se ipse érit: uos eritis iudices,  
 b\*\*

5 factum id 23 ei] hi partim 24 partim  
*stellulae desunt* 29 et 30 *sine uncis* ibi] ubi 34 *sine*  
*uncis* esse soli, sibi 37 sq. Aut uspiam ceciderit  
 aut praefrégerit | Aliquid. uah, quemquamne hóminem in  
 animo instituere, aut 40 sq. set ex fratre. is adeo |  
 Dissimilis studio est. iam inde ab adulecentia (*sine puncto*)  
 55 sq. fállere, ita uti fit, patrem | Audébit, tanto  
 70 cauet 82 sq. rogás me, ubi nobis Aéschinus  
 ' Siét, quid 95 Rei óperam dare, ruri ésse parcum  
 96 factum simile 105 duces 121 sq. est, dis  
 grátia, | Et tñde 125 qui uerf sient 133 si istuc  
 tibi 165 sq. iúsiurandum dabitur, te esse | indignum  
 iniuria hác 167 forem hoc nihil facis. 170 Cáue  
 nunc iam 172 Ae. em, serua. Par. omitte 133 O  
 fácinus miserandum! Ae. geminabit nisi caues. Sa. hei  
 miseriam! 175 quid hoc refi est? 179 meam magis  
 licet 183 aequam esse 184 leno, es 188 fateor,  
 pernicies communis 191 emisti, quae res tibi 208  
 has egomet mecum 209 accipiat iam faxo 212 haec  
 hodie] hodie quae 215 hódie ei usque 217 sq. paú-  
 lulum atque | Aduléscendi esses mórigératus 220 non  
 scis inescare 231 est maxumum 232 omittam  
 234 passus 235 nunc] hic 237 inceptare 250 non  
 te esse usum 256 te nunc 258 alias 262 Quine  
 ómnia sibi 263 amorem et peccátum in sese 264  
 supra pote. nam quid 272 nos paene sero scisse et  
 in eum 273 tibi nil 281 Sy. ehem, quid est?  
 290 nusquam adfueris pepereris. 292 Nec ést quem  
 293 Pol is 294 est miseriarum 295 natae  
 299 quod si 312 est haec 313 Satis mi id habeam  
 stápplici: [dum illos ulciscar modo.] 316 Sublimem  
 319 funderem 320 sq. Geta. Ge. hem, | Quíssquis  
 ubinam es? 322 expeto 323 So. quid festinas  
 325 Eloquere] loquere ergo 332 Qui sé sine hac iurá-  
 bat 333 Qui se in 335 prospice] consule 336  
 Patiamur 337 proferendum hoc mi quidem non pla-  
 cet 341 hanc] huic 346 ea om. hau] non  
 347 quem ipse amiserat 348 mihi sum conscientia 349

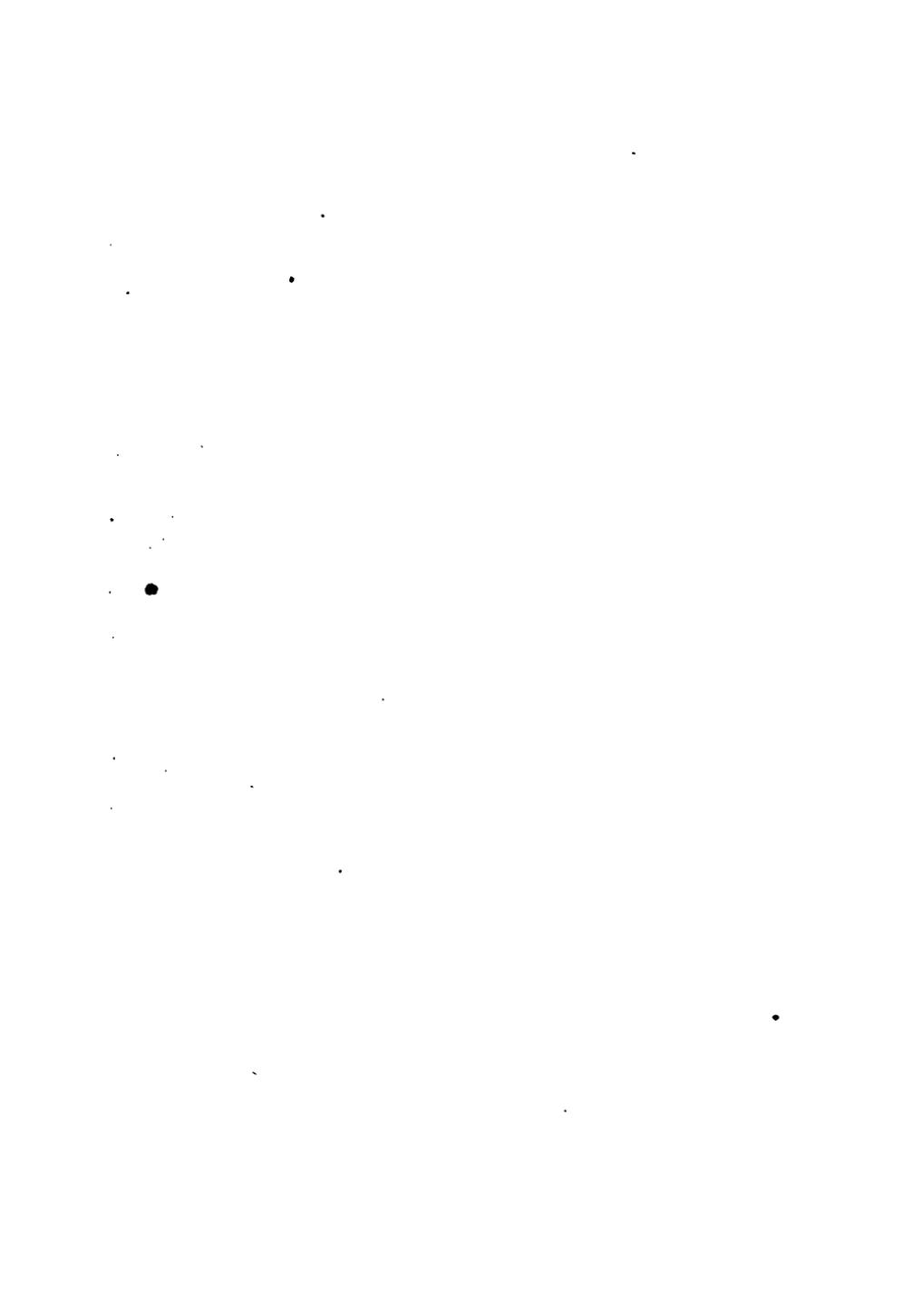
intercessere aut illa 350 potes 356 Una adfuisse  
 358 etiam eum 362 Atque . 375 dolo, atque 378  
 Paulisper uenero 379 mi quidem non placent  
 389 est domi 392 Demea, ac 394 quantus quantus  
     395 num om. illum tu tuum 398 sq. tun mihi?  
 De. sic sit modo, | Ut nunc 402 qui] quem 405  
 istac] hac Ah] uah 411 est] erit 412 praecep-  
 torumst plenus 421 ei] hi 422 o Demea 423 modo  
 quae 433 ibis. .436 euro: unum illud 439 est om.  
     448 Quid narras? 451 hac] hoc 452 eius] is  
     453 adasset alicubi atque audiret haec 465 Simu-  
 lum atque 475 granida facta est; mensis 480 ser-  
 uolorum est 490 ius uos] uos uis 493 has post  
 v. 499 sequitur male repetitus v. Phorm. 461 505 fieri quae  
     509 euadet 514 Si ita est, facturus 522 Nimis  
 misere 523 Et illud nisi quia propest: | Quod si  
 abasset 527 Rogabit me: ubi fuerim, quem ego hodie  
 totó 528 nusquam 534 quasi ouem] quam ouis est  
     536 measne? 537 em 538 Patérne? Sy. is ipsus.  
     543 bóno animo 548 se primum ait 552 me in  
 cellulam 554 hic quidem perdurare 557 mihi bone  
 uir 559 em, quid 563 puerum modo 564 o Cte-  
 siphon 569 inueniam] quaeram 574 sursus 577  
 De. Qua nam? Sy. om. Illic 581 praeterieris  
 588 odiosus 600 fratrem esse: efus esse illam stel-  
 lulae desunt 602 illi iam animum relleuaris 603 tuo  
 officio 604 ego quoque ibo 610 Discrútor animi:  
 | Hocine ex inproniso mali mi obiici 612 animus praé-  
 timore 613 nil sistere] consistere nil 614 hac me]  
 me ex hac turba, nescio: tanta nunc 616 sq. Né-  
 que ea inmerito: Sóstrata credit, mphi me psaltriam hano  
 emisse: id | Ánus mi indicium fécit. 619 iámne 623  
 me reprehendi 635 dixti 636 Facito 640 dicere] credere  
     644 istic ref fuit? Mi. nil mphi 648 opiner  
     666 illa] cum ea 667 haut scio 676 aduorsusne  
 687 peccatum primum id 690 proloqui] dicere 693  
 Quid credebas? 696 hanc om. animo es inquam  
 697 nunc sine uncis 698 Quia] Nisi 700 eam . Eam]

XXVIII DISCREPANTIA SCRIPTVRAE BENTLEIANAE

iam . . Iam 704 deos potius 705 Quo uir 711 in-  
 prudens faciam forte 712 sim 716 nec fabrica illi  
 illa erat: nec 720 o Micio 722 illius autem. De.  
 noua, | Capitalia. ah nescis 739 quasi si ludas  
 746 Quid illa igitur facias? 753 De. Probe. Mi. om.  
 tu] tute 754 o Demea 755 istanc uti decet  
 766 illuc 769 hic sapientia 796 inter nos hoc  
 814 gloriamque istanc tibi 822 quibus ex 826  
 in illis esse 828 scire est 833 senectus adfert  
 841 luci. Mi. immo de nocte 842 te face 845 sq.  
 uidero: atque | Illi fauillae 849 places 852 fortu-  
 natus 855 fuat 860 Prope decurso omitto  
 863 semper egit 877 Age nunc iam experiamur porro  
 contra 878 huc 882 orat] rogat 888 ipsa re  
 913 sumptum admittet: multa: 921 hac 937 Insa-  
 nis? 941 quasi si hoc non 942 grauare 947 Hé-  
 gio hic est his cognatus 952 non] nunc 954 sumus.  
 955—957 oportet, Micio. | Mi. Quid istic? dabitur  
 quidem, quando hic uolt. Ae. mi pater. De. nunc tu  
 mihi, | Micio, es germánus pariter animo ac corpore. Mi.  
 gaudeo. 959 ergo 967 hac] ista 988 Sét adsen-  
 tando atque indulgendo 994 corrigere quem, obsecun-  
 dare 996 opus facto 997 CANTOR om.

---

P. TERENTI  
C O M O E D I A E.



## C. SVETONII TRANQVILLI VITA P. TERENTII.

P. TERENTIVS Afer Carthagine natus seruiuit Romae Terentio Lucano senatori, a quo ob ingenium et formam non institutus modo liberaliter sed et mature manu missus est. Qui-dam captum esse existimant: quod fieri nullo modo potuisse Fenestella docet, cum inter finem secundi belli Punici et initium 5 tertii natus sit et mortuus: nec, si a Numidis aut Gaetulis captus sit, adduci Roman *ibique* uaenire potuisse, nullo commercio inter Italicos et Afros nisi post deletam Carthaginem coepit.

Hic cum multis nobilibus familiariter uixit, sed maxime cum Scipione Africano et C. Laelio, quibus etiam corporis gratia 10 conciliatus existimatur: quod et ipsum Fenestella arguit contendens utroque maiorem natu fuisse, quamuis et Cornelius Nepos aequales omnes fuisse tradat et Porcius suspicionem de consuetudine per haec faciat:

- Dum lasciuiam nobilium et laudes sucosas petit, 15  
Dum Áfricani uocem diuinam inhiat auidis auribus,  
Dum se ad Furiūm cenare et Laélium pulchrūm putat,  
*Dum se . . . . .* crēbro in Albanūm rapi,  
Dum se ab his amari credit ób florem aetatis suae:  
Póst sublatis rébus ad summam inopiam redactus est. 20  
Itaque e conspectu ómnium abiit Graeciam in terram ultimam.  
Mórtuost in Stymphalo Arcadiae oppido: nil Públius  
Scipio profuit, nil ei Laélius, nil Fúrius,  
Trés per idem tempus qui agitabant nobiles facillume:  
Eorum ille opera né domum quidem hábuit conductíciā, 25  
Sáltem ut esset quó referret óbitum domini séruolus.

(2) Scripsit comoedias sex, ex quibus primam Andriam cum aedilibus daret, iussus ante Caecilio recitare ad cenantem cum uenisset, dictus est initium quidem fabulae, quod erat contemptiore uestitu, subsellio iuxta lectulum residens legisse, post 5 paucos uero uersus inuitatus ut adcumberet cenasse una, deinde cetera percurrisse non sine magna Caecili admiratione. Et hanc autem et quinque reliquas aequaliter populo probauit. Quamuis Volcatius de enumeratione omnium ita scribat:

Sumetur ex his Hecyra sexta fabula.

10 Eunuchus quidem bis . . acta est meruitque pretium, quantum nulla antea cuiusquam comoedia, uidelicet octo milia nummum: propterea summa quoquo titulo ascribitur. Nam Adelphorum principium Varro etiam praefert principio Menandi.

Non obscura fama est adiutum Terentium in scriptis a Laelio et Scipione; eamque ipse auxit: numquam enim nisi leuiter se tutari conatur, ut in prologo Adelphorum:

Nam quod isti dicunt maliuoli, homines nobilis  
Hunc adiutare adsidueque una scribere:  
Quod illi maledictum uemens esse existumant,  
20 Eam laudem hic dicit maximum, quom illis placet,  
Qui uobis uniuorsis et populis placent:  
Quorum opera in bello, in otio, in negotio  
Suo quisque tempore usus sine superbia.

Videtur autem se leuius defendisse, quia sciebat Laelio et Scipioni non ingratam esse hanc opinionem: quae tamen magis et (3) usque ad posteriora tempora valuit. C. Memmius in oratione pro se ait 'P. Africanus, qui a Terentio personam mutuatus quae domi luserat ipse nomine illius in scenam detulit'. Nepos auctore certo comperisse se ait, C. Laelium quondam in Puteolano 30 calendis Martiis admonitum ab uxore, temperius ut discumberet, petuisse ab ea ne interpellaretur: serius tandem ingressum triclinium dixisse non saepe in scribendo magis successisse sibi: deinde rogatum ut scripta illa proferret pronuntiasse uersus, qui sunt in Heautontimorumenō:

35 Satis pol proterue me Syri promissa hue induxerunt.

(4) Santra Terentium existimat, si modo in scribendo adiutoribus indiguerit, non tam Scipione et Laelio uti potuisse, qui tunc

adulescentuli fuere, quam Sulpicio Gallo, homine docto et quo  
consule ludis *Megalensibus* initium fecerit fabularum dandarum,  
uel Q. Fabio Labeone et M. Popillio, consulari utroque ac poëta.  
Ideo ipsum non iuuenes designasse, qui se adiuuisse dicerentur,  
sed viros, quorum operam et in bello et in otio et in negotio 5  
populus sit expertus.

Post editas comoedias, nondum quintum atque trigesimum  
egressus annum, causa euitandae opinionis, qua videbatur aliena  
pro suis edere, seu percipiendi Graecorum instituta moresque,  
quos perinde exprimeret in scriptis, egressus urbem est neque 10  
amplius rediit. De morte eius Volcatius sic tradit:

Sed ut Áfer sex populo édedit comoédias,

Iter hinc in Asiam fécit. nauim quón semel

Conscéndit, uisus numquamst. sic uitá uacat.

Q. Cosconius redeuntem e Graecia perisse in \* mari dicit cum 15  
centum et octo fabulis conuersis a Menandro. Ceteri mortuum (5)  
esse in Arcadia Stymphali \* sinu Leucadiae \* tradunt Cn. Cornelio Dolabella M. Fuluio Nobiliore consulibus, morbo impli-  
citum acri *ex* dolore ac taedio amissarum sarcinarum, quas in  
naui praemiserat, ac simul fabularum, quas nouas fecerat. 20  
Fuisse dicitur mediocri statura, gracili corpore, colore fusco.  
Reliquit filiam, quae post equiti Romano nupsit: item hortulos  
uiginti iugerum uia Appia ad Martis [uillam]. Quo magis miror  
Porcium scribere:

nil Públius

25

Scípicio profuit, nil ei Laélius, nil Fúrius,

Trés per idem tempús qui agitabant nóbiles facillume :

Eórum ille opera né domum quidem hábuit conductíciam,

Sáltem ut esset quó referret óbitum domini séruolus.

Hunc Afranius quidem omnibus comicis praeferit scribens 30  
in Comitalibus :

Teréntio non símilem dices quémplam.

Volcatius autem non solum Naeuio et Plauto et Caecilio, sed  
Licinio quoque et Atilio postponit. Cicero in Limone hac tenus  
laudat:

35

Tu quoque, qui solus lecto sermone, Terenti,

Conuersum expressumque Latina uoce Menandrum

In medium nobis sedatis uocibus ecfers  
Quicquid come loquens atque omnia dulcia dicens.

Item C. Caesar:

- Tu quoque, tu in summis, o dimidiate Menander,  
5 Poneris et merito, puri sermonis amator.  
Lenibus atque utinam scriptis adjuncta foret uis,  
Comica ut aequato uirtus polleret honore  
Cum Graecis, neque in hac despectus parte iaceres:  
Vnum hoc maceror et doleo tibi deesse, Terenti.

#### ADDITAMENTVM AELII DONATI.

Haec Suetonius Tranquillus. Nam duos Terentios poëtas  
fuisse scribit Metius, quorum alter Fregellanus fuerit Terentius  
Libo, alter libertinus Terentius Afer patria, de quo nunc loqui-  
mur. Scipionis fabulas edidisse Terentium Valgius in Actae-  
15 one ait:

- Tuae quaé uocantur fábulae cuiáéne sunt?*  
Nor hás qui iura Póplius dabat géntibus  
Honore summo adfécitus fecit fábulas?  
Duae ab Apollodoro translatae esse dicuntur comico, Phormio  
20 et Hecyra: quattuor reliquae a Menandro. Ex quibus magno  
successu et pretio stetit Eunuchus fabula: Hecyra saepe exclusa  
uix acta est.
-

# A N D R I A

P. TERENTI.

---

GRAECA · MENANDRV · ACTA · LVDIS · MEGALENSIBVS  
MARCO · FVLVIO · MANIO · GLABRIONE · AED · CVR  
EGERE · L · AMBIVIVS · TVRPIO · L · ATILIUS · PRAEN  
MODOS · FECIT · FLACCVS · CLAVDI · TIBIIS · PARIB · TOTA  
FACTA · PRIMA · M · MARCELLO · C · SVLPICIO · COS

## C. SVLPICI APOLLINARIS PERIOCHA.

Sorórem falso créditam meretrículae  
 Genere Ándriae, Glycérium, uitiat Pámphilus  
 Grauidáque facta dát fidem, uxorém sibi  
 Fore hág: nam pater ei áliam despónderat,  
 Gnatám Chremetis, átque ut amorem cóperit,  
 Simulq; futuras níptias, cupiéns suus  
 Quid habéret animi fílius cognoscere.  
*Huic* Dáui suasu nón repugnat Pámphilus.  
 Sed ex Glycerio nátum ut uidit puerulum  
 Chremés, recusat níptias, generum ábdicat.  
 Mox fíliam Glycérium insperato ágnitam  
 Hanc Pámphilo, aliam dát Charino cóniugem.

5

10

## P E R S O N A E.

---

SIMO SENEX  
 SOSIA LIBERTVS  
 DAVOS SERVOS  
 MYSIS ANCILLA  
 PAMPHILVS ADVLESCENS  
 CHARINVVS ADVLESCENS  
 BYRRIA SERVOS  
 LESBIA OBSTETRIX  
 GLYCERIVM MVLIER  
 CHREMES SENEX  
 CRITO HOSPES  
 DROMO SERVOS.

---

## P R O L O G V S.

Poëta quom primum ánimum ad scribendum ádpulit,  
 Id sibi negoti crēdidit solūm dari,  
 Populo út placerent quás fecisset fábulas.  
 Verum álter eueníre multo intéllegit:  
 Nam in prólogis scribúndis operam abútitur, 5  
 Non qui árgumentum nárret, sed qui máliuoli  
 Veterís poëtae maledictis respóndeat.  
 Nunc, quám rem uitio dént, quaeso animum atténdite.  
 Menander fecit Ándriam et Perínthiam.  
 Qui utrámuis recte nórit, ambas nóuerit: 10  
 Non ita sunt dissimili árgumento, séd tamen  
 Dissimili oratióne sunt factae ác stilo.  
 Quae cónuenere in Ándriam ex Perínthia  
 Fatétur transtulísse atque usum pró suis.  
 Id istí uituperant fáctum atque in eo disputant 15  
 Contáminari nón decere fábulas.  
 Faciúntne intellegéndo, ut nil intéllegant?  
 Qui quom húnc accusant, Naéuum Plautum Énnium  
 Accúsant, quos hic nóstér auctorés habet,  
 Quorum aémulari exóptat neglegéntiam 20  
 Potiús quam istorum obscúram diligéntiam.  
 Dehinc út quiescant pórro moneo et désinant  
 Male dícere, malefácta ne noscánt sua.  
 Fauéte, adeste aequo ánimo et rem cognóscite,  
 Vt pérnoscatis, écquid spei sit rélicuom: 25  
 Posthác quas faciet de íntegro comoédias,  
 Spectándae an exigéndae sint uobís prius.

---

## A C T V S I.

S I M O. S o s i a.

- 1 Sí. Vos istaec intro auférte: abite. Sósia,  
Adés dum: paucis té uolo. So. Dictum puta:  
Nempe út curentur récte haec. Sí. Immo aliud.  
So. Quid est, 30  
Quod tibi mea ars efficere hoc possit amplius?
- 5 Sí. Nil istac opus est árte ad hanc rem, quám paro,  
Sed eis, quas semper in te intellexi sitas,  
Fide ét taciturnitáte. So. Expecto quid uelis.
- Sí. Ego póstquam te emi, a páruolo ut sempér tibi 35  
Apúd me iusta et clémens fuerit séruitus,
- 10 Scis. féci ex seruo ut ésses libertus mihi,  
Proptérea quod seruías liberáliter.  
Quod hábui summum prétium persoluí tibi.
- So. In mémoire habeo. Sí. Haud móto factum. So.  
Gaúdeo, 40  
Si tibi quid feci aut fácio quod placeát, Simo,  
15 Et id grátum fuisse aduórum te habeo grátiam.  
Sed hoc mihi molestumst: nam istaec commemoratio  
Quasi éxprobratiót inmemori bénefici.  
Quin tu únó uerbo díc, quid est quod mé uelis. 45
- Sí. Ita fáciam. hoc primum in hác re praedicó tibi:  
20 Quas crédis esse has, nón sunt uerae nuptiae.  
So. Quor símulas igitur? Sí. Rem ómnem a principio  
aúdies:

- Eo pácto et gnati uítam et consiliúm meum  
Cognósces, et quid fáceré in hac re té uelim. 50  
Nam is póstquam excessit éx ephebis [Sosia,  
Liberius uiuendi fuit potestas] (nam ántea 25  
Qui scíre posses aut ingenium noscere,  
Dum aetás metus magíster prohibebánt? So. Itast.)
- Si. quod plérque omnes fáciunt adulescéntuli, 55  
Vt ánimum ad aliquod stúdium adjungant, aut equos  
Alere aut canes ad uénandum, aut ad phisophos: 30  
Horum ille nil egrégie praeter cétera  
Studébat, et tamen ómnia haec mediocriter.  
Gaudébam. So. Non iniúria: nam id árbitror 60  
Adpríme in uita esse útile, ut nequid nimis.
- Si. Sic uita erat: facile ómnes perferre ac pati: 35  
Cum quibus erat quomque úna, eis sese dédere:  
Eórum studiis óbsequi: [aduorsus nemini:  
Numquam praeponens se illis] ita facillume 66  
Sine inuídia laudem inuénias et amicós pares.
- So. Sapiénter uitam instituit: namque hoc témpeore 40  
Obséquium amicos, uéritas odiúm parit.
- Si. Intérea mulier quaédam abhinc triénnium  
Ex Ándro commigráuit huc uicíniae, 70  
Inópia et cognatórum neglegéntia  
Coácta, egregia fórmá atque aetate íntegra. 45
- So. Ei, uéreor nequid Ándria adportét mali.
- Si. Primo haéc pudice uitam parce ac dúriter  
Agébat, lana ac téla uictum quaérítans: 75  
Sed póstquam amans accéssit pretium póllicens,  
Vnús et item alter: ita ut ingeniumst ómnium  
Hominum ab labore próclue ad lubidinem, 50  
Accépit condicónem, dein quaestum occipit.  
Qui tum filiam amabant, fórte, ita ut sit, filium 80

- |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Perdúxere illuc, sécum ut una essét, meum.<br>Egomét continuo mécum 'certe cáptus est:<br>Habet' óbseruabam máne illorum séruolos<br>Veniéntis aut abeúntis: rogítabam 'heús puer,<br>Dic sódes, quis heri Chrysídem habuit?' nam Án-                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 55 | driae 85                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|    | Illi íd erat nomen. So. Téneo. Si. Phaedrum aut<br>Clíniám                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 60 | Dicébant aut Nicáretum: nam hi tres túm simul<br>Amábant. 'echo, quid Pámphilus?' "quid? símbolam<br>Dedit, cenauit." gaúdebam. item alió die<br>Quaerébam: comperiébam nil ad Pámphilum 90<br>Quicquam áttinere. enim uéro spectatúm satis<br>Putábam et magnum exémplum continéntiae:<br>Nam quí cum ingeniis cónflictatur eíus modi<br>Neque cómmonuetur ánimus in ea ré tamen,<br>Scias pósse habere iam ípsum suae uitaé modum. 95<br>Quom id m̄hi placebat, tum úno ore omnes ómnia<br>Bona dícere et laudáre fortunás meas,<br>Qui gnátum haberem tálí ingenio praéditum.<br>Quid uerbis opus est? hác fama ín pulsús Chremes |
| 65 | Vltro ád me uenit, únicam gnatám suam 100<br>Cum dóte summa fflio uxorem út daret.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 70 | Placuít: despondi: hic níptis dictúst dies.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 75 | So. Quid ígitur obstat, quór non fiant? Si. Aúdies.<br>Ferme fn diebus paúcis, quibus haec ácta sunt,<br>Chrysís uicina haec móritur. So. O factúm bene: 105<br>Beásti: ei metui a Chrysíde. Si. Ibi tum fílius<br>Cum illis, qui amarant Chrysídem, una aderát fre-                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 80 | quens:<br>Curábat una fúnus: tristis ínterim,<br>Non númerum conlacrumbábat. placuit tum íd mihi.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |

- Sic cogitabam 'hic páruae consuetudinis                    110  
 Causa húius mortem tam fert familiáriter:  
 Quid si ipse amasset? quid hic mihi facié patri?'        85  
 Haec égo putabam esse ómnia humani íngeni  
 Mansuétique animi officia. quid multí moror?  
 Egomé quoque eius caúsa in funus pródeo,                115  
 Nil étiam suspicáns mali. So. Hem quid ést? Si.  
 Scies.  
 Ecfértur. imus. interea inter múleres,                    90  
 Quae ibi áderant, forte unam áspicio adulescéntulam,  
 Formá So. Bona fortásse. Si. et uoltu, Sósia,  
 Adeó modesto, adeó uenusto, ut nsl supra.                120  
 Quae quóm mihi lamentári praeter céteras  
 Visást, et quia erat fórmá praeter céteras                95  
 Honésta ac liberáli, accedo ad pédisequas,  
 Quae sít rogo. sorórem esse aiunt Chrysídis.  
 Percússit ilico ánimum. attat hoc illud est,                125  
 Hinc illae lacrumae, haec illast misericórdia.  
 So. Quam tímeo, quorsum euádas! Si. Funus ínterim        100  
 Procédit. sequimur: ad sepulcrum uénimus:  
 In ignem inpositast: flétur. interea haéc soror,  
 Quam díxi, ad flammam accéssit inprudéntius,            130  
 Satis cím periclo. ibi tum éxanimatus Pámphilus  
 Bene díssimulatum amórem et celatum índicat:            105  
 Adcúrrit: mediam múlierem compléctitur:  
 'Mea Glycerium' inquit 'quid agis? quor te is pér-  
 ditum?'  
 Tum illa, út consuetum fácile amorem cérneres,        135  
 Reiécit se in eum fiéns quam familiáriter.  
 So. Quid aís? Si. Redeo inde irátus atque aegré ferens:    110  
 Nec satis ad obiurgándum causae. díceret  
 'Quid féci? quid commérui aut peccauí, pater?

- Quae sése in ignem infcere uoluit, prohibui: 140  
 Seruáui.' honesta oratiost. So. Recté putas:  
 115 Nam si illum oburges, uitae qui auxiliúm tulit,  
 Quid fáciás illi, quí dedit damnum aut malum?  
 Si. Venít Chremes postridie ad me clámitans:  
 Indígnum facinus: cóperisse, Pámphilum 145  
 Pro uxóre habere hanc peregrinam. ego illud sédulo  
 120 Negáre factum. ille instat factum. déniue  
 Ita túm discedo ab illo, ut qui se filiam  
 Negét daturum. So. Nón tu ibi gnatum? Si. Ne  
 haéc quidem  
 Satis uémens causa ad óbiurgandum. So. Quis  
 cedo? 150
- Si. 'Tute ípse his rebus finem praescripstí, pater:  
 125 Prope adést, quom alieno móre uiuendúmst mihi.  
 Sine núc meo me uiuere intereá modo.'  
 So. Qui igitúr relictus ést obiurgandi locus?  
 Si. Si própter amorem uxórem nolet dúcere. 155  
 Ea primum ab illo animaduortenda iniúriast.  
 130 Et núc id operam do, ut per falsas nuptias  
 Vera óbiurgandi caúsa sit, si déneget:  
 Simul sceleratus Dáuos siquid cónsili  
 Habet, ut consumat núc, quom nil obsint doli: 160  
 Quem ego crédo manibus pédibusque obnixe ómnia  
 135 Factúrum: magis id ádeo, mihi ut incómmodet,  
 Quam ut obsequatur gnáto. So. Quaproptér? Si.  
 Rogas?  
 Mala méns, malus animus. quém quidem ego si sén-  
 sero . .  
 Sed quid opust uerbis? sín eueniat, quod uolo, 165  
 In Pámphilo ut nil sit morae: restát Chremes,  
 140 Qui mi exorandus ést: et spero cónfore.

Nunc tuómst officium, has béne ut adsimules núptias:

Pertérrefacias Dáuom: obserues fflium,  
Quid agít, quid cum illo cónsili captét. So. Sat  
est: 170

Curábo: eamus núnciam intro. Si. I praé, sequor.

---

## A C T V S II.

S i m o . D a v o s .

- 2 Si. Non dūbiumst, quin uxōrem nolit fflius:  
 Ita Dāuom modo timére sensi, ubi nuptias  
 Futuras esse audíuit. sed ipse exít foras.
- Da. Mirábar, hoc si sic abiret: ét eri semper lénitas  
 Verébar quorsum euáderet: 176  
 Qui póstquam audierat nón datum iri fflio uxorém  
 suo,  
 Númquam quoiquam nóstrum uerbum fécit neque id  
 aegré tulit.
- Si. Át nunc faciet, néque, ut opinor, síne tuo magnó  
 malo.
- Da. Id uóluit, nos sic néc opinantis duci falso gaúdio,  
 10 Sperántis iam amotó metu, interea óscitantis óp-  
 primi, 181  
*Vt* ne ésset spatiū cōgitandi ad dísturbandas nuptias:  
 Astúte. Si. Carnuféx quae loquitur? Da. Érus est,  
 neque prouideram.
- Si. Daue. Da. Hém, quid est? Si. Echo dum ád me. Da.  
 Quid hic uolt? Si. Quid aís?  
 Da. Qua de ré? Si. Rogas?  
 Meum gnátum rumor ést amare. Da. Id pópulus cu-  
 rat scilicet. 185

- S.** Hocine agis an non? **D.** Égo uero istuc. **S.** Sed 15  
nunc ea me exquirere,  
Iniqui patris est: nám quod antehac fecit, nil ad me  
attinet.  
Dum tempus ad eam rem tulit, sini animum ut ex-  
pleret suom:  
Nunc hic dies aliam uitam defert, álios mores postulat.  
Dehinc postulo siue aequomat te oro, Dáue, ut re-  
deas iam in uiam. 190
- D.** Hoc quid sit? **S.** Omnes, qui amant, grauiter sibi 20  
dari uxorém ferunt.
- D.** Ita áiunt. **S.** Tum si quis magistrum cépit ad eam  
rem improbum,  
Ipsum animum aegrotum ad déteriorem pártēm ple-  
rumque ádplicat.
- D.** Non hercle intellegó. **S.** Non? hem. **D.** Non: Dá-  
uos sum, non Oéidipus.
- S.** Nempe érgo aperte uis que restant mé loqui? **D.**  
Sané quidem. 195
- S.** Si sénsero hodie quicquam in his te núptiis 25  
Falláciae conári, quo fiánt minus,  
Aut uelle in ea re osténdi, quam sis cálidus:  
Verbéribus caesum te in pistrinum, Dáue, dedam us-  
que ad necem,  
Ea lége atque omine, út, si te inde exémerim, ego  
pro té molam. 200
- Quid, hoc intellextin? an non dum etiam ne hóc sc  
quidem? **D.** Immo cálidus:  
Ita apérte ipsam rem módo locutus, nñl circum itione  
úsus es.
- S.** Vbiuís facilias pásus sim quam in hác re me de-  
lúdier.

DA. Bona uérba, quaeſo. Si. Inrídē? nil me fállis. edicō  
tibi,

Ne témere facias: néque tu haud dices tibi non prae-  
dictum. caue. 205

13 DA. Enim uéro, Daue, nū locist segnītiae neque socór-  
diae,

Quantum íntellexi módo senis senténtiam de nuptiis:  
Quae si non astu próudentur, me aut erum pessum  
dabunt.

Nec quid agam certumst: Pámphilumne adiútem an  
auscultém seni.

5 Si illum relinquo, eius uítæ timeo: sín opitulor,  
huíus minas, 210

Quoi uérba dare diffícilest: primum iám de amore  
hoc cōperit:

Me infénsus seruat, néquam faciam in nuptiis fallá-  
ciam.

Si sénserit aut si quam lubitum fúerit causam cé-  
perit,

Quo iúre quaque iniúria praecipitem in pistrinum  
dabit! 214

10 Ad haéc mala hoc mi accédit etiam: haec Ándria,  
Si ista úxor siue amicast, grauida e Pámphilost.

Audsreque eorumst óperae pretium audáciā:

Nam incéptiost améntium, haud amántium:

Quidquid peperisset, décreuerunt tollere:

5 Et fingunt quandam intér se nunc fallaciā, 220  
Ciuem Átticam esse hanc. 'fuit olim hinc quidam  
senex

Mercátor: nauem is frégit apud Andrum ínsulam:  
Is óbiit mortem. ibi tum hanc electam Chrysídis  
Patréni recepisse órbam, paruam.' fábulae.

[Mihi quidem hercle non fit ueri simile; atque ipsa*s* 20  
commentum placet.] 225  
Sed Mýsis ab ea egréditur. at ego hinc me ad  
forum,  
Vtí conueniam Pámphilum, ne páter imprudentem  
ópprimat.

## M Y S I S.

Aúdiui, Archilís, iam dudum: Lésbiam adducí tubes. I 4  
Sáne pol illa témulentast mólier et temerária  
Néc satis digna, quoí committas primo partu mólili-  
erem: 230  
Támen eam adducam? ínportunitátem spectate áni-  
culae:  
Quia compotrix éius est. di, dáte facultatem ób- 5  
seco  
Huic pariundi atque illi in aliis pótius peecandí  
locum.  
Sed quíd nam Pamphilum éxanimatum uideo? ue-  
reor quíd siet.  
Oppériar, ut sciám numquid nam haec túrba tri-  
titiae ádferat. 235

## P A M P H I L V S. M Y S I S.

P A. Hocinést humanum fáctu aut inceptu? hócinest of- I 5  
ficiúm patris?  
M Y. Quid illud est? P A. Pro deúm fidem, quid est, si  
hóc non contuméliast?  
Vxórem decretá dare sese mi hódie: nonne opórtuit  
Praescísse me ante? nónne prius commúnicatum opór-  
tuit?

- 8 My. Miserám me, quod uerbum áudio? 240  
 PA. Quid? Chremes, qui dénegarat sé commissurúm  
       mihi  
       Gnátam suam uxorem, id mutauit, quia me inmu-  
       tatúm uidet?  
       Itane óbstinate dát operam, ut me a Glycerio mi-  
       serum ábstrahat?  
       Quod, sí fit, pereo fúnditus.  
 10 Ádeon hominem esse ínuenustum aut ínfelicem quém-  
       quam, ut ego sum! 245  
       Pró deum atque hominúm fidem!  
       Núllon ego Chremétis pacto adfinitatem ecfugere  
       potero?  
       Quót modis contémptus, spretus! fácta, transacta  
       ómnia. hem,  
       Répudiatus répetor: quam obrem? nísi si id est,  
       quod súspicor:  
 15 Áliquid monstri alúnt: ea quoniam némini obtrudí  
       potest, 250  
       Ítur ad me. My. Orátió haec me misérām exanima-  
       uit metu.  
 PA. Nam quíd ego dicam dé patre? ah  
       Tantámne rem tam nélegenter ágere! praeteriéns  
       modo  
       Mi apúd forum 'uxor tibi ducentast, Pámphile, ho-  
       die' inquit, 'para:  
 20 Abí domum.' id mihi uisust dicere 'abi cito ac sus-  
       pénde te.' 255  
       Óbstipui: censén me uerbum pótuisse ullum pró-  
       loqui?  
       Aút causam ullam, inéptam saltem fálsam iniquam?  
       obmútui.

- Quód si ego resciussem id prius, quid fácerem, si-  
quis mé roget:  
Áliquid fácerem, ut hóc ne fácerem. séd nunc quid  
primum éxequar?  
Tót me impedit curae, quae meum ánimum di- 25  
uorsé trahunt: 260  
Amor, mísericordia híus, nuptiárum sollicitátio,  
Tum pátris pudor, qui mé tam leni pássus animos  
úsque adhuc  
Quae meó quomque animo lúbitumst facere. eine  
égo ut aduorsaer? et mihi.  
Incértumst quid agam. Mx. Mísera timeo 'íncertum'  
hoc quorsum accidat.  
Sed nún̄ peropus est, aut̄ hunc cum ipsa aut de 30  
illa me aduorsum húnc loqui.  
Dum in dúbioſt animus, paúlo momento húc uel il-  
luc inpéllitur. 266  
**P.A.** Quis hic lóquitur? Mysis, sálue. Mx. O salue, Pámphi-  
le. P.A. Quid agít? Mx. Rogas?  
Labórat e dolóre, atque ex hoc mísera sollicitást,  
diem  
Quia ólim in hunc sunt cónstitutae nuptiae. tum au-  
tem hóc timet, 269  
 Ne déseras se. P.A. Hem, egone ístuc conari queam? 35  
Egon própter me illam décipi miserám sinam,  
Quae m̄hi suom ánimum atque ómnem uitam crédidit,  
Quam ego ánimo egregie cárām pro uxore hábuerim?  
Bene ét pudice eius dóctum atque eduetum sinam  
Coáctum egestate íngeniū inmutárier? 275 40  
Non fáciām. Mx. Haud uerear, si ín te sit sólo situm:  
Sed ut uím queas ferre. P.A. Ádeon me ignauóm  
putas,

- Adeón porro ingratum aít inhumanum aít ferum,  
 Vt néque me consuetúdo neque amor néque pudor  
 Commóueat neque commóueat, ut seruém fidem? 280
- My. Vnum hóc scio, esse méritam, ut memor essés sui.  
 PA. Memor éssem? o Mysis Mýsis, etiam núnc mihi  
 Scripta illa dicta súnt in animo Chrýsidis  
 De Glycerio. iam férme moriens mé uocat:
- 50 Accéssi: uos semótae. nos soli: incipit 285  
 'Mi Pámphile, huius fórmam atque aetatém uides:  
 Nec clám te est, quam illi utraéque res nunc útiles  
 Et ád pudicitiam ét ad rem tutandám sient.  
 Quod égo per hanc te déxtram oro et geniúm tuom,
- 55 Per tuám fidem perque húius solitúdinem 290  
 Te obtéstor, ne abs te hanc ségrees neu déseras.  
 Si te ín germani frátris dilexi loco  
 Sive haéc te solum sémpre fecit máxumi  
 Seu tibi morigera fuit in rebus ómnibus,
- 60 Te istí uirum do, amícum tutorém patrem: 295  
 Bona nóstra haec tibi permítto et tuae mandó fide.  
 Hanc mi ín manum dat: mórs continuo ipsam óc-  
 cupat.
- Accépi: acceptam séruabo. My. Ita speró quidem.  
 PA. Sed quór tu abis ab illa? My. Óbstetricem arcéssو.  
 PA. Propera. atque aúdin?
- 65 Verbum únum caue de núptiis, ne ad mórbum hoc  
 etiam. My. Téneo. 300
-

## A C T V S III.

C H A B I N V S. B Y R R I A. P A M P H I L V S.

C H. Quid aīs, Byrria? daturne illa Pámphilo hodie nūp- 11  
tum? B Y. Sic est.

C H. Quí scis? B Y. Apud forū modo e Dauo aúdiui. C H.  
Ei miseró mihi.

Vt ánimus in spe atque in timore usque ántehac  
attentús fuit,

Ita, póstquam adempta spés est, lassus cúra confec-  
tús stupet.

B Y. Quaéso edepol, Charíne, quoniam nón potest id fieri 5  
quod uis, 305

Id uelis quod pósse. C H. Nil uolo áliud nisi Philú-  
menam. B Y. Ah,

Quánto satiust te id dare operam, qui ístum amo-  
rem ex ánimō amoueas,

Quam id loqui, quo mágis lubido frústra incenda-  
túr tua.

C H. Facile ómnes, quom ualémus, recta cónsilia aegro-  
tis damus.

Tu si hic sis, aliter séntias. B Y. Age age, út lubet. 10

C H. Sed Pámphilum 310

Video. ómnia experiri certumst prius quam pereo.

B Y. Quid hic agit?

C H. Ipsum húnc orabo, huic sup̄plicabo, amórem huic  
narrabó meum:

Credo īpetrabo, ut aliquot saltem nuptiis prodāt  
dies:

Interea fiet aliquid, spero. By. Id 'aliquid' nil est  
Ch. Býrria,

15 Quid tibi uidetur? adeon ad eum? By. Quid ni? si  
nil īpetres, 315

Vt te arbitretur sibi paratum moéchum, si illam  
dúixerit.

Ch. Ábin hinc in malám rem cum suspitione istac, scelus?

Pa. Charinum uideo. sálie. Ch. O salute, Pámphile:  
Ád te aduenio spém salutem cónsilium auxilium ex-  
petens.

20 Pa. Néque pol consili locum habeo néque ad auxilium  
cópiam. 320

Séd istuc quid namst? Ch. Hódie uxorem dúcis?  
Pa. Aiunt. Ch. Pámphile,

Si id facis, hodié postremum mé uides. Pa. Quid  
ita? Ch. Eí mihi,

Véreor dicere: huic dic quaeso, Býrria. By. Ege  
dicám. Pa. Quid est?

By. Spónsam hic tuam amat. Pa. Né iste haud mecum  
séntit. echo dum díc mihi:

25 Númquid nam ampliús tibi cum illa fuit, Charine?  
Ch. Ah, Pámphile, 325

Nfl. Pa. Quam uellem! Ch. Núnc te per amicítiam  
et per amorem óbsecro,

Príncipio ut ne ducas. Pa. Dabo equidem óperam.  
Ch. Sed si id nón potest

Aút tibi nuptiae haéc sunt cordi, Pa. Córdi? Ch.  
saltem aliquót dies

Prófer, dum proficíscor aliquo, né uideam. Pa. Audi  
núnciam.

## DAYOS, CHARINUS, PAMPHILUS.

**DA.** Dí beni, boní quid porto? séd ubi inueniam Pám- II 2  
 philum,  
 Vt metum in quo nunc est adimam atque expleam  
 animum gaídio?  
**CH.** Laétus est nesció quid. **PA.** Nil est: nón dum haec  
 rescluit mala. 340  
**DA.** Quem égo nunc credo, sí iam audierit sibi paratas  
 nuptias,  
**CH.** Aúdin tu illum? **DA.** tótó me oppido exanimatum &  
 quaérere.  
 Sed ubi quaeram aut quó nunc primum inténdam?  
**CH.** Cessas ádloqui?  
**DA.** Hábeo. **PA.** Daue, adés, resiste. **DA.** Quis homost,  
 qui me .. ? o Pámphile,  
**Te** ípsum quaero. eugaé Charine: ambo óportune:  
 uós uolo. 345



**C<sub>H</sub>.** Récte dicis. **P<sub>A</sub>.** Pérge. **D<sub>A</sub>.** Maneo: int̄erea intro  
ire néminem

Vídeo, exire néminem: matrónam nullam in aēdibus,  
Nil ornatī, nil tumulti: accéssi: intro aspexí. **P<sub>A</sub>.**  
Scio : 365

Mágnūm signum. **D<sub>A</sub>.** Nūm uidentur cōnuenire haec  
núptiis?

**P<sub>A</sub>.** Nón opinor, Dáue. **D<sub>A</sub>.** 'Opinor' nárras? non recte 30  
accipis.

Cérta res est. étiam puerum inde ábiens conuenit  
Chremi:

Hólera et pisciculós minutos férre obolo in cenám  
seni.

**C<sub>H</sub>.** Líberatus sum hódie, Dae, túa opera. **D<sub>A</sub>.** Ac nul-  
lús quidem. 370

**C<sub>H</sub>.** Quíd ita? nempe huic prórsus illam nón dat. **D<sub>A</sub>.**  
Ridiculúm caput,  
Quási necessus sít, si huic non dat, té illam uxo- 35  
rem dúcere:

Nísi uides, nisi sénis amicos óras, ambis. **C<sub>H</sub>.** Béne  
mones:

Ibe, etsi hercle saépe iam me spés haec frustratást.  
uale.

**P<sub>A</sub>.** Quíd igitur sibi uolt pater? quor símulat? **D<sub>A</sub>.** Ego II 3  
dicám tibi. 375

Si id suscenseát nunc, quia non dét tibi uxorém  
Chremes,

Príus quam tuom ut sese hábeat animum ad núptias  
perspérerit:

Ípsus sibi esse iniúrius uideátur, neque id iniúria.  
Sed si tu negáris ducere, sibi culpam in te tráns- 5  
feret:

- |                                                          |     |                           |                    |   |   |   |   |   |   |   |   |
|----------------------------------------------------------|-----|---------------------------|--------------------|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Túm illae turbæ fient.                                   | PA. | Quiduis pátiar.           | DA.                |   |   |   |   |   |   |   |   |
| Pater est, Pámphile.                                     |     |                           | 380                |   |   |   |   |   |   |   |   |
| Difficilest. tum haec sólast mulier.                     |     | dícum ac fac-             |                    |   |   |   |   |   |   |   |   |
| tum inuénierit                                           |     |                           |                    |   |   |   |   |   |   |   |   |
| Aliquam causam, quam óbrem eiciat óppido.                | PA. | Eiciát?                   | DA. Cito.          |   |   |   |   |   |   |   |   |
| PA. Cédo igitur quid fáciam, Daue?                       | DA. | Díc te ductu-             |                    |   |   |   |   |   |   |   |   |
| rum.                                                     | PA. | Hém.                      | DA. Quid est?      |   |   |   |   |   |   |   |   |
| PA. Egon dícam?                                          | DA. | Quor non?                 | PA. Númqam faciam. |   |   |   |   |   |   |   |   |
|                                                          | DA. | Né nega.                  |                    |   |   |   |   |   |   |   |   |
| PA. Suadére noli.                                        | DA. | Ex eá re quid fiát, uide. | 385                |   |   |   |   |   |   |   |   |
| PA. Vt ab illa excludar, húc concludar.                  | DA. | Nón itast                 |                    |   |   |   |   |   |   |   |   |
| Nempe hóc sic esse opínor: dicturúm patrem               |     |                           |                    |   |   |   |   |   |   |   |   |
| 'Ducás uolo hodie uxórem': tu 'ducam' inquies:           |     |                           |                    |   |   |   |   |   |   |   |   |
| 15 Cedo quíd iurgabit técum? hic reddes ómnia,           |     |                           |                    |   |   |   |   |   |   |   |   |
| Quae núnc sunt certa ei cónsilia, incerta út sient,      |     |                           |                    |   |   |   |   |   |   |   |   |
| Sine omni periclo: nam hóc haud dubiumst, quín           |     |                           |                    |   |   |   |   |   |   |   |   |
| Chremes                                                  |     |                           | 391                |   |   |   |   |   |   |   |   |
| Tibi nón det gnatam. néc tu ea causa mínueris            |     |                           |                    |   |   |   |   |   |   |   |   |
| Haec quaé facis, ne is mútet suam senténtiam.            |     |                           |                    |   |   |   |   |   |   |   |   |
| 20 Patrí dic uelle: ut, quóm uelit, tibi iúre irasci nón |     |                           |                    |   |   |   |   |   |   |   |   |
| queat.                                                   |     |                           |                    |   |   |   |   |   |   |   |   |
| Nam quód tu speres, própulsabo facile.                   |     | uxorem his                |                    |   |   |   |   |   |   |   |   |
|                                                          |     | móribus                   | 395                |   |   |   |   |   |   |   |   |
| *                                                        | *   | *                         | *                  | * | * | * | * | * | * | * | * |
| Dabit némo. inueniet inopem potius, quám te cor-         |     |                           |                    |   |   |   |   |   |   |   |   |
| rumpí sipat.                                             |     |                           |                    |   |   |   |   |   |   |   |   |
| Sed sí te aequo animo férre accipiet, néglegentem        |     |                           |                    |   |   |   |   |   |   |   |   |
| féceris:                                                 |     |                           |                    |   |   |   |   |   |   |   |   |
| Alia ótiosus quaéret: interea aliquid acciderit boni.    |     |                           |                    |   |   |   |   |   |   |   |   |
| 25 PA. Itan crédis?                                      | DA. | Haud dubium fd quidemst.  | PA. Vide           |   |   |   |   |   |   |   |   |
|                                                          |     | quó me inducas.           | DA. Quín taces     |   |   |   |   |   |   |   |   |

**PA.** Dicám. puerum autem né resciscat mhi esse ex illa  
caútiost: 400

Nam pollicitus sum suscepturum. **DA.** O fácinus au-  
dax. **PA.** Hanc fidem  
Sibi me obsecrauit, quí se sciret non deserturum,  
út darem.

**DA.** Curabitur. sed páter adest. caue té esse tristem sén-  
tia*t*.

SIMO. DAVOS. PAMPHILVS.

**SI.** Reuiso quid agant aút quid captent cónsili. II 4

**DA.** Hic nunc non dubitat, quín te ducturúm neges. 405  
Venit meditatus alicunde ex soló loco:

Orátionem spérat inuenisse se,  
Qui differat te: proín tu fac apud te út sies. 5

**PA.** Modo ut possim, Dau. **DA.** Créde inquam hoc mihi,  
Pámphil,

Numquam hódie tecum cόmmutaturúm patrem 410  
Vnum ésse uerbum, si te dices dúcere.

BYRRIA. SIMO. DAVOS. PAMPHILVS.

**BY.** Erus mé relictis rébus iussit Pámphilum II 5  
Hodie obseruare, quíd ageret de núptiis.

[Scirem: id propterea nunc hunc uenientem sequor.]  
Ipsum ádeo praesto uideo cum Dau: hóc agam. 415

**SI.** Vtrúmque adesse uideo. **DA.** Hem, serua. **SI.** Pám-  
phile.

**DA.** Quasi de ínprouiso résdice ad eum. **PA.** Ehém  
pater.

**DA.** Probe. **SI.** Hódie uxorem ducas, ut dixi, uolo.

**BY.** Nunc nóstrae timeo párti, quid hic respóndeat.

- PA.** Neque istic neque alibi tibi erit usquam in mé mora. .  
**By.** Hem. 420
- 10 DA.** Obmútuit. **By.** Quid díxit? **SI.** Facis ut té decet,  
 Quom istuc quod postulo inpetro cum grácia.  
**By.** Sum uérus? erus, quantum aúdio, uxore excidit.  
**SI.** I núciam intro, ne ín mora, quom opus sít, sies.  
**PA.** Eó. **By.** Nullane in ré esse quoiquam hominí fidem!  
**15** Verum illud uerbumst, uólgo quod dicí solet, 426  
 Omnis sibi malle mélius esse quam áteri.  
 Ego illam uidi: uirginem formá bona  
 Meminí uidere: quo aequior sum Pámphilo,  
 Si sé illam in somnis quam illum amplecti máluit.  
**20** Renútiabo, ut pro hóc malo mihi dét malum. 431
- II 6 DA.** Hic núc me credit áliquam sibi falláclam  
 Portare et ea me hic résistisse grácia.  
**SI.** Quid, Dáue, narrat? **DA.** Aéque quicquam núc  
 quidem.  
**SI.** Nilne? hém. **DA.** Nil prorsus. **SI.** Átqui expecta-  
 bám quidem. 435
- 5 DA.** Praetér spem euenit: séntio: hoc male habét uirum.  
**SI.** Potin és mihi uerum dicere? **DA.** Nil fácius.  
**SI.** Num illí molestae quídpiam haec sunt náptiae  
 Huiúsce propter cónsuetudinem hóspitiae?  
**DA.** Nil hércle: aut, si adeo, bíduest aut trídui 440
- 10** Haec sóllicitudo: nósti? deinde désinet.  
 Etenim ípsus secum eám rem reputauit uia.  
**SI.** Laudó. **DA.** Dum licitumst éi dumque aetas tulit,  
 Amáuit: tum id clam: cáruit, ne umquam infámiae  
 Ea rés sibi esset, uit uirum fortém decet: 445
- 15** Nunc úxore opus est: ánimum ad uxorem ádpulit.  
**SI.** Subtráctis uisus ést esse aliquantum mihi.  
**DA.** Nil própter hanc regn, sed est quod suscensét tibi.

- Sr. Quid námat? Da. Puerilest. Sr. Quid *id* est? Da.  
Nil. Si. Quin díc, quid est?
- Da. Ait nímium parce fáctere sumptum. Si. Méne? Da. Te.  
'Vix' inquit 'drachumis ést obsonatím decem: 451 20  
Num filio uidétur uxorém dare?  
Quem' inquit 'uocabo ad cénam meorum aequálium  
Potíssimum nunc?' ét, quod dicendum híc siet,  
Tu quóque per parce nímium. non laudó. Si. Tace:
- Da. Commóui. Si. ego istaec récte ut flant uidero. 456 25  
Quid nam hóč est rei? quid híc uolt ueteratór sibi?  
Nam si híc malist quicquam, hém illic est huic ref  
caput.

## M Y S I S . S I M O . D A V O S . L E S B I A . G L Y C E R I V M .

- Mx. Ita pól quidem res est, út *tu* dixti, Lésbia: III 1  
Fidélem haud ferme málieri inueniás uirum. 460
- Si. Ab Ándriast ancilla haec. Da. Quid narrás? Si.  
Itast.
- Mx. Sed hic Pámphilus Sr. Quid dícit? Mx. firmauit  
fidem. Si. Hem.
- Da. Vtinam aut̄ hic surdus aut̄ haec muta fácta sit. 5
- Mx. Nam quód peperisset, iússit tolli. Si. O Iúppiter,  
Quid ego aúdio? actumst, síquidem haec uera praé-  
dicat. 465
- Ls. Bonum ingénium narras ádulescentis. Mx. Ópturnum.  
Sed séquere me intro, ne ín mora illi sis. Ls.  
Sequor.
- Da. Quod rémedium nunc húc malo inueniám? Si. Quid 10  
hoc?  
Adeón est demens? ex peregrina? iam scio: ah  
Vix tándem sensi stolidus. Da. Quid hic sensisse  
aūt? 470

- Si. Haec primum adfertur iam mi ab hoc fallacia:  
Hanc simulant parere, quo Chremetem abstérreant.  
16 Gl. Iunó Lucina, fér opem, serua me, óbsecro.  
Si. Hui, tám cito? ridículum: postquam ante óstium  
Me audíuit stare, adpróperat. non sat cōmmodo 475  
Diuīsa sunt tempóribus tibi, Daue, haéc. Da. Mi-  
hin?  
Si. Num inmémentores discipuli? Da. Égo quid narres  
nescio.  
20 Si. Hic íparatum mé si in ueris nuptiis  
Adórtus esset, quós mihi ludos rédderet?  
Nunc huíus periclo fit, ego in portu nauigo. 480

## LESSBIA. SIMO. DAVOS.

- III 2 Ls. Adhuc, Archilís, quea adsolént quaeque opórtet  
Signa ésse ad salútem, omnia huic esse uideo.  
Nunc primum fac ista ut lauét: poste deinde,  
Quod iússi ei darí bibere et quántum imperáui,  
5 Date: móx ego huc reuórter. 485  
Per ecástor scitus puer est natus Pámphilo.  
Deos quaéso ut sit supérates, quandoquidem ipsaest  
ingenió bono,  
Quomque huicce ueritust óptumae adulescénti facere  
iniúriam.  
Si. Vel hoc quis non credat, qui te norit, ábs te esse  
ortum? Da. Quid nam id est?  
10 Si. Non imperabat córam, quid facto ésset opus puér-  
perae: 490  
Sed póstquam egressast, illis quae sunt intus cla-  
mat dé uia.  
O Daue, itan contémnor abs te? aut stane tandem  
idóneus

- Tibi uideor esse, quém tam aperte fallere incipiás dolis?
- Saltem accurate, ut métui uidear certe, si rescíuerim.
- DA.** Certe hérkle nunc hic se ípsus fallit, haúd ego. **SI.** 15  
Edixí tibi, 495
- Intérminatus súm, ne faceres: nún ueritu's? quid ré tulit?
- Credón tibi hoc nunc, péperisse hanc e Pámphilo?
- DA.** Teneó quid erret, ét quid agam habeo. **SI.** Quid taces?
- DA.** Quid crédas? quasi non tibi renuntiáta sint haec sic fore.
- SI.** Mihin quisquam? **DA.** Echo an tute intellexi hoc 20  
ádsimulari? **SI.** Irrideor. 500
- DA.** Renúntiatumst: nám qui tibi istaec incidit suspítio?
- SI.** Qui? quia te noram. **DA.** Quási tu dicas, fáctum id consilió meo.
- SI.** Certe énim scio. **DA.** Non satis me pernosti étiam,  
qualis sím, Simo.
- SI.** Egon té? **DA.** Sed siquid tibi narrare occépi, con-  
tinuo dari  
Tibi uérba censes falso: itaque hercle nñ iam mut- 25  
tire aúdeo. 505
- SI.** Hoc égo scio unum, néminem peperisse hic. **DA.**  
Intelléxi.  
Sed nñlo setiús mox puerum huc déferent ante  
óstium.
- Id égo iam nunc tibi, ére, renuntió futurum, ut sis  
sciens,
- Ne tu hóc posterius dicas Daui fáctum consilio aut  
dolis:

- 30 Prórsus a me opinionem hanc tuam esse ego amo-  
tám uolo. 510

Si. Vnde id scis? Da. Audui et credo: multa concur-  
runt simul,  
Qui conjecturam hanc nunc facio. iam primum haec  
se e Pámphilo  
Gráuidam dixit esse: inuentum falso. nunc, post-  
quam uidet  
Núptias domi adparari, missast ancilla slico  
Óbstetricem arcéssitum ad eam et puerum ut ad-  
ferrét simul. 515

[Hoc nisi fit, puerum ut tu uideas, nihil mouentur  
nuptiae.]

35 Si. Quid aīs? quom intelléxeras  
id consilium cāpere, quor non díxi extemplo Pám-  
philo?

Da. Quis igitur eum ab illa abstraxit nisi ego? nam om-  
nes nō quidem  
Scimus, hanc quam misere amarit. nūnc sibi ux-  
rem expetit. 520

40 Póstremo id mihi dā negoti: tú tamen idem has  
núptias.

Pérge facere ita ut facis: et id spéro adiuturós deos.

Si. Immo abi intro: ibi me ópperire et quod parato  
opus est para.  
Non inpullit me, haec nūnc omnino ut crēderem.  
Atqui haúscio an quea díxit sint uera ómnia, 525  
Sed páruí pendo: illud mihi multo máxumumst,  
Quod m̄hi pollicitust ípsus gnatus. nūnc Chremem  
Conuéniam: orabo gnato uxorem: id si inpetro,  
Quid alias malim quam hodie has fieri núptias?  
Nam gnátus quod pollícitust, haud dubiúmst mihi,

Si nolit, quin eum mérito possim cōgere. 531  
 Atque ádeo in ipso témpore eccum ipsum óbulam.

## S I M O. C H R E M E S.

- Sl. Iubeó Chremetem. Ch. O te ípsum quaerebam. Sl. III 3  
 Ét ego te. Ch. Optato áduenis.  
 Aliquót me adierunt, ex te auditum qui asbant, ho-  
 die núbere  
 Meam filiam tuo gnáto: id niso tún an illi insá-  
 niant. 535
- Sl. Auscúlta paucis: ét quid te ego uelim ét tu quod  
 quaerís scies.
- Ch. Auscúlto: loquere quíd uelis. 5
- Sl. Per té deos oro et nóstram amicitiám, Chremes,  
 Quae incépta a paruis cum aéitate adcreuit simul,  
 Perque únicam tuám gnatam et gnatúm meum, 540  
 Quoius tibi potestas súmma seruandí datur,  
 Vt me ádiuues in hác re, atque ita uti núptiae 10  
 Fueránt futurae, fiant. Ch. Ah, ne me óbsecra:  
 Quasi hóc te orando a me ínpetrare opórteat.  
 Alium ésse censes núnc me atque olim quóm dabam?  
 Si in rémst utrique ut fiant, arcessí iube. 546  
 Sed si ex ea re plús malist quam cómmodi 15  
 Vtríque, id oro te ín commune ut cónsulas,  
 Quasi illa tua sit Pámphilique ego sím pater.
- Sl. Immo íta uolo itaque póstulo ut fiát, Chremes: 550  
 Neque póstulem abs te, ni ípsa res moneát. Ch.  
 Quid est?
- Sl. Iraé sunt inter Glýcerium et gnatum. Ch. Áudio. 20  
 Sl. Ita magnæ, ut sperem pósse auelli. Ch. Fábulae.  
 Sl. Profécto sic est. Ch. Síc hercle ut dicám tibi:  
 Amántium irae amoris integratiost. 555

- Si. Hem, id te óro ut ante cámus. dum tempús datur,  
 25 Dumque eíus lubido occlúsast contuméliis,  
 Prius quam hárum scelera et lácrumae confictaé  
 dolis  
 Reddúcunt animum aegrótum ad misericórdiam,  
 Vxórem demus. spéro consuetídine 560  
 Coniúgio liberáli deninctúm, Chremes,  
 30 Dein fácile ex illis sése emersurím malis.  
 Ch. Tibi ita hóc uidetur: át ego non posse árbitror  
 Neque illum hanc perpetuo habére neque me pér-  
 petui.  
 Si. Qui scís ergo istuc, nísi periculum féceris? 565  
 Ch. At istuc periculum in filia fierí grauest.  
 35 Si. Nempe íncommoditas déniqüe huc omnis redit,  
 Si euéniat, quod di próhibeant, discéssio.  
 At si corrigitur, quót commoditatés uide:  
 Príncipio amico filium restitueris, 570  
 Tibi génerum firmum et filiae inueniés uirum.  
 40 Ch. Quid istic? si ita istuc ánimum induxti esse útile,  
 Noló tibi ullum cómmodum in me claúdier.  
 Si. Merító te semper máxumi fecí, Chremes.  
 Ch. Sed quid aís? Si. Quid? Ch. Qui scís eos nunc dis-  
 cordare intér se? 575  
 Si. Ipsús mihi Dauos, qui intumust eorúm consiliis,  
 díxit:  
 45 Et is mihi suadet nuptias quantum queam ut ma-  
 túrem.  
 Num cénses faceret, filium nisi scíret eadem haec  
 uélle?  
 Tute ádeo iam eius uerba audies. heus, euocate  
 huc Dáuom.  
 Atque éccum: video ipsúm foras exire.

## DAVOS. SIMO. CHREMBES.

- Dicitur Auctoribus. Ad te ibam. Sicut Inquisitor. Quid namst? III 4  
 Da Quor úxor non arcéssitur? iam aduésperascit. Sicut.  
 Aúdin? 581  
 Ego dûdum non nil ueritus sum, Daue, ábs te, ne  
 facerés idem,  
 Quod uolgus seruorúm solet, dolis ut me delúderes,  
 Propterea quod amat filius. Dicitur Auctoribus. Egon istuc face- 5  
 rem? Sicut. Crédidi:  
 Idque ádeo metuens uós celauí, quód nunc dicam.  
 Dicitur Auctoribus. Quid? Sicut. Scies: 585  
 Nam própemodum habeo iám fidem. Dicitur Auctoribus. Tandém  
 cognosti qui siem?  
 Sicut. Non fúerant nuptiae futurae. Dicitur Auctoribus. Quid? nou? Sicut.  
 Sed ea grátia  
 Simuláui, uos ut pértemptarem. Dicitur Auctoribus. Quid aís? Sicut.  
 Sic res ést. Dicitur Auctoribus. Vide:  
 Numquam istuc quiui ego intellegere. uáh consilium 10  
 cálidum.  
 Sicut. Hoc aúdi: ut hinc te intro íre iussi, oppórtune hic  
 fit mi óbuiam. Dicitur Auctoribus. Hem, 590  
 Num nám perimus? Sicut. Nárro huic, quae tu dûdum  
 narrasti mihi.  
 Dicitur Auctoribus. Quid nam aúdio? Sicut. Gnatam út det oro, uíxque id  
 exoro. Dicitur Auctoribus. Óccidl. Sicut. Hem,  
 Quid díxisti? Dicitur Auctoribus. Optume inquam factum. Sicut. Núnc  
 per hunc nullást mora.  
 Concluens. Domúm modo ibo, ut ádparetur dícam, atque hoc 15  
 renúntio.  
 Sicut. Nunc te óro, Daue, quóniam solus mi effecisti has  
 nuptias, 595

- DA. Ego uero solus. Si. gnatum mihi corrigerem porro  
enitere.
- DA. Faciam hercule sedulō. Si. Potes nunc, dum animus irritatus est.
- DA. Quiéscas. Si. Age igitur, ubi nunc est ipsus? DA  
Mirum nō domist.
- 20 Si. Ibo ad eum atque eadem haec, tibi quae dixi, dicam itidem illi. DA. Nullus sum.  
Quid causaest, quin hinc in pistrinum recta proficiascar uia? 600  
Nil est preci loci relictum: iam perturbauit omnia:  
Erum fefelli: in nuptias conieci erilem filium;  
Feci hodie ut fierent, insperante hoc atque inuito  
Pamphilo.
- 25 Hem astutias: quod si quiessem, nsi euennisset mali.  
Sed ecum video ipsum: occidi. 605  
Vtinam mihi esset aliquid hic, quo nunc me praecepitem darem.

## P A M P H I L V S. D A V O S.

- III 5 PA. Vbi illic est? scelus, qui me hodie... DA. Perii.  
PA. atque hoc confiteor iure  
Mi obtigisse, quandoquidem tam iners, tam nulli  
consili sum:  
Seron fortunas meas me commisisse futili!  
Ego pretium ob stultitiam fero: sed intulit num-  
quam id auferet. 610
- 5 DA. Posthac incolumem sat scio fore me, si deuito hoc  
malum.  
PA. Nam quid ego nunc dicam patri? negabon uelle  
me, modo

Qui súm pollicitus dúcere? qua audácia id facere  
aúdeam?

Nec quid me nunc faciám scio. DA. Nec mé quidem,  
atque id ago sédulo.

Dicam áliquid me inuentúrum, ut huic malo áliquam  
productém moram. 615

PA. Oh. DA. Vísus sum. PA. Eho dum bóne uir, quid 10  
aüs? uider me cónsiliis tuis

Miserum ínpeditum esse? DA. Át iam expediam. PA.  
Expédies? DA. Certe, Pámphile.

PA. Nempe út modo. DA. Immo mélius spero. PA. Oh,  
tibi ego ut credam, fúrcifer?

Tu rem ínpeditam et pérditam restítuas? hem quo  
fréetus sim,

Qui me hódie ex tranquillíssuma re cóniecisti in  
núptias. 620

Án non dixi esse hóc futurum? DA. Díxti. PA. Quid 15  
merítu's? DA. Crucem.

Séd sine paululum ád me redeam: iam áliquid dispi-  
ciam. PA. Eí mihi,

Quóm non habeo spátium, ut de te súmam suppli-  
cium, út uolo:

Námque hoc tempus praécauere mishi me, haud te  
ulcisci sinit.

---

## A C T V S IIII.

C H A R I N V S. P A M P H I L V S. D A V O S.

- IV 1 Ch Hócine crēdible aut̄ memorābile, 625  
 Tánta uecórdia innáta quoiquam út siet,  
 Vt malis gaúdeant átque ex incómodis  
 Álteriús sua ut cómparent cómmoda? ah  
 Idnest uerum? immo id hominúmst genus péssu-  
 mum,  
 Dénegandí modo quis pudor paúlum adest: 630  
 Póst ubi témpust promissa iam pérfici,  
 Tum coactí necessário se áperiunt:  
 [Et timent, et tamen res cogit denegare]  
 Ibi tum eorum ínpudentíssuma oratiost  
 'Quís tu es? quis mihi es? quór meam tibi? 635  
 Heus, próxumus sum egomét mihi.'  
 At tamen 'ubi fidés?' si rogés, nil pudént hic,  
 Vbi opúst: illic ubi nil opúst, ibi ueréntar.  
 Séd quid agam? adeamne ad eum et cum eo iniú-  
 riam hanc expóstulem?  
 Íngeram mala múlta? atqui aliquis dícat 'nil pro-  
 móueris': 640  
 Multúm: molestus cérite ei fuero atque ánimo mo-  
 rem géssero.
- P.A. Charíne, et me et te inprúdens, nisi quid dí re-  
 spiciunt, pérdidi.

- Ch. Itane ‘inprudens’? tandem inuentast caúsa. soluistí fidem.
- Pa. Quid ‘tandem’? Ch. Etiam nunc me ducere istis 20 dictis póstulas?
- Pa. Quid istuc est? Ch. Postquám me amare díxi, complacitást tibi. 645  
Heú me miserum, quí tuom animum ex ánimo spectauí meo.
- Pa. Fálsus es. Ch. Non satis tibi esse hoc sólidumst uisum gáudium,  
Nisi me lactassés amantem et fálfa spe prodúceres.
- Hábeas. Pa. Habeam? ah néscis quantis in malis 25 uorsér miser,  
Quantásque hic consiliís mihi confláuit sollicitúdines 650  
Meus cárnufex. Ch. Quid istúc tam mirumst, dé te si exemplúm capit?
- Pa. Haud istuc dicas, sí cognoris uél me uel amorém meum.
- Ch. Scio: cùm patre altercásti dudum, et ís nunc prop-  
tereá tibi  
Suscénset nec te quiuit hodie cögere illam ut dú- 50  
ceres.
- Pa. Immo étiam, quom tu mínuſ scis aerumnás meas, 655  
Haec nuptiae non áparabantur mihi:  
Nec póstulabat nunc quisquam uxorém dare.
- Ca. Scio: tú coactus tuá uoluntate és. Pa. Mane:  
Non dúm scis. Ch. Scio equidem illam ducturum 55  
éſſe te.
- Pa. Quor me énicas? hoc aúdi. numquam déstitit 660  
Instáre, ut dicerém me ducturúm patri:  
Suadére, orare usque ádeo donec pérpulit.

- CH. Quis homo istuc? DA. Dauos. CH. Quam óbrem?  
 PA. Nescio, nisi mihi  
 40 Deos satis fuisse irátos, qui auscultáuerim.  
 CH. Factum hóc est, Daue? DA. Fáctum. CH. Hem, quid  
     aīs, scelus? 665  
 At tibi di dignum fáctis exitiúm duint.  
 Echo, díc mihi, si omnes húnc coniectum in núpti-  
     tias  
 Inimíci uellent, quód nisi consilium hóc darent?  
 45 DA. Decéptus sum, at non défetigatús. CH. Scio.  
 DA. Hac nón successit, ália adgrediémur uia: 670  
 Nisi si id putas, quia primo processít parum,  
 Non pósse iam ad salútem conuorti hóc malum.  
 PA. Immo étiam: nam satis crédo, si aduigiláueris,  
 50 Ex únis geminas míhi conficies núptias.  
 DA. Ego, Pámphile, hoc tibi pró seruitio débeo, 675  
 Conári manibus pédibus noctisque ét dies,  
 Capitis periculum adíre, dum prosím tibi:  
 Tuomst, síquid praeter spem éuenit, mi ignoscere.  
 55 Parúm succedit quód ago: at facio século.  
 Vel mélius tute réperi, me missúm face. 680  
 PA. Cupió: restitue quem á me accepistí locum.  
 DA. Faciam. PA. Át iam hoc opus est. DA. St', mane:  
     crepuit hínc a Glycerio óstium.  
 PA. Nil ád te. DA. Quaero. PA. Hem, núncin demum?  
     DA. At iam hóc tibi inuentúm dabo.

MYSIS. PAMPHILVS. CHARINVS. DAVOS.

- IV 2 MY. Iam ubi úbi erit, inuentúm tibi curábo et mecum  
     addiuctum  
 Tuom Pámphilum: modo tu, ánime mi, nolí te ma-  
     ceráre. 685

- PA.** Mysis. Mr. Quis est? ehem Pámphile, optumé mihi  
te offers. **PA.** Quid id est?  
**Mr.** Oráre iussit, si se ames, era, iam ut ad sese uénias:  
Vidére ait te cùpere. **PA.** Vah, perii: hóc malum &  
integrásclit.  
 Sicin me atque illam operá tua nunc míseros sol-  
licitári!  
 Nam idecirco arcessor, núptias quod mi ádparari  
sénsit. 690  
**CH.** Quibus quídem quam facile pótuerat quiésci, si hic  
quiésset!  
**DA.** Age, si híc non insanít satis sua spónte, instiga.  
**Mr.** Atque édepol  
 Ea rés est: proptereáque nunc misera in maerorest. 10  
**PA.** Mysis,  
 Per omnís tibi adiuró deos, numquam eám me de-  
sertúrum,  
 Non, si capiundos mihi sciam esse inimícos omnis  
hómines. 695  
 Hanc mi épetiui, cónsigit: conuéniant mores: uá-  
leant  
 Qui intér nos discidiúm uolunt: hanc nisi mors mi  
adimet némo.  
**Mr.** Resipíscō. **PA.** Non Apóllinis magis uérum atque 15  
hoc respónsumst.  
 Si pótterit fieri, ut né pater per mé stetisse crédat,  
 Quo mínuſ haec fierent núptiae, uoló. sed si id  
non pótterit, 700  
 Id fáciam, in procliuſ quod est, per mé stetisse ut  
crédat.  
 Quis uideor? **CH.** Miser, aequa átque ego. **DA.** Con-  
siliūm quaero. **PA.** Forti's,

- 20 Scio, quod conere. DA. Hoc ego tibi profecto effectum reddam.

PA. Iam hoc opus est. DA. Quin iam habeo. CH. Quid est? DA. Huic, non tibi habeo, ne erres.

CH. Sat habeo. PA. Quid facies? cedo. DA. Dies hic mihi ut satis sit ureor 705

Ad agendum: ne vacuom esse me nunc ad narrandum credas:

Proinde hinc uos amolimini: nam mihi impedimento estis.

25 PA. Ego hanc uisam. DA. Quid tu? quo hinc te agis? CH. Verum uis dicam? DA. Immo etiam Narrationis incipit mihi initium. CH. Quid me fiet?

DA. Echo tu impudens, non sat has, quod tibi dieculam addo, 710

Quantum huc promoueo nuptias? CH. Daue, at tamen DA. Quid ergo?

CH. Ut ducam. DA. Ridiculum. CH. Huc face ad me ut uenias, siquid poteris.

30 DA. Quid ueniam? nil habeo. CH. At tamen siquid. DA. Age, ueniam. CH. Siquid, Domi ero. DA. Tu, Mysis, dum exeo, parumper opperire hic.

MY. Quapropter? DA. Ita facto opus est. MY. At matura. DA. Iam inquam hicadero. 715

MISSIS. DAVOS.

IV 3 My. Nilne esse proprium quoíquam! di uostrám fidem:  
Summúm bonum esse eraé putauí hunc Pámphilum,  
Amícum, amatorém, uirum in quoíis loco  
Parátum: uerum ex eó nunc misera quém capit  
5 Labórem! facile hic plús malist quam illíc boni. 720

- Sed Dáuos exit. mi homo, quid istuc óbsecrost?  
 Quo pórtas puerum? Da. Mýsis, nunc opus ést tua  
 Mihi ad hanc rem exprompta málitia atque astútia.  
 My. Quid nam incepturu's? Da. Áccipe a me hunc ócius  
 Atque ánte nostram iánuam adpone. My. Óbsecro,<sup>10</sup>  
 Humíne? Da. Ex ara hinc súme uerbenás tibi 726  
 Atque eás substerne. My. Quam óbrem id tute nón  
 facis?  
 Da. Quia, sí forte opus sit ád erum iurató mihi  
 Non ádposisse, ut líquido possim. My. Intélego:  
 Noua núnca religio unde istaec incessít? cedo. 730<sup>15</sup>  
 Da. Moue ócius te, ut quíd agam porro intélegas.  
 Pro Iúppiter. My. Quid est? Da. Spónsae pater in-  
 téruenit.  
 Repúdio quod consilium primum inténderam.  
 My. Nesciò quid narres. Da. Égo quoque hinc ab déxtera  
 Venire me adsimulábo: tu ut subséruias 735<sup>20</sup>  
 Orátoni, ut quómque opus sit, uerbís uide.  
 My. Ego quíd agas nil intélego: sed siquid est,  
 Quod méa opera opus sit uóbis, ut tu plús uides,  
 Manébo, nequod uóstrum remorer cōmmodum.
- C H R E M E S. M Y S I S. D A V O S.
- Ch. Reuórtor, postquam quae ópus fuere ad náptias 740 IV 4  
 Gnataé paraui, ut iúbeam arcessi. séd quid hoc?  
 Puer hérclest. mulier, tu ádposisti hunc? My. Vbi  
 illic est?  
 Ch. Non mihi respondes? My. Núsquam est. uae mise-  
 raé mihi,  
 Relíquit me homo atque ábiit. Da. Di nostrám fidem,<sup>5</sup>  
 Quid túrbaest apud forúm? quid illi homínū liti-  
 gant? 745

Tum annóna carast. quid dicam aliud, nescio.

Mx. Quor tu óbsecro hic me sólam? Da. Hem, quae  
haec est fábula?

Eho Mýsis, puer hic úndest? quisue huc áttulit?

10 Mx. Satin sánu's, qui me id rógites? Da. Quem igitúr  
rogem,

Qui hic néminem alium uídeam? Ch. Miror, únde  
sit. 750

Da. Dictúra es quod rogo? Mx. Aú. Da. Concede ad  
déxteram.

Mx. Delíras: non tute ípse? Da. Verbum sí mihi  
Vnúm praeter quam quód te rogo .. faxís caue.

15 Male dícis? undest? díc. Mx. A nobis. Da. Háhahae:  
Mirúm uero, inpudénter mulier sí facit 755  
Meretríx? Ch. Ab Andriást haec, quantum intéllego.

Da. Adeón uidemur uóbis esse idónei,  
In quibus sic inludátis? Ch. Veni in témpore.

20 Da. Propera ádeo puerum tollere hinc ab iánua:  
Mané: caue quoquam ex ístoc excessís loco. 760

Mx. Di te éradicent: ita me miseram térritas.

Da. Tibi égo dico an non? Mx. Quid uis? Da. At etiám  
rogas?

Cedo, quóium puerum hic ádposisti? díc mihi.

25 Mx. Tu nescis? Da. Mitte id quód scio: dic quód rogo.  
Mx. Vostrí. Da. Quoius nostri? Mx. Pámphili. Ch. Hem.  
Da. Quid? Pámphili? 765

Mx. Eho, an nón est? Ch. Recte ego sémpre fugi has  
núptias.

Da. O fácinus animaduórtendum. Mx. Quid clámitas?

Da. Quemne égo heri uidi ad uós adferri uésperi?

30 Mx. O hóminem audacem. Da. Vérum: uidi Cántharam  
Suffárcinatam. Mx. Dís pol habeo grátiam, 770

Quom in páriundo aliquot ádfuerunt liberae.

**DA.** Ne illa flum haud nouit, quóius causa haec incipit:

‘Chremés si adpositum púerum ante aedis uiderit,  
Suam gnátam non dabít’: tanto hercle mágis dabit. 35

**CH.** Non hercle faciet. **DA.** Núnc adeo, ut tu sis sciens, 775

Nisi púerum tollis, iam ego hunc in mediám uiam  
Prouoluam teque ibidem peroluam in luto.

**MY.** Tu pól homo non es sóbrius. **DA.** Fallácia  
Alia áliam trudit. iam susurrari aúdio, 40  
Cluem Átticam esse hanc. **CH.** Hém. **DA.** ‘Coactus  
légibus 780  
Eam uxórem ducet.’ **MY.** Óbsecro, an non cíuis  
est?

**CH.** loculárium in malum ínsciens paene íncidi.

**DA.** Quis hic lóquitur? o Chremés, per tempus áduenis:  
Ausculta. **CH.** Audiui iam ómnia. **DA.** Anne haec 45  
tu ómnia?

**CH.** Audíui, inquam, a princípio. **DA.** Audistin, óbsecro? hem 785

Scelera, hanc iam oportet in cruciatum hinc ábripi.  
Hic est fille: non te crédas Dauom lúdere.

**MY.** Me míseram: nil pol fálsi dixi, mí senex.

**CH.** Noui ómnem rem, est Simo íntus? **DA.** Est. **MY.** 50  
‘Ne me áttigas,

Sceléste. si pol Glýcerio non ómnia haec .. 790

**DA.** Echo inépta, nescis quíd sit actum? **MY.** Quí sciam?

**DA.** Hic sócer est. alio pácto haud poterat fieri,  
Vt scíret haec quae uóluimus. **MY.** Praedíceres.

**DA.** Paulum ínter esse cénses, ex animo ómnia, 55  
Vt fert natura, fáciás an de indústria? 795

## C R I T O . M Y S I S . D A V O S .

- IV 6 Cr. In hác habitasse plátea dictumst Chrysídem,  
 Quae sése inhoneste optáuit parere hic dítias  
 Potiús quam in patria honéste pauper uiueret:  
 Eius mórite ea ad me lége redieránt bona. 799
- 5 Cr. Sed quós perconter uideo. saluete. My. Óbsecro,  
 Quem uideo? estne hic Crito sobrinus Chrysídís?  
 Is ést. Cr. O Mysis, sálue. My. Saluos sis, Crito.  
 Cr. Itan Chrýsis? hem. My. Nos quídem pol miseras  
 pérdidit.
- Cr. Quid uós? quo pacto hic? sátine recte? My. Nósne?  
 sic 804
- 10 Cr. Vt químus, aiunt, quándo ut uolumus nón licet.  
 Cr. Quid Glycerium? iam hic suós parentis répperit?  
 My. Vtinam. Cr. Án non dum etiam? haud aúspicato  
 huc me áttuli:  
 Nam pól, si id scissem, númerum huc tetulissém  
 pedem:  
 Sempér enim dictast ésse haec atque habitást soror:  
 Quae illíus fuerunt, póssidet: nunc me hóspitem  
 Litís sequi, quam id mihi sit facile atque útile, 811  
 Aliórum exempla cómmonent: simul árbitror,  
 Iam aliquem ésse amicum et défensorem ei: nám fere  
 Grandícula iam proféctast illinc. clámítent
- 15 20 Me sycophantam, heréditatem pérsequi 815  
 Mendícum: tum ipsam dépoliare nón lubet.  
 My. O óptume hospes, pól Crito antiquom obtines.  
 Cr. Duc me ád eam, quando huc uéni, ut uideam. My.  
 Máxume.  
 Da. Sequar hós: me nolo in témpore hoc uideát senex.

## A C T V S V.

C H R E M E S . S I M O .

- Cm. Sátis iam satis, Simó, spectata ergá te amicitiást mea: 820  
 Sátis pericli incépi adire: orándi iam finém face.
- Dúm studeo obsequí tibi, paene inlúsi uitam filiae.
- Sl. Immo enim nunc quom máxume abs te póstulo atque oró, Chremes,  
 Vt beneficium uérbis initum dúdum nunc re cóm- 5  
 probes.
- Cm. Vide quam iniqus sis prae studio: dím id efficias  
 quód cupis, 825  
 Néque modum benígnitatis néque quid me ores có-  
 gitas:
- Nám si cogités, remittas iam me onerare iniúriis.
- Sl. Quibus? Cm. At rogitas? pérpulisti me, út homini  
 adulescéntulo  
 in alio occupáto amore, abhorrénti ab re uxória, 10  
 Ffliam ut darem in seditionem átque in incertas  
 núptias, 830  
 Eíus labore atque eíus dolore gnáto ut medicarér  
 tuo:  
 Inpetrasti: incépi, dum res té tulit. nunc non fert:  
 feras.
- Illam hinc ciuem esse áiunt: puer est nátus: nos  
 missós face.

- 16 Si. Pér ego te deos óro, ut ne illis ánimum inducas  
crédere,  
Quibus id maxume útilest, illum ésse quam detér-  
rum. 835  
Núptiarum grátia haec sunt fácta atque incepta  
ómnia.  
Vbi ea causa, quam óbrem haec faciunt, érit adempta  
his, désinent.  
Ch. Érras: cum Daou égomet uidi iúrgantem ancillám.  
Si. Scio.  
20 Ch. Véro uoltu, quom sibi me adesse neúter tum prae-  
sénsérat.  
Si. Crédo, et id factúras Daou dódum praedixit mihi:  
Et nescio qui tibi sum oblitus hódie, ac uolui, dí-  
cere. 841

D A V O S. C H R E M E S. S I M O. D R O M O.

- V2 Da. Ánimo nunciam ótioso esse ípero Ch. En Daúom  
tibi.  
Si. Vnde egreditur? Da. meó praesidio atque hóspitis.  
Si. Quid illud malist?  
Da. Égo commodiorem hóminem aduentum témpus non  
uidi. Si. Scelus,  
Quém nam hic laudat? Da. Ómnis res est iam in  
uado. Si. Cesso ádloqui? 845  
5 Da. Érus est: quid agam? Si. O sálue, bone uir. Da.  
Éhem Simo, o nostér Chremes,  
Ómnia adparáta iam sunt intus. Si. Curasti probe.  
Da. Vbi uoles, arcésse. Si. Bene sane: id enim uero  
hinc núnct abest.  
Étiam tu hoc respóndes, quid istic tibi negotiat?  
Da. Mfhin? Si. Ita.

- DA.** Mihin? **SI.** Tibi ergo. **DA.** Modo ego intro iui. **SI.** Quási ego quam dudum rogem.  
**DA.** Cúm tuo gnato una. **SI.** Ánne est intus Pámphilus? <sup>10</sup> cruciór miser. <sup>851</sup>  
Ého, non tu dixti ésse inter eos ínimicitias, cár-nufex?  
**DA.** Súnt. **SI.** Quor igitur híc est? **CH.** Quid illum cénes? cum illa lítigat.  
**DA.** Ímmo uero indígnum, Chremes, iam fácinus faxo ex me aúdies.  
Néscio qui senéx modo uenit: éllum, confidéns, ca-tus: <sup>855</sup>  
Quóm faciem uideás, uidetur ésse quantiuís preti: <sup>15</sup>  
Tristis seueritás inest in uóltu atque in uerbís fides.  
**SI.** Quid nam adportas? **DA.** Níl equidem, nisi quód illum audiui dícere.  
**SI.** Quid ait tandem? **DA.** Glycerium se scíre ciuem esse Átticam. **SI.** Hem, Dromó, Dromo. **DA.** Quid ést? **SI.** Dromo. **DA.** Audi. **SI.** Vérbum si addideris .. Dromo.  
**DA.** Audi óbsecro. **DR.** Quid uís? **SI.** Sublimen íntro hunc <sup>20</sup> rape, quantúm potes!. <sup>861</sup>  
**DR.** Quem? **SI.** Dáuom. **DA.** Quam obrem? **SI.** Quia lu-bet. rape inquam. **DA.** Quid fecí? **SI.** Rape.  
**DA.** Si quicquam inuenies mé mentitum, occídito. **SI.** Nil aúdio:  
Égo iam te commótum reddam. **DA.** Támen etsi hoc uerúmst? **SI.** Tamen.  
Cura ádsuruandum uíncutum, atque audin? quádrupedem constríngito. <sup>865</sup>  
Age núciam: ego pol hódie, si uiuó, tibi Osténdam, erum quid sít pericli fállere, <sup>25</sup>  
4\*

Et illi patrem. Ch. Ah ne saéui tanto opere. Si.  
Ó Chremes,

Pietátem gnati! nónne te miserét mei?  
Tantúm laborem cápere ob talem filium? 870  
Age Pámphile, exi Pámphile: ecquid té pudet?

**P A M P H I L V S .   S I M O .   C H R E M E S .**

v3 Pa. Qris mé uolt? perii, páter est. Si. Quid aës, óm-  
nium ..? Ch. Ah,

Rem pótius ipsam díc, ac mitte mále loqui.

Si. Quasi quíquam in hunc iam grávius dici póssiet.  
Ain tandem, ciuis Glyceriumst? Pa. Ita praédicant.

5 Si. 'Ita praédicant' ? o ingéntem confidéntiam! 876  
Num cōgitat quid dícat? num factí piget?  
Vide num eíus color pudóris signum usquam in-  
dicat.

Adeo ípotenti esse ánimo, ut praeter cíulum  
Morem átque legem et suí uoluntatém patris 880  
10 Tamen hanc habere stídeat cum summó probro!

Pa. Me mísérum! Si. Hem, modone id dénum sensti,  
Pámphile?

Olim ístuc, olim, quom íta animum induxtí tuom,  
Quod cúperes aliquo pácto efficiundúm tibi:  
Eodém die istuc uérbum uere in te accidit. 885  
15 Sed quíd ego? quor me excrúcio? quor me mácero?  
Quor meám senectutem huíus sollicito améntia?  
An ut pro huíus peccatis égo supplicium súfferam?  
Immo hábeat, ualeat, uíuat cum illa. Pa. Mí pater.

Si. Quid 'mí pater'? quasi tu huíus indigeás patris. 890  
20 Domus, úxor, liberi ínuenti inuitó patre.  
Addúcti qui illam cíuem hinc dicant: uiceris.

Pa. Patér, licetne paúca? Si. Quid dicés mihi?

**Cn.** Tamén, Simo, audi. Si. Ego aúdiām? quid aúdiām,  
Chremés? **Cn.** At tandem dícat. Si. Age, dicát sino.  
**Pa.** Égo me amare hanc fáteor: si id peccárest, fáteor<sup>23</sup>  
id quoque. 896

Tíbi, pater, me dédo. quiduis óneris impone, ímpera.  
Vis me uxorem dúcere? hanc uis míttete? ut po-  
teró, feram.

Hoc modo te obsecro, út ne credas á me allega-  
tum húnc senem:

Síne me expurgem atque flum huc coram addúcam.  
Si. Adducas? **Pa.** Síne, pater.

**Cn.** Aéquom postulát: da ueniam. **Pa.** Síne te hoc exo-<sup>20</sup>  
ré. **Cn.** Sino. 901

Quiduis cupio, dám ne ab hoc me fálli comperiár,  
Chremes.

**Cn.** Pró peccato mágno paulum súpplici satis ést patri.

**Crito. Chremes. Simo. Pamphilus.**

**Cn.** Mitte orare. una hárum queuis caúsa me ut faciám V 4  
monet,

Vél tu uel quod uérumst uel quod ipsi cupio Gly-  
cerio. 905

**Cn.** Ándrium ego Critónem uideo? cérite is est. **Cn.** Sal-  
uos sis, Chremes.

**Cn.** Quíd tu Athenas ínsolens? **Cn.** Euénit. sed hicinést  
Simo?

**Cn.** Hic. **Cn.** Simo, men quaérís? **Si.** Echo tu, Glycé-<sup>5</sup>  
rium hinc ciuem ésse aüs?

**Cn.** Tú negas? **Si.** Itane híc paratus aduenis? **Cn.** Qua-  
ré? **Si.** Rogas?

Túne impune haec fáciás? tune hic hómines adules-  
céntulos 910

Ínperitos rérum, eductos libere, in fraudem in-  
licis?

Sóllictando et póllicitando eorum ánimos lactas?  
Cr. Sánun es?

10 Si. Ác meretriciós amores nuptiis congélutinas?

Pa. Péríi, metuo ut súbstet hospes. Ch. Sí, Simo, hunc  
norís satis,  
Nón ita arbitrére: bonus est híc uir. Si. Hic uir sit  
bonus? 915

Ítane attemperáte euenit, hódie in ipsis nuptiis  
Vt ueniret, ántehac numquam? est uero huic cre-  
dundum, Chremes.

15 Pa. Ní metuam patrem, hábeo pro illa re filium quod  
moneám probe.

Si. Sýcophanta. Cr. Hem. Ch. Sí, Crito, est hic:  
mitte. Cr. Videat qui siet.

Sí mihi pergit quaé uolt dicere, éa quae non uolt  
aúdiет. 920

Égo istaec moueo aut curo? non tu tuóm malum  
aequo animó feres?

Nam égo quae dico uéra an falsa audíferim, iam  
sciri potest.

20 Átticus quidam ólim nauí frácta ad Andrum eiéc-  
tus est

Et istaec una párua uirgo. túm ille egens forte ad-  
plicat

Primum ad Chrysídís patrem se. Si. Fábulam in-  
ceptát. Ch. Sine. 925

Cr. Ítane uero obtúrbat? Ch. Perge tu. Cr. Is mihi  
cognatús fuit,

Qui eúm recepit. Ibi ego audiui ex filio sese esse  
Átticum.

- Is ibi mortuóst. Ch. Eius nomen? Cr. Nómen tam 28  
 citó tibi? Pa. Hem,  
 Perif. Cr. Verum hercle opinor fuisse Phániam: hoc  
 certó scio,  
 Rhamnúsium se aiébat esse. Ch. O Júppiter. Cr.  
 Eadem haéc, Chremes, 930  
 Multi alii in Andro audíuere. Ch. Vtinam id sit,  
 quod spero. echo, díc mihi,  
 Quid eám tum? suamne esse aíbat? Cr. Non. Ch.  
 Quoiam igitur? Cr. Fratris filiam.  
 Ch. Certé meast. Cr. Quid aís? Si. Quid tu aís? Pa. 20  
 Arrige auris, Pámphile.  
 Si. Qui crédis? Ch. Phania filic frater méus fuit. Si.  
 Noram ét scio.  
 Ch. Is bélum hinc fugiens méque in Asiam pérsequens  
 proficiscitur: 935  
 Tum illám relinquere híc est ueritus. póst ibi nunc  
 primum aúdio  
 Quid illó sit factum. Pa. Vix sum apud me: ita áni-  
 mus commotúst metu  
 Spe gaúdio, mirándo hoc tanto tam repentinó 22  
 bono.  
 Si. Ne istám multimodis tuam inueniri gaúdeo. Pa. Cre-  
 dó, pater.  
 Ch. At mi únus scrupulus étiam restat, qui me male  
 habet. Pa. Dignus es 940  
 Cum tuá religione, ódium . . nodum in scírpo quae-  
 ris. Cr. Quíd istuc est?  
 Ch. Nomén non conuenit. Cr. Fuit hercle huic aliud  
 paruae. Ch. Quód, Crito?  
 Numquid meministi? Cr. Id quaéro. Pa. Egon hu- 40  
 ius mémoriāl patiár meae

**Voluptati obstare, quom ego possim in hac re medicari mihi?**

**Non patiar. heus, Chremés, quod quaeris, Pásimphilast. Ch. Ipsást. Cr. East.**

**PA.** Ex ipsa miliéns audiui. **Si.** Omnis nos gaudere hoc,  
Chremes, 946

**Te credo credere. Ch.** Ita me dic ament, credo  
**PA.** Quid restat, pater?

**as Si.** Iam dudum res reddúxit me ipsa in grátiam. **PA.**  
O lepidum patrem!

**De uxore, ita ut possédi, nil mutat Chremes? Ch.**  
Causa óptumast:

**Nisi quid pater ait aliud. PA.** Nempe id? **Si.** Scilicet. **Ch.** Dos, Pámphile, est  
Decém talenta. **PA.** Accipio. **Ch.** Propero ad filiam.  
echo mecum, Crito: 951  
Nam illam me credo haud nosse. **Si.** Quor non illam  
huc transferrí iubes?

**so PA.** Recte admones: Daio égo istuc dedam iam negoti.  
**Si.** Nón potest.

**PA.** Qui? **Si.** Quia habet aliud magis ex sese et minus.  
**PA.** Quid nam? **Si.** Vinctus est.

**PA.** Patér, non recte uinctust. **Si.** Haud ita iussi. **PA.**  
Iube solui obsecro. 955

**Si.** Age fiat. **PA.** At matúra. **Si.** Eo intro. **PA.** O faustum et felicem diem!

### CHARINVS. PAMPHILVS.

**v 5 Ch.** Prouiso quid agat Páphilus: atque eccecum. **PA.** Aliquis me forsitan  
Putet nón putare hoc uerum: at mihi nunc sic esse  
hoc uerum lubet.

- Égo deorum uítam eapropter sémpiternam esse ár-  
bitror,  
Quód uoluptates eórum propriae súnt: nam mi in-  
mortálitas 960  
Pártast, si nulla aégritudo huic gaúdio intercésserit. 5  
Séd quem ego mihi potissimum optem, quoí nunc  
haec narrém, dari?  
Ch. Quid illud gaudist? P.A. Dáuom video. némost, quem  
malim ómnium:  
Nam húnc scio mea sólide solum gáuisurum gaúdia.

## DAVOS. PAMPHILVS. CHARINVS.

- DA. Pámphilus ubi nam híc est? P.A. Daue. DA. Quís V 6  
homost? P.A. Ego sum. DA. O Pámphile.  
PA. Néscis quid mi obtigerit. DA. Certe: séd quid mi  
obtigerít scio. 966  
PA. Ét quidem ego. DA. More hóminum euenit, út quod  
sum nanctús mali  
Príus resciscerés tu, quam ego illud quód tibi eue-  
nít boni.  
PA. Méa Glycerium suós parentis répperit. DA. Factúm 5  
bene. Ch. Hem.  
PA. Páter amicus súmmus nobis. DA. Quís? PA. Chre-  
mes. DA. Narrás probe. 970  
PA. Néc mora ullast, quín iam uxorem dúciam. Ch. Num  
ille sómniat  
Éa quae uigilans uóluit? PA. Tum de púero, Daue..  
DA. Ah désine.  
Sólus est quem d lígant di. Ch. Sáluos sum, si haec  
uéra sunt.  
Cónloquar. PA. Quis homóst? Charine, in témpore 10  
ipso mi áduenis.

**Ch.** Béne factum. **Pa.** Audisti? **Ch.** Ómnia, age, me in  
tuís secundis résponce. 975

Túos est nunc Chremés: facturum quaé uoles scio  
esse ómnia.

**Pa.** Mémini: atque adeo lóngumst illum me éxpectare  
dum éxeat.

Séquere hac me intus ád Glycerium núnc *tu. tu,*  
*Daue, ábi domum,*

15 **Própera,** arcesse hinc qui auferant eam. quid stas?  
quid cessás? **Da.** Eo.

Ne éxpectetis dum éxeant huc: intus despondébi-  
tur: 980

intus transigétur, siquid ést quod restet. **CANTOR.**  
Plaúdite.

### ALTER EXITVS ANDRIAE.

**Pa.** Mémini: atque adeo *ut uólui commodum híc senex*  
*exit foras.* (977)

*Secede illuc álquantisper. Ch. Dáue, sequere me*  
*hác. Da. Sequor.*

**PAMPILVS. CHARINVS. CHREMES. DAVOS.**

**Pa.** Te éxpectabam: est dé tua re, quód agere ego te-  
cúm uolo.

Óperam dedi, ne me ésse oblitum dicas tuae gna-  
tae álterae:

Tíbi me opinor inuenisse dígnum te atque illá uirum.

**Ch.** Péril, Daue: dé meo amore ac uita sortis tál-  
litr. 985

**CHR.** Nón noua istaec mihi condicioſt, ſi uoluſſem, Pám- 5  
phile.

**CHA.** Óccidi, Daue. **DA.** Áh mane. **CHA.** Perii. **CHR.** Id  
quam óbrem non uolui, éloquar.  
Nón idcirco, quód eum omnino adſinēm mihi nol-  
lem: **CHA.** Hém. **DA.** Tace.

**CHR.** séd amicitia nóstra, que est a pátribus nobis trádita,  
*Eius* non aliquam pártēm ſtudui abdúctam tradi lí-  
beris. 990

Núnc quom copia á fortuna utrīque ut obſequerér 10  
dedit,

Détur. **PA.** Bene factum. **DA.** Ádi atque age homini  
gratiās. **CHA.** Salué, Chremes,  
Meórum amicorum ómnium mí aequíſſume:  
Quid dícam? nam illud míhi non minus est gaúdio,  
Quam mi éuenire núnc id quod ego abs te expeto:  
Me répperiffe, ut hábitus antehac fui tibi, 996 15  
*Eundém tuom* animum. **PA.** Quom ád eum te ad-  
plicáueris,

Studium exinde ut erit, túte existumáueris.

**CHR.** Aliénus abs te, támén qui tu esſes nóueram.

**PA.** Id ita éſſe facere cóniecturam ex mé licet. 1000

**CHR.** Ita rés est. gnatam tibi meam Philúmenam 20

Vxórem et dotis séx talenta spóndeo.

*Agátur intus, síquid restet. o Plaxídite.*

## METRA HVIVS FABVLAE RAEC SVNT

- V. 1 ad 174 iambici senarii  
 - 175 et 177 iambici octonarii  
 - 176 iambicus quaternarius  
 - 178 et 179 trochaici septenarii  
 - 180 ad 195 iambici octonarii  
 - 196 ad 198 iambici senarii  
 - 199 ad 214 iambici octonarii  
 - 215 ad 226 iambici senarii  
 - 227 iambicus octonarius  
 - 228 ad 233 trochaici septenarii  
 - 234 ad 239 iambici octonarii  
 - 240 et 244 iambici quaternarii  
 - 241 et 242 trochaici septenarii  
 - 243 iambicus octonarius  
 - 245 et 247 trochaici octonarii  
 - 246 trochaicus dimeter catalecticis  
 - 248 ad 251 trochaici septenarii  
 - 252 iambicus quaternarius  
 - 253 ad 255 iambici octonarii  
 - 256 ad 260 trochaici septenarii  
 - 261 ad 269 iambici octonarii  
 - 270 ad 298 iambici senarii  
 - 299 et 300 iambici septenarii  
 - 301 et 305 et 307 trochaici octonarii  
 - 302 et 306 et 308 trochaici septenarii  
 - 303 et 304 309 ad 316 iambici octonarii  
 - 317 trochaicus septenarius  
 - 318 iambicus senarius  
 - 319 ad 383 trochaici septenarii  
 - 384 ad 393 iambici senarii

- V. 394 ad 403 iambici octonarii  
 - 404 ad 480 iambici senarii  
 - 481 ad 484 bacchiaci tetrametri ~~catalecti~~  
 - 485 iambicus dimeter catalecticus  
 - 486 iambicus senarius  
 - 487 ad 496 iambici octonarii  
 - 497 et 498 iambici senarii  
 - 499 ad 505 iambici octonarii  
 - 506 iambicus septenarius  
 - 507 ad 509 iambici octonarii  
 - 510 ad 515 trochaici septenarii  
 - 517 trochaicus dimeter catalecticus  
 - 518 ad 523 trochaici septenarii  
 - 524 ad 532 iambici senarii  
 - 533 ad 536 iambici octonarii  
 - 537 iambicus quaternarius  
 - 538 ad 574 iambici senarii  
 - 575 ad 581 iambici septenarii  
 - 582 ad 604 et 606 iambici octonarii  
 - 605 iambicus quaternarius  
 - 607 et 608 trochaici octonarii  
 - 609 trochaicus septenarius  
 - 610 ad 620 iambici octonarii  
 - 621 ad 624 trochaici septenarii  
 - 625 dactylicus tetrameter acatalectus  
 - 626 ad 634 cretici tetrametri acatalecti  
 - 635 compositus ex duabus trochaicis tripodis ~~catalecticis~~  
 - 636 iambicus quaternarius  
 - 637 et 638 bacchiaci tetrametri acatalecti  
 - 639 et 640 trochaici septenarii  
 - 641 et 642 iambici octonarii  
 - 643 ad 649 trochaici septenarii  
 - 650 ad 654 iambici octonarii  
 - 655 ad 681 iambici senarii  
 - 682 et 683 iambici octonarii  
 - 684 ad 715 iambici septenarii  
 - 716 ad 819 iambici senarii  
 - 820 ad 856 trochaici septenarii

V. 857 iambicus octonarius

- 858 et 859 trochaici septenarii
  - 860 ad 863 iambici octonarii
  - 864 trochaicus septenarius
  - 865 iambicus octonarius
  - 866 ad 895 iambici senarii
  - 896 ad 928 trochaici septenarii
  - 929 ad 958 iambici octonarii
  - 959 ad 992 trochaici septenarii
  - 993 ad 1003 iambici senarii
-

# E V N V C H V S

P. TERENTI.

---

GRAECA · MENANDRV · ACTA · LVDIS · MEGALENSIBVS  
L· POSTVMIO · ALBINO · L· CORNELIO · MERVLA · AED · CVR  
EGERE · L · AMBIVIVS · TVRPIO · L · ATILIUS · PRAEN  
MODOS · FECIT · FLACCVS · TIBIIS · DVABVS · DEXTRIS  
FACTA · SECVNDA · M · VALERIO · C · FANNIO · COS

## C. SVLPICI APOLLINARIS PERIOCHA

Sorórem falso díctitatam Tháidi  
 Id ipsum ignorans miles aduexit Thraso  
 Ipsique donat. érat haec ciuis Ática.  
 Eídem eunuchum, quem émerat, tradi iubet  
 Tháidis amator Phaédría ac rus ipse abit      5  
 Thrasóni oratus bíduum concéderet.  
 Ephébus frater Phaédriae puéllulam  
 Cum déperiret dóno missam Tháidi,  
 Ornátu eunuchi indúitur (suadet Pármeno),  
 Intro íuit, uitiat uírginem. sed Áticus      10  
 Ciuis repertus fráter eius cónlocat  
 Vitiátam ephebo: Phaédriam exorát Thraso.

---

P E R S O N A E.

---

PHAEDRIA ADVLESCENS  
 PARMENO SERVOS  
 THAIS MERETRIX  
 GNATHO PARASITVS  
 CHAEREA ADVLESCENS  
 THRASO MILES  
 PYTHIAS ANCILLA  
 CREMES ADVLESCENS  
 ANTIPHO ADVLESCENS  
 DORIAS ANCILLA  
 DORVS EVNVCHVS  
 SANGA SERVOS  
 SOPHRONA NVTRIX  
 LACHES SENEX.

---

## P R O L O G V S.

Si quisquamst, qui placére se studeát bonis  
Quam plúrimis et mínume multos laédere,  
In his poëta hic nómen profitetúr suom.  
Tum síquis est, qui dictum in se incleméntius  
Existumabit ésse, sic existumet, 5  
Respónsum, non dictum ésse, quia laesit prior,  
Qui béne uortendo et eásdem scribendó male  
Ex Graécis bonis Latínas fecit nón bonas.  
Idém Menandri Phásmá nunc nupér dedit  
Atque in Thensauro scrípsit, causam dicere 10  
Prius únde petitur, aúrum qua re sit suom,  
Quam illíc qui petit, unde is sit thensaurús sibi  
Aut únde in patrium mónumentum peruenerit.  
Dehinc né frustretur ípse se aut sic cōgitet  
'Defunctus iam sum, níl est quod dicát mihi': 15  
Is ne érret moneo et désinat lacéssere.  
Habeo ália multa, quaé nunc condonábitur,  
Quae próferentur póst, si perget laédere,  
Ita ut fáceré instituit. quám nunc acturí sumus  
Menándri Eunuchum, póstquam aediles émerunt, 20  
Perfécit sibi ut inspiciundi esset cópia.  
Magistrá tus quom ibi adésset, occéptast agi.  
Exclámat, furem, nón poëtam fábulam  
Dedisse et nil dedisse uerborúm tamen:  
Colacem ésse Naeui et Plaúti, ueterem fábulam, 25  
Parasíti personam inde ablatam et mislitis.

TERENTIVS.

5

- Si id ést peccatum, péccatum inprudéntiast  
 Poëtae, non quo fúrtum facere stúduerit.  
 Id ita ésse uos iam iúdicare póteritis.  
 Coláx Menandrist: in east parasitús colax 30  
 Et miles gloriósus: eas se nón negat  
 Persónas transtulisse in Eunuchúm suam  
 Ex Graéca: sed eas ab aliis factás prius  
 Latinas scisse sére, id uero pérnegat.  
 Quod sí personis ísdem huic uti nón licet: 35  
 Qui mágis licet curréntem seruom scribere,  
 Bonás matronas fáceret, meretricís malas,  
 Parasítum edacem, glóriosum miliem,  
 Puerúm supponi, fálli per seruóm senem,  
 Amáre, odisse, súspicari? déniue 40  
 Nullúmst iam dictum, quód non sit dictum prius.  
 Qua re aéquomst uos cognoscere atque ignoscere,  
 Quae uéteres factitárunt si faciúnt noui.  
 Date óperam, cum siléntio animum atténdite,  
 Vt pérnoscatis, quid sibi Eunuchús uelit. 45
-

## ACTVS I.

PHÆDRIA. PARMENO.

- Ph. Quid igitur faciam? nón eam? ne núnquidem 11  
 Quom arcéssor ultro? an pótius ita me cómparem,  
 Non pépeti meretricum contumélias?  
 Exclúsit: reuocat: rédeam? non, si me óbsecret.  
 Pa. Siquidem hércle possis, nſl prius neque fórtius: 50 5  
 Verúm si incipies néque pertendes náuiter  
 Atque, úbi pati non pótteris, quom nemo éxpetet,  
 Infécta pace ultro ád eam uenies, indicans  
 Te amáre et ferre nón posse: actumst, sicut,  
 Perísti: eludet, úbi te uictum sénsérunt. 55 10  
 Proin tú, dum est tempus, étiam atque etiam cójita,  
 Ere: quaé res in se néque consilium néque modum  
 Habet ullum, eam consilio regere nón potes.  
 In amore haec omnia insunt uitia: iniúriae,  
 Suspítiones, inimicitiae, indútiae, 60 15  
 Bellum, pax rursum: incérta haec si tu póstules  
 Ratióne certa fáccere, nilo plús agas,  
 Quam si des operam ut cím ratione insánias.  
 Et quód nunc tute técum iratus cójitas  
 Egone illam, quae illum, quaé me quae non! sínē 20  
 modo, 65  
 Morí me malim: séntiet qui uír siem':  
 Haec uérba illa una me hércle falsa lácrimula,  
 Quam oculós terendo misere uix ui exprésserit,  
 5\*

25 Restinguet, et te ultro accusabit, et dabis  
 Ultro ei supplicium. Ph. O indignum facinus: nunc  
 ego 70

Et illam scelestam esse et me miserum sentio  
 Et taedet: et amore ardeo: et prudens sciens,  
 Viuos uidensque preceo: nec quid agam scio.

PA. Quid agas? nisi ut te redimas captum quam queas  
 30 Minumus: si nequeas paululo, at quanti queas: 75  
 Et ne te affictes. Ph. Itane suades? PA. Si sapis.  
 Neque praeter quam quas ipse amor molestias  
 Habet addas, et illas quas habet recte feras.  
 Sed eccam ipsa egreditur, nostri fundi calamitas:  
 35 Nam quod nos capere oportet, haec intercipit. 80

## THAIS. PHAEDRIA. PARMENO.

12 Th. Miserám me, uereor ne illud grauius Phaédria  
 Tulerít neue aliorum átque ego feci accéperit,  
 Quod heri íntro missus nón est. Ph. Totus, Pármeno,  
 Tremo hórreoque, póstquam aspexi hanc. Pa. Bóno  
 animo es:

5 Accéde ad ignem hunc, iám calesces plús satis. 85

Th. Quis hic lóquitur? ehem, tun híc eras, mi Phaédria?  
 Quid stábas hic? quor nón intro ibas? Pa. Cé-  
 terum

De exclúsione uérbum nullum? Th. Quíd taces?

Ph. Sané quia uero hae mihi patent sempér fores

10 Aut quia sum apud te prímus. Th. Missa istaéc  
 face. 90

Ph. Quid 'míssa'? o Thaís, Tháis, utinam essét mihi  
 Pars aéqua amoris técum ac pariter fieret,  
 Vt aut hoc tibi doléret itidem ut mihi dolet,  
 Aut égo istuc abs te faktum nili péndarem!

- TH.** Ne crúcia te obsecro, ánime mi, mi Phaédría. 95 15  
 Non pól, quo quemquam plús amem aut plus díligam,  
 Eo féci: sed ita erát res, faciundúm fuit.
- PA.** Credo, út fit, misera praé amore exclusi húnc foras.
- TH.** Sicíne agis, Parmeno? áge: sed huc qua grátia  
 Te arcéssi iussi, ausculta. Ph. Fiat. **TH.** Dic 20  
 mihi 100  
 Hoc prínum, potin est híc tacere? **PA.** Egone?  
 óptume.  
 Verum heús tu, hac lege tibi meam astringó fidem:  
 Quae uéra audiui, táceo et contineo óptume:  
 Sin fálsum aut vanum aut finctumst, continuo pa-  
 lamst:  
 Plenús rimarum sum, hác atque illac pérfloo. 105 25  
 Proin tú, tacere sí uis, uera dícito.
- TH.** Samiá mihi mater fuit: ea habitabát Rhodi.
- PA.** Potest taceri hoc. **TH.** Ibi tum matri páruolam  
 Puéllam dono quídam mercatór dedit  
 Ex Áttica hinc abréptam. Ph. Ciuemne? **TH.** Ár- 30  
 bitror: 110  
 Certum non scimus: mátris nomen ét patris  
 Dicébat ipsa: pátriam et signa cétera  
 Neque sc̄bat neque per aétatem etiam pótis erat.  
 Mercátor hoc addébat: e praedónibus,  
 Vnde émerat, se audíssē abreptam e Súnio. 115 35  
 Matér ubi accepit, coépit studiose ómnia  
 Docére, educere, ita uti si esset filia.  
 Sorórem plerique ésse credebánt meam.  
 Ego cum filo, quocum tum únō rem habebam  
 hóspite,

- 40 Abii híc, qui mihi reliquit haec quae habeo  
ómnia. 120
- PA. Vtrúmque hoc falsumst: écluet. TH. Qui istúc?  
PA. Quia  
Neque tu úno eras conténta neque solús dedit:  
Nam hic quóque bonam magnámque partem ad te  
áttulit.
- TH. Itást; sed sine me péruenire quó uolo.  
45 Intérea miles, quí me amare occéperat,  
In Cáriamst proféctus: te intereá loci  
Cognóui. tute scís postilla quam íntumum  
Habeám te et mea consilia ut tibi credam ómnia.
- PA. Ne hoc quídém tacebit Pármeno. TH. Oh dubiúmne  
id est?
- 50 Hoc ágite, amabo. máter mea illic mórtuast 130  
Nupér: eius frater áliquantum ad remst áuidior.  
Is ubi ésse hanc forma uídet honesta uírginem  
Et fidibus scire, prétium sperans slico  
Prodúcit, uendit. fórte fortuna ádfuit
- 55 Hic méus amicus: émit eam donó mihi, 135  
Inprúdens harum rérum ignarusque ónnium.  
Is uénit: postquam sénsit me tecum quoque  
Rem habére, fingit caúsa ne det sédulo:  
Ait, sí fidem habeat se íri praepositum tibi
- 60 Apúd me, ac non id métuat, ne, ubi accéperim, 140  
Sesé relinquam, uelle se illam mshi dare:  
Verum id uereri. séd ego quantum súspicor,  
Ad uírginem animum adiécit. PH. Etiamne ám-  
plius?
- TH. Nil: nám quaesini. nún̄ ego eam, mi Phaédría,  
65 Multaé sunt causeae quam óbrem cupio abdúcere: 145  
Primúm quod soror est dícta, praeterea út suis

Restituum ac reddam. sola sum: habeo hic né-  
minem

Neque amicūm neque cognātūm. quam obrem,  
Phaédria,

Cupio áliquos parere amicos benefició meo.

Id amábo adiuta mé, quo id fiat fáclius. 150 70

Sine illúm priores pártis hosce aliquót dies

Apíd me habere. nñl respondès? Ph. Péssuma,

Egon quicquam cum istis fáctis tibi respóndeam?

P.A. Eu nóstter, laudo: tándem perdoluít: uir es.

Ph. At égo nescibam, quórsum tu ires: 'páruola 155 75

Hinc ést abrepta: edúxit mater pró sua:

Soror díctast: cupio abdúcere, ut reddám suis:

Nempe ómnia haec nunc uérba huc redeunt déni-  
que:

Exclúdor, ille récipitar. qua grátia?

Nisi si solum plus quam mé amas et istam núnç so-  
times, . . . . . 160

Quae aduéctast, ne illum tálem praeiriplát tibi.

T.H. Ego id timeo? Ph. Quid te ergo áliud sollicitat? cedo.

Num sólus ille dóna dat? numcíbi meam

Benígnitatem sénsisti in te claúdier?

Nonne ubi mi dixti cúpere te ex Aethíopia 165 85

Ancíllulam, relíctis rebus ómnibus

Quaesíui? porro euníchum dixti uélle te,

Quia sólae utuntur his reginae: répperi,

Herí minas uigínti pro ambobús dedi.

Tamén contemptus ábs te haec habui in mé- 90  
moria: 170

Ob haéc facta abs te spérnor! T.H. Quid istic,  
Phaédria?

Quamquam illam cupio abducere atque hac re árbitror

Id fieri posse máxume: uerum tamen  
Potius quam te inimicum hábeam, faciam ut iús-

seris.

66 Ph. Vtinam istuc uerbum ex ánimo ac uere díceres 175  
'Potius quam te inimicum hábeam': si istuc créderem

Sincére dici, quiduis possem pépeti.

Pa. Labásct, uictust, úno uerbo, quám cito!

Th. Ego nón ex animo mísera dico? quám ioco  
100 Rem uoluisti a me tándem, quin perféceris? 180  
Ego ínpetrare néqueo hoc abs te, bíduom  
Saltem út concedas sólum. Ph. Siquidem bíduom:  
Verum ne fiant ísti uigintí dies.

Th. Profécte non plus bíduom aut.. Ph. Aut? nñ moror.

105 Th. Non fiet: hoc modo sine te exorem. Ph. Scílicet 186

Faciúndumst quod uis. Th. Mérito te amo, béne  
facis.

Ph. Rus ibo: ibi hoc me mácerabo bíduom:  
Ita fáceré certumst: mós gerundust Tháidi.

Tu, Pármeno, hue fac illi ádducantur. Pa. Máxume.  
110 Ph. In hoc bíduom Thaís uale. Th. Mi Phaédria, 190  
Et tú: numquid uis áliud? Ph. Egone quid uelim?  
Cum mflite isto praésens absens út sies:

Diés noctisque mé ames, me desíderes,  
Me sómnies, me expéctes, de me cógites,  
115 Me spéres, me te obléctes, mecum tóta sis: 195  
Meus fác sis postremo ánimus, quando ego sum tuos.  
Th. Me míseram, forsán híc mihi paruam habeát fidem  
Atque éx aliarum ingénii nunc me iúdicet.

Ego pól, quae mihi sum cónscia, hoc certó scio,  
Neque mé finxisse fálsi quicquam néque meo 200 120  
Cordi ésse quemquam cárlorem hoc Phaédria:  
Et quídquid huius féci, causa vírginis  
Fecí: nam me eius spérō fratrem própemodum  
Iam répperisse, aduléscētem adeo nóbilem:  
Et is hódie aenturum ád me constituit domum. 205 125  
Concédam hinc intro atque éxpectabo, díum uenit.

---

## A C T V S II.

P H A E D R I A . P A R M E N O .

II 1 Ph. Fáci, ita ut iussi, déducantur isti. Pa. Faciam.

Ph. At diligenter.

Pa. Fiet. Ph. At matûre. Pa. Fiet. Ph. Sátin hoc  
mandatúmst tibi? Pa. Ah  
Rogitáre, quasi difficile sit.

Útinam tam aliquid ínuenire fáciile possis, Phaé-  
ria, 210

5 Quam hóc peribit. Ph. Ego quoque una péreo,  
quod mihist cárius:  
Ne istúc tam iniquo pátiare animo. Pa. Mínume:  
qui effectúm dabo.

Sed númerquid aliud íperas?

Ph. Múnus nostrum ornáto uerbis, quód poteris: et il-  
lum aémulum,

Quod pótteris, ab ea péllito. Pa. Au, 215  
10 Méminí, tam etsi núllus moneas. Ph. Égo rus ibo  
atque sibi manebo.

Pa. Cénseo. Ph. Sed heús tu. Pa. Quid uis? Ph.  
Cénsen posse me offírmare  
Pérpeti, ne rédeam interea? Pa. Téne? non hercle  
árbitror:

Nam aut iam reuortere, aut mox noctu te ádiget  
horsum insómnia.

Ph. Opus fáciam, ut defetíger usque, ingratiis ut dórm-  
iam. 220

- Pla. Vigilábis lassus: hóc plus facies. Ph. Ábi, nil di- 15  
cis, Pármeno.  
Eiciunda hercle haec ést mollities áimi: nimis me  
indúlgeo.  
Tandém non ego illam cáream, si sit ópus, uel to-  
tum tríduom? Pa. Hui,  
Vniuersum tríduom? uide quid agas. Ph. Stat sen-  
téntia.
- ?A. Dí boni, quid hoc mórbist? adeon hómines inmu-  
tárlor 225  
Ex amore, ut nón cognoscas eúndem esse! hoc 20  
nemó fuit  
Mínus ineptus, mágis seuerus quísquam nec magis  
cóntinens.  
Séd quis hic est, qui huc pérgit? attat, híc qui-  
demst parasítus Gnatho  
Militis: ducit secum una uirginem dono huic: pa-  
pae,  
Fácie honesta. mírum ni ego me túrpiter hodie híc  
dabo 230  
Cúm meo decrepito hóc eunicho. haec súperat 25  
ipsam Tháidem.

GNATHO. PARMENO.

- Gn. Di fñmortales, hómini homo quid praéstat? stulto II 2  
intélegens,  
Quid inter est? hoc ádeo ex hac re uénit in men-  
tém mihi:  
Cónueni hodie aduéniens quendam méi loci hinc  
atque órdinis  
Hóminem haud inpurum, itidem patria qui ábligur-  
rierát bona: 235

- 5      Vídeo sentum squálidum aegrum, pánnis annisque  
      óbgitum.  
 'Quid istuc' inquam 'ornátist?' "quoniam miser quo  
      habui pérdidi, en  
 Quó redactus sum. ómnes noti me átque amici dé-  
      serunt."  
 Híc ego illum contémpsi prae me; 'quid homo' in-  
      quam 'ignauissime?  
 Itan parasti te, út spes nulla rélicua in te sit tibi? 240  
 10     Símul consilium cùm re amisti? uíden me ex eodem  
      ortúm loco?  
 Qui color, nitór, uestitus, quaé habitudost córporis!  
 Ómnia habeo, néque quicquam habeo: nil quom est,  
      nil defit tamen.'  
 "Át ego infelix néque ridiculus ésse neque plagis  
      pati  
 Póssum." 'quid? tu his rébus credis fieri? tota  
      errás uia. 245  
 15     Ólim isti fuit géneri quondam quaéstus apud sae-  
      clum prius:  
 Hoc nouomst aucúpium: ego adeo hanc prímus in-  
      ueni uiam.  
 Est genus hominum, qui ésse primos se ómnium  
      rerúm uolunt,  
 Néc sunt: hos conséctor: hisce ego nón paro me  
      ut rídeant,  
 Sed eis ultro adrídeo et eorum íngenia admirór  
      simul: 250  
 20     Quídquid dicunt, laúdo: id rursum si negant, laudo  
      id quoque:  
 Négat quis: nego; aít: áio; postremo ínperauí ego-  
      mét mihi

Ómnia adsentári. is quaestus nunc est multo ubér-rumus.'

PA. Scítum hercle hominem: hic hómines prorsum ex stúltis insanós facit.

GN. Dum haec lóquimur, íntereá loci ad macéllum ubi aduentámus, 255

Concúrrunt laeti mi óbuiam cuppédinarii ómnes: 25  
Cetárii, lanií, coqui, fartóres, píscatóres,  
Quibus ét re salua et pérdita profúeram et prosum  
saépe:

Salútant, ad cenám uocant, aduéntum gratulántur.  
Ille úbi miser famélicus uidet me ésse tanto ho-nóre, 260

Tam fácile uictum quaérere: [ibi] homo coépit me se obsecráre,

Vt sibi licaret díscere id de mé: sectari iússi,  
Si pótis est, tamquam philosophorum habent dísci-plinae ex ípsis

Vocabula, parasíti ita ut Gnathónici uocéntur.

PA. Viden ótium et cibus quíd facit aliénus? GN. Sed ego céssو 265

Ad Tháidem hanc dedúcere et rogáre ad cenam ut 25  
uéniat?

Sed Pármenonem ante óstium +Thaidis tristem uideo,  
Riuális seruom: sálua res. ni mírum, hisce homi-nes frígent.

Nebulónem hunc certumst lúdere. PA. Hisce hoc múnere arbitrántur

Suam Tháidem esse. GN. Plúrima salúte Parme-nónem 270

Summúm suom inpertít Gnatho. quid ágitur? PA. 40  
Statur. GN. Vídeo.

Numquid nam hic quod nolis uides? P.A. Te. Gn.  
Crédo: at numquid aliud?

P.A. Qui dūm? Gn. Quia tristis. P.A. Nūl quidem. Gn.  
Ne sis: sed quid uidetur

Hoc tibi mancipium? P.A. Nōn malum hercle. Gn. Vro  
hóminem. P.A. Vt falsus ánimist.

Gn. Quam hoc múnus gratum Thāfidi arbitráre esse?  
P.A. Hoc nunc dícis, 275

45 Eiéctos hinc nos: ómnium rerum, heús, uicissitudo est.  
Gn. Sex égo te totos, Pármeno, hos mensis quietum  
réddam,

Ne súrsum deorsum cùrsites neue úsque ad lucem  
uígiles:

Ecquid beo te? P.A. Mén? papae. Gn. Sic sóleo  
amicos. P.A. Laúdo.

Gn. Detíneo te: fortásse tu proféctus alio fúeras. 280  
50 P.A. Nusquám. Gn. Tum tu igitur paúlulum da mi ópe-  
rae: fac ut admíttar

Ad illam. P.A. Age modo, nunc tibi patent fore  
haé, quia istam dúcis.

Gn. Numquem éuocari hinc uis foras? P.A. Sine bídum  
hoc prætéreat:

Qui m̄hi nunc uno dígitulo foris áperis fortu-  
nátus,

Ne tu ístas faxo cálcibus saepe ínsultabis frús-  
tra. 285

55 Gn. Etiám nunc hic stas, Pármeno? [eho] num nam  
híc relictus cùstos,

Nequís forte internúntius clam a m̄lite ad istan  
cúrset?

P.A. Facéte dictum: m̄ira uero m̄iliti quae pláceant.  
Sed uideo erilem f̄slium minórem huc adueníre.

Mirór, qui ex Piraeo ábierit: nam ibi cùstos pu-  
blicést nunc. 290  
Non témerest: et properáns uenit: nesciò quid cir- 60  
cumspéctat.

## ЧАВВА. РАМЕНО.

- Ch. Óccidi. II 3  
Neque uírgost usquam néque ego, qui illam e cón-  
spectu amisi meo.  
Vbi quaéram, ubi inuestígem, quem percónter, quam  
insistám uiam,  
Incértus sum. una haec spés est: ubi ubi est, diú  
celari nón potest. 295  
O fáciem pulchram: déleo omnis dehinc ex animo 5  
múlieres:  
Taedét cotidiánarum harum fórmarum. Pa. Ecce  
autem álerum,  
Néscio quid de amore loquitur: o ínfortunatúm senem!  
Hic uérost, qui si occéperit,  
Ladúm iocumque dícet fuisse illum álerum, 300  
Praeut húius rabies quaé dabit. 10  
Ch. Vt illúm di deaeque séniúm perdant, qui hódie me  
rémorátus est:  
Meque ádeo qui restíterim: tum autem qui illum  
flocci fécerim.  
Séd eccum Parmenónem. salue. Pa. Quíd tu es tris-  
tis? quídue es alacris?  
Vnde is? Ch. Egone? néscio hercle, néque unde  
eam neque quórsum eam: 305  
Ita prórsum oblitus súm mei. 15  
Pa. Qui quaéso? Ch. Amo. Pa. Hem. Ch. Nunc, Pár-  
meno, te osténderis qui uír sies.

Scis té mihi saepe póllicitum esse 'Chaérea, ali-  
quid ínueni

Modo quód ames: in ea re útilitatem ego fáciam ut  
cognoscás meam',

Quom in céllulam ad te pátris penum omnem cón-  
geregabam clánculum. 310

20 P.A. Age, inépte. Ch. Hoc hercle fáctumst. fac sis nún-  
promissa adpáreant:

Sic ádeo digna rés est, ubi tu néruos intendás tuos  
Haud símilis uirgost uirginum nostrárum, quas ma-  
trés student

Demíssis umeris ésse, uincto péctore, ut gracilaé  
sient.

Siquást habitior paúlo, pugilem esse tiunt, dedu-  
cunt cíbum: 315

25 Tam etsi bonast natúra, reddunt círatura iúnceam:  
Itaque érgo amantur. P.A. Quid tua istaec? Ch.  
Noua figura orís. P.A. Papae.

Ch. Color uérus, corpus sólidum et suci plénū.

P.A. Anni? Ch. Anni? sédecim.

P.A. Flos ípsus. Ch. Hance tú mihi uel ui uel clam uel  
precário

Fac trádas: mea nil ré fert, dum potiár medo. 320

30 P.A. Quid? uirgo quoiaſt? Ch. Néscio hercle. P.A. Vn-  
dést? Ch. Tantundem. P.A. Vbi  
hábitat?

Ch. Ne id quídem. P.A. Vbi uidisti? Ch. Ín uia. P.A.  
Qua rátione amisísti?

Ch. Id équidem adueniens mécum stomachabár modo:  
Neque quémquam ego hominem esse árbitror, quoi  
mágis bonae

Felicitates ómnes auorsaé sient. 325

**Quid hóc est sceleris!** pérri. **P.A.** Quid factúmst? 25  
**Ch.** Rogas?

**Patrís cognatum atque aéqualem Archidémidem**  
**Nouístin?** **P.A.** Quid ni? **Ch.** Is, dum hán̄c sequor,  
 fit mi óbuiam.

**P.A.** Incómmode hercle. **Ch.** Immo énim uero infelíciter:  
 Nam incómmoda alia súnt dicenda, Pármeno. 330  
 Illúm liquet mihi déierare his ménsibus 40  
 Sex séptem prorsus nón uidisse próxumis,  
 Nisi núnc, quom minume uéllem minumeque ópus  
 fuit.

**Eho** nónne hoc monstri símilest? quid aïs? **P.A.**  
 Máxume.

**Ch.** Contínuo adcurrit ád me, quam longé quidem, 335  
 Incíruos, tremulus, lábiis demissís, gemens: 45  
 ‘Heus heús, tibi dico, Chaérea’ inquit. réstiti.  
 ‘Scin quid ego te uolébam?’ ‘dic.’ ‘cras ést mihi  
 Iudíciūm.’ ‘quid tum?’ ‘ut diligenter núnties  
 Patri, aduocatus máne mi esse ut méminerit.’ 340  
 Dum haec dícit, abiit hora. rogo numquid uelit. 50  
 ‘Recte’ inquit. abeo. quom húc respicio ad uirginem,  
 Illa sése interea cómmodum huc aduórterat  
 In hanc nóstram plateam. **P.A.** Mírum ni hanc di-  
 cít, modo

Huic quaé datast dono. **Ch.** Húc quom aduenio,  
 nulla erat. 345

**P.A.** Comités secuti scilicet sunt uirginem? 55

**Ch.** Verúm: parasitus cum áncilla. **P.A.** Ipsast: scilicet:  
 Desíne: iam conclamátumst. **Ch.** Alias rés agis.

**P.A.** Istúc ago equidem. **Ch.** Nóstin quae sit? díc mihi,  
 Vidístin? **P.A.** Vidi, nouí: scio quo abducta sit. 350

**Ch.** Eho Pármeno mi, nóstin et scis ubi siet? 80  
 TERENTIVS. 6

PATR. Hic deductast ad meretricem Thaïdem: ei dono  
datast.

CHAR. Quis is est tam potens cum tanto munere hoc? PATR.  
Milés Thraso,

Phaedriae riuialis. CHAR. Duras fratribus partis praedicas.

PATR. Immo si sciás quod donum huic domino contra cō-  
paret, 355

65 Mágis id dicas. CHAR. Quod nam quaeso hercle? PATR.  
Eunuchum. CHAR. Illumne obsecro  
Inhonestum hominem, quem mercatus est heri, se-  
nem mulierem?

PATR. Istunc ipsum. CHAR. Homó quatietur certe cum dono  
foras.

Sed istam Thaïdem non sciui nobis uicinam. PATR.  
Haud diust.

CHAR. Périi, numquamne etiam me illam uidiisse! echo dum  
díc mihi: 360

70 Éstne, ut fertur, forma? PATR. Sane. CHAR. At nisi ad  
nostram hanc. PATR. Ália res.

CHAR. Obsecro hercle, Pármeno, fac ut pótiar. PATR. Fa-  
ciam sédulo:

Dábo operam, adiuabo: numquid me aliud? CHAR.  
Quo nunc is? PATR. Domum,  
Vt mancupia haec, ita ut iussit frater, ducam ad  
Thaïdem.

CHAR. O fortunatum istum eunuchum, qui quidem in hanc  
detur domum! 365

75 PATR. Quid ita? CHAR. Rogitas? summa forma semper con-  
seruám domi

Vidébit, conloquéatur, aderit una in unis aedibus.  
Cibum non numquam cápiet cum ea: intérsum prop-  
ter dorrmiet.

**P.** Quid si nunc tute fórtunatus fias? **C.** Qua re,  
Pármeno?

Responde. **P.** Capias tu filius uestem. **C.** Véstem?  
quid tum póstea? 370

**P.** Pro illó te deducam. **C.** Aúdio. **P.** Te esse ill-  
lum dicam. **C.** Intélego.

**P.** Tu illíus fruare cōmodis, quibus tú illum dice-  
bás modo:

Cibum úna capias, ádsis, tangas, lúdas, propter  
dórmias:

Quandóquidem illarum néque te quisquam nóvit ne-  
que scit quí sies.

Prætérea forma et aétas ipsast, fácile ut pro eu-  
nuchó probes. 375

**C.** Dixi probe, nec úmquam uidi mélius consiliúm se-  
dari.

Age eámus intro núnciam: orna me, ábduc, duc,  
quantúm potest.

**P.** Quid agís? iocabar équidem. **C.** Garris. **P.** Périi,  
quid ego egí miser?

Quo trúdis? perculeris iam tu me. tibi equidem  
dicó, mane.

**C.** Eámus. **P.** Pergin? **C.** Cértumst. **P.** Vide ne ní-  
mium calidum hoc sit modo. 380

**C.** Non ést profecto: síne. **P.** At enim istaec in me  
cudetur faba. **C.** Ah.

**P.** Flagitium facimus. **C.** Án id flagitiumst, si in do-  
mum meretríciám

Dedúcar et illis crúcibus, quae nos nóstramque adu-  
lescentiam

Habent déspicatam et quaé nos semper ómnibus cru-  
ciánt modis,

Nunc réferam gratiam átque eas itidem fállam, ut  
ab illis fállimur? 385

95 An pótius hoc patri aéquomst fieri, ut à me luda-  
túr dolis?

Quod quí rescierint, cílpent; illud mérito factum  
omnés putent.

PA. Quid istic? si certumst fáccere, faciam: uérum ne  
post cónferas

Culpam ín me. CH. Non faciám. PA. Iubesne? CH.  
Íubeam? cogo atque ínpero;

Numquám defugio auctoritatem. PA. Séquere: di-  
uortánt bene. 390

---

## ACTVS III.

THRASO. GNATHO. PARMENO.

TH. Magnás uero agere grátias Thaís mihi? III 1

GN. Ingéntis. TH. Ain tu, laétast? GN. Non tam ipsó  
quidem

Donó, quam abs te datum ésse: id uero sério  
Triúmphat. PA. Hoc prouiso ut, ubi tempús siet,  
Dedúcām. sed eccum mslitem. TH. Est istúc da-  
tum 395

Profécto, ut grata mshi sint quae facio ómnia.

GN. Aduórti hercle animum. TH. Vél rex semper má-  
xumas

Mihi agébat quidquid féceram: aliis nón item.

GN. Labóre alieno mágno partam glóriam  
Verbís saepe in se tránsmouet, qui habét salem, 400 10  
Quod in tést. TH. Habes. GN. Rex te érgo in  
oculis TH. Scilicet.

GN. gestáre? TH. Vero: crédere omnem exércitum,  
Consilia. GN. Mirum. TH. Túm sicubi eum sátietas  
Hominum auté negoti síquando odium céperat,  
Requiéscere ubi uolébat, quasi: nostín? GN. Scio: 405 15  
Quasi ubi illam expueret miseriam ex animó. TH.  
Tenes.

Tum mé conuiuam sólum abducebát sibi. GN. Hui,  
Regem élégantem nárras. TH. Immo sic homost:  
Perpaúcorum hominum. GN. Immo nullorum ár-  
bitror,

- 20 Si técum uisit. Th. Inuidere omnés mihi, 410  
 Mordére clanculum: égo non flocci péndere:  
 Illi inuidere misere: uerum unús tamen  
 Inpénse, elephantis quem Índicis praefécerat.  
 Is ubi molestus mágis est, ‘quaeso’ inquám ‘Strato,  
 25 Eone és ferox, quia habés imperium in bélucas?’ 415
- Gn. Pulcherrume hercle dictum et sapientér. papae,  
 Iuguláras hominem. quid ille? Th. Mutus silico.
- Gn. Quid ni ésset? Pa. Di uostrám fidem: hominem  
 pérditum .  
 Miserúmque: et illum sacrilegum. Th. Quid illud,  
 Gnatho,
- 30 Quo pácto Rhodium tétigerim in conuíuo, 420  
 Numquám tibi dixi? Gn. Númquam: sed narra ób-  
 secro.
- Plus miliens audíui. Th. Vna in conuíuo  
 Erat híc, quem dico, Rhódius adulescéntulus.  
 Forte hábui scortum: coépit ad id adlúdere  
 35 Et me inridere. ‘quid aīs’ inquam homini ‘inpu-  
 dens?’ 425
- Lepus túte es et pulmémentum quaeris?’ Gn. Háhahae. .
- Th. Quid ést? Gn. Facete, lépide, laute, nñ supra.  
 Tuomne, óbsecro te, hoc dictum erat? uetus cré-  
 didi.
- Th. Audíeras? Gn. Saepe, et fertur in primís. Th  
 Meumst.
- 40 Gn. Dolet dictum imprudenti adulescenti et libero. 430  
 Pa. At té di perdant. Gn. Quid ille quaeso? Th. Pér-  
 ditus:
- Risu ómnes qui aderant émoriri: déniqe  
 Metuébant omnes iám me. Gn. Non iniúria.
- Th. Sed heús tu, purgon égo me de istac Tháldi,

- Quod eám me amare súspicataat? Gn. Níl minus. 435 45  
 Immo aúge magis suspítionem. Th. Quór? Gn. Rogas?  
 Scin, siquando illa métionem Phaédriae  
 Facit aut si laudat, te út male urat? Th. Séntio.  
**Gn.** Id út ne fiat, haéc res solast rémedio.  
 Vbi nóminalbit Phaédriam, tu Pámphilam 440 50  
 Contínuo, siquando illa dicet 'Phaédriam  
 Intró mittamus cómmissatum': Pámphilam  
 Cantátum prouocémus. si laudábit haec  
 Illus formam: tu húius contra. déniue  
 Par pró pari reférto, quod eam mórdet. 445 55  
**Th.** Siquidém me amaret, tum istuc prodesst, Gnatho.  
**Gn.** Quando illud quod tu dás expectat átque amat,  
 Iam dudum te amat: iám dudum illi facile fit  
 Quod dôleat: metuit sémpér, quem ipsa núnc capit  
 Fructúm, nequando irátus tu alio cónferas. 450 60  
**Th.** Bene díxti: ac mihi istuc nón in mentem uenerat.  
**Gn.** Ridículum: non enim cágitaras: céterum  
 Idem hoc túte melius quánto iauenissés, Thraso!

**T H A I S. T H R A S O. P A R M E N O. G N A T H O.**  
**P Y T H I A S.**

- Th.** Audíre uocem uisa sum modo mislitis. III 2  
 Atque éccum. salve, mí Thraso. Th. O Thaís  
 mea, 455  
 Meum sáuium, quid ágitur? ecquid nós amas  
 De fidicina istac? Pa. Quám uenuste: quód dedit  
 Princípium adueniens! Th. Plúrimum meritó tuo.  
**Gn.** Eámus ergo ad cénam: quid stas? Pa. Hem ál-  
 terum:  
 Ex hómine hunc natum dícas? Th. Vbi uis, nón  
 moror. 460

- PA.** Adibo atque adsimulabo quasi nunc exam.  
 Ituran, Thais, quópiam es? Th.H. Ehem, Pármeno,  
 10 Bene fécisti: hodie itúra. **PA.** Quo? Th.H. Quid,  
     hunc nón uides?
- PA.** Video ét me taedet. ubi uis, dona adsunt tibi  
 A Phaedria. Th.H. Quid stamus? quor non ímus  
     hinc? 465
- PA.** Quaeso hércle ut liceat, páce quod flát tua,  
 Dare huſc quae uolumus, cónuenire et cónloqui.
- 15 Th.H. Perpúlchra credo dóna aut nostri similia.
- PA.** Res indicabit. heús iubete istos foras  
 Exire, quos iussi, ócius. procéde tu huc. 470  
 Ex Aéthiopiast úsque haec. Th.H. Hic sunt trés  
     minae.
- GN.** Vix. **PA.** Vbi tu es, Dore? accéde. en eunuchum  
     tibi,
- 20 Quam liberali facie, quam aetate íntegra!
- Th.H. Ita mé di ament, honéstust. **PA.** Quid tu ais,  
     Gnatho?  
 Numquid habes quod contémnas? quid tu autém  
     Thraso? 475
- Tacént: satis laudant. fác periculum in littoris,  
 Fac in palaestra, in músicis: quae liberum
- 25 Scire aéquomst adulescéntem, sollertém dabo.
- Th.H. Ego illum eunuchum, si ópus siet, uel sóbrius.
- PA.** Atque haéc qui misit, nón sibi soli póstulat 480  
     Te uuere et sua catísa excludi céteros,  
     Neque púgnas narrat néque cicatricis suas
- 30 Osténtat neque tibi óbstat, quod quidám facit:  
     Verum ubi molestum nón erit, ubi tú uoles,  
     Vbi témpus tibi erit, sáti habet, si tum récipitur. 485
- Th.H. Adpáret seruom hunc ésse domini paúperis

Miserique. Gn. Nam hercle némo posset, sät scio,  
Qui habéret qui paráret alium, hunc pérpeti. 25

Pa. Tace tú, quem ego esse infra ínfumos omnís puto  
Hominés: nam qui huic adséntari animum indú-  
xeris, 490

E flámma petere té cibum posse árbitror.

Th. Iamne ímus? Th. Hos prius íntro ducam et quaé  
uolo

Simul ínperabo: póste continuo éxeo. 40

Th. Ego hinc ábeo. tu istanc ópperire. Pa. Haud cón-  
uenit

Vna íre cum amica ínperatorem ín via. 495

Th. Quid tibi ego multa dícam? domini símu's.

Gn. Hahahaé. Th. Quid rides? Gn. Ístuc quod dixi  
modo:

Et illúd de Rhodio díctum quom in mentém uenit. 45  
Sed Tháis exit. Th. Ábi prae, cura ut sint domi  
Paráta. Gn. Fiat. Th. Déligenter, Pýthias, 500  
Fac cùres, si Chremés hoc forte aduénérat,  
Vt óres, primum ut rédeat: si id non cómmodumst,  
Vt máneat: si id non pótterit, ad me addúcito. 50

Pv. Ita fáciam. Th. Quid? quid áliud uolui dícere?  
Ehem: cùrate istam déligenter uírginem: 605  
Domi adsítis facite. Th. Eámus. Th. Vos me sé-  
quimini.

### CHEMÉS. PYTHIAS.

Ch. Profécto quanto mágis magisque cóbrito, III 8  
Ni mírum, dabit haec Tháis mihi magním malum:  
Ita mé uideo ab ea astúte labefactárier.  
Iam túm quom primum iússit me ad se arcéssier, 510  
Rogét quis 'quid tibi cum illa?' ne norám quidem. 5

- Vbi ueni, causam, ut ibi manerem, répperit:  
 Ait rém diuinam fécissem et rem sériam  
 Velle ágere mecum. iam tum erat suspítio,  
 Doló malo haec fieri ómnia. ipsa adcúmbere 515  
 10 Mecum, mihi sese dáre, sermonem quaérere.  
 Vbi friget, huc euásit, quam pridém pater  
 Mihi et máter mortui éssent. dico, iam diu.  
 Rus Súnii ecquod hábeam et quam longe á mari.  
 Credo eí placere hoc, spérat se a me auéllere. 520  
 15 Postrémo, ecqua inde párua perfissét soror;  
 Ecquis cum ea una; quid habuisset, quóm perit;  
 Ecquis eam posset nóstrecere. haec quor quaéritet?  
 Nisi si illa forte quae ólim periit páruola,  
 Eam sése intendit ésse, utist audácia. 525  
 20 Verum ea si uiuit, annos natast sédecim,  
 Non máior: Thaës, quám ego sum, maiúsculast.  
 Misit porro orare, út uenirem, sério.  
 Aut dicat quod uolt aut molesta né siet.  
 Non hércle ueniam tértio. heus heus, ecquis  
 hic? 530  
 25 Ego súm Chremes. Px. O cápitulum lepidíssimum.  
 Ch. Dico égo mi insidias fieri? Px. Thaës máximo  
 Te orábat opere, ut crás redires. Ch. Rús eo.  
 Px. Fac amábo. Ch. Non possum, inquam. Px. At tu  
 apud nos híc mane,  
 Dum rédeat ipsa. Ch. Níl minus. Px. Quor, mi  
 Chremes? 535  
 30 Ch. Malám rem hinc ibis? Px. Si istuc ita certúmst  
 tibi,  
 Amábo ut illuc tránseas ubi illást. Ch. Eo.  
 Px. Abi, Dórias, cito húnc deduce ad mslitem.

## A N T I P H O.

**A. Heri aliquot adulescentuli coīmus in Piraéo,** III 4  
**In húnc diem ut de súmbolis essémus. Chaream**  
**ei rei** 540  
**Praefécimus: dati ánuli: locus, témpus constitú-**  
**tumst.**  
**Praetérlit tempus: quo in loco dictumst, parati nō**  
**est.**  
**Homo ipse nusquamst: néque scio quid dicam aut** 5  
**quid coniéctem.**  
**Nunc mi hóc negoti céteri dedére, ut illum quaéram,**  
**Idque ádeo uisam, si domist. quis nam hínc ab**  
**Thaïde éxit?** 545  
**Ia ést an non est? ipsus est. quid hoc hóminis?**  
**quid hoc ornátist?**  
**Quid illud malist? nequeo satis mirári neque coní-**  
**cere:**  
**Nisi, quidquid est, procul hínc lubet prius quid sit** 10  
**sciscitári.**

## C H A R R E A. A N T I P H O.

**C. Númquis hic est? némost. numquis hínc me se-** III 5  
**qutur? némo homost.**  
**Iámne rumpere hóc licet mi gaúdium? pro Iúp-**  
**piter,** 550  
**Nunc ést profecto, intérfici quom pérfeti me pós-**  
**sum,**  
**Ne hoc gaúdium contáminet uita aégritudine aliqua.**  
**Sed néminemne cùriosum intéruenire núc mihi,** 5  
**Qui mé sequatur quóquo eam, rogítando obtundat,**  
**énicet,**

Quid géstiam aut quid laétus sim, quo pérgam, unde  
emergam, úbi siem 555  
Vestítum hunc nanctus, quíd mihi quaeram, sánus  
sim anne insániam!

**A. N.** Adíbo atque ab eo grátiam hanc, quam uideo uelle,  
iníbo.

10 **C.** Chaérea, quid est quód sic gestis? quíd sibi hic  
uestítus querit?

Quid ést quod laetus és? quid tibi uis? sátinge sa-  
nu's? quíd me

Aspéctas? quid tacés? **C. H.** O festus díes! amice,  
sálue: 560

Nemóst, quem ego nunciám magis cuperém uidere  
quám te.

**A. N.** Narra ístuc quaeso quíd siet. **C. H.** Immo égo te  
oro hercle ut aúdias.

15 **C.** Nostfn hanc, quam amat fráter? **A. N.** Noui; némppe,  
opinor, Tháidem.

**C. H.** Istam ípsam. **A. N.** Sic commémineram. **C. H.** Hodie  
quaédamst ei donó data

Virgó: quid ego eius tibi nunc faciem praédicem  
aut laudém, Ántiphó, 565

Quom ipsús me noris quam élégans formárum spec-  
tatór siem?

In hác commotus sum. **A. N.** Aín tu? **C. H.** Primam  
díces, scio, si uíderis.

20 **C.** Quid múlta uerba? amáre coepi. fórte fortuná  
domi

Erat quídam eunuchus, quém mercatus fíuerat fra-  
ter Tháidi,

Neque ís deductus étiam tum ad eam. súbmonuit  
me Pármeno 570

- Ibi séruos, quod ego arrípui. AN. Quid id est? CH.  
Tácitus citius aúdies:  
Vt uéstem cum eo mútem et pro illo iúbeam me  
illoc dúcier.
- s. Pro eunúchon? CH. Sic est. AN. Quid ex ea re 25  
tándem ut caperes cómmodi?
- s. Rogás? uiderem, audírem, essem una quácum cu-  
piebam, Ántipho.  
Num párua causa aut práua ratiost? tráditus sum  
múlieri. 575  
Illa filico ubi me accépit, laeta uéro ad se abducit  
domum:  
Comméndat uirginém. AN. Quoi? tibine? CH. Mihi.  
AN. Satis tutó tamen.
- g. Edícit ne uir quísquam ad eam adeat, ét mihi ne 30  
abscedam íperat:  
In ínteriore pártē ut maneam sólus cum sola. ádnuo  
Terram íntuens modéste. AN. Miser. CH. 'Ego' ín-  
quit 'ad cenam hínc eo': 580  
Abdúcit secum ancíllas: paucae, quaé circum illam  
essént, manent  
Nouíciae puéllae. continuo haéc adornant, út lauet.  
Adhórtor properent. dum ádparatur, uírgo in con- 35  
clauí sedet  
Suspéctans tabulam quándam pictam; ibi fnerat  
pictura haéc, louem  
Quo pácto Danaae míssisse aiunt quóndam in gre-  
míum imbrem aúreum. 585  
Egomét quoque id spectáre coepi: et quia consi-  
mílem lúserat  
Iam olim filie ludum, inpéndio magis ánimus gau-  
debát mihi,

- 40 Deum sése in hominem cónuortisse atque in alienas téguas  
Venisse clanculúm per pluuium fúcum factum muleri.  
At quém deum! qui témpla caeli súmma sonitu cóncutit. 590  
Ego homúncio hoc non fácerem? ego illud uére item feci ác lubens.  
Dum haec mécum reputo, arcéssitur lauátum interea uírgo:  
45 Iit, láuit, rediit; defnide eam in léctulo locárunt.  
Sto expéctans, siquid mi ínperent. uenit úna,  
‘heus tu’ inquit ‘Dóre,  
Cape hóc flabellum, uéntulum huic sic fáciro, dum lauámur: 595  
Vbi nós lauerimus, si uoles, lauató’. accipio tristis.  
AN. Tum equidem istuc os tuom ínpudens uidére nimium uéllim,  
50 Qui essét status, flabéllulum tenére te asinum támum.  
CH. Vix élocutast hóc, foras simul ómnes proruónt se,  
Abeúnt lauatum, pérstrepunt, ita út fit, domini ubi absunt. 600  
Intérea somnus uírginem opprimít. ego limis spécto  
Sic pér flabellum clánculum: simul alia circumspécto  
55 Satin éxplorata sínt. video esse. péssulum ostio óbdo.  
AN. Quid túm? CH. Quid ‘quid tum’ fátue? AN. Fateor.  
CH. An ego occasióнем  
Mi osténtam, tantam, tam breuem, tam optátam,  
tam insperátam 605

### ACTVS III.

DORIAS.

- |                                                                        |                                                                          |
|------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|
| IV 1                                                                   | <p>Ita me dí ament, quántum ego illum uidi, non nil<br/>tímo misera,</p> |
|                                                                        | 615                                                                      |
| Néquam ille hodie insáns turbam fáciat aut uim<br>Tháidi.              |                                                                          |
|                                                                        |                                                                          |
| Nam póstquam iste aduenit Chremes aduléscens,<br>frater uirginis,      |                                                                          |
|                                                                        |                                                                          |
| Mílitem rogat út illum admitti iúbeat: ille continuo<br>irasci,        |                                                                          |
|                                                                        |                                                                          |
| Néque negare audére: Thaís pórro instare ut hó-<br>minem inuitet.      |                                                                          |
|                                                                        |                                                                          |
| Id faciebat rétinendi illius caúsa: quia illa quaé<br>cupiebat         | 620                                                                      |
|                                                                        |                                                                          |
| Dé sorore eius índicare ad eám rem tempus nón<br>erat.                 |                                                                          |
|                                                                        |                                                                          |
| Inuítat tristis: mánxit. ibi illa cum filio sermonem<br>flíco.         |                                                                          |
|                                                                        |                                                                          |
| Míles uero sibi putare addúctum ante oculos aé-<br>mulum,              |                                                                          |
|                                                                        |                                                                          |
| Fácere contra huic aégre: ‘heus’ inquit ‘púer, ar-<br>cesse Pámphilam, |                                                                          |
|                                                                        |                                                                          |
| vt delectet híc nos.’ illa exclámát ‘minume gén-<br>tium:              | 625                                                                      |
|                                                                        |                                                                          |
| In conuiuñum illam?’ miles téndere, inde ad fúr-<br>giūm.              |                                                                          |

Interea aurum sibi clam mulier démit, dat mi ut  
aúferam.

Hoc est signi: ubi primum poterit, se flinc sub-  
ducét scio.

**PHÆDRIA. (DORIAS.)**

Dum rús eo, coepi égomet mecum intér uias. IV 2

Ita út fit, ubi quid in animost moléstiae, 630

Aliám rem ex alia cōgitare, et ea ómnia

Peiórem in partem. quid opus tuerbis? dum haéc  
puto,

Praetérii imprudens usllam. longe iam ábieram, 6

Quom sénsi: redeo rúrsum, male uero me habens:

Vbi ad ipsum ueni déuorticulum, cónstiti: 635

Occépi mecum cōgitare 'hem, bídum hic

Manéndumst soli síne illa? quid tum póstea?

Nil ést. quid? nil? si nón tangendi cōpiast, 10

Eho né uidendi quidem erit? si illud nón licet,

Saltem hóc licebit. cérite extrema línea 640

Amáre haud nil est.' usllam praetereó sciens.

Sed quid hoc, quod timida súbito egreditur Pýthias?

**PÝTHIAS. PHÆDRIA. DORIAS.**

i. Vbi ego illum scelerósum misera atque supium in- IV 3  
ueniam? aut ubi quaeram?

Hócine tam audax fácinus facere esse aúsum! Ph.  
Perii: hoc quid sit uereor.

ii. Quín etiam insupér scelus, postquam lúdificatust  
uirginem, 645  
Vestem ómnen miserae díscidit, tum ipsám capillo  
• cónscidit.

?a. Hem. Py. Qui nunc si detúr mihi, 5  
TERENTIUS. 7

Vt ego únguibus facile illi in oculos inuolem uenéfico!

Ph. Nescio quid profecto absente nobis turbatūmat domi.  
Adib. quid istuc? quid festinas? aut quem quaeris, Pýthias? 650

Pv. Ehem Phaedria, ego quem quaerām? in' hinc quo dignu's cum donis tuis

10 Tam lépidis? Ph. Quid istuc est rei?

Pv. Rogas me? eunuchum quém dedisti nobis quas turbas dedit!

Vírginem, erae quam dóno dederat m̄les, uitiauit.  
Ph. Quid aīs?

Pv. Périi. Ph. Temulenta's. Pv. Vtinam sic sint qui mihi mále uolunt. 665

Do. Au óbsecro, mea Pýthias, quod istuc nam monstrum fuit?

15 Ph. Insánis: qui istuc facere eunuchus pótuit? Pv. Ego illum nescio

Qui fúerit: hoc quod fecit, res ipsa indicat.

Virgo ipsa lacrumat néque, quom rogites, quid sit audet dícere.

Ille autem bonus uir núsquam adparet. etiam hoc misera súspicor, 660

Aliquid domo abeunte abstulisse. Ph. Néqueo mirari satis,

20 Quo illisc abire ignáuos possit lóngius, nisi si domum Forte ad nos rediit. Pv. Víse amabo, núm sit. Ph. Iam faxo scies.

Do. Perii, óbsecro, tam infandum facinus, méa tu, ne audiui quidem.

Pv. At pól ego amatorés eos mulierum ésse audieram máximos, 665

Sed nūl potesse: uérum miserae nón in mentem  
uénerat:  
Nam illum álico conclusíssem neque illi cōmmi- 25  
sissem uirginem.

**P H A É D R I A . D O R V S . P Y T H I A S . D O R I A S .**

- Ph. Exí foras, sceléste: at etiam réstitas, IV 4  
Fugítue? prodi, māle conciliate. Do(rvs). Ób-  
secro. Ph. Oh,  
Illud uide, os ut sibi distorsit cárnuex. 670  
Quid huc tibi redditioſt? uéstis quid mutatiost?  
Quid nárras? paulum sí cessassem, Pýthias, 5  
Domi nón offendissem, ita iam adornarát fugam.  
Px. Haben hóminem, amabo? Ph. Quíd ni habeam?  
Px. Factúm bene.  
Dom(ias). Istúc pol uero béne. Px. Vbiſt? Ph. Ro-  
gatas? nón uides? 675  
Px. Videam? óbsecro quem? Ph. Hunc scilicet. Px.  
Quis hic ést homo?  
Ph. Qui ad uós deductus hódiest. Px. Hunc oculis suis 10  
Nostrárum numquam quisquam uidit, Phaédria.  
Ph. Non uidit? Px. An tu hunc crédidisti esse, ób-  
secro,  
Ad nós deductum? Ph. Námque alium habui né-  
minem. Px. Au, 680  
Ne cōparandus híc quidem ad illumst: ille erat  
Honésta facie et liberali. Ph. Ita uísus est 15  
Dudum, quia uaria uéste exornatús fuit:  
Nunc tibi uidetur foéduſ, quia illam nón habet.  
Px. Tace óbsecro: quasi uéro paulum intér siet. 685  
Ad nós deductus hódiest adulescéntulus,  
Quem tú uidere uéro uelles, Phaédria. 20  
7\*

- Hic ést uetus uetus ueternosús senex,  
 Colore mustelino. Ph. Hem, quae haec est fábula?  
 Eo rédiges me, ut quid égerim egomet nesciam? 690  
 Echo tu, émin ego te? Do. Emísti. Px. Iube mi dénuo  
 25 Respondeat. Ph. Roga. Px. Vénisti hodie ad nos?  
 negat.
- At ille áler uenit annos natus sédecim:  
 Quem sécum adduxit Pármeno. Ph. Age dum hoc  
 mi expedi
- Primum: istam quam habes unde habes uestém?  
 taces? 695
- Monstrum hóminis, non dicturu's? Do. Venit  
 Chaérea.
- 30 Ph. Fratérne? Do. Ita. Ph. Quando? Do. Hódie. Ph.  
 Quam dudum? Do. Modo.
- Ph. Quicúm? Do. Cum Parmenón. Ph. Norasme eum  
 prius?
- Do. Non: néc quis esset úmquam audieram dicier.
- Ph. Vnde igitur fratrem méum esse scibas? Do. Pár-  
 meno 700
- Dicébat eum esse. is míhi dedit hanc. Ph. Óccidi.
- Do. Meam ipse induit: post úna ambo ablerunt foras.
- 35 Px. Iám satis credis sóbriam esse me et nil mentitám  
 tibi?
- Iám satis certumst uirginem uitiátam esse? Ph. Age  
 nunc, bélua,
- Crédis huic quod dicat? Px. Quid isti crédam?  
 res ipsa indicat. 705
- Ph. Cóncede istuc paululum: audin? étiam paululum:  
 sat est.
- Dic dum hoc rursum, Chaérea tuam uéstem detra-  
 xít tibi?

Io. Fáctum. Ph. Et eamst indútus? Do. Factum. Ph. Et <sup>40</sup>  
pró te huc deductúst? Do. Ita.

Ph. Iúppiter magne, ó scelestum atque aúdacem hominem. Px. Vaé mihi:

Étiam non credás indignis nós esse inrisás modis? 710

Ph. Mírum ni credís quod iste dícat. quid agam nescio.  
Heús negato rúrsum. possumne égo hodie ex te  
exálpere

Vérum? uidistíne fratrem Chaéream? Do. Non. <sup>45</sup>

Ph. Nón potest

Síne malo fatéri, uideo: sequere hac: modo aít  
módo negat.

Óra me. Do. Obsecró te uero, Phaedria. Ph. I  
intro núncliam. <sup>715</sup>

Do. Ofei. Ph. Alio pácto honeste hinc quó modo ab-  
eam nescio.

Actumst, siquidem tú me hic etiam, nébulo, ludi-  
ficábere.

Y. Pármenonis tám scio esse hanc téchinam quam me <sup>50</sup>  
uíuere.

or. Síc est. Px. Inueniam édepol hodie, párem ubi re-  
feram grátiam.

Séd nunc quid faciéndum censes, Dórias? Dor. De  
istác rogas <sup>720</sup>

Vírgine? Px. Ita, utrum praédicemne an táceam?  
Dor. Tu pol, sí sapis,

Quód scis nescis, néque de eunicho néque de uitio  
uíginis.

Hác re et te omni túrba euolues ét illi gratum fé- <sup>75</sup>  
ceris.

Íd modo dic, abísse Dorum. Px. Ita fáciam. Dor.  
Sed uideón Chremem?

Tháis iam aderit. Px. Quid ita? Dor. Quia, quom inde  
abeo, iam tum incéperat 725  
Túrba inter eos. Px. Áußer aurum hoc: égo scibo  
ex hoc, quid siet.

**C H R E M E S . P Y T H I A S .**

IV 5 Ch. Attát data hercle uérba mihi sunt: uicit uinum  
quód bibi.

Ac dum ádcubabam, quám uidebar mihi pulchre esse  
sóbrius!

Postquám surrexi, néque pes neque mens satis suom  
officiúm facit.

Px. Chremés. Ch. Quis est? ehem Pýthias: uah, quanto  
nunc formosior 730

b Vidére mihi quam dudum! Px. Certo tú quidem  
pol multo hilarior.

Ch. Verbum hércle hoc uerum erit 'wine Cerere et Lí-  
bero frigét Venus'.

Sed Tháis multon ánte uenit? Px. An abilit iam  
a milite?

Ch. Iam dudum, aetatem. lites factae sunt inter eos  
máxumae.

Px. Nil dixit, tu ut sequerére sese? Ch. Nil, nisi  
abiens mi finuit. 735

10 Px. Eho, nónne id sat erat? Ch. Át nescibam id dí-  
cere illam, nisi quia

Corréxit miles, quod intellexi mínu: nam me ex-  
trusit foras.

Sed eccam ipsam: miror ubi ego huic anteúrterim.

**T H A I S . C H R E M E S . P Y T H I A S .**

IV 6 Th. Crédo equidem illum iam ádfuturum esse, út illam  
a me eripiát; sine ueniat:

Qui si illam digito úno attigerit, oculi illi illico ec-  
fodientur. 740

Vaque adeo illius ferre possum inéptiam et magní-  
fica uerba,

Vérba dum sint: uérum enim si ad rem cónferen-  
tur, uáplulabit.

**Cn.** Thaïs, ege iam dudum hic adsum. **Tn.** O mi Chre-  
mes, te ipsum expectabam.

Sein tu turbam hanc própter te esse factam? et adeo  
ad te áttinere hanc

Ómnem rem? **Cn.** Ad me? qui quaeso istuc? **Tn.** Quia,  
dum tibi sorórem studeo 745

Réddere ac restituere, haec atque huíus modi sum  
múlta passa.

**Cn.** Vbi east? **Tn.** Domi apud me. **Cn.** Hém. **Tn.** Quid est?  
Éducta ita uti téque illaque dignumst. **Cn.** Quid 10  
aës? **Tn.** Id quod res est.

Hánc tibi dono dó neque repeto pro filia quicquam  
abs té preti.

**Cn.** Et habétur et referétur, Thaïs, tibi ita ut meri-  
ta's grátia. 750

**Tn.** Át enim caue, ne prius quam hanc a me accípias  
amittás, Chremes:

Nam haéc east, quam mīles a me uí nunc erexit  
uenit.

Abi tú, cistellam, Pýthias, domo écfer cum monu- 15  
ménitis.

**Cn.** Viden ta illum, Thaïs Py. Vbi sitast? **Tn.** In  
risco: odiosa céssas.

**Cn.** misitem secum ád te quantas cópias addúcere? 755  
Áttat. **Tn.** Num formídulosus óbsecro es, mi homo?

**Cn.** Ápage sis:

Égon formidulósus? nemost hóminum qui uiuát minus.

20 Th. Átque ita opust. Ch. Ah, métuo qualem tú me  
esse hominem exístumes.

Th. Ímmo hoc cogitáto: quicum rés tibist, peregrínus est:  
Mínus potens quam tú, minus notus, mínuſ amico-  
rum híc habens. 760

Ch. Scío istuc. sed tu quód cauere póssis, stultum ad-  
mítterest.

Málo ego nos prospícere quam hunc ulcisci accepta  
iniúria.

25 Tú abi atque obsera óstium intus, dúm ego hinc  
transcurro ád forum:  
Vólo ego adesse hic aduocatos nóbis in turba hác.  
Th. Mane.

Ch. Mélius est. Th. Mane. Ch. Omítte, iam adero. Th.  
Nil opus est istis, Chremes. 765  
Hoc modo dic, sorórem esse illam tuam ét te par-  
uum uírginem  
Ámisisse, núne cognosse. signa ostende. Pr. Ad-  
súnt. Th. Cape.

30 Sí uim faciet, in ius ducito hóminem: intellextí?  
Ch. Probe.

Th. Fác animo haec praesénti dicas. Ch. Fáciám. Th.  
Attolle pállium.

Péri, huic ipsiſt ópus patrono, quém defensorém  
paro. 770

**THRASO. GNNATHO. SANGA. CHREMES.**  
**THAIS.**

IV 7 Th. Hancíne ego ut contumeliam tam insignem in ~~m~~  
acciáp, Gnatho?

Morí me satiust. Símalio, Donáx, Syrisce, séquimí=  
~~m~~

- Primum aédis expugnábo. **Gn.** Recte. **Tha.** Virgi-  
nem eripiám. **Gn.** Probe.
- Tha.** Male málcabo ipsam. **Gn.** Púlchre. **Tha.** In medium  
huc ágmen cum uectí, Donax;  
**Tu,** Símalio, in sinístrum cornum; tú, Syrisce, in  
dékterum. 775
- Cedo álios: ubi centúriost Sanga et mánipulus fu-  
rum? **Sa.** Ecceum adest.
- Tha.** Quid ignáue? peniculón pugnare, qui ístum huc  
portes cágitas?
- Sa.** Egone? ímperatoris uirtutem noueram et uim mí-  
litum:
- Sine sanguine hoc non posse fieri: qui ábstergerem  
uólnera?
- Tha.** Vbi álii? **Sa.** Qui malum 'álii'? solus Sánnio ser-  
uát domi. 780
- Tha.** Tu hosce instrue: ego ero póst principia: inde  
ómníbus signum dabo.
- Gn.** Illúc est sapere: ut hosce instruxit, ípsus sibi ca-  
uit loco.
- Tha.** Idem hóc iam Pyrrus fáctitauit. **Ch.** Víden tu,  
Thaís, quam híc rem agit?  
Ni mírum, consilium illud rectumst de ócludendis  
aéibus.
- Tha.** Sané quod tibi nunc uídeatur ésse hic, nebulo má-  
gnus est: 785
- Ne métuas. **Tha.** Quid uidétur? **Gn.** Fundam tibi  
nunc nimis uellém dari,  
**Vt tu** illos procul hinc ex occulto caéderes: face-  
rént fugam.
- Tha.** *Ecce*am Thaídem ípsam video. **Gn.** Quám mox  
inruimús? **Tha.** Mane:

- Ómnia prius experiri quam armis sapientem decet.  
 20 Quis scis an quae iubeam sine ui faciat? Gn. Di  
       uostram fidem, 790  
       Quantist separare! numquam accedo, quin abs te ab-  
       eam doctior.
- Th. Thais, primum hoc mihi responde: quom tibi do  
       istam uirginem,  
       Dixit hos mihi dies soli dare te? Th. Quid tum  
       postea?
- Th. Rögitas? quae mi ante oculos coram amatorem ad-  
       duxisti tuum
- 25 Th. Quid cum illoc agas? Th. et cum eo clam te sub-  
       duxisti mihi? 795  
 Th. Lubuit. Th. Pamphilam ergo huc redde, nisi si  
       manus ui eripi.
- Ch. Tibi illam reddat aut tu eam tangas, omnium . . ?  
       Gn. Ah quid agis? tace.
- Th. Quid tu tibi nis? ego non tangam meam? Ch. Tuam  
       autem, furcifer?
- Gn. Cäue sis: nescis quo male dicas nunc uiro. Ch.  
       Non tu hinc abis?
- 30 Scin tu ut tibi res se habeat? si quicquam hodie  
       hic turbae coeperis, 800  
       Faciam ut huius loci dieique meique semper me-  
       mineris.
- Gn. Miseret tui me, qui hanc tantum hominem facias  
       inimicum tibi.
- Ch. Diminuam ego tibi caput hodie, nisi abis. Gn. Ain  
       uerò, canis?
- Sicne agis? Th. Quis tu homo es? quid uis tibi? —  
       quid cum illa re tibist? 80—

**Ch. Scfbis:** principio éam esse dico liberam. **Tnb.** Hem. 35  
**Ch. Cíuem Átticam** **Tnb.** Hui

CH. CIUEM ATTICAM. THEB. HEP.

**Cu.** Meám sororem. **Thb.** Os dúrum. **Ch.** Miles, núnca  
adeo edicó tibi,

Né uim facias ullam in illam. Thaïs, ego eo ad  
Sóphronam

Nútricem, ut eam addúcam et signa osténdam haec.

**THR.** Tun me próhíbeas,  
**Meám me tangam?** **CH.** Próhíbebo inquam. **Gn.** Au-  
dín tu? hic furti se ádligat:

Sét hoc tibet. Tur. Idem hoc tu. Thaüs? Th. 40

**Quaére qui respóndeat.** 810  
**TR. Quid nunc agimus? GN. Quin redeamus: iam haec  
tibi aderit supplicants**

Vltro. Th. Credin? Gn. Immo certe: nōti inge-  
nium mūlerum:

**Nólunt ubi uelís, ubi nolis cùpiunt ultro.** **THR.** Béne-  
putas.

**Gs.** Iam dimitto exēcūtūm? **THR.** Vbi uis. **GN.** Sāngā,  
ita ut fortis decet

<sup>45</sup> Mslites, domi focique fác uicissim ut mémineris. 815

**Sa.** Iám dudum animus ést in patinis. **Gn.** Frúgi es.  
**Tk.** Vos me hac séquimini.

## A C T V S V.

T H A I S . P Y T H I A S .

- v 1 Th. Pergín, scelesta, mécum perplexé loqui?  
 'Scio, néscio, abiit, aúdiui, ego non ádfui.'  
 Non tu istuc mihi dictúra aperte es, quídquid est?  
 'Virgó conscissa uéste lacrumans óbticet; 820  
 5 Eunúchus abiit:' quam óbrem? quid factúmst? taces?  
 Py. Quid tibi ego dicam mísera? illum eunuchum negant  
 Fuísse. Th. Quis fuit ígitur? Py. Iste Chaérea.  
 Th. Qui Chaérea? Py. Iste ephébus frater Phaédræ.  
 Th. Quid aís, uenefica? Py. Átqui certo cómperi. 825  
 10 Th. Quid is óbsecro ad nos? quam óbrem adductust?  
 Py. Néscio:  
 Nisi amásse credo Pámphilam. Th. Hem, miser-  
 óccidi,  
 Infélix, siquidem tu ístaec uera praédicas.  
 Num id lácrumat virgo? Py. Id opinor. Th. Quid  
 aís, sacerlega?  
 Istúcine intermináta sum hinc abiéns tibi? 830  
 15 Py. Quid fácerem? ita ut tu iústi, soli créditast.  
 Th. Scelésta ouem lupó commisti. díspudet  
 Sic m̄shi data esse uérba. quid illuc hóminis est?  
 Py. Era méa, tace tace óbsecro, saluaé sumus:  
 Habémus hominem ipsum. Th. Vbi is est? Py. Hem  
 ad sinísteram. 835  
 20 Viden? Th. Vídeo. Py. Comprendí iube, quan-  
 tum potest.

**TH.** Quid illo faciemus, stulta? **PY.** Quid faciás, ro-  
gas?

Vide amábo, si non, quom áspicias, os ínpudens  
Vidétur: tum autem quae éius confidéntiast!

CHABREA. THAIS. PYTHIAS.

- CH.** Apud Ántiphonem utérque, mater ét pater, 840 v 2  
Quasi dédita opera dómi erant, ut nulló modo  
Intro fre possem, quin uiderent me. ínterim  
Dum ante óstium sto, nótus mihi quidam óbuiam  
Venit. ubi uidi, ego me su pedes quantúm queo 5  
In ángiportum quóddam desertum; inde item 845  
In áliud, inde in áliud: ita misérrimus  
Fuí fugitando, néquis me cognósiceret.  
Sed éstne haec Thaüs, quám video? ipsast. haércō  
Quid fáciam. quid mea autem? quid faciét mihi? 10  
**TH.** Adeámus. bone uir Dóre, salue: díc mihi, 850  
Aufügistin? **CH.** Era, fáctum. **TH.** Satin id tibi  
placet?  
**CH.** Non. **TH.** Crédin te inpune hábiturum? **CH.** Vnam  
hanc nóxiā  
Amitte: si aliam admísero umquam, occídito.  
**TH.** Num meám saeuitiam uéritu's? **CH.** Non. **TH.** Non? 15  
quid igitur?  
**CH.** Hanc métui ne me críminaretur tibi. 855  
**TH.** Quid féceras? **CH.** Paulúm quiddam. **PY.** Eho 'pau-  
lum' ínpudens?  
An paulúm hoc esse tibi uidetur, uírginem  
Vitiáre ciuem? **CH.** Cónseruam esse créddi.  
**PY.** Consérueam? uix me cónfineo quin ínuolem 20  
Monstro ín capillum: etiam últero derisum ádue-  
nit. 860

- Th. Abin hinc, insana? Px. Quid ita? uero débeam,  
 Credo, isti quicquam fúrcifero, si id fécerim:  
 Praeséritim quom se séruom fateatúr tuem.
- 25 Th. Missa haéc faciamus. nón te dignum, Chaérea,  
 Fecisti: nam si ego dígna hac contumélia 865  
 Sum máxume, at tu indígnus qui facerés tamen.  
 Neque édepol quid nunc cónsili capiám scio  
 De vírgine istac: ita conturbasti mihi
- 30 Ratiónes omnis, út eam non possím suis  
 Ita ut aéquom fuerat átque ut studui trádere, 870  
 Vt sólidum parerem mi hóc benefíciu, Chaérea.
- Ch. At núnch dehinc spero aetérnam inter nos grátiam  
 Fore, Tháis. saepe ex hufus modi re quíspiam  
 35 Maló principio mágna familiáritas  
 Conflátast. quid si hoc quíspiam uoluít deus? 875
- Th. Evidém pol in eam pártēm accipioque ét uolo.
- Ch. Immo ita quaeso. unum hoc scito, contuméliae  
 Non mé fecisse caúsa, sed amoris. Th. Scio,  
 40 Et pol propterea mágis nunc ignoscó tibi.  
 Non ádeo inhumano íngénio sum, Chaérea, 880  
 Neque ita ínperita, ut quid amor ualeat nésciam.
- Ch. Te quóque iam, Thaïs, ita me di bene amént,  
 amo.
- Px. Tum pol tibi ab istoc, éra, cauendum intéllego.
- 45 Ch. Non súsim. Px. Nil tibi quicquam credo. Th. Dé  
 sinas.
- Ch. Nunc égo te in hac re mi óro ut adiutrix sies, 885  
 Ego mé tuae comméndo et committó fide:  
 Te mihi patronam cápio, Thaïs, te óbsecro:  
 Emóriar, si non hanc uxorem duxero.
- 50 Th. Tamen sí pater quid.. Ch. Áh uolet, certó scio,  
 Ciuis modo haec sit. Th. Paúlulum opperfrier 890

Si uis, iam frater ipse hic aderit uirginis;  
Nutrīcem arcessitum sit, quae illam aluit páruo-  
lam:

In cognoscendo túte ipse aderis, Chaérea.

**Cn.** Ego uero maneo. **Tn.** Vín interea, dūm uenit, 55  
Domi ópperiamur pótius quam hic ante óstium? 895

**Cn.** Immó percupio. **Pv.** Quám tu rem actura óbse-  
cro es?

**Tn.** Nam quid ita? **Pv.** Rogitas? húnc tu in aedis có-  
gitas

Recípere posthac? **Tn.** Quór non? **Pv.** Crede hoc  
meaé fide,

Dabit híc pugnam aliquam dénuo. **Tn.** Au, tace eo  
óbsecro.

**Pv.** Parúm perspexisse eūs uidere audáciā. 900

**Cn.** Non fáciā, Pythiás. **Pv.** Non credo, Chaérea,  
Nisi sí commissum nón erit. **Cn.** Quin, Pýthias,  
Tu mé seruato. **Pv.** Néque pol seruandūm tibi  
Quicquám dare ausim néque te seruare. ápage te. 65

**Tn.** Adest óptume ipse fráter. **Cn.** Perii hercle: ób-  
secro 905

Abeámus intro, Tháis: nolo me in uia

Cum hac uéste uideat. **Tn.** Quam óbrem tandem?  
an quia pudet?

**Cn.** Id ípsum. **Pv.** Id ípsum? uirgo uero! **Tn.** I praé,  
sequor.

Tu istic mane, ut Chremem íntro ducas, Pýthias. 70

#### P Y T H I A S .   C H R E M E S .   S O P H R O N A .

**Pv.** Quid, quid uenire in méntem nunc possit mihi, 910 V 3  
Quid nám, qui referam sacrilego illi grátiam,  
Qui hunc súpposuit nóbis? **Cn.** Moue te oro ócius,

Mea nátrix. So. Moueo. Ch. Vídeo, sed nñl pré-moues.

- 5 Px. Iamne óstendisti signa nutrici? Ch. Ómnia.  
 Px. Amábo, quid aít? cónoscitne? Ch. Ac mémori-  
     ter. 915  
 Px. Bene édepol narras: nam slli faueo uirgini.  
 Ite íntro: iam dudum éra uos expectát domi.  
 Virúm bonum ecum Pámenonem incédere  
 10 Videó: uide ut otíosus it, si dís placet.  
 Speró me habere, qui húnc meo excrucíém modo. 920  
 Ibo íntro, de cognítione ut certum sciam:  
 Post exibo atque hunc pérterrebo sacerlegum.

PARMENO. PYTHIAS.

- v 4 Pa. Reuiso, quid nam Chaérea hic rerúm gerat.  
 Quod si ástu rem tractáuit, dí uostrám fidem,  
 Quantam ét quam ueram laúdem capiet Pármeno! 925  
 Nam ut mittam, quod eī amórem difficillimum  
 5 Caríssimum, ab meretrice auara uirginem  
 Quom amábat, eum conféci sine moléstia,  
 Sine súmptu, sine dispéndio: tum hoc áterum,  
 Id uérost quod ego mihi puto palmárium 930  
 Me répperisse, quó modo adulescéntulus  
 Meretrícum ingenia et móres posset nóstare,  
 Matüre ut quom cognórit perpetuo óderit.  
 Quae díum foris sunt, nñl uidetur mundius,  
 Nec magis compositum quícquam nec magis ele-  
     gans: 935  
 [Quae cum amatore suo cum cenant ligurriunt]  
 15 Harúm uidere inlúolem sordes inopiam,  
 Quam inhonestae solae snt domi atque auidaé cibi,  
 Quo pácto ex iure hestérno panem atríum uorent,

- Nosse ómnia haec salús est adulescētulis. 940
- Pr.** Ego pól te pro istis díctis et factis, scelus,  
Vlciscar, ut ne impúne in nos inlúseris. 20
- Pró deum fidem, fácius foedum! o infélicem adu-  
lescētulum!
- Ó scelestum Pármenonem, qui ístum huc adduxit!  
**Pa.** Quid est?
- Pr.** Miseret me: itaque ut né uiderem, mísera huc ec-  
fugí foras, 945
- Quaé futura exémpla dicunt ín eum indigna. **Pa.** O  
Iúppiter,
- Quaé illaec turbast? nūm nam ego perii? adib. 25  
quid istuc, Pýthias?
- Quid aīs? in quem exémpla fient? **Pr.** Rógitas, au-  
dacíssume?
- Pérdidisti istúm quem adduxti pro, eínuchō adu-  
lescētulum,
- Dúm studies dare uérba nobis. **Pa.** Quid ita? aut  
quid factúmat? cedo. 950
- Pr.** Dícam: uirginem ístam, Thaïdi hódie quae donó  
datast,
- Scís eam ciuem hinc ésse? et fratrem eius ésse ad- 30  
prime nóbilem?
- Pa.** Néscio. **Pr.** Atqui síc inuentast: éam iste uitiauit  
miser.
- Ílle ubi id rescíuit factum fráter uiolentíssimus,
- Pa.** Quid nam fecit? **Pr.** cónligauit prínum eum mise-  
ris modis. 955
- Pa.** Cónligauit? **Pr.** Átque quidem orante, út ne id  
faceret, Thaïde.
- Pa.** Quid aīs? **Pr.** Nunc minátur porro sése id quod  
moechís solet: 35

- Quód ego numquam uidi fieri néque uelim. Pa. Qua  
audácia
- Tántum facinus aídet? Px. Quid ita 'tántum'? Pa.  
An non hoc máximumsat?
- Quís homo pro moecho úmquam uidit ín domo me-  
retricia 960
- Préndi quemquam? Px. Néscio. Pa. At ne hoc  
nésciat, Pýthias:
- 40 Díco, edico uóbis, nostrum esse illum erilem filium.  
Px. Hem,  
Óbsecro, an is est? Pa. Néquam in illum Tháïs  
uim fierí sinat!
- Átque adeo autem quór non egomet intro eo? Px.  
Vide, Pármeno,
- Quíd agas, ne neque slli prosis ét tu pereas: nam  
hóc putant, 965
- Quídquid factumst, á te esse ortum. Pa. Quíd igi-  
tur faciám miser?
- 45 Quídue incipiam? ecce aútem uideo rúre redeun-  
tém senem:  
Dícam huic an non dícam? dicam hercle: éta mihi  
magnum malum
- Scio paratum: séd necessest, huic ut subueniat.  
Px. Sapis.
- Égo abeo intro: tú isti narra omne órdine, ut fac-  
tum siet. 970

## L A C H E S. P A R M E N O.

V 5 La. Ex meó propinquo rúre hoc capio cōmodi:  
Neque agrí neque urbis ódium me umquam pércipit.  
Vbi sátiás coepit fieri, commutó locum.  
Sed estne sille noster Pármeno? et certe ipsus est

Quem praéstolare, Pármeno, hic ante óstium? 975 5

P.A. Quis homóst? ehem, saluom te áduenire, ere,  
gaúdeo.

LA. Quem praéstolare? P.A. Périi: lingua haerét metu.

LA. Hem,

Quid ést quod trepidas? sátine saluae? díc mihi.

P.A. Ere, prínum te arbitrári id quod res ést uelim:  
Quidquid huius factumst, culpa non factúmst mea. 980 10

LA. Quid? P.A. Récte sane intérrogasti: opórtuit

Rem praénarrasse me. émit quandam Phaédria  
Eunúchum, quem dono huic daret. LA. Quoi? P.A.

Tháidi.

LA. Emít? perii hercle. quánti? P.A. Vigintí minis.

LA. Actúmst. P.A. Tum quandam fídicinam amat hinc 15  
Chaérea. 985

LA. Hem, quíd? amat? an scit iam flle quid meretríx  
siet?

An in ástu uenit? áliud ex alió malum.

P.A. Ere, né me spectes: me ín pulsore haec nón facit.

LA. Omítte de te díccere. ego te, fúrcifer,

Si uíuo.. sed istuc, quídquid est, prínum éxpedi. 990 20

P.A. Is pro illo eunúcho ad Tháidem dedúctus est.

LA. Pro eunúchon? P.A. Sic est. húnc pro moecho  
póstea

Compréndere intus ét constrinxere. LA. Óccidi.

P.A. Audáciā meretricūm specta. LA. Númqid est  
Aliúd mali damnue quod non dixeris 995 25  
Relícuom? P.A. Tantumst. LA. Céssō huc intro  
rúmpere?

P.A. Non dóbiumst quin mihi mágnum ex hac re sít malum:

Nisi quía necessus fút hoc facere. id gaúdeo

Proptér me hisce aliquid ésse euenturúm mali:

30      Nam iam diu aliquam causam quaerebat senex, 100c  
 Quam obrem insigne aliquid faceret, eis: nunc rep-  
 perit.

## PYTHIAS. PARMENO.

V 6 Py. Numquam edepol quicquam iam diu quod magis uel-  
 lem euenire  
 Mi euenit, quam quod modo senex intro ad nos  
 uenit errans.  
 Mihi soleae ridiculò fuit, quae quid timeret scibam.  
 Pa. Quid hoc autemst? Py. Nunc id prodeo ut con-  
 ueniam Parmenonem. 1005  
 5      Sed ubi obsecro est? Pa. Me quaerit haec. Py. At-  
 que eccecum video: adibo.  
 Pa. Quid est, inepta? quid uis tibi? quid rides? per-  
 gin? Py. Perii:  
 Defessa iam sum misera te ridendo. Pa. Quid ita?  
 Py. Rögitas?  
 Numquam pol hominem stultiorem uidi nec uidébo  
 ah,  
 Non possum satis narrare, quos ludos praebueris  
 intus. 1010  
 10     At etiam primo callidum et disertum credidi ho-  
 minem.  
 Quid? slicone credere [ea] quae dixi oportuit te?  
 An paenitebat flagiti, te auctore quod fecisset  
 Adulescens, ni miserum insuper etiam patri indi-  
 caras?  
 Nam quid illi credis tum animi fuisse, ubi uestem  
 uidit 1015  
 15     Illam esse eum indutum pater? quid? iam scis te  
 perisse?

PA. Hem quid dixisti, pessuma? an mentita's? etiam  
rides?

Itan lépidum tibi visumst, scelus, nos inridere?  
PY. Nímium.

PA. Siquidem istuc impune hábueris. PY. Verúm. PA.  
Reddam hercle. PY. Crédó:

Sed in diem istuc, Pármeno, est fortásse, quod mi-  
náre. 1020

Tu iam pendebis, qui stultum adulescentulum nobí- 20  
litas

Flagitiis et eundem índicas: utérque in te exempla  
édent.

PA. Nullus sum. PY. Hic pro illo munere tibi honós  
est habitus: ábeo.

PA. Egomét meo indicio miser quasi sórex hodie périi.

**GNA THO. THRASO. (PÁRMENO.)**

GN. Quid nunc? qua spe aut quo consilio huc sumus? V 7  
quid coeptás, Thraso? 1025

TH. Égone? ut Thaïdi me dedam et fáciam quod iubeát.  
GN. Quid est?

TH. Qui minus quam Herculés seruuit Ómphalae? GN.  
Exemplum placet.

Vtinam tibi committigari uideam sandalió caput!

Séd fore crepuérunt ab ea. TH. Pérril: quid hoc  
autémst mali?

Hunc ego numquam uideram etiam: quid nam hic  
properans prósilit? 1030

**CHÆRBA. PÁRMENO. GNA THO. THRASO.**

CH. Ó populares, équis me hodie uisit fortunatior? V 8  
Nemo hercule quisquam: nam in me plane dí potes-  
tatém suam

Omnem ostendere: quoī tam subito tót congruerint  
cómmoda.

P.A. Quid hic laétus est? Ch. O Pármeno mi, o meárum  
uoluptatum ómnium

5 Inuénitor inceptór perfector, scín me in quibus sim  
gaúdiis? 1035

Scis Pámphilam meam inuéntam ciuem? P.A. Audíui.  
Ch. Scis sponsám mihi?

P.A. Bene, ita me di ament, fáctum. Gn. Audin tu, hic quíd  
aít? Ch. Tum autem Phaédriæ  
Meo frátri gaudeo ésse amorem omnem in tranquillo:  
unást domus;

Thaís patri se cómmendauit, in clientelam ét fidem  
10 Nobis dedit se. P.A. Frátris igitur Thaís totast? Ch.  
Scilicet. 1040

P.A. Iam hoc áliud est quod gaúdeamus: miles pelletúr  
foras.

Ch. Tu fráter ubi ubi est fác quam primum haec aúdiat.  
P.A. Visám domum.

Th. Numquíd, Gnatho, tu dúbitas quin ego núc per-  
petuo périerim?

Gn. Sine dúbio opinor. Ch. Quíd commemorem primum  
aut laudem máxume?

15 Illúmne qui mihi dedit consilium ut fácerem, an  
me qui ausús siem 1045

Incípere, an fortunám conlaudem, quaé guberná-  
trix fuit,

Quae tót res tantas tam óportune in únum con-  
clusit diem,

An meí patris festiuitatem et fálicitatem? o Iúppiter,  
Serua óbsecro haec bona nobis.

## P H A E D R I A .   C H A E R E A .   T H R A S O .   G N A T H O .

- Ph. Di uostrám fidem, incredibilia  
Pármeno modo quáe narrauit. séd ubist frater? Ch. 20  
Praestó adest. 1050
- Ph. Gaúdeo. Ch. Satis crédo. nil est Tháide hac, fráter, tua  
Dígnius quod amétur: ita nostrae ómnist fautrix fá-  
miliae.
- Ph. Míhi illam laudas? Th. Périi, quanto mínuſ spei  
est, tanto mágis amo.  
Óbsecro, Gnatho, ín te spes est. Gn. Quid uis fa-  
ciam? Th. Perfice hoc  
Précibus pretio, ut haéream in parte áliqua tandem 25  
apud Tháidem. 1055
- Gn. Difficileſt. Th. Siquid conlubitumſt, nóui te. hoc  
si efféceris,  
Quóduis donum praémium a me optáto, id optatúm  
feres.
- Gn. Ítane? Th. Sic erít. Gn. Si efficio hoc, póstulo ut  
mihi túa domus  
Té præſente absénte pateat, ínuocato ut sit locus  
Sémper. Th. Do fidém futurum. Gn. Adcíngar. Ph. 30  
Quem ego hic aúdio? 1060
- Ó Thraso. Th. Saluéte. Ph. Tu fortásſe quae facta  
híc sient
- Nescis. Th. Scio. Ph. Quor érgo in his te cónſpi-  
cor regióníbus?
- Th. Vóbis fretus. Ph. Scfn quam fretus? mſles, edicó tibi,  
Si te in platea offédero hac post úmquam, quod  
dicás mihi  
Aliuina quaerebam, íter hac habui', périisti. Gn. 35  
Heia, haud sic decet. 1065

Ph. Díctumst. Gn. Non cognóscō uostrum tám super-  
bum. Ph. Síc ago.

Gn. Príus audite paúcis: quod quom díxero, si plácerit,  
Fácítote. Ph. Audiámus. Gn. Tu concéde paulum  
istúc, Thraso.

Príncipio ego uos crédere ambos hóc mihi uemen-  
tér uelim,

Me húius quidquid fácio id facere máxume causé  
mea: 1070

Vérum si idem uobis prodest, uós non facere in-  
scíasti.

Ph. Quid id est? Gn. Militem égo riualem récipiendum  
cénseo. Ph. Hem,  
Récipiendum? Gn. Cogita modo. tu hércle cum  
illa, Phaédria,  
Vt lubenter uiuis (etenim béne lubenter uictitas),  
Quód des paulumst, ét necessest múltum accipere  
Thádem. 1075

Vt tuo amori súppeditare póssint sine sumptú tuo  
Ómnia haec, magis óportunus néc magis ex usú tuo  
Némost. príncipio ét habet quod det, ét dat nemo  
lárgias.

Fátuos est, insúlsus, tardus, stértit noctis ét dies:  
50 Néque istum metuas né amet mulier: fácile pellas  
úbi uelis. 1080

Ch. Quid agimus? Gn. Praetérea hoc etiam, quód ego  
uel primúm puto,

Accipit homo némo melius prórsus neque prolíxius.

Ch. Mírum ni illoc hómine quoquo pácto opust. Ph. Idem  
ego árbitror.

Gn. Récte facitis. únum etiam hoc uos óro, ut me in  
uostrúm gregem

Récipiatis: satis diu iam hoc sáxum uorso. Ph. Ré- 55  
cipimus. 1085

Ch. Ác lubenter. Gn. At ego pro isto, Phaédria et tu  
Chaérea,

Húnc comedendum et ébibendum uobis propinó.  
Ch. Placet.

Ph. Dignus est. Gh. Thraso, ubi uis accede. Th. Ób-  
secro te, quid agimus?

Gn. Quid? isti te ignorábant: postquam eis móres ostendí  
tuos

Et conlaudaui secundum fácta et uirtutés tuas, 60  
ínpetraui. Th. Béne fecisti: grátiam habeo máxu-  
mam. 1091

Númquam etiam fui úsquam, quin me amárent omnes  
plúrimum.

Gn. Díxin ego in hoc ésse uobis Átticam elegántiam?

Ph. Nfl praeter promíssum est. ite hac. CANTOR. Vós  
ualete et plaúdite.

---

## METRA HVIVS FABVLAE HAEC SVNT

- V. 1 ad 206 iambici senarii  
- 207 trochaicus octonarius  
- 208 trochaicus septenarius  
- 209 iambicus quaternarius  
- 210 et 211 trochaici septenarii  
- 212 iambicus octonarius  
- 213 et 215 iambici quaternarii  
- 214 et 218 trochaici septenarii  
- 216 et 217 trochaici octonarii  
- 219 ad 223 iambici octonarii  
- 224 ad 254 trochaici septenarii  
- 255 ad 291 iambici septenarii  
- 292 clausula  
- 293 ad 297 iambici octonarii  
- 298 trochaicus septenarius  
- 299 et 301 iambici quaternarii  
- 300 iambicus senarius  
- 302 et 303 iambici octonarii  
- 304 trochaicus octonarius  
- 305 trochaicus septenarius  
- 306 iambicus quaternarius  
- 307 ad 319 iambici octonarii  
- 320 iambicus senarius  
- 321 et 322 iambici septenarii  
- 323 ad 351 iambici senarii  
- 352 ad 366 trochaici septenarii

- V. 367 ad 390 iambici octonarii  
 - 391 ad 538 iambici senarii  
 - 539 ad 548 iambici septenarii  
 - 549 et 550 trochaici septenarii  
 - 551 et 552 iambici septenarii  
 - 553 ad 556 iambici octonarii  
 - 557. 559 ad 561 iambici septenarii  
 - 558 trochaicus octonarius  
 - 562 ad 591 iambici octonarii  
 - 592 ad 614 iambici septenarii  
 - 615. 618 ad 620 trochaici octonarii  
 - 616 et 621 trochaici septenarii  
 - 617 et 622 iambici octonarii  
 - 623 ad 628 trochaici septenarii  
 - 629 ad 642 iambici senarii  
 - 643 et 644 trochaici octonarii  
 - 645 trochaicus septenarius  
 - 646 et 648 iambici octonarii  
 - 647 et 652 iambici quaternarii  
 - 649 et 655 trochaici septenarii  
 - 650. 651. 653 iambici octonarii  
 - 654 trochaicus octonarius  
 - 656 et 657 iambici octonarii  
 - 658 iambicus senarius  
 - 659 ad 667 iambici octonarii  
 - 668 ad 702 iambici senarii  
 - 703 ad 726 trochaici septenarii  
 - 727 ad 737 iambici octonarii  
 - 738 iambicus senarius  
 - 739 ad 746. 748 trochaici octonarii  
 - 747 trochaicus dimeter catalecticus  
 - 749. 751. 752 trochaici septenarii  
 - 750 iambicus octonarius  
 - 753 et 754 iambici septenarii  
 - 755 ad 770 trochaici septenarii  
 - 771 ad 787 iambici octonarii  
 - 788 ad 816 trochaici septenarii

- V. 817 ad 942 iambici senarii  
- 943 ad 970 trochaici septenarii  
- 971 ad 1001 iambici senarii  
- 1002 ad 1024 iambici septenarii  
- 1025 ad 1031 trochaici septenarii  
- 1032 ad 1049 iambici octonarii  
- 1050 ad 1094 trochaici septenarii.
- 
- 
-

# **HEAVTON TIMORVMENOS**

**P. TERENTI.**

---

**GRAECA · MENANDRV · ACTA · LVDIS · MEGALENSIBVS  
L · CORNELIO · LENTVLO · L · VALERIO · FLACCO · AED · CVR  
EGIT · AMBIVIVS · TVRPIO · MODOS · FECIT · FLACCVS  
CLAVDI · ACTA · PRIMVM · TIBIIS · INPARIBVS  
DEINDE · DVABVS · DEXTRIS · FACTAST · TERTIA  
MA · IVVENTIO · TI · SEMPRONIO · COS**

## C. SVLPICI APOLLINARIS PERIOCHA.

In militiam proficisci gnatum Clíniā  
Amántem Antiphilam cómpulit durús pater,  
Animique sese angébat facti paénitens.  
Mox út reuersust, clám patrem deuóritur  
Ad Clítiphonem: is amábat scortum Bácchidem.  
Cum arcésseret cupitam Antiphilam Clíniā,  
Vt éius Bacchis uénit amica ac séruolae  
Habitum gerens Antíphila: factum id quo patrem  
Suuim celaret Clítipho. hie technis Syri  
Decém minas meretrículae aufert á sene.  
Antíphila Clítiphónis reperitúr soror:  
Hanc Clíniā, aliam Clítipho uxorem áccipit.

---

## P E R S O N A E.

---

CHREMES SENEX  
MENEDEMVS SENEX  
CLITIPHO ADVLESCENS  
CLINIA ADVLESCENS  
SYRVS SERVOS  
DROMO SERVOS  
BACCHIS MERETRIX  
ANTIPHILA MVLIER  
SOSTRATA MATRONA  
NVTRIX  
PHRYGIA ANCILLA.

---

## P R O L O G V S.

Nequof sit uostrum mírum, quor partis seni  
Poëta dederit, quaé sunt adulescentium:  
Id primum dicam, deinde quod ueni éloquar.  
Ex integra Graeca integrum comoédiam  
Hodié sum acturus Heauiton timorúmenon. 5  
[Duplex quae ex argumento facta est simplici.]  
Nouam ésse ostendi et quae ésset: nunc qui scrípserit  
Et quóia Graeca sít, ni partem máxumam  
Existumarem scire uostrum, id dicerem.  
Nunc quam óbrem has partis dídicere paucis dabo. 10  
Orátorem esse nóluit me, non prólogum:  
Vostrum iudicium fécit: me actorém dedit,  
Sí hic áctor tantum pótterit a facúndia,  
Quantum ille potuit cogitare cómmodo,  
Qui orationem hanc scrípsit, quam dicturus sum. 15  
Nam quód rumores distulerunt maliuoli,  
Multas contaminásse Graecas, dūm facit  
Paucás Latinas: fáctum id esse hic nón negat,  
Neque sé pigere et deinde facturum autumat.  
Habét bonorum exéplum, quo exempló sibi 20  
Licére id facere quód illi fecerunt putat.  
Tum quód maliuolus uetus poëta dicitat,  
Repénte ad studium hunc se adplicasse músicum,  
Amicūm ingenio fréatum, haud naturá sua:  
Arbitrium uostrum, uostra existumatio 25  
Valébit. qua re orátos uos omnis uolo,  
Ne plús iniquom pósset quam aequom oratio.

Facite aequi sitis: dāte crescendi cōpiam,  
 Nouárum qui spectāndi faciunt cōpiam,  
 Sine uitiis: ne ille pró se dictum existumet, 30  
 Qui nūper fecit séruo currenti ī uia  
 Decēsse populum: quór insano séruiat?  
 De illiū peccatis plūra dicet, quóm dabit  
 Aliás nouas, nisi finem maledictis facit.  
 Adéste aequo animo: dāte potestatē mihi 35  
 Statáriam agere ut liceat per siléntium;  
 Ne sémper seruos currens, iratús senex,  
 Edáx parasitus, sycophanta autem ínpudens,  
 Auárus leno, adsidue agendi sint mihi  
 Clamóre summo, cūm labore máxumo. 40  
 Mea caúsa causam hanc iústam esse animum indúcite,  
 Vt aliqua pars labóris minuatúr mihi.  
 Nam nūnc nouas qui scr̄sbunt, nil parcánt seni:  
 Siquaé laboriósast, ad me cūrritur:  
 Si lénis est, ad álum defertúr gregem. 45  
 In hác est pura orátio. experímini,  
 In utrámque partem ingénium quid possít meum.  
 Si nūmq̄am auare prétium statui arti meae  
 Et eum ésse quaestum in ánimum induxi máxumum,  
 Quam máxume seruire uostris cōmodis: 50  
 Exémplum statuite ī me, ut aduolescéntuli  
 Vobis placere studeant potius quám sibi.

---

## ACTVS I.

CHREMÉS. MENEDRMVS.

- Ch.** Quamquam haéc inter nos níper notitia ámodumst 11  
 (Inde ádeo quom agrum in próximo hic mercátus es)  
 Nec réi fere sane amplius quicquám fuit: 55  
 Tamén uel uirtus túa me uel uicínitas,  
 Quod ego in propinqua pártē amicitiaé puto, 5  
 Facit út te audacter móneam et familiáriter,  
 Quod m̄hi uidere praéter actatém tuam  
 Facere ét praeter quam r̄cs te adhortatúr tua. 60  
 Nam pró deum atque hominúm fidem, quid uís tibi?  
 Quid quaéris? annos séxaginta nátus es, 10  
 Aut plús eo, ut consício; agrum his régiónibus  
 Meliórem neque pretí maioris némo habet;  
 Seruós compluris: profnde quasi nemó siet, 65  
 Ita túte attente illórum officia fúngere.  
 Numquám tam mane egrédior neque tam uésperi 15  
 Domúm reuortor, quín te in fundo cónspicer  
 Fodere aut arare aut aliquid ferre. déniue  
 Nullúm remittis témpus neque te réspicis. 70  
 Haec nón uoluptati tibi esse satis certó scio.  
 'Enim' dices 'quantum hic óperis fiat paénitet.' 20  
 Quod in ópere faciendo óperae consumís tuae,  
 Si súmas in illis exēcendis, plús agas.  
**Mb.** Chremés, tantumne ab ré tuast off tibi, 75  
 Alióna ut cures éaque nil quae ad te áttinent?  
 TERENTIVS. 9

- 25 Ch. Homó sum: humaní nſl a me alienúm puto.  
     Vel mé monere hoc uél percontarí puta:  
     Rectúmst, ego ut faciam; nón est, te ut detérream.
- Mb. Mihi síc est usus: tibi ut opus factóst, face. 80
- Ch. An quoiquamst usus hómini, se ut cruciét? Mb. Mihi.
- 30 Ch. Siquíd laborist, nóllem: sed quid istúc malist?  
     Quaesó, quid de te tántum commeruísti? Mb. Eheu.
- Ch. Ne lácruma, atque istuc, quídquid est, fac me út  
     sciam:
- Ne rétice, ne uerére, crede inquám mihi: 85  
     Aut cónsolando aut cónsilio aut re iúero.
- 35 Mb. Scire hóc uis? Ch. Hac quidem caúsa, qua dixí tibi.  
     Mb. Dicétur. Ch. At istos rástros intereá tamen  
     Adpóne, ne labóra. Mb. Minume. Ch. Quám rem agis?
- Mb. Sine mé, uociuom témpus nequod dém mihi 90  
     Labóris. Ch. Non sinam, inquam. Mb. Ah, non ae-  
     quóm facis.
- 40 Ch. Hui, tám grauis hos, quaéso? Mb. Sic meritúmst  
     meum.
- Ch. Nunc lóquere. Mb. Filium únicum adulescéntulum  
     Habeo. áh, quid dixi? habére me? immo habuí,  
     Chremes:
- Nunc hábeam necne incértumst. Ch. Quid ita istúc?  
     Mb. Scies. 95
- Est é Corinþo hic áduena anus paupércula:  
 45     Eius fíliam ille amáre coepit pérdite,  
     Prope iam út pro uxore habéret: haec clam me ómnia.  
     Vbi rém resciui, coépi non humánitus  
     Neque ut ánimum decuit aégrotum adulescéntuli 100  
     Tractáre, sed ui et uiá peruolgatá patrum.  
 50     Cotidie accusábam: 'hem, tibine haec diútius  
     Licére speras fáceré me uiuó patre,

- A**amicam ut habeas própe iam in uxoris loco ?  
**E**rrás, si id credis, ét me ignoras, Clínia. 105  
**E**go té meum esse díci tantispér uolo,  
**D**um quód te dignumst fácies: sed si id nón facis, 115  
**E**go quód me in te sit fáceré dignum inuén ero.  
**N**ulla ádeo ex re istuc fit nisi ex nimio ótio.  
**E**go istúc aetatis nón amori operám dabam, 110  
**S**ed in Ásiam hinc abii própter pauperiem átque ibi  
**S**imul rem et gloriām ármis belli répperi.  
**P**estrémo adeo res rédiit: adulescéntulus  
**S**aepe éadem et grauiter aúdiendo uictus est:  
**A**etátē me putáuit et sapiéntia 115  
**P**lus scíre et prouidére quam se ipsúm sibi:  
**I**n Ásiam ad regem mslitatum abiút, Chremes. 125  
**C**h Quid aís? Ms. Clam me proféctus mensis trís abest.  
**C**h Ambo áccusandi: etsi illud inceptúm tamen  
**A**nimist pudentis signum et non instrénu. 120  
**M**s Vbi cómperi ex eis, quí fuere ei cóncii,  
**D**omúm renortor maéstus atque animó fere 70  
**P**erturbato atque incérto prae aegritudine.  
**A**dsido: adcurrunt sérui, soccos détrahunt:  
**I**nde álii festináre, lectos stérnere, 125  
**C**enam adparare: pró se quisque sédulo  
**F**aciébant, quo illam mihi lenirent misériam. 75  
**V**bi uideo, haec coepi cōgitare 'hem, tót mea  
**S**olíus solliciti sánt causa, ut me unum expleant?  
**A**ncillae tot me uéstiant? sumptús domi 130  
**T**antós ego solus fáciám? sed gnatum únicum,  
**Q**uem páriter uti his décuit aut etiam amplius, 80  
**Q**uod illa aétas magis ad haéc utenda idóneast,  
**E**um ego hinc eieci misérum iniustitiá mea.  
**M**aló quidem me quóuis dignum députem, 135  
9\*

Si id fáciam. nam usque dum ille uitam illám colet

Inopém, carens patria ób meas iniúrias,

Intérea usque illi dé me supplicúm dabo,

Labórans, quaerens, párcens, illi séruiens.<sup>3</sup>

Ita fácio prorsus: nñ relinquo in aéribus,

Nec uás nec uestiméntum: conrasí ómnia.

140

Ancillas, seruos, nñsi eos qui opere rústico

Faciúndo facile súmptum exercirént suom,

Omnís produxi ac uéndidi. inscripsi flico

Aedís: mercedem quási talenta ad quíndecim 145

Coëgi: agrum hunc mercátus sum: hic me exérceo.

Decréui tantispér me minus iniúriae,

Chremés, meo gnato fáccere, dum flám miser:

Nec fás esse, ulla mé uoluptate hic frui,

Nisi ubi ille huc saluos rédierit meus párticeps. 150

**Ch.** Ingénio te esse in lñberos lení puto,

Et illum óbsequentem, si quis recte aut còmmodo

Tractáret. uerum néque illum tu satis nóueras,

Nec te ille; hoc quom fit, sibi non uere uisitum.

Tu illúm numquam ostendísti quanti pénderes, 155

Nec tibi illest credere aúsus quae est acquóm patri.

Quod si ésset factum, haec nñmquam eueniássent tibi.

**M.** Ita rés est, fateor: péccatum a me máxumest.

**Ch.** Menedéme, at porro récte spero et illúm tibi

Saluom ádfuturum esse hic confido própediem. 160

**M.** Vtinam ita di faxint. **Ch.** Fácient. nunc si còmmo-  
dumst,

Dionýsia hic sunt hódie: apud me sis uolo.

**M.** Non pòssum. **Ch.** Quor non? quaéso tandem aliquán-  
tulum

Tibi párce: idem absens fáccere te hoc uolt fñlius.

**M.** Non cónuenit, qui illum ád laborem hinc pépulerim, 165

Nunc me ipsum fugere. Ch. Sícinest senténtia?  
E. Sic. Ch. Béné uale. Ms. Et tu. Ch. Lácrumas excus- 115  
sít mihi.

Miseretque me eius: sed ut diei tempus est,  
Tempus monere me hunc uicinum Phaniam,  
Ad cénam ut ueniat: sbo, uisam si domist. 170  
Nil opus fuit monitore: iam dudum domi  
Praesto apud me esse aiunt; egomet conuivas moror. 120  
Ibo ádeo hinc intro. sed quid crepuerint fores  
Hinc á me? quis nam egréditur? huc concéssero.

## CLITIPHO. CHREMES.

1. Nfl adhuc est quód uereare, Clínia: haud quaquam I 2  
 Étiam cessant: 175

Ét illam simul cum núnctio tbi hic ádfuturam hodlécscio.  
 Próin tu sollicitúdinem istam falsam, quae te excrú-  
 ciat, mittas.

2. Quicum loquitur filius?  
 3. Páter adest, quem uolui: adibo. páter, opportune s  
 áduenis.

4. Quid id est? Cl. Hunc Menedémum nostin nóstrum  
 uicinum? Ch. Probe. 180

5. Huic fílium scis ésse? Ch. Audiuí esse: in Asia.  
 Cl. Non ést, pater:  
 Apud nós est. Ch. Quid aüs? Cl. Áduenientem, e náui  
 egredientem slico

Abdúxi ad cenam: nám mihi magna cum eó iam inde  
 a puéritia

Fuit sémper familiáritas. Ch. Voluptátem magnam 10  
 núnctias.

Quam uéllem Menedemum inuitatum, ut nóbiscum  
 esset ámplius, 185

Vt hanc laetitiam néc opinanti prímus obicerém  
domi!

Atque *hércle* etiam nunc témpus est. Cl. Caeu fáxis:  
non opus ést, pater.

Ch. Quaprópter? Cl. Quia enim incértumst etiam, quid  
se faciat. módo uenit.

16 Timet ómnia: patris íram, et animum amícae se erga  
ut sit suae.

Eam mísero amat: proptér eam haec turba atque  
ábitio euenit. Ch. Scio. 190

Cl. Nunc séruolum ad eam in úrbem misit, ét ego nostrum  
uná Syrum.

Ch. Quid nárrat? Cl. Quid ille? míserum se esse. Ch. Mí-  
serum? quem minus créderes?

Quid rélicuist quin hábeat, quae quidem in hómine  
dicuntur bona?

20 Paréntis, patriam incólumem, amicos, génus, cogná-  
tos, dítias:

Atque haéc perinde súnt ut illiust ánimus qui ea  
póssidet: 195

Qui utí scit, ei bona; illi, qui non útitur recté,  
mala.

Cl. Immo ille fuit senex íportunus sémpér; et nunc  
nihil magis

Vereór quam nequid in illum iratus plús satis faxit,  
pater.

25 Ch. Illécine? sed reprimám me: nam in metu ésse hunc  
illist útile.

Cl. Quid túte tecum? Ch. Dícam. ut ut erat, mánum  
tamen opórtuit. 200

Fortásse aliquantum iníquior erat praéter eius lu-  
bídinem:

Paterétur: nam quem férret, si paréntem non fer-  
rét suom?

Huncíne erat aequom ex filius more an illum ex huius  
uifere?

Et quód illum insimulat dírum, id non est: nám pa- 20  
rentum iniúriae

Vnus modi sunt férme; paulo qui ést homo tolerá-  
bilis, 205

Scortári crebro nólunt, nolunt crébro conuiuárier,  
Praebént exigue súmptum: atque haec sunt támén ad  
uirtutem ómnia.

Verum ánimus ubi semél se cupiditáte deuinxit mala,  
Necéssest, Clitiphó, consilia cósequi consímilia. 35

Scitúmst periculum ex áliis facere, tibi quid ex usú  
siet. 210

Cl. Ita crédo. Ch. Ego ibo hinc intro, ut uideam cénae  
quid nobis siet.

Tu, ut témpus est diéi, uide sis néquo hinc abeas  
lóngius.

Cl. Quam iníqui sunt patrés in omnis ádulescentis iúdices! II 1  
Qui aequom ésse censem nós a pueris filico nasci  
senes

Neque illárum adfines ésse rerum, quás fert adu-  
lescentia. 215

Ex suá lubidine ei moderantur, núnquac est, non  
quae olím fuit.

Mihi si úmquam filiús erit, ne ille fácili me utetúr 5  
patre:

Nam et cónoscendi et ignoscendi dabitur peccati  
locus:

Non út meust, qui mihi per alium osténdit suam sen-  
títiām.

Peril: is mi, ubi adbibit plus paulo, sua quae narrat  
facionra! 220

Nunc ait 'periculum ex aliis facito, tibi quid ex usu  
siet.'

10 Astutus: ne ille hau scit, quam mihi nunc surdo nar-  
ret fabulam.

Magis nunc me amiae dicta stimulant 'da mihi' at-  
que 'adfer mihi':

Quo quod respondeam nil habeo: neque me quis-  
quamst miserior.

Nam hic Clinia, etsi is quoque suarum rerum sat agit,  
tamen habet 225

Bene et pudice eductam et artis signaram mere-  
triciae.

15 Meast impotens, procax, magnifica, sumptuosa, nobilis.

Tum quod dem ei, 'recte' est: nam nil esse nisi  
religiosi dicere.

Hoc ego mali non pridem inueni: neque etiam dum  
scit pater.

---

## A C T V S II.

## C L I N I A . C L I T I P H O .

- CLIN.** Si mihi secundae rés de amore meo éssent, iam II 2  
dudum scio 230  
Venissent: sed uereór, ne mulier me ábsente hic  
corrúpta sit.  
Concúrrunt multa eam opíñionem quaé mihi animo  
exaúgeant:  
Occásio, locus, aétas, mater quoús sub inperióst mala,  
Quoi nſl iam praeter prétium dulcest. CLIT. Clínia. 5  
CLIN. Ei miseró mihi.  
CLIT. Etiám caues, ne uideat forte hic te á patre aliquis  
éxiens? 235  
CLIN. Faciám: sed nescio quid profecto mi ánimus prae-  
sagít mali.  
CLIT. Pergín istuc prius diiúdicare, quám scis quid uerí-  
siet?  
CLIN. Si nſl mali esset, iam híc adessent. CLIT. Iam áderunt.  
CLIN. Quando istúc 'iam' erit?  
CLIT. Non cónitas hinc lóngule esse? et nōsti mores mu- 10  
lierum:  
Dum molíuntur, dún conantur, ánnus est. CLIN. O  
Clítipho, 240  
Timeó. CLIT. Respira: eccúm Dromonem cùm Syro  
una: adsúnt tibi.

**SÝRVS. DROMO. CLINIA. CLITIPHO.**

II 3 Sy. Aín tu? Dr. Sic est. Sy. Vérum interea, dám sermo-  
nes caédimus,  
illae sunt relíctae. CLIT. Mulier tibi adest: audin,  
Clinia?

CLIN. Égo uero audió nunc demum et uideo et ualeo, Clí-  
tipho.

Dr. Mínume mirum: adeo impeditae súnt: ancillarum  
gregem 245

Dúcunt secum. CLIN. Périi, unde illi súnt ancillae?  
CLIT. Mén rogas?

Sy. Nón oportuít relictas: pótant quid rerum! CLIN. Et  
mihi.

Sy. Aúrum, uestem: et uésperascit, ét non nouerúnt uiam.  
Fáctum a nobis stúltest. abi dum tú, Dromo, illis  
óbuiam:

Própera: quid stas? CLIN. Vaé misero mi, quánta de-  
spe décidi! 250

10 CLIT. Quí istuc? quae res té sollicitat aítem? CLIN. Ro-  
gitas quíd siet?

Víden tu? ancillas aúrum uestem, quám ego cum  
una ancillula

Hic reliqui, unde éi esse censes? CLIT. Váh, nunc  
demum intélego.

Sy. Dí boni, quid túrbaest! aedes nóstrae uix capiént,  
scio.

Quíd comedent! quid ébident! quid séne erit nostro  
miserius? 255

15 Séd ecceos uideo quós uolebam. CLIN. O Iúppiter, ubi  
námst fides?

Dum ego própter te errans pátria careo démens, tu  
interéa loci

- Conlócupletasti te, Ántiphila, et me in his deseruistí  
malis,  
Proptér quam in summa infámia sum et meó patri mi-  
nus sum óbsequens,  
Quoius núnct pudet me et miseret, qui harum móres  
cantabát mihi, 260  
Monuísse frustra, néque eum potuisse úmquam ab 20  
hac me aspellere.  
Quod támén nunc faciam: túm, quom gratum mshi  
esse potuit, nólui.  
Nemóst miseror me. Sy. Híc de nostris uerbis errat  
uidelicet,  
Quae hic súmus locuti. Clínia, aliter túom amorem  
atque est áccipis:  
Nam et uitast eadem et ánimus te erga idem ác fuit, 265  
Quantum ex ipsa re cóniecturam fécimus. 25  
CLIN. Quid est óbsecro? nam mhi nunc nil rerum ómniumst  
Quod málim quam me hoc falso suspicárier.  
SY. Hoc prímum, ut nequid huíus rerum ignorés: anus,  
Quae est dicta mater ésse ei antehac, nón fuit: 270  
Ea óbit mortem: hoc ipsa in itinere áltérae 3t  
Dum nárrat, forte audfui. CLIT. Quae namst áltéra?  
SY. Mane: hóc quod coepi prímum enarrem, Clípho:  
Post istuc ueniam. CLIT. Própera. SY. Iam primum  
ómnium,  
Vbi uéntum ad aedis ést, Dromo pultát foris: 275  
Anus quaédam prodit: haéc ubi aperuit óstium, 35  
Contínuo hic se coniécit intro, ego cónsequor:  
Anus fóribus obdit péssulum, ad lanám redit.  
Hic scíri potuit aut nusquam alibi, Clínia,  
Quo stúdio uitam suám te absente exégerit, 280  
Vbi de ínprouisost ínteruentum mílieri: 40

- Nam ea r̄és dedit tum existumandi cōpiam  
 Cotidianaē uītae consuetūdinem,  
 Quae quoīusque ingenium ut sīt declarat máxume.  
 Texéntem telam stūdiose ipsam offéndimus, 285  
 Mediocriter uestitam ueste lúgubri  
 (Eius ánuis causa opínor quae erat mórtua)  
 Sine áiro: tum ornatam ita uti quae ornantúr sibi,  
 Nullá mala re esse expolitam mūliebri  
 \* \* \* \* \*
- Capillus passus prólixe et circúm caput 290  
 Reiéctus neglegénter, pax. CLIN. Syre mi, óbsecro,  
 Ne me in laetiam frústra coniciás. SY. Anus  
 Subtémen nebat: praéterea una ancíllula  
 Erat; éa texebat úna, pannis óbsita,  
 Neglécta, inmunda inlúcie. CLIT. Si haec sunt,  
 Clínia, 295
- Vera, ita uti credo, quis test fortunátior?  
 Scin hanc quam dicit sórdidatam et sórdidam?  
 Magnum hóc quoque signumst, dóminam esse extra  
 nójiam,  
 Quom elús tam neglegíntur internúntii.  
 Nam dísciplinast eis, demunerárier 300  
 60 Ancíllas primum, ad dóminas qui adfectánt uiam.  
 CLIN. Perge, óbsecro te, et cáue ne falsam grátiam  
 Studeás inire. quid aít, ubi me nóminas?  
 SY. Vbi dícimus redísse te et rogáre uti  
 Venfret ad te, mūlier telam désinat  
 65 Contínuo et lacrumis ópplet os totúm sibi,  
 Vt fácile scires désiderio id fíeri.  
 CLIN. Prae gaúdio, ita me dí ament, ubi sim néscio:  
 Ita tímui. CLIT. At ego nil ésse scibam, Clínia.  
 Age dūm uicissim, Sýre, dic quae illast áltera? 310 .

Sy. Addúcimus tuam Bácchidem. Clit. Hem, quid? Bác-<sup>70</sup>  
chidem?

Ého sceleste, quó illam ducis? Sy. Quó ego illam?  
ad nos scilicet.

Clit. Ád patremne? Sy. Ad eum ipsum. Clit. O homi-  
nis impudentem audáciam. Sy. Heus tu,

Nón fit sine períclo facinus mágnūm nec memorábile.

Clit. Hoc uide: in mea uita tu tibi laúdem is quaesítum,  
scelus? 315

Vbi si paululúm modo quid te fúgerit, ego périerim. <sup>75</sup>  
Quid illo facias? Sy. Át enim.. Clit. Quid 'enim'?

Sy. Sí sinas, dicám. Clit. Sine.

Clit. Síno. Sy. Ita res est haéc nunc, quasi quom.. Clit.  
Quás malum ambagés mihi

Nárrare occipit? Clit. Syre, uerum hic dicit: mitte,  
ad rém redi.

Sy. Énim uero reticére nequeo: múltimodis iniúriu's, 320  
Clítipho, neque ferri potis es. Clit. Audiundum her- sc  
clést, tace.

Sy. Vís amare, uís potiri, uís quod des illi éffici:  
Túom esse in potiundó periculum nón uis: haud  
stulté sapis:

Síquidem id saperest, uelle te id quod nón potest  
contingere.

Aút haec cum illis súnt habenda, aut illa cum his  
mitténda sunt. 325

Hárum duarum cónditionum núnct utram malis uide, <sup>85</sup>  
Étsi consiliúm quod cepi réctum esse et tutum scio.

Nam ápid patrem tua amíca tecum sínē metu ut sit  
cópiast:

Túm quod illi argentum és pollicitus, eádem hac  
inueniám uia,

- Quód ut efficerem orándo surdas iam aúris reddi-  
derás mihi. 330
- 90 Quíd aliud tibi uís? CLIT. Siquidem hoc fit. SY. Si-  
quidem? experiundó scies.
- CLIT. Áge age, cedo istuc tuóm consilium: quíd id est?  
SY. Adsímulábimus  
Túam amicam huius ésse. CLIT. Pulchre: cédo, quid  
hic faciéit sua?
- An ea quoque dicéatur huius, si úna haec dedecorist  
parum?
- SY. Ímmo ad tuam matrem ábducetur. CLIT. Quid eo?  
SY. Longumst, Clítipho, 335
- 95 Sí tibi narrem, quam óbrem id faciam: uéra causast  
CLIT. Fábulae:  
Ní satis firmi uideo, quam obrem accípere hunc mi-  
expediát metum.
- SY. Máne, habeo aliud, si istuc metuis, ámbo quod fa-  
teámini  
Síne periclo esse. CLIT. Huíus modi obsecro aliquid  
reperi. SY. Máxume:  
Ibo óbuiam huic, dicam út reuortatúr domum. CLIT.  
Hem, 340
- 100 Quid díxi? SY. Ademptum tibi iam faxo emném  
metum,  
In aúrem utramuis ótiose ut dórmias.
- CLIT. Quid ágo nunc? CLIN. Tune? quód boni CLIT.  
Syre, díc modo  
Verum. SY. Áge modo: hodie séro ac nequiquám  
uoles.
- CLIN. datúr, fruare dúm licet: nam néscias 345
- 105 CLIT. Syre ínquam. SY. Perge pórro, tamen istúc ago.  
CLIN. eius sít potestas pósthae an numquám tibi.

**CLIT.** Verum hércole istuc est. Syre, Syre inquam, heus  
heús, Syre.

**Sy.** Concáluit. quid uis? **CLIT.** Rédi, redi. **Sy.** Adsum:  
díc quid est?

Iam hoc quóque negabis tibi placere. **CLIT.** Immó,  
Syre: 350

Et mé et meum amorem et fámam permittó tibi. 110

Tu es iúdex: nequid áccusandus sis uide.

**Sy.** Ridículumst te istuc me ádmonere, Clítipho:  
Quasi ístic mea res mínor agatur quám tua.

Hic síquid nobis fórte aduorsi euénerit, 355

Tibi erúnt parata uérba, huic homini uérbera:

Quaprópter haec res ne útiquam neglectúst mihi.

Sed istúnc exora, ut súam esse adsimulet. **CLIN.** Scí-  
licet

Factúrum me esse: in eúm iam res redist locum,  
Vt sit necessus. **CLIT.** Mérito te amo, Clínia. 360

**CLIN.** Verum illa nequid titubet. **Sy.** Perdoctást probe. 120

**CLIT.** At hóc demiror, quí tam facile pótueris

Persuádere illi, quae solet quos spérnere!

**Sy.** In témpore ad eam uéni, quod rerum ómniumst  
Primúm: nam quendam misere offendí misitem 365

Eius nóctem orantem: haec árte tractabát uirum, 125

Vt filius animum cípidum inopia incénderet:

Eadémque ut esset ápus te hoc quam gratíssimum.

Sed heús tu, uide sis néquid inprudéns ruas.

Patrém nouisti ad hás res quam sit pérspicax: 370

Ego te autem noui quam ésse soleas inpotens: 130

Inuéra uerba, euérras cervicis tuas,

Gemitús, screatus, tússis, risus abstine.

**CLIT.** Laudábis. **Sy.** Vide sis. **CLIT.** Tútímet mirábere.

**Sy.** Sed quám cito sunt cónsecutae mulleres! 375

188 CLIT. Vbi sánt? quor retines? Sy. Iám nunc haec non  
ést tua.

CLIT. Scio, ápud patrem: at nunc ínterim. Sy. Nilé magis.

CLIT. Sine. Sy. Nón sinam inquam. CLIT. Quáeso pau-  
lispér. Sy. Veto.

CLIT. Saltém salutem. Sy. Ábeas si sapiás. CLIT. Eo:  
Quid istic? Sy. Manebit. CLIT. Hóminem felicem.  
Sy. Ámbula. 380

BACCHIS. ANTIPHILA. CLINIA. SYRVS.

II 4 BA. Édepol te, mea Antiphila, laudo et fórtunatam iú-  
dico,

Íd *tu* quom studuísti, formae ut móres consimilés  
forent:

Mínumeque, ita me dí ament, miror sí te sibi quis-  
que éxpetit.

Nám mihi, quale ingénium haberet, fuit indicio orátio:

Ét quom egomet nunc mécum in animo útam tuam  
consídero 385

Ómniumque adeó nostrarum, uolgas quae ab se sé-  
gregant,

Ét uos esse istius modi et nos nón esse haud mi-  
rábilest:

Nam éxpedit bonas ésse uobis; nós, quibuscum est  
res, nón sinunt:

Quíppe forma inpúlsi nostra nós amatorés colunt:

Haéc ubi inminútast, illi suóum animum alio cónfe-  
runt; 390

Nisi si prospectum ínterea aliiquid ést, desertae uí-  
uimus.

Vóbis cum uno sémel ubi aetatem ágere decretum  
ulro:

**Quoīus mos maxumēst consimilis uōstrum, hi se ad  
uos áplicant.**

Hōc beneficio utrīque ab utrisque uero deuincimini,  
Vt numquam ulla amōri uostro incidere possit cāla-<sup>15</sup>  
mitas. 395

**An.** Nēscio alias: mē quidem semper sc̄o fecisse sēdulo,  
Vt ex illius cōmmodo meum cōpararem cōmmo-  
dum. Cl. Ah,  
Ergō, mea Antiphila, tú nunc sola réducem me in  
patriām facis:  
Nam dum abs te absum, omnes m̄hi labores fuēre  
quos cepi leues,

Praetér quam tui carēdum quod erat. Sy. Crēdo. 20  
Cl. Syre, uix st̄ffero: 400

Hocin me miserum nōn licere meō modo ingeniūm  
frui!

Sy. Immo út patrem tuom uidi esse habitum, dū etiam  
turbás dabit.

Ba. Quis nam hīc adulescens ést, qui intuitur nōs? An.  
Ah, retine me, obsecro.

Ba. Amābo quid tibist? An. Disperii, pēri misera. Ba.  
Quid stupes?

Cl. Antiphila. An. Videon Clíniām an non? Ba. Quém 25  
uides? 405

Cl. Salue, ámine mi. An. O mi Clínia, salue. Cl. Vt  
uales?

An. Saluóm uenisce gaúdeo. Cl. Teneóne te,  
Antiphila, maxume ánimo exoptatám meo?

Sy. Ite íntro: nam uos iám dudum expectát senex.

## ACTVS III.

## CHREMES. MENEDÉMVS.

- III 1 CH. Luciscit hoc iam. césso pulsare óstium                          410  
 Vicíni, primo ex me út sciat sibi fílium  
 Redísse? etsi adulescéntem hoc nolle intéllego.  
 Verúm quom uideam míserum hunc tam excrucíári:  
 5       Eius ábitu, celem tam ínsperatum gaúdium,  
 Quom illí pericli níl ex indició siet?                                  415  
 Haud fáciam: nam quod pótero adiutabó senem.  
 Item ut fílium meum amíco atque aequalí suo  
 Video ínservire et sócium esse in negótiis,  
 10     Nos quóque senes est aéquom senibus óbsequi.  
 ME. Aut égo profecto ingénio egregio ad míserias                          420  
 Natís sum, aut illud fálsumst, quod uolgo aúdio  
 Dici, diem adimere aégritudinem hóminibus:  
 Nam mihi quidem cotídie augescit magis  
 15     De fílio aegrítudo, et quanto diútius  
 Abést, magis cupio tánto et magis desídero.                                  425  
 CH. Sed ípsum foras egréssum uideo: ibo, ádloquar.  
 Menedéme, salue: núnctium adportó tibi,  
 Quoius máxume te fieri participém cupis?  
 20 ME. Numquid nam de meo gnátó audiuistí, Chremes?  
 CH. Valet atque uiuit. ME. Víbi namst quaeso? CH. Apud  
 mé domi.                                                                                  430  
 ME. Meus gnátus? CH. Sic est. ME. Vénit? CH. Certe.  
 ME. Clínia

**M**eus uénit? **C**h. **D**ixi. **M**e. **E**ámus: duc me ad eum,  
óbsecro.

**C**h. Non uólt te scire sé redisse etiam, ét tuom  
Conspéctum fugitat: própter peccatum hóc timet, 25  
Ne túa duritia antíqua illa etiam adaúcta sit. 435

**M**e. Non tu eí dixisti ut éssem? **C**h. Non **M**e. Quam  
obrérm, Chremes?

**C**h. Quia péssume istuc fin te atque in illum cónsulis,  
Si té tam leni et uicto esse animo osténderis.

**M**e. Non pójsum: satis iam, satis pater durius fui. **C**h. Ah, 30  
Veméns in utramque pártēm, Menedeme, és nimis, 440  
Aut lárgitate nímia aut parsimónia.

In eándem fraudem ex hác re atque ex illa incides.

Primum ólim potius quám paterere filium  
Commétaire ad muliérculam, quae paúlulo 35  
Tum erát contenta quoíque erant grata ómnia, 445  
Protérruisti hinc. ea coacta ingrátias  
Postilla coepit uictum uolgo quaérere.

Nunc quóm sine magno intértrimento nón potest  
Habéri, quiduis dáre cupis. nam ut tú scias, 40  
Quam ea núc instructa púlchre ad perniciém siet, 450  
Primúm iam ancillas sécum adduxit plús decem,  
Onerátas ueste atque aúro: satrapa sí siet

Amátor, numquam súfferre eius sumptús queat:  
Nedúm tu possis. **M**e. Éstne ea intus? **C**h. Sít rogas? 45  
Sensi: nam unam eí cénam atque eius cónitibus

Dedí: quod si iterum mihi sit danda, actúm siet.

Nam ut ália omittam, pýtisando módo mihi  
Quid uíni absumpsit 'sic hoc,' dicens 'ásperum,

Pater, hóc est: aliud lénius sodés uide': 50

Reléui dolia ómnia, omnis sérias:

Omnís sollicitos hábitus: atque haec úna nox.

10\*

- Quid té futurum cénses, quem adsidue éxedent?  
 Sic mé di amabunt, út me tuarum miseritumst,  
 Menédéme, fortunárum. **ME.** Faciat quidlubet:  
 Sumát consumat pérdat, decretúmst pati, 465  
 Dum illúm modo habeam mécum. **CH.** Si certúmst tibi  
 Sic fáceré, illud permágni re ferre ábitror,  
 Vt né scientem séntiat te id sibi dare.
- CH.** Quid fáciám? **CH.** Quiduis pótius quam quod cóngitas:  
 Per álium quemuis út des: falli té sinas 470  
 Techínis per seruolum: étsi subsensi id quoque,  
 Illós ibi esse, id ágere inter se clánculum.  
**ME.** Syrus cum illo uostro cónsusurrant, cónferunt  
 Consilia ad adulescéntis: et tibi pérdere  
 Taléntum hoc pacto sátius est quam illó minam. 475  
 Non nún pecunia ágitur, sed illud quó modo  
 Minumó periclo id démus adulescéntulo.  
 Nam si semel tuom ánimum ille intelléxerit,  
 Prius próditurum té tuam uitam ét prius  
 Pecúniam omnem, quam ábs te amittas filium: hui, 480  
 Quantám fenestram ad néquitiem pateféceris,  
 Tibi autem porro ut nón sit suave ufuere!  
 Nam déteriores ómnes sumus licéntia.
- CH.** [Quod quoque quomque incíderit in mentém, uolet,  
 Neque id putabit práuomne an rectúm siet.] 485  
 Tu rém perire et ípsum non poterís pati.  
 Dare dénegaris: sbit ad illud flíco,  
 Quo máxume apud te sé ualere séntiet:  
**ME.** Abítúrum se abs te esse flíco minábitur.
- ME.** Vidére uera atque ita res est dicere. 490  
**CH.** Somnum hércole ego hac nocte óculis non uidí meis,  
 Dum id quaéro, tibi qui flíum restítuerem.  
**ME.** Cedo déxtram: porro té idem oro ut faciás, Chremes.

- Cn.** Parátus sum. Ms. Scin quid nunc facere té uolo? 85  
**Cn.** Dic. Ms. Quód sensisti illós me incipere fallere, 495  
 Id út maturent fácer: cupio illí dare  
 Quod uólt, cupio ipsum iám uidere. Ch. Operám dabo.  
 Paulúm negoti mi óbstat: Simus ét Crito  
 Vicini nostri hic ámbigunt de finibus: 90  
 Me cépere arbitrum: sbo [ac] dicam, ut díixeram 500  
 Operám daturum mé, hódie non posse eis dare.  
 Contínuo hic adsum. Ms. Ita quaéso. di nostrám  
 fidem!  
 Ita cónparatam esse hóminum naturam ómnium,  
 Aliéna ut melius nídeant et dilúdcent 95  
 Quam súa? an eo fit, quia re in nostra aut gaúdo 505  
 Sumus praépediti nímio aut aegritúdine?  
 Hic m̄hi nunc quanto plús sapit quam egomét mihi!  
**Cn.** Dissólui me, otiósus operam ut tibi darem.  
 Syrus ést prendendus átque adhortandús mihi. 100  
 A mé nescio quis éxit: concede hinc domum, 510  
 Ne nōsmet inter nós congruere séntiant.

## S Y R V S. C H R E M E S.

- Sy.** Hac illac circumcúrsa: inueniundum és tamen, III 2  
 Argéntum; intendenda ín senemst fallácia.  
**Cn.** Num mé fefellit hósce id struere? uidelicet,  
*Quia* Clíniae ille séruos tardiúsculust, 515  
 Ideíreco huic nostro tráditast prouíncia.  
**Sy.** Quis hic lóquitur? perii. nūm nam haec audiuit?  
 Ch. Syre. Sy. Hem.  
**Cn.** Quid tu istic? Sy. Recte. equidém te demirór,  
 Chremes,  
 Tam máne, qui heri tántum biberis. Ch. Nfl nimis.  
**Sy.** 'Nfl' nárras? uisa uérost, quod dici solet, 520

- 10 Aquilaé senectus. Ch. Héla. Sy. Mulier cōmoda,  
Facēta haec meretrix. Ch. Sáne. Sy. Idem uisāst tibi?  
Et quidem, ere, forma lúculenta. Ch. Síc satis.
- Sy. Ita nón ut olim, sed uti nunc, sané bona:  
Minuméque miror, Clínia hanc si déperit: 525
- 15 Sed habét patrem quendam ávidum, miserum atque  
áridum,  
Vicinum hunc: nouisti? át quasi is non dítlis  
Abúndet, gnatus eíus profugit ínopia.  
Scis ésse factum ut dico? Ch. Quid ego ní sciam?  
Hominém pistrino dígnum. Sy. Quem? Ch. Istunc  
sérnolum 530
- 20 Dico ádulescentis, Sy. Sýre, tibi timuí male.  
Ch. qui pássus est id fieri. Sy. Quid facerét? Ch. Rogas?  
Aliquid reperiret, fingeret fallácias,  
Vnde ésset adulescénti, amicae quód daret,  
Atque húnc difficilem inústum seruarét senem. 535
- 25 Sy. Garrís. Ch. Haec facta ab filo oportebát, Syre.  
Sy. Echo quaéso laudas, quí eros fallunt? Ch. In loco  
Ego uéro laudo. Sy. Récte sane. Ch. Quíppé qui  
Magnárum saepe id rémedium aegritúdinumst:  
Vel iam huic mansisset únicus gnatús domi. 540
- 30 Sy. Iocón an serio ille haec dicat néscio,  
Nisi mihi quidem addit ánimum, quo lubeát magis.  
Ch. Et núnc quid expectát, Syre? an dum hinc dénuo  
Abeát, quom tolerare illius sumptus nón queat?  
Nonne ád senem aliquam fábricam fingit? Sy. Stó- 545  
lidus est.
- 35 Ch. At te ádiutare opórtet adulescéntuli  
Causá. Sy. Facile equidem fáccere possum, si iubes:  
Etenim quo pacto id fieri soleat, cálleo.  
Ch. Tanto hércle melior. Sy. Nón est mentiri meum.

- Cn.** Fac érgo. **Sy.** At heus tu, fáctio dum eadem haec  
mémineris, 550  
Siquid huius simile fórtē aliquando euénerit, 40  
Vt súnt humana, tños ut faciat fñlius.
- Cn.** Non usus ueniet, spéro. **Sy.** Spero hercle égo quoque.  
Neque eó nunc dico, quó quicquam illum sénsérím:  
Sed síquid, nequid; quaé sit eius aetás, uides: 555  
Et ne égo te, si usus ueníat, magnificé, Chremes, 45  
Tractáre possim. **Cn.** De istoc, quom usus uénerit,  
Vidébimus quid ópus sit: nunc istúc age.
- Sy.** Numquám commodius úmquam erum audiuí loqui,  
Nec quóm male facere créderem mi in púnus 560  
Licére. quis nam a nobis egreditur foras? 50

**C H R E M E S . C L I T I P H O . S Y R V S .**

- Cn.** Quid istuc quaeso? qui istic mos est, Clítipho? itane III 3  
fíeri oportet?
- Cl.** Quid ego feci? **Cn.** Vídin ego te módo manum in  
sinum huic meretrici  
Ínsérere? **Sy.** Acta haec rés est: perii. **Cl.** Méne?  
**Cn.** Hisce oculis, né nega.  
Facis ádeo indigne iniúriam illi, qui non abstineás  
manum: 565  
Nam istaéc quidem contuméliast,  
Hóminem amicum récipere ad te atque eíus amicam  
súbigitare.
- Vél heri in uino quam ínmodestus fuísti, **Sy.** Factum.  
**Cn.** quám molestus!  
Vt equidem, ita me dí ament, metui, quid futurum  
dénique esset!
- Nóui ego amantis: ánimum aduortunt gráulter quae  
non céseas. 570

10 Cl. *Át fides mi apud húnc est, nil me istius facturúm,*  
*pater.*

Ch. *Ésto: at certe ut hínc concedas aliquo ab ore eorum*  
*aliquantisper.*

Múlta fert lubido: ea facere próhibet tua prae-  
 séntia.

Dé me facio cóniecturam: némost meorum amicorum  
 hodie,

Apúd quem expromere ómnia mea occulta, Clitiphō,  
 audeam. 575

15 Apud álium prohibet dignitas; apud álium ipsius  
 facti pudet,

Ne inéptus, ne protéruos uidear: quód illum facere  
 crédito.

Sed nóstrumst intelligere, ut quomque atque ubi  
 quomque opus sit obsequi.

Sy. Quíd iste narrat! Cl. Périi. Sy. Clitiphō, haéc ego  
 praecipiō tibi?

Hóminis frugi et témerantis fúncu's officiū. Cl.  
 Tace sodes. 580

20 Sy. Récte sane. Ch. Sýre, pudet me. Sy. Crédo: neque  
 id iniúria: quin

Míhi molestumst. Cl. Pérgin? Sy. Hercle uérum dico  
 quód uidetur.

Cl. Nón accedam ad illos? Ch. Eho quaeso, úna acce-  
 dundi uiast?

Sy. Áctumst: hic prius se indicarit quám ego argentum  
 effécerō.

Chremés, uin tu homini stúlto mi auscultare? Ch.  
 Quid faciám? Sy. Iube hunc 585

25 Abíre hinc aliquo. Cl. Quó ego hinc abeam? Sy. Quó  
 lubeat: da illis locum:

Abi deámbulatum. Cl. Deámbulatum, quó? Sy. Vah,  
quasi desít locus.

Abi sáne istac, istórsum, quois. Ch. Récte dicit,  
cénseo.

Cl. Di te éradicent, quí me hinc extrudís, Syre.

Sy. At tú pol tibi istas pósthas comprimitó manus. 590

Cénsen uero? quid illum porro crédis facturúm, 30  
Chremes,

Nisi eum, quantum tibi opis di dant, séruas castigás mones?

Ch. Égo istuc eurabo. Sy. Átqui nunc, ere, tibi istic adseruándus est.

Ch. Fiet. Sy. Si sapiás: nam mihi iam mínuſ minusque obtémperat.

Ch. Quid tu? ecquid de illó quod dudum técum egi egistí, Syre? 595

Aút est tibi quod pláceat an non dum étiam? Sy. De 35 fallácia

Dícis? est: inuéni nuper quándam. Ch. Frugi es. cédo quid est?

Sy. Diccam, uerum ut áliud ex alio inédit. Ch. Quid nám, Syre?

Sy. Péssuma haec est méretrix. Ch. Ita uidétur. Sy. Immo sí scias:

Vah, uide quod incéptat facinus. fuit quaedam anus Corínthia: 600

Huic drachumarum haéc argenti mille dederat 40 mítuom.

Ch. Quid tum? Sy. Ea mortuást: reliquit filiam adulescénṭulam.

Éa relicta huic árrabonist pro filo argento. Ch. In-téllego.

Sy. Hanc secum huc addixit, ea quae est nunc apud  
uxoram tuam.

Ch. Quid tum? Sy. Cliniam orat, sibi uti id nunc det:  
illam illi tamen 605

45 Póst daturam: misse nummum poscit. Ch. Et poscit  
quidem? Sy. Hui,  
Dúbium id est? ego sic putavi. Ch. Quid nunc facere  
cogitas?

Sy. Égone? ad Menedemum ibo: dicam hanc esse captam  
ex Cária,

Dítem et nobilém: si redimat, mágnum inesse in eis  
lucrum.

Ch. Érras. Sy. Quid ita? Ch. Pró Menedemo nunc tibi  
ego respondeo 610

50 'Nón emo': quid agis? Sy. Optata loquere. Ch. Atqui  
non est opus.

Sy. Nón opust? Ch. Non hercle uero. Sy. Quí istuc, mi-  
ror. Ch. Iám scies.

Sy. Máne, mane, quid est quod tam a nobis gráuiter  
crepuerunt fore?

#### SOSTRATA. CHREMES. NVTRIX. SYRS.

IV 1 So. Nisi me ánimus fallit, hic profectost ánulus, quem  
ego suspicor,

Is quicum expositast gnáta. Ch. Quid uolt sibi, Syre,  
haec oratio? 615

So. Quid est? isne tibi uidetur? Nv. Dixi euidem, ubi  
mi ostendisti, illico

Eum esse. So. At satis ut cóntemplata módo sis, mea  
nutríx. Nv. Satis.

5 So. Abi nunciam intro, atque illa si iam láuerit, mihi  
núntia.

- Hic égo virum interea ópperibor. Sy. Té uolt: uideas  
quid uelit:  
Nescio quid tristis ést: non temerest: tímeo quid sit.  
Ch. Quid siet? 620  
Ne ista hércole magno iám conatu mágnas nugas  
dixerit.
- So. Ehem mí vir. Ch. Ehem mea úxor. So. Te ipsum  
quaéro. Ch. Loquere quid uelis.
- So. Primum hoc te oro, néquid credas me áduorsum 10  
edictum tuom  
Fácere esse ausam. Ch. Vína me istuc tibi, etsi in-  
credibilest, crédere?
- Crédo. Sy. Nescio quid peccati pörtat haec pur-  
gatio. 625
- So. Méministin me gráuidam, et mihi te máxumo opere  
edícere,  
Sí puellam párerem, nolle tolli? Ch. Scio quid fé-  
ceris:
- Sústulisti. Sy. Sic est factum: minor ergo erus dam- 15  
no aúctus est.
- So. Míname: sed erat hic Corinthia ánus haud impura:  
ei dedi  
Éponendam. Ch. O Iúppiter, tantam ésse in animo  
inscítiam! 630
- So. Périi: quid ego féci? Ch. Rogitas? So. Sí peccauí,  
mí Chremes,  
ínsciens feci. Ch. Id equidem ego, si tú neges, certó  
scio,  
Te ínscientem atque ínprudentem dicere ac facere 20  
ómnia;  
Tót peccata in hác re ostendis. nám iam primum,  
sí meum

Inperium exequi uoluisses, interemptam opórtuit, 635  
Nón simulare mórtēm uerbis, re ipsa spem uitaé dare.

Át id omitto: misericordia, ánimus maternus: sino.

25 Quám bene uero abs té prospectumst, quód uolusti,  
cogita:

Némpe anui illi pródita abs te ffliaſt planíſſume,  
Pér te uel uti quaéstum faceret uel uti uaenirét pa-  
lam. 640

Crédo, id cogitásti: ‘quiduis satis est, dum uiuāt  
modo.’

Quid cum illis agás, qui neque ius néque bonum at-  
que aequum sciunt?

30 Mélius peius, próſit obsit, nſl uident nisi quód lubet.

So. Mí Chremes, peccáui, fateor: uíncor. nunc hoc te  
óbsecro,

Quándo tuos est ánimus natu gráuior, ignoscén-  
tior, 645

Vt meae stultitiae ín iustitia tuá sit aliquid praésidi.

Ch. Scilicet equidem istuc factum ignóscam: uerum,  
Sóstrata,

35 Mále docet te méa facilitas múlta. sed istuc quíd-  
quid est,

Quá hoc occéptumst caúſa, loquere. So. Vt stúltæ et  
miserae omnés sumus

Réligiosae, quom éponendam dō illi, de dígito  
ánulum 650

Détraho et eum dico ut una cím puella expóneret,

Sí moreretur, ne éxpers partis éſſet de nostris bonis.

40 Ch. Istuc recte: cónseruasti te átque illam. So. Is hic  
est ánulus.

Ch. Vnde habes? So. Quam Bácchis secum addúxit adu-  
lescéntulam, Sy. Hem,

- Quid illa narrat?** So. ea lauatum dum it, seruan-  
dum mihi dedit. 655
- Ánimum non aduórti primum:** séd postquam aspexi,  
flico
- Cógnoui,** ad te exflui. Ch. Quid nunc súspicare aut  
fíuenias
- De illa?** So. Nescio, nisi ut ex ipsa quaéras, unde 45  
hunc hábuerit,
- Sí potis est reperíri.** Sy. Interii: plús spel uideo  
quám uolo.
- Nóstrast,** si itast. Ch. Víuitne illa, quoí tu dederas?  
So. Néscio. 660
- Ch. Quid renuntiáuit olim?** So. Fécisse id quod iússe-  
ram.
- Ch. Nómen mulieris cedo quod sit,** út quaeratur. So.  
Phíltera.
- Sy. Ipsast.** mirum ní illa saluast ét ego perii. Ch. Sós- 50  
trata,
- Séquere me intro hac.** So. Vt praeter spem euénit.  
quam timuí male,
- Né nunc animo ita ésses duro,** ut ólim in tollendó,  
Chremes! 665
- Ch. Nón licet hominem ésse saepe ita út uolt,** si res  
nón sinit.
- Núnc ita tempus férta,** mi ut cupiam filiam: olim  
nál minus.
- Sy. Nisi me ánimus fallit,** haúd multum a me áberit IV 2  
infortúnium:
- Ita hác re in angustum óppido nunc meaé coguntur  
cópiae:**
- Nisi aliquid uideo,** ne ésse amicam hanc gnáti re-  
sciscát senex. 670

Nam quód de argento spérem aut posse póstulem  
me fállere,

Nil ést: triumpho, sí licet me látere tecto abscédere  
Cruciór bolum mihi tántum ereptum tám desubito  
e faúcibus.

Quid agam? aút quid comminíscar? ratio de íntegro ineundást mihi.

Nil tám difficilest, quín quaerendo inuéstigari pós-  
siet. 675

Quid si hóc nunc sic incípiam? nil est. quíd, sic?  
tantundem égero.

At sic opinor. nón potest. immo óptume. eugae ha-  
beo óptumam.

Retraham hércle opinor ád me idem illud fúgitiuom  
argentúm tamen.

#### C L I N I A. S Y R V S.

IV 3 Cl. Nullá mihi res posthác potest iam intéruenire tánta,  
Quae mi aégritudinem áferat: tanta haéc laetitia  
obórtast. 680

Dedó patri me núnquam, ut frugálior sim quám uolt.

Sy. Nil mé fefellit: cóngitast, quantum aúdio huius  
uérba.

Istúc tibi ex senténtia tua óbtigisse laétor.

Cl. O mí Syre, audisti óbsecro? Sy. Quid ní? qui usque  
una adfúerim.

Cl. Quoiquam aéque audisti cómmodo quicquam éue-  
nisce? Sy. Núlli. 685

Cl. Atque ita me di ament, út ego nunc non tám meapte  
caúsa

Laetór quam illius: quam égo scio esse honré quo-  
uis dígnam.

- Sy. Ita crédo: sed nunc, Clínia, age, dá te mihi uicissim: 10  
 Nam amíci quoque res ést uidenda in túto ut con-  
 locétur,  
 Nequíd de amica núnc senex. Cl. O Iúppiter. Sy.  
 Quiésce. 690
- Cl. Antíphila mea nubét mihi. Sy. Sieſu mihi interló-  
 quere?  
 Cl. Quid fáciam? Syre mi, gaúdeo: fer mé. Sy. Fero  
 hercile uéro.  
 Cl. Deórum uitam aptí sumus. Sy. Frustra óperam opi- 15  
 nor sumo.
- Cl. Loquere: áudio. Sy. At iam hoc nón agis. Cl. Agám.  
 Sy. Videndumſt, ínquam,  
 Amíci quoque res, Clínia, tui in túto ut conlo-  
 cétur. 695  
 Nam sí nunc a nobís abis et Bácchidem hic relínquis,  
 Senéx resciscet filico esse amícam hanc Clitiphónis:  
 Si abdúixeris, celábitur, itidem út celata adhuc est. 20
- Cl. At enim istoc nil est mágis, Syre, meis náptiis ad-  
 uórsum.  
 Nam quo óre appellabó patrem? tenés quid dicam?  
 Sy. Quíd ni? 700
- Cl. Quid díciam? quam causam ádferam? Sy. Quin nólō  
 mentíare:  
 Apérte ita ut res sése habet narráto. Cl. Quid aīs?  
 Sy. Itíbeo:  
 Illám te amare et uelle uxorem, hanc ésse Cliti- 25  
 phónis.
- Cl. Bonam átque iustum rem óppido imperás et factu  
 fáciem.  
 Et scilicet iam me hóc uoles patrem exorare ut  
 célet 705

Senem nōstrum? Sy. Immo ut rectā uia rem nārret  
ordine ómnem. Cl. Hem,  
Satin sánus es aut sóbrius? tu quidem illum plane  
pérdis.

- <sup>30</sup> [Nam qui ille poterit esse in tuto, dic mihi.]  
 Sy. Huic equidem consilio palmam do: híc me magnifice écfero,  
 Qui uim tantam in me ét potestatem hábeam tantae  
astutiae, 710  
 Véra dicendo út eos ambos fállam: ut quom narrét  
senex  
 Vóster nostro esse istam amicam gnáti, non credát  
tamen.  
<sup>31</sup> Cl. Át enim spem istoc pácto rursum nuptiarum omnem  
éripis:  
 Nám dum amicam hanc méam esse credet, nón com-  
mittet fíliam.  
 Tú fors quid me fiat parui péndis, dum illi cón-  
sulas. 715  
 Sy. Quid malum me aetátem censes uelle id adsimu-  
lárier?  
 Vnus est diés, dum argentum eripio: pax: nil ám-  
plius.  
<sup>40</sup> Cl. Tántum sat habes? quid tum quaeſo, si hóc pater  
rescuerit?  
 Sy. Quid si redeo ad illos qui aiunt 'quid si nunc cae-  
lum ruat?'  
 Cl. Métuo quid agam. Sy. Mētuis? quasi non éa potes-  
tas sit tua, 720  
 Quó uelis in témpore ut te exdúas, rem faciás  
palam.  
 Cl. Áge age, traducátur Bacchis. Sy. Optume ipsa exit  
foras.

## BACCHIS. CLINIA. SYRVS. PHRYGIA. DROMO.

- BA. Satis pól proterue mé Syri premíssa hue induxérunt, IV 4  
 Decém minas quas mihi dare pollícitust. quod si is  
 nún̄ me  
 Decéperit, saepe óbsecrans me ut uéniam frustra  
 uéniēt: 725  
 Aut quóm uenturam díxero et constituero, quom is  
 cérite  
 Renúntiarit, Clítipho quem in spé pendebit ánnimi: 5  
 Decípliam ac non ueniám, Syrus mihi térgo poenas  
 péndet.
- CL. Satis sc̄te promittit tibi. Sy. Atqui tu hanc iocari  
 crédis?  
 Faciét nisi caueo. BA. Dórmiant: ego pól istos com-  
 mouébo. 730  
 Mea Phrygia, audistin, módo iste homo quam uslam  
 demonstráuit  
 Charíni? PH. Audiui. BA. Próxumam esse huic fún̄do 10  
 ad dextram? PH. Mémini.  
 BA. Currículo percurre: ápid eum milés Dionysia ágitat:  
 Sy. Quid incéptat? BA. dic me hic óppido esse inuítam  
 atque adseruári:  
 Verum áliquo pacto uérba me his datúram esse et  
 uentúram. 735  
 Sy. Perii hérkle. Bacchis, máne, mane: quo míttis istanc  
 quaéso?  
 Iube máneat. BA. I. Sy. Quin ést paratum argéntum. 15  
 BA. Quin ego máneo.  
 Sy. Atqui iam dabitur. BA. Vt lubet. num ego ínsto? Sy.  
 At scin quid sódes?  
 BA. Quid? Sy. Tránseundumst nún̄ tibi ad Ménedemum  
 et tua póm̄pa

Eo tráducendast. Ba. Quám rem agis, scelus? Sy.  
Égon? argentum cúdo, 740

Quod tibi dem. Ba. Dignam mé putas, quam inlúdas?  
Sy. Non est témere.

20 Ba. Etiámne tecum hic rés mihist? Sy. Minumé: tuom  
tibi réddo.

Ba. Eáтур. Sy. Sequere hac. heús, Dromo. Dr. Quis mé  
uolt? Sy. Syrus. Dr. Quid ést rei?

Sy. Ancillas omnis Bácchidis tradúce huc ad uos própere.  
Dr. Quam obrém? Sy. Ne quaeras: écferant quae sécum  
huc attulérunt. 745

Sperábit sumptum sibi senex leuátum esse harune  
ábitu:

25 Ne ille haúscit, hoc paulúm lucri quantum eī damni  
adpórtet.

Tu nescis id quod scís, Dromo, si sápies. Dr. Mutum  
áices.

---

## A C T V S IIII.

C H R E M E S .   S Y R V S .

- Ch. Ita mé di amabunt, út nunc Menedemí uicem      IV5  
 Miserét me: tantum déuenisse ad etím mali.      750  
 Illáncine mulierem álere cum illa fámilia!  
 Etsí scio, hosce aliquót dies non séntiet:  
 Ita mágno desidério fuit ei filius.      5  
 Verum ubi uidebit tántos sibi sumptús domi  
 Cotidianos fieri nec fieri modum,      755  
 Optábit rursum ut ábeat ab se filius.  
 Syrum óptume eccum. Sy. Céssó hunc adoriri? Ch.  
 Syre. Sy. Hem.
- Ch. Quid ést? Sy. Te mi ipsum iám dudum optabám dari.      10  
 Ch. Vidére egisse iám nescio quid cùm sene.  
 Sy. De illó quod dudum? díctum ac factum réddidi. 760  
 Ch. Bonán fide? Sy. Bona. Ch. Hércole non possúm pati,  
 Quin tibi caput demúlceam: accede húc, Syre:  
 Faciám boni tibi áliquid pro ista re, ác lubens.      15  
 Sy. At sí scias quam scíte in mentem uénerit.  
 Ch. Vah, glóriare euénisse ex senténtia?      765  
 Sy. Non hércole uero, uérum dico. Ch. Díc quid est?  
 Sy. Tui Clítiphonis ésse amicam hanc Bácchidem  
 Menedémo dixit Clínia, et ea grátia      20  
 Secum áduxisse, né tu id persentísceres.  
 Ch. Probé. Sy. Dic sodes. Ch. Nímium, inquam. Sy. Immo  
 sí scias,      770  
 11\*

- Sed pórro ausulta, quód super est falláciae.  
 Sese ípse dicit tuám uidisse fíliam:  
 25 Elius sibi complacitam fórmam, postquam aspéxerit:  
 Hanc cùpere uxorem. Ch. Módone quae inuentást?  
 Sy. Eam:  
 Et quidem iubebit pósci. Ch. Quam obrem istúc,  
 Syre? 775  
 Nam prórsum nil intellego. Sy. Vah, tardus es.  
 Ch. Fortásse. Sy. Argentum dábitur eī ad nuptias,  
 30 Aurum átque uestem qui.. tenesne? Ch. Cómparet?  
 Sy. Id ípsum. Ch. At ego illi néque do neque despóndeo.  
 Sy. Non? quam óbrem? Ch. Quam obrem? mé rogas?  
 homini? Sy. Vt lubet. 780  
 Non égo dicebam in pépetuom ut illam illí dares,  
 Verum út simulares. Ch. Nón meast simulátio:  
 35 Ita tu istaec tua miscéto, ne me admísceas.  
 Ego quoí daturus nón sum, ut ei despóndeam?  
 Sy. Credébam. Ch. Minume. Sy. Scíte poterat fieri: 785  
 Et ego hóc, quia dudum tú tanto opere suáseras,  
 Eo coépi. Ch. Credo. Sy. Céterum equidem istúc,  
 Chremes,  
 40 Aequí bonique fácio. Ch. Atqui quam máxume  
 Volo té dare operam ut fíat, uerum aliá uia.  
 Sy. Fiát, quaeratur aliquid. sed illud quód tibi 790  
 Dixí de argento, quód ista debet Bácchidi,  
 Id núnca reddendumst illi: neque tu scilicet  
 45 Illúc confugies: 'quíd mea? num mihi datumst?  
 Num iússi? num illa oppignerare fíliam  
 Meám me inuito pótuit?' uerum illúd, Chremes, 795  
 Dicúnt: 'ius summum saépe summast málitia.'  
 Ch. Haud fáciam. Sy. Immo aliis sí licet, tibi nón licet:  
 50 Omnes te in lauta esse et bene aucta ré putant.

- Ch. Quin égomet iam ad eam déferam. Sy. Immo filium  
lube pótius. Ch. Quam obrem? Sy. Quia enim in  
eum suspítios 800  
Transláta amoris. Ch. Quid tum? Sy. Quia uidébitur  
Magis uéri simile id ésse, quom hic illí dabit:  
Et símul conficiam fáculius ego quód uolo. 55  
Ipse ádeo adest: abi, écfer argentum. Ch. Écfero.

## C L I T I P H O. S Y R V S.

- Cl. Nullást tam facilis rés, quin difficilis aiet, 805 IV 6  
Quom inuitus facias. uél me haec deambulátio,  
Quam nón laboriósas, ad languorém dedit.  
Nec quicquam magis nunc métuo quam ne dénuo  
Miser áliquo extrudar hinc, ne accedam ad Bácchi-  
dem. 5  
Vt té quidem di deaeque ómnes quantumst cùm tuo,  
Syre, istóc inuento cùmque incepto pérdunt! 811  
Huiús modi mihi res sémpér commíniscere,  
Vbi me éxcarnufices. Sy. Ibí hinc quo dígnus es?  
Quam paéne tua me pérdidit protérultas! 10  
Cl. Vellem hércle factum, ita méritu's. Sy. Meritus?  
quó modo? 815  
Ne istúc ex te prius audiuisse gaúdeo,  
Quam argéntum haberet, quód daturus iám fui.  
Cl. Quid fígitur dicam tibi uis? abin istinc? mihi  
Amícam adduxti, quám non licitumst tángere. 15  
Sy. Jam nén sum iratus. sed scin ubi nunc sít tibi 820  
Tua Bácchis? Cl. Apud nos. Sy. Nón. Cl. Vbi ergo?  
Sy. Apud Clíniām.  
Cl. Perif. Sy. Bono animo es: iam árgentum ad eam dé-  
feres,  
Quod ei pollicitu's. Cl. Gárris. unde? Sy. A tuó patre.

- 20 Cl. *Ludis fortasse me?* Sy. *Ipsa re expersbere.*  
 Cl. *Ne ego hómo sum fortunátus: deamo té,* Syre. 825  
 Sy. *Sed páter egreditur. cáue quicquam admirátus sis,*  
*Qua caúsa id fiat: óbsecundato in loco:*  
*Quod ínperabit fáctio: loquitor paúcula.*

CHREMES. CLITIPHO. SYRVS.

- IV 7 Ch. *Vbi Clítipho hic est?* Sy. *'Éccum me' inque.* Cl.  
*Ecce hic tibi.*

- Ch. *Quid rei ésset dixti huic?* Sy. *Díxi pleraque ómnia.* 830  
 Ch. *Cape hóce argentam ac défer.* Sy. I: *quid stás, lapis?*  
*Quin accipis?* Cl. *Cedo sáne.* Sy. *Sequere hac me ócios:*  
 5 *Tu hic nós, dum eximus, interea oppersbere:*  
*Nam níl est illic quód moremur diútius.*  
 Ch. *Minás quidem iam décem habet a me filia,* 835  
*Quas pró alimentis ésse nunc ducó datas:*  
*Hasce órnamentis cónsequentur áltérae:*  
 10 *Porro haéc talenta dótis adposcúnt duo.*  
*Quam múlta, iusta iniústa, flunt móribus!*  
*Mihi núc relictis rébus inueniúndus est* 840  
*Aliquis, labore inuénita mea quo dém bona.*

MENEBEVVS. CHREMES.

- IV 8 M. *Multo ómnium nunc mé fortunatissimum*  
*Factúm puto esse, gnáte, quom te intélego*  
*Resipíssse.* Ch. *Vt errat.* M. *Te ipsum quaerebam,*  
*Chremes:*  
 5 *Seruá, quod in te est, ffílium et me et fámiliam.* 845  
 Ch. *Cedo quíd uis faciam?* M. *Inuénisti hodie ffíliam.*  
 Ch. *Quid tum?* M. *Hánc uxorem sibi dari uolt Clínia.*  
 Ch. *Quaesó quid tu homini's?* M. *Quid namst?* Ch. *Iamne*  
*oblitus es,*

- Intér nos quid sit díctum de fallácia,  
 Vt ea uia abs te argéntum auferretúr? **M.** Scio. 850
- C.** Ea rés nunc agitur ípsa. **M.** Quid narrás, Chremes? 10  
 Immo haéc quidem quae apúd me est, Clitiphónis est  
 Amíca. **C.** Ita aiunt: ét tu credis ómnia:  
 Et illam áiunt uelle uxórem, ut quom despónderim  
 Des qui aúrum ac uestem atque ália quae opus sunt  
 cómparet. 855
- M.** Id ést profecto: id amícae dabitus. **C.** Scilicet 15  
 Datúrum. **M.** Ah, frustra sum ígitur gauisús miser.  
 Quiduís tamen iam málo quam hunc amítttere.  
 Quid nún̄ renuntiem ábs te responsúm, Chremes,  
 Ne séntiat me sénsisse atque aegré ferat? 860
- C.** Aegré? nimium illi, Ménedeme, indulgés. **M.** Sine: 20  
 Incéptumst: perfice hóc mihi perpetuó, Chremes.
- C.** Dic cónuenisse, egíssse te de núptiis.
- M.** Dicám. quid deinde? **C.** Mé facturum esse ómnia,  
 Generúm placere; póstremo etiam, sí uoles, , 865  
 Despónsam quoque esse díctio. **M.** Em, istuc uó- 25  
 lueram.
- C.** Tanto ócius te ut póschat et tu, id quód cupis,  
 Quam ocíssume ut des. **M.** Cúpio. **C.** Ne tu pró-  
 pediem,  
 Vt istám rem video, istíus obsaturábere.  
 Sed haéc uti sunt, caútum et paulatím dabis, 870  
 Si sápies. **M.** Faciam. **C.** Abi intro: uide quid pós- 30  
 tulet.
- Ego dómi ero, siquid mé uoles. **M.** Sané uolo:  
 Nam té scientem fáciam, quidquid égero.

## ACTVS V.

MENEDEMV.S. CHREMES.

V 1 ME. Ego me non tam astūtum neque ita pérspicacem  
esse id scio:

Séd hic adiutor méus et monitor ét praemonstratór  
Chremes 875

Hóc mihi praestat: in me quiduis hárum rerum cón-  
uenit,

Quaé sunt dicta in stílto, caudex, stípes, asinus,  
plúmbeus:

5 In illum nil potést: exuperat eíus stultitia haec  
ómnia.

CH. Óhe, desiste inquám deos, uxor, grátulando obtún-  
dere,

Túam esse inuentam gnátam: nisi illos éx tuo in-  
genio iúdicas, 880

Ut nil credas intellegere, nisi idem dictumst cé-  
tiens.

Séd interim quid illíc iam dudum gnátus cessat cùm  
Syro?

10 ME. Quós aís hominés, Chremes, cessáre? CH. Ehem,  
Menedeme, áduenis?

Díc mihi, Cliniae quae dixi núntiastin? ME. Ómnia.

- Ch. Quid ait? Me. Gaudere adeo coepit, quasi qui cū-  
plunt nuptias. 885
- Ch. Hahahae. Me. Quid risisti? Ch. Serui uénere in  
mentém Syri  
Cálliditates. Me. Itane? Ch. Voltus quóque homi-  
num fingit scelus.
- Me. Gnátus quod se adsimulat laetum, id dícis? Ch. Id. 15  
Me. Idem istic mihi  
Vénit in mentém. Ch. Veterator. Me. Mágis, si ma-  
gis noris, putas 889
- Íta rem esse. Ch. Aín tu? Me. Quín tu ausulta.  
Ch. Máne dum, hoc prius scire expeto,  
Quid perdidieris. nam ubi desponsam nuntiasti filio,  
Cóntinuo inieccsse uerba tibi Dromonem scilicet,  
Spónsae uestem aurum átque ancillas ópus esse: ar- 20  
gentum ut dares.
- Me. Nón. Ch. Quid? non? Me. Non inquam. Ch. Neque  
ipse gnátus? Me. Nil prorsum, Chremes.  
Mágis unum etiam instare, ut hodie cónficiantur  
nuptiae. 895
- Ch. Míra narras. quid Syrus meus? ne ís quidem quic-  
quám? Me. Nihil.
- Ch. Quam óbrem, nescio. Me. Équidem miror, qui ália  
tam plané scias.  
Sed ille tuom quoqué Syrus idem míre finxit filium, 25  
Vt ne paululum quidem subolat ésse amicam hanc  
Clíniae.
- Ch. Quid aís? Me. Mitto iam ósculari atque áplexari:  
id nñl puto. 900
- Ch. Quid est quod ampliis simuletur? Me. Váh. Ch. Quid  
est? Me. Audí modo.  
Ést mihi ultimis conclave in aéribus quoddám retro:

- |     |                                                                                                                                                                |     |
|-----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| 80  | Huc est intro latus lectus, uestimentis stratus est.                                                                                                           |     |
|     | Ch. Quid postquam hoc est factum? Me. Dictum factum<br>huc abiit Clitipho.                                                                                     |     |
|     | Ch. Sólus? Me. Solus. Ch. Tímeo. Me. Bacchis cónse-<br>cutast flico.                                                                                           | 905 |
|     | Ch. Sóla? Me. Sola. Ch. Péríi. Me. Vbi abiere intro,<br>operuere óstium. Ch. Hem,<br>Clínia haec fierí uidebat? Me. Quid ni? mecum una<br>simul.               |     |
| 85  | Ch. Filist amica Bácchis: Menedeme, occidi.<br>Me. Quam obrém? Ch. Decem diérum uix mihi stá familia.<br>Me. Quid? istúc times quod ille óperam amico dát suo? | 910 |
|     | Ch. Immó quod amicae. Me. Sí dat. Ch. An dubium íd<br>tibist?                                                                                                  |     |
| 90  | Quemquámne tam comi ánimo esse aut lení putas,<br>Qui sé uidente amícam patiattur suam?                                                                        |     |
|     | Me. Quid ni? quo uerba fáciilius dentur mihi.                                                                                                                  |     |
|     | Ch. Derídes merito. mshi nunc ego suscénso:<br>Quot rés dedere, ubi póssem persentiscere,                                                                      | 915 |
|     | Ni essém lapis! quae uidi! uae miseró mihi.                                                                                                                    |     |
| 95  | At né illud haud inúltum, si uiuó, ferent:<br>Nam iám.. Me. Non tu te cóhibes? non te réspicis?<br>Non tibi ego exempli satis sum? Ch. Prae ira-               |     |
|     | cúndia,                                                                                                                                                        | 920 |
|     | Menedéme, non sum apud me. Me. Tene istúc loqui!<br>Nonne íd flagitiumst, te áliis consiliúm dare,                                                             |     |
| 100 | Foris sápere, tibi nou pótiis esse auxiliárier?                                                                                                                |     |
|     | Ch. Quid fáciam? Me. Id quod me fécissee aiebás parum.<br>Fac té patrem esse séntiat: fac ut aúdeat                                                            | 925 |
|     | Tibi crédere omnia, ábs te petere et póscre:                                                                                                                   |     |
|     | Nequam áliam quaerat cópiam ac te déserat.                                                                                                                     |     |
| 105 | Ch. Immo ábeat potius malo quoquis géntium,                                                                                                                    |     |

- Quam hic pér flagitium ad inopiam redigát patrem:  
 Nam si illi pergo súppeditare súmptibus, 930  
 Menedéme, mihi illaec uero ad rastros rés redit.  
**ME.** Quot incómoditates hác re accipies, nísi caues!  
 Diffícilem ostendes té esse et ignoscés tamen 6c  
 Post, ét id ingratum. **CH.** Ah néscis, quam doleam.  
**ME.** Vt lubet.  
 Quid hoc quód rogo, ut illa nubat nostro? nísi quid  
 est 935  
 Quod mágis uis. **CH.** Immo et géner et adfinés placent.  
**ME.** Quid dótis dicam té dixisse filio?  
 Quid óbticuisti? **CH.** Dótis? **ME.** Ita dico. **CH.** Áh. 6s  
**ME.** Chremes,  
 Nequíd uereare, sí minus: nil nos dós mouet.  
**CH.** Dúo talenta pró re nostra ego ésse decreui satis: 940  
 Séd ita dictu opus ést, si me uis sáluom esse et rem  
 et filium,  
 Mé mea omniá bona doti dixisse illi. **ME.** Quám  
 rem agis?  
**CH.** Id mirari té simulato et illum hoc rogitató simul, 70  
 Quam óbrem id faciam. **ME.** Quín ego uero quam  
 óbrem id facias néscio. 944  
**CH.** Égone? ut eius ánum, qui nunc lúxuria et lascívia  
 Diffliuit, retíndam, redigam, ut quó se uortat nésciat.  
**ME.** Quid agis? **CH.** Mitte: síne me in hac re gérere mihi  
 morém. **ME.** Sino:  
 Ítane uis? **CH.** Ita. **ME.** Fíat. **CH.** Ac iam uxórem ut 75  
 arcessát paret.  
 Hic ita ut liberós est aequom díctis confutábitur.  
 Séd Syrum quidem égo si uiuo ádeo exornatúm  
 dabo, 950  
 Ádeo depexum, út dum uiuat méminerit sempér mei·

Qui sibi me pro déridiculo ac délectamento putat.  
 80 Nón, ita me di amént, auderet fácer haec uiduae  
     múlieri,  
     Quae in me fecit.

## CLITIPHO. MENEDEMVVS. CHREMES. SYRVS.

- V 2 CL. Itane tandem quaeso est, Menedeme,  
     út pater  
     Tam in breui spatio ómnem de me eiécerit animum  
         patris? 955  
     Quod nam ob factum? quid ego tantum sceleris ad-  
         misí miser?  
     Vólgo faciunt. Me. Scio tibi esse hoc gráuius multo  
         ac dúrius,  
 5 Quoí fit: uerum ego hauíd minus aegre pátor, id qui  
         néscio  
     Néc rationem cápio, nisi quod tibi bene ex animo  
         uolo.  
 CL. Hic patrem astare aibas. Me. Eccum. Ch. Quid me  
         incusas, Clitipho? 960  
     Quidquid ego huius féci, tibi prospéxi et stultitiaé  
         tuae.  
     Vbi te uidi animo ésse omisso et suáua in praeséntia  
 10 Quae éssent prima habére neque consúlere in longi-  
         túdinem:  
     Cépi rationem, út neque egeres néque ut haec pos-  
         ses pérdere.  
     Vbi quoi decuit primo, tibi non lícuit per te mihi  
         dare, 965  
     Ábii ad proxumum, tibi qui erat: ef commisi et crá-  
         didi.  
     Tibi tuae stultítiae semper érit praesidium, Clitipho,

Victus, uestitūs, quo in tectum té receptes. Cl. Et 15  
mihi.

Ch. Satius est quam te ípo herede haec pōssidere Bác-  
chidem. 969

Sy. Disperii: scelēstus quantas túrbas concui insciens!

Cl. Émori cupiō. Ch. Prius quaeſo dīſce, quid sit uiuere.  
Vbi ſcies, ſi dīſplicebit uitā, tum iſtoc uitior.

Sy. Ére, licetne? Ch. Lóquere. Sy. At tuto. Ch. Lóquere. 20  
Sy. Quae iſtast práuitas

Quaéue amentiāſt, quod peccaui égo, id obesſe huic?  
Ch. Illicet.

Né te admisce: némo accusat, Sýre, te: nec tu arám  
tibi 975

Néc precatorém pararis. Sy. Quid agis? Ch. Nil ſu-  
cénſeo

Néc tibi nec tibi: nec uos est aequom quod faciō  
mihi.

Sy. Ábiit? uah, rogáſſe uellem Cl. Quid? Sy. unde 25  
peterem mihi cibum:

Ita nos alienāuit. tibi iam esse ád ſororem intéllego.

Cl. Adeón rem rediſſe, ut periculum etiam à fame mihi  
ſit, Syre! 980

Sy. Modo liceat uiuere, éſt ſpes Cl. Quae? Sy. nos  
éſuriturós ſatis.

Cl. Inr̄ides in re tánta neque me quicquam consilio ád-  
iuuas?

Sy. Immo ét ibi nunc ſum et úſque id egi dídum, dum 30  
loquitúr pater:

Et quántum ego intellégere poſſum, Cl. Quid? Sy.  
non aberit lóngius.

Cl. Quid id érgo? Sy. Sic eſt: nón eſſe horum te árbi-  
tror. Cl. Qui iſtúc, Syre? 985

- Satin sánus es ? Sy. Ego dícam, quod mi in méntemst:  
tu diiúdica.
- Dum istis fulsti sólus, dum nulla ália delectatio  
25 Quae próprior esset, te índulgebant, tibi dabant:  
nunc filia
- Postquámat inuenta uéra, inuentast caúsa qua te  
expéllerent.
- CL. Est uéri simile. Sy. An tu ób peccatum hoc ésse  
illum iratúm putas? 990
- CL. Non ábitror. Sy. Nunc áliud specta: mátres omnes  
filiis
- In péccato adiutríces, auxilio in paterna iniúria  
40 Solent ésse: id non fit. CL. Vérum dicis: quid ego  
nunc faciám, Syre?
- Sy. Suspitionem istanc ex illis quaére: rem profér palam.  
Si nón est uerum, ad misericordiam ámbos adducés  
cito, 995
- Aut scibis quoius sis. CL. Récte suades: fáciam. Sy.  
Sat recte hóc mihi
- In méntem uenit: nám quam maxume huic uana haec  
suspiþio
- 45 Erit, tám facillumé patris pacem in léges conficiét  
suis.
- Etiam haúscio anne uxórem ducat ác Syro nil grátiae.  
Quid hoc autem? senex exit foras: ego fúgio. adhuc  
quod fáctumst, 1000
- Mirór non iusse me slico adripi: ád Menedemum  
hunc pérgam.
- Eum mihi precatorém paro: seni nóstro nil fidei  
hábeo.

## SOSTRATA. CHREMES.

So. Profecto nisi caues tu homo, aliquid gnato conficiés V3  
mali:

Idque adeo miror, quo modo  
Tam inéptum quicquam tibi uenire in méntem, mi  
uir, pótuerit. 1005

Ch. Oh, pérgin mulier ésse? nullamne égo rem umquam  
in uitá mea  
Voluſ, quin tu in ea ré mihi fueris aduersatrix, Sós- 5  
trata?  
At si rogem iam, quid est quod peccem, aut quam  
óbrem hoc faciam: néscias,  
In quá re nunc tam cónfidenter résitas, stulta. So. Ego  
néscio?

Ch. Immó scis potius, quám quidem redeat *de integrō*  
haec oratio. So. Oh, 1010  
Iníquos es, qui mé tacere dé re tanta póstules.

Ch. Non póstulo iam: lóquere: nilo mínuſ ego hoc fa- 10  
clám tamen.

So. Fácies? Ch. Verum. So. Nón uides quantúm mali ex  
ea re excites?

Súbditum se súspicatur. Ch. 'Súbditum' ain tu? So.  
Síc erit,

Mí uir. Ch. Confitére. So. Au te obsecro, istuc ini-  
micis siet. 1015

Égon confitear meúm non esse filium, qui sít meus?

Ch. Quid? métuis ne non, quóm uelis, conuincas esse 15  
illúm tuom?

So. Quod fíliast inuénta? Ch. Non: sed quód [magis  
credundum siet

Id quod est consimilis moribus

Conuinces facile ex te natum: nam] tui similis est  
probe. 1020

Nám illi nil uitist relictum, quín siet itidém tibi.  
20 Túm praeterea talem nisi tu nulla pareret filium.  
Séd ipse egreditur, quám seuerus: rém quom uideas,  
céncas.

**C L I T I P H O .   S O S T R A T A .   C H R E M E S .**

V 4 Cl. Si úmquam ullum fuit témpus, mater, quom égo uoluptatí tibi

Fúerim, dictus fílius tuos uóstra uoluntate: óbsecro, 1025

Éfus ut meminerís atque inopis núnc te miserescát  
mei;

Quód peto aut uoló, parentis méos ut commonstrés  
mihi.

5 So. Óbsecro, mi gnáte, ne istuc ín animum inducás tuom,  
Álienum esse té. Cl. Sum. So. Miseram me, hócine  
quaesisti óbsecro?

Íta mihi atque huic sis superstes, út tu ex me atque  
hoc náatus es: 1030

Et caue posthac, si me amas, umquam ístuc uerbum  
ex te aúdiam.

Ch. Át ego, si me métuis, mores cáue in te esse istos  
séntiam.

10 Cl. Quós? Ch. Si scire uís, ego dicam: gérro, iners,  
fraus, hélluo,

Gáneo, damnósus: crede, et nóstrum te esse crédito.

Cl. Nón sunt haec paréntis dicta. Ch. Nón, si ex capite  
sis meo 1035

Náatus, item ut aiúnt Mineruam esse éx Ioue, ea causá  
magis

Pátiar, Clitiphó, flagitiis tuis me infamem fieri.

So. Dí istaec prohibeant. Ch. Deos nescio: égo quod pote-  
tero, sédulo.

Quaéris id quod habés, parentis: quód abest non  
quaerís, patri

Quó modo obsequáre et ut serues quód labore inué-  
nerit. 1040

Nón mihi per falláciás addúcoere ante oculós.. pudet  
Dícere hac praeſente uerbum túrpe: at te id nulló  
modo

Fácere puduit. Cl. Éheu, quam nunc tótus displiceo  
mihi,

Quám pudet: neque quód principium cípiam ad pla-  
candum scio.

#### MENEDEMVS. CHREMES. SOSTRATA. CLITIPHO.

Me. Énim uero Chremés nimis grauiter crúciat aduescén- V 5  
tulum 1045

Nímisque inhumane: éexo ergo ut pácem conciliem.  
óptume

Ípsos uideo. Ch. Ehém, Menedeme, quór non arcessí  
iubes

Fíliam et quod dótis dixi fírmas? So. Mi uir, te  
óbsecro

Né facias. Cl. Pater, óbsecro mi ignóscas. Me. Da  
ueniám, Chremes:

Síne te exorent. Ch. Méa bona ut dem Bæchidi donó  
sciens? 1050

Nón faciam. Me. At id nos nón sinemus. Cl. Si me  
uiuom uis, pater,

Ígnosce. So. Age, Chremés mi. Me. Age quaeso, né  
tam offirma té, Chremes.

- Ch. Quid istic? uideo non licere ut coéperam hoc pertendere.
- 10 Me. Fácis, ut te decet. Ch. Ea lege hoc ádeo faciam, si facit
- Quod ego hunc aequum cénseo. Cl. Pater, ómnia faciam: ínpéra. 1055
- Ch. Vxorem ut ducás. Cl. Pater. Ch. Nil aúdio. So. Ad me récipio:
- Fáciat. Ch. Nil etiam aúdio ipsum. Cl. Pérr. So. An dubitas, Clítipho?
- Ch. Immo utrum uolt. So. Fácler omnia. Me. Haéc dum incipias, gráuia sunt,
- 15 Dúmque ignores: ubi cognoris, fáclilia. Cl. Faciám, pater.
- So. Gnáte mi, ego pol tibi dabo illam lépidam, quam tu fácle ames, 1060
- Filiam Phanócratae nostri. Cl. Rúfamne illam uirginem,
- Caésiam, sparso óre, adunco náso? non possúm, pater.
- Ch. Héia, ut elegans est: credas ánimum ibi esse. So. Aliám dabo.
- 20 Cl. Immo, quandoquidém ducentast, égomet habeo pró-pemodum
- Quám uolo. So. Nunc laúdo, gnate. Cl. Archónidi huius filiam. 1065
- So. Sátis placet. Cl. Pater, hóc nunc restat. Ch. Quid?
- Cl. Syro ignoscás uolo
- Quac mea causa fécit. Ch. Fiat. CANTOR. Vós ualete et plaúdite.

**METRA HVIVS FABVLAE HAEC SVNT**

- V. 1 ad 174 iambici senarii
- 175 et 177 trochaici octonarii
- 176 trochaicus septenarius
- 178 trochaicus dimeter catalecticus
- 179 et 180 trochaici septenarii
- 181 ad 241 iambici octonarii
- 242 ad 256 trochaici septenarii
- 257 ad 264 iambici octonarii
- 265 ad 311 iambici senarii
- 312 trochaicus septenarius
- 313 trochaicus octonarius
- 314 ad 339 trochaici septenarii
- 340 ad 380 iambici senarii
- 381 ad 397 trochaici septenarii
- 398 ad 404 iambici octonarii
- 405 ad 561 iambici senarii
- 562 et 563 trochaici octonarii
- 564 trochaicus septenarius
- 565 iambicus octonarius
- 566 iambicus quaternarius
- 567 ad 569 trochaici octonarii
- 570. 571. 573 trochaici septenarii
- 572 et 574 trochaici octonarii
- 575 ad 578 iambici octonarii
- 579 trochaicus septenarius
- 580 ad 582 trochaici octonarii

- V. 583 et 584 trochaici septenarii  
- 585 ad 588 iambici octonarii  
- 589 et 590 iambici senarii  
- 591 ad 613 trochaici septenarii  
- 614 ad 622 iambici octonarii  
- 623 ad 667 trochaici septenarii  
- 668 ad 678 iambici octonarii  
- 679 ad 707 iambici septenarii  
- 709 ad 722 trochaici septenarii  
- 723 ad 748 iambici septenarii  
- 749 ad 873 iambici senarii  
- 874 ad 907 trochaici septenarii  
- 908 ad 939 iambici senarii  
- 940 ad 979 trochaici septenarii  
- 980 ad 999 iambici octonarii  
- 1000 ad 1002 iambici septenarii  
- 1003 iambicus octonarius  
- 1004 iambicus quaternarius  
- 1005 ad 1012 iambici octonarii  
- 1013 ad 1016 trochaici septenarii  
- 1017 et 1018 iambici octonarii  
- 1021 ad 1067 trochaici septenarii.
-

P. TERENTI

P H O R M I O.

---

GRAECA · APOLLODORV · EPIDICAZOMENOS  
ACTA · LVDIS · ROMANIS · L · POSTVMIO · ALBINO  
L · CORNELIO · MERVLA · AEDILIBVS · CVRVLIBVS  
EGERE · L · AMBIVIVS · TVRPIO · L · ATILIUS · PRAEN  
MODOS · FECIT · FLACCVS · CLAVDI · TIBIIS · INPARIBVS  
TOTA · FACTAST · IIII · C · FANNIO · M · VALERIO · COS

## C. SVLPICI APOLLINARIS PERIOCHA.

Chremétis frater áberat peregre Démipho  
Relicto Athenis Ántiphone filio.  
Chremés clam habebat Lémni uxorem ac filiam,  
Athénis aliam cóniugem et amantem únice  
Gnatúm fidicinam. máter e Lemno áduenit      5  
Athénas: moritur: uirgo sola (aberát Chremes)  
Fundis prosurat. íbi eam cum uisam Ántiphō  
Amáret, opera párasiti uxorem áccipit.  
Pater ét Chremes reuérsi fremere. deín minas  
Trigínta dant parasito, ut illam cóniugem      10  
Habéret ipse. argénto hoc emitur fidicina.  
Vxórem retinet Ántiphō a patruo ágnitam.

---

## P E R S O N A E.

---

DAVOS SERVOS  
GETA SERVOS  
ANTIPHO ADVLESCENS  
PHAEDRIA ADVLESCENS  
DEMIPHO SENEX  
PHORMIO PARASITVS  
HEGIO  
CRATINV<sup>S</sup> } ADVOCATI  
CRITO  
DORIO LENO  
CHREMES SENEX  
SOPHRONA NVTRIX  
NAVSISTRATA MATRONA.

---

## P R O L O G V S.

Postquám poëta uetus poëtam nón potest  
Retráhere ab studio et tránsdere hominem in ótium,  
Maledíctis deterrére ne scribat parat:  
Qui ita díctitat, quas ántehac fecit fábulas,  
Tenui ésse oratióne et scripturá leui: 5  
Quia núsquam insanum scrípsit adulescéntulum  
Ceruám uidere fugere et sectari canes  
Et eám plorare, oráre ut subueniát sibi.  
Quod si intellegereret, quóm stetit olím noua,  
Actórís opera mágis stetisse quám sua, 10  
Minus mílto audacter, quám nunc laedit, laéderet.  
Nunc síquis est, qui hoc dícat aut sic cójitet:  
‘Vetus sí poëta nón lacessissét prior,  
Nullum ínuenire prólogum possét nouos.’  
[Quem diceret, nisi haberet cui male diceret:] 15  
Is sibi responsum hoc hábeat, in medio ómnibus  
Palmam ésse positam, qui ártem tractant músicam.  
Ille ád famem hunc ab stúdio studuit reícere:  
Hic réspondere uóluit, non lacéssere.  
Benedíctis si certásset, audissét bene: 20  
Quod ab illo adlatumst, id sibi rellatúm putet.  
De illó iam finem fáciam dicundí mihi,  
Peccándi quom ipse dé se finem nón facit?  
Nunc quíd uelim animum atténdite. adportó nouam  
Epídicazomenon quám uocant comoédiām 25  
Graecí, Latini Phórmionem nóminalint:  
Quia prímas partis quí aget, is erit Phórmio

Parasitus, per quem res geretur maxime,  
Voluntas uostra si ad poëtam accesserit.  
Date operam, adeste aequo animo per silentium, 30  
Ne simili utamur fortuna, atque usi sumus  
Quom per tumultum noster grex motus locos:  
Quem actoris uirtus nobis restituist locum  
Bonitasque uostra adiutans atque aequanimitas.

---

## ACTVS I.

## DAVOS.

<i>Amīcus summus mēus et popularis Geta</i>	35 I 1
<i>Hēri ad mē uenit, erat ei dē ratiūcula</i>	
<i>Iam p̄fēdem apud me rēlicuom pauxſſlulum</i>	
<i>Nūmmōrum: id, ut conficerēm, confeci; adfero</i>	
<i>Nām erīlem filium ēius dūxisse aūdio</i>	5
<i>Vxōrem: ei credo mūnus hoc conrāditur.</i>	40
<i>Quam inīque comparātumst, ei qui mīnus habent</i>	
<i>Vt sēmper aliquid addant ditiōribus!</i>	
<i>Quod ille īciatim uīx de demensō suo</i>	
<i>Suōm defrūdans gēniūm compersit miser,</i>	10
<i>Id illa úniuersum abrīpiet, haud exīstumans</i>	45
<i>Quantō labore pārtum. porro autēm Geta</i>	
<i>Feriētur alio mūnere, ubi era pépererit:</i>	
<i>Porro autēm alio, ubi erit pūero natalis dies:</i>	
<i>Vbi īitiabunt. ómne hoc mater aūferet:</i>	15
<i>Puer caūsa erit mittūndi. sed uideón Getam?</i>	50

## GETA. DAVOS.

**G.** Siquis me quaeret rūfus.. **D.** Praestas, désine. **G.** I 2

Oh,

At ego óbuiam conábar tibi, Daue. **D.** Accipe, en:

Lectūmst; conueniet númerus quantum débui.

**G.** Amó te: et non neglēxisse habeo grātiam.

- 5 DA. Praesertim ut nunc sunt móres: adeo rés redit: 55  
 Siquis quid reddit, magna habendast grátia.  
 Sed quid tu es tristis? GE. Égone? nescis quo in metu,  
 Quanto in periclo símus. DA. Quid istuc ést? GE. Scies,  
 Modo ut tacere pósse. DA. Abi sis, insciens:  
 10 Quolus tú fidem in pecúnia perspéreris, 60  
 Verére uerba ei crédere? ubi quid m̄hi lucrist  
 Te fállere? GE. Ergo auscúlta. DA. Hanc operam tibi  
 dico.
- GE. Senis nóstri, Daue, frátre maiorém Chremem  
 Nostín? DA. Quid ni? GE. Quid? éius gnatum Phaé-  
 driam?
- 15 DA. Tam quám te. GE. Euenit sénibus ambobús simul 65  
 Iter sili in Lemnum ut ésset, nostro in Cíliciam  
 Ad hóspitem antiquom: ís senem per epístulas  
 Pelléxit, modo non móntis auri póllicens.
- DA. Quoi tánta erat res ét super erat? GE. Désinas:  
 20 Sic ést ingenium. DA. Oh, régem me esse opórtuit. 70
- GE. Abeúntes ambo hinc túm senes me fliis  
 Relinquent quasi magístrum. DA. O Geta, prouinciam  
 Cepísti duram. GE. Mi úsus uenit, hóc scio:  
 Meminí relinqui mé deo iratō meo.
- 25 Coepi áduorsari primo: quid uerbís opust? 75  
 Sení fidelis dūm sum, scapulas pérdidi.  
 Venére in mentem mi ístaec: 'nam quae insectiast,  
 Aduórsum stimulum cálces?' coepi eis ómnia  
 Facere, obsequi quae uellent. DA. Scisti utí foro.
- 30 GE. Nostér mali nil quicquam primo: hic Phaédría 80  
 Continuo quandam náctus est puéllum  
 Citharístriam: hanc amáre coepit pérdite.  
 Ea séruiebat lénoni inpuríssimo:  
 Neque quód daretur quicquam: id curaránt patres.

- Restábat aliud n̄l nisi oculos pásdere, 85 ss  
 Sectári, in ludum dúcere et reddúcere.  
 Nos ótiosi operám dabamus Phaédriae.  
 In quo haéc discebat lúdo, exaduorsum ei loco  
 Tostrína erat quaedam, h̄c solebamús fere  
 Plerúmque eam opperíri, dum inde irét domum. 90 40  
 Intérea dum sedémus illi, intéruevit  
 Aduléscens quidam lácrumans. nos mirárier.  
 Rogámus quid sit: 'númquam aequē' inquit 'ac modo  
 Paupértaſ mihi onus uisumst et miserum ét graue. ✓  
 Modo quándam uidi uirginem hic uiciniae 95 45  
 Miserám, suam matrem lamentari mórtuam:  
 Ea síta erat exaduórum neque illi bénivolens  
 Neque nótus neque cognátus extra unam ániculam  
 Quisquam áderat, qui adiútaret funus. miseritumst.  
 Virgo ípsa facie egrégia.' quid uerbís opust? 100 50  
 Commórat omnis nós. ibi continuo Ántiphō  
 'Voltisne eamus uisere?' alias 'cénseo :  
 Eámus: duc nos sódes.' imus, uénimus,  
 Vidémus: uirgo púlchra: et quo magis díceres,  
 Nil áderat adiumentí ad pulchritúdinem: 105 55  
 Capillus passus, nudus pes, ipsa hórrida,  
 Lacrumáe, uestitus túrpis: ut, ni uis boni  
 In ípsa inesset fórmā, haec formam extínguerent.  
 Ille qui illam amabat fidicinam tantum modo  
 'Satis' inquit 'scitast': nóstér uero.. Da. Iám scio: 110 60  
 Amáre coepit. Ge. Scín quam? quo euadát uide.  
 Postrídie ad anum récta pergit: obsecrat,  
 Vt sibi eius faciat cópiam. illa enim sé negat  
 Neque eum aequom ait facere: illam ciuem esse Át-  
 ticam  
 Bonám bonis prognátam· si uxorém uelit 115 65

- Lege id licere fáceré: sín alitér, negat.  
 Nostér quid ageret nescire: et illam dúcere  
 Cupiébat et metuébat absentém patrem.
- Dicitus Auctor. Non, sí redisset, eī pater ueniám daret?  
 70 Graeci Ennius. Ille fndotatam uirginem atque ignóbilem 120  
 Daret illi? numquam fáceret. Dicitus Auctor. Quid fit déniqe?  
 Graeci Ennius. Quid siat? est parasítus quidam Phórmio,  
 Homó confidens: qui illum di omnes péduint.
- Dicitus Auctor. Quid is fécit? Graeci Ennius. Hoc consílrium quod dicám dedit:  
 75 'Lex ést ut orbae, qui sunt genere próxumi, 125  
 Eis núbant, et illos dúcere eadem haec léx iubet.  
 Ego té cognatum díciam et tibi scribám dicam:  
 Patérnum amicum me ádsimulabo uirginis:  
 Ad iúdices ueniémus: qui fuerit pater,  
 80 Quae máter, qui cognáta tibi sit, ómnia haec 130  
 Confinigam: quod erit mihi bonum atque cómmodum,  
 Quom tu hórum nil reféllas, uiucam sc̄flicet.  
 Pater áderit, mihi parátae lites: quid mea?  
 Illá quidem nostra erít.' Dicitus Auctor. Iocularem audáciām.
- 85 Graeci Ennius. Persuásuist homini: fáctumst: uentumst: uínci-  
 mur: 135  
 Duxít. Dicitus Auctor. Quid narras? Graeci Ennius. Hoc quod audis. Dicitus Auctor. Ó  
 Geta,  
 Quid té futurumst? Graeci Ennius. Nescio hercle: unum hóc  
 scio,  
 Quod fórs feret, ferémus aequo animo. Dicitus Auctor. Placet:  
 Hem istúc uirist offícium. Graeci Ennius. In me omnis spés mihi.  
 90 Dicitus Auctor. Laudo. Graeci Ennius. Ád precatorem ádeam credo, qui mihi 140  
 Sic óret: 'nunc amítte quaeſo hunc: céterum  
 Posthác si quicquam, nſl precor.' tantum modo  
 Non ádit: 'ubi ego hinc ábiero, uel occídito.'  
 Dicitus Auctor. Quid paédagogus ille, qui citharifstria?

**Quid** rei gerit? Ge. Sic, tenuiter. Da. Non multum <sup>96</sup>  
habet 145

**Quod** det fortasse? Ge. Immo nil nisi spem meram.

Da. Pater eius rediit an non? Ge. Non dum. Da. Quid?  
senem

Quoad expectatis uostrum? Ge. Non certum scio:

Sed epistulam ab eo ad latam esse audiuī modo

Et ad portiores esse delatam: hanc petam. 150 100

Da. Numquid, Geta, aliud me uis? Ge. Ut bene sit tibi.  
Puer heus. nemon huc prodit? cape, da hoc Dorceo.

---

## ACTVS II.

## ANTIPHO. PHAEDRIA.

- I 8 AN. Adeon rem redisse, ut qui mihi cónsultum optumé  
uelit esse,  
Phaédria, patrem ut éxtimescam, ubi uéniat in mén-  
tem eius aduenti!  
Quód ni fuissem incógitans, ita [eum] éxpectarem, ut  
pár fuit. 155
- Ph. Quid istuc? An. Rogitas? quí tam audacis fácinoris  
mihi cónscius sis?  
Quód utinam ne Phórmioni id suádere in mentem  
íncidisset  
Neú me cupidum eo ínplisset, quód mihi princi-  
plumst mali!  
Nón potitus éssem: fuisse tum illos mi aegre aliquót  
dies:  
At nón cotidiána cura haec ángeret animum, Ph.  
Áudio. 160
- An. dum expécto quam mox uéniat qui hanc mihi ádimat  
consuetúdinem.  
10 Ph. Aliis quia defit quód amant aegrest: tibi quia super-  
ést dolet.  
Amóre abundas, Ántipho.  
Nam túa quidem hercle cérito uita haec éxpetenda  
optándaquest.

Ita mé di bene ament, út mihi liceat tam diu quod  
amó frui, 166  
 Iam dépecisci mórtē cupio; tú conicito cétera,  
 Quid ego ex hac inopiá nunc capiam, et quid tu ex is  
istac cópia,  
 Vt ne áddam, quod sine sumptu ingenuam, liberalem  
náctus es,  
 Quod habés, ita ut uoluísti, uxorem sine mala famá  
palam:  
 Beátus, ni unum désit, animus qui modeste istaéc  
ferat. 170  
 Quod si tibi res sit cum eo lenone quócum mihiſt,  
tum séntias.  
 Ita plérique omnes sumus ingenio, nostri nosmet 20  
paénitet.

**AN.** At tú mihi contra núnc uidere fórtunatus, Phaédria,  
 Quoi de íntegro est potéstaſ etiam cónsulendi, quid  
uelis:  
 Retinére amorem an mittere: ego in eum íncidi in-  
felix locum, 175  
 Vt néque mihi eius sít mittendi néc retinendi cópia.  
 Sed quid hoc est? uideon égo Getam curréntem hue 25  
aduenire?  
 Is est ípsus: ei, timeo miser, quam hic núnc mihi  
nuntiét rem.

#### G E T A. A N T I P H O. P H A E D R I A.

**Ge.** Núllu's, Geta, ni iam aliquod tibi consílrium celere 14  
réperies:  
 Ita nunc inparátum subito tánta te inpendént mala: 180  
 Quae néque uti denitém scio neque quó modo me inde  
éxtraham:

- 4 Nam nón potest celári nostra diútius iam audácia.
- 6 An. Quid nam ille commotus uenit?
- Ge. Tum témporis mihi púnctum ad hanc rem est: érus  
adest. An. Quid istúc malist?
- Ge. Quód quom audierit, quód eius remedium inueniam  
iracúndiae? 185
- Lóquar? incendam: taceam? instigem: púrgem me?  
laterém lauem.
- 10 Heú me miserum: quóm mihi paueo, tum Ántiphō me  
excrúciat animi:  
Eíus me miseret, eí nunc timeo, is núc me retinet:  
nam ábsque eo esset,  
Récete ego mihi uiflissēm et senis essem últus iracún-  
diam:
- Aliquid conuasássem atque hinc me cónicerem pro-  
tinam in pedes. 190
- An. Quam nam híc fugam aut furtūm parat?
- 15 Ge. Sed ubi Ántiphonem réperiam? aut qua quaérere in-  
sistám uiam?
- Ph. Te nóminat. An. Nesció quod magnum hoc níntio ex-  
pectó malum.
- Ph. Ah, sánun es? Ge. Domum íre pergam: ibi plúri-  
mumst.
- Ph. Renocémus hominem. An. Sta flīco. Ge. Hem, satis  
pro imperio, quisquis es. 195
- An. Geta. Ge. Ípsest quem uolui óbuiam.
- An. Cédo quid pòrtas, óbsecro, atque id, si potes, uerbo  
éxpedi.
- 20 Ge. Fáciam. An. Eloquere. Ge. Módo apud portum.. An.  
Meúmne? Ge. Intellexti. An. Óccidi. Ph. Hem.
- An. Quid agam? Ph. Quid aís? Ge. Huius patrem uidiisse  
me, patruóm tuom.

- AN.** Nám quod ego huic nunc súbito exitio rémedium inueniám miser? 200  
**Quód si eo meae fortúnae redeunt, Phánum, abs te ut distrahar,**  
**Núllast mihi uita éxpetenda. Ge. Ergo istaec quom ita sint, Ántipho,**  
**Tánto magis te aduigilare aequomst: fórtis fortuna 25 adiuuat.**
- AN.** Nón sum apud me. **Ge.** Atqui ópus est nunc quom máxume ut sis, Ántipho:  
**Nám si senserít te timidum páter esse, arbitrábitur 205**  
**Cómmeruisse cùlpam. Ph.** Hoc uerumst. **AN.** Nón possum immutárier.  
**Ge.** Quid faceres, si aliud quid grauius tibi nunc faciundum foret?
- AN.** Quom hóc non possum, illúd minus possem. **Ge.** Hoc 210 níl est, Phaedria: sicut.  
**Quid hic conterimus óperam frustra? quin abeo? Ph.**  
**Et quidem ego? An. Óbsecro,**  
**Quid si adsimulo, sátin est? Ge. Garris. An. Vóltum contemplámini: en, 210**  
**Sátine sic est? Ge. Nón. An. Quid si sic? Ge. Própe-**  
**modum. An. Quid sic? Ge. Sat est:**  
**Ém, istuc serua: et uérbum uerbo, pár pari ut re-**  
**spóndeas,**  
**Né te iratus suis saeuicidis díctis protelét. An. Scio. 225**  
**Ge.** Ví coactum te ésse inuitum, lége, iudicio: tenes?  
**Séd quis hic est senéx, quem video in ultima platea? An. Mates,**  
**An. Ipsus est. 235**  
**Non possum adesse. Ge.** Ah quid agis? quo abis, Ántipho?

Mané, mane inquam. An. Ego me nóui et peccatúm  
meum:

- 40 Vobís commendo Phánium et uitám meam.  
**Ph.** Geta, quid nunc fiet? **Ge.** Tú iam litis aúdies:  
 Ego pléctar pendens, nísi quid me feféllerit. 220  
 Sed quód modo hic nos Ántiphonem mónuimus,  
 Id nósmet ipsos fácer oportet, Phaédria.  
 45 **Ph.** Aufér mi 'oportet': quín tu quid faciam ímpera.  
**Ge.** Meminístin, olim ut fúerit uostra orátio  
 In re íncipiunda ad défendendam móxiám, 225  
 Iustam illam causam, fácilem, uincibilem, óptumam?  
**Ph.** Memini. **Ge.** Ém, nunc ipsast ópus ea, aut, siquid  
 potest,  
 50 Melióre et callidióre. **Ph.** Fiet sédulo.  
**Ge.** Nunc príor adito tu, égo in insidiis híc ero  
 Subcéntruriatus, siquid deficiás. **Ph.** Age. 230

#### D E M I P H O .    G E T A .    P H A E D R I A .

- II 1 **De.** Itane tandem uxórem duxit Ántipho iniussú meo?  
 Néc meum imperium: ac míttó imperium: nón simul-  
 tatém meam  
 Reueréri saltem! nón pudere! o fácinus audax, o Geta  
 Monitór! **Ge.** Vix tandem. **De.** Quid mihi dicent aut  
 quam causam réperient?  
 5 **De.** Demíror. **Ph.** Atqui réperiam: aliud círa. **De.** An hoc  
 dicét mihi: 235  
 • 'Inuitus feci. léx coégit?' aúdio, fateór. **Ge.** Places.  
**De.** Verúm scientem, tácitum causam trádere aduorsáriis,  
 Etiámne id lex coégit? **Ph.** Illud dúrum. **Ge.** Ego ex-  
 pediám: sine.  
**De.** Incértumst quid agam, quia praeter spem atque in-  
 credibile hoc mi óbtigit:

- Ita sum irritatus, ánimum ut nequeam ad cōgitandum 10  
 instituere. 240
- Quam obrem ómnis, quom secúndae res sunt máxume,  
 tum máxume
- Meditári secum opórtet, quo pacto aduorsam aerum-  
 nám ferant.
- Perícla, damna péregre rediens sémper secum cōgitet  
 Aut fili peccatum aut uxoris mórtēm aut morbum  
 filiae,
- Commúnia esse haec, néquid horum umquam accidat 15  
 animo nouom: 245
- Quidquid praeter spem euéniat, omne id députare  
 esse in lucro.
- Ge.** O Phaédria, incredibilest quantum erum ánte eo sa-  
 piéntia.
- Meditáta mihi sunt ómnia mea incómoda, erus si  
 rédierit:
- Moléndumst in pistríno, uapulándum, habendae cóm-  
 pedes,
- Opus rúri faciendum: hórum nil quicquam accidet 20  
 animo nouom. 250
- Quidquid praeter spem euéniet, omne id députabo  
 esse in lucro.
- Séd quid cessas hóminem adire et blande in princi-  
 pio ádloqui?
- Ds.** Phaédriam mei frátris video filium mi ire óbuiam.
- Ph.** Mi pátrue, salue. **Ds.** Sálue: sed ubist Ántipho?
- Ph.** Saluóm uenire.. **Ds.** Crédo: hoc respondé mihi. 255 25
- Ph.** Valet, híc est: sed satin ómnia ex senténtia?
- Ds.** Vellém quidem. **Ph.** Quid istuc est? **Ds.** Rogitas,  
 Phaédria?
- Bonás me absente hic cónfecisti núptias.

Ph. Eho, an id suscenses nūnc illi? Ge. O artificém probum!

30 De. Egon fili non suscéNSEAM? ipsum géstio 260  
Dari mi in conspectum, nūnc sua culpa út sciat  
Leném patrem illum fáctum me esse acérrumum.

Ph. Atquí nil fecit, pátrue, quod suscéNSEAS.

De. Ecce autem similia ómnia: omnes cóngruont:  
35 Vnúm cognoris, ómnis noris. Ph. Haíd itast. 265

De. Hic in nóxiast, ille ad dicendam caúsam adest:  
Quom̄ illést, hic praestost: trádunt operas mútuas.

Ge. Probe hórum facta inpríudens depinxít senex.

De. Nam ní haéc ita essent, cum illo haud stares, Phaé-  
dria.

40 Ph. Si est, pátrue, culpam ut Ántipho in se admíserit, 270  
Ex quā re minus rei fóret aut famae témporans,  
Non caúsam dico quín quod meritus sít ferat.  
Sed síquis forte málitia fretús sua  
Insídias nostrae fécit adulescéntiae

45 Ac uícit, nostran culpa east an iúdicum, 275  
Qui saépe propter fñuidiam adimunt dñuiti  
Aut própter misericórdiam addunt paúperi?

Ge. Ni nóssem causam, créderem uera húnc loqui.

De. An quisquam iudex ést, qui possit nōscere  
50 Tua iústa, ubi tute uérbum non respóndeas, 280  
Ita ut ille fecit? Ph. Fúnctus adulescéntulist  
Officium liberalis: postquam ad iúdices  
Ventímst, non potuit cōgitata próloqui:  
Ita eum tum timidum illíc obstupefecit pudor.

55 Ge. Laudo húnc: sed cesso adfre quam primúm se-  
nem? 285

Ere, sálue: saluom te áduenisse gaúdeo. De. Oh,  
Bone cùstos, salute, cólumen uero fámiliae,

Quo cōmmandauí filium hinc abiéns meum.

Ge. Iam dūdum te omnis nōs accusare aúdio  
Inmérito, et me horunç ómnium inmeritíssimo : 290 60  
Nam quid me in hac re fácerē uoluistí tibi ?

Seruom hóminem causam oráre leges nón sinunt, <sup>multa et amplia</sup>  
Neque testimoni díctio est. Ds. Mitto ómnia.

Do istúc 'inprudens tímuit adulescéns': sino  
'Tu séruo's: uerum sí cognatast máxime, 295 65

Non fuit necesse habére: sed id quod lēx iubet,  
Dotém daretis; quaérerēt aliúm uirum.

Qua rátione inopem pótius ducebát domum ?

Ge. Non rátio, uerum argéntum deerat. Ds. Súmeret  
Alicunde. Ge. Alicunde? n̄l est dictu fácilius. 300 70

Ds. Postrémo si nullo álio pacto, faénore.

Ge. Hui, díxti pulchre: síquidem quisquam créderet  
Te uíuo. Ds. Non, non síc futurumst: nón potest.  
Ego illam cum illo ut pátiar nuptam unum diem?  
Nil suáue meritumst. hóminem commonstrárier 305 75  
Mi istum uolo aut ubi hábitet demonstrárier.

Ge. Nempe Phórmissionem? Ds. Istum patronum mólieris.

Ge. Iam fáxo hic aderit. Ds. Ántipho ubi nunc ést? Ge.  
Foris.

Ds. Abi, Phaedria, eum require atque adduce húc. Ph. Eo:  
Recta uia quidem illuc. Ge. Nempe ad Pámphilam. 310 80

Ds. Ego deós penatis hinc salutatúm domum  
Deuórtar: inde ibo ad forum atque aliquot mihi  
Amicos aduocábo, ad hanc rem qui ádsent,  
Vt ne inparatus sim, si adueniat Phormio.

## ACTVS III.

PHORMIO. GETA.

II 2 PH. Itane patris aſſ aduentum ueritum hinc abiisse? GE.  
Admodum. 315

PH. Phánum relíctam solam? GE. Síc. PH. Et iratúm  
senem?

GE. Óppido. PH. Ad te súmma solum, Phórmio, rerúm  
redit:

Túte hoc intristí: tibi omnēs exedendum: adcingere.

6 GE. Óbsecro te. PH. si rogabit.. GE. In te spes est. PH.  
éccere,

Quid si reddet? GE. Tu ín pulisti. PH. sic opinor. GE.  
Súbueni. 320

PH. Cédo senem: iam instrúcta sunt mi in córde consilia  
omnia.

GE. Quid ages? PH. Quid uis, nisi uti maneat Phánum  
atque ex crímine hoc  
Ántiphonem eripiam atque in me omnem íram deri-  
uém senis?

10 GE. Ó uir fortis atque amicu's. uérum hoc saepe, Phórmio,  
Véreor, ne istaec fórtitudo in néruom erumpat déni-  
que. PH. Ah, 325

Nón itast: factúmst periculum, iám pedum uisást uia.  
Quót me censes hómines iam deuérberasse usque ád  
necem,

Hóspites, tum cùis? quo magis nòui, tanto saépius.  
Cédo dum, enumquam iniúriarum audísti mihi scrip- 15  
tám dicam?

Ge. Quí istuc? Ph. Quia non réte accipitri ténnitur ne-  
que misluo, 330

Quí male faciunt nòbis: illis quí nil faciunt ténnitur,  
Quia enim in illis fructus est, in illis opera lúditur.  
Áliis aliundést periculum, unde áliquid abradí potest:  
Mihi sciunt nil ésse. dices 'dúcent damnatúm domum': 20  
Álere nolunt hóminem edacem, et sápiunt mea sen-  
téntia, 335

Pró maleficio sí beneficium súmmum nolunt réddere.

Ge. Nón pote satis pro mérito ab illo tibi referri grátia.

Ph. Ímmo enim nemo satis pro merito grátiam regí refert.  
Téne asumbolúm uenire unctum átque lautum e bál- 25  
neis,

Ótiosum ab ánimo, quom ille et cùra et sumptu ab-  
súmitur! 340

Dúm tibi fit quod pláceat, ille ríngitur: tu rídeas,  
Príor bibas, priór decumbas: céna dubia adpónitur..

Ge. Quid istuc uerbist? Ph. Vbi tu dubites quid sumas  
potissimum.

Haéc quom rationem íneas quam sint suávia et quam 30  
cára sint,

Éa qui praebet, nón tu hunc habeas pláne praesentém  
deum? 345

Ge. Sénex adeſt: uide quid agas: prima cōtiost acérruma:  
Si cám sustinueris, postilla iam, út lubet, ludás licet.

DE MIPHO (CVM ADVOCATIS). GETA. PHORMIO.

De. Enúmqam quoiquam cónsumeliósius II 3  
Audístis factam iniúriam quam haec ést mihi?

- Adéste queso. GE. Irátus est. PH. Quin tu hóe  
ages? 350
- Iam ego húnc agitabo. pró deum inmortálium,  
6 Negat Phánium esse hanc sibi cognatam Démipho?  
Hanc Démipho negat ésse cognatám? GE. Negat.  
DE. Ipsum ésse opinor dé quo agebam. séquimini.
- PH. Neque eíus patrem se scíre qui fuerit? GE. Negat. 355  
[PH. Nec Stilponem ipsum scire qui fuerit? GE. Negat.]
- 10 PH. Quia egéns relictast mísera, ignoratúr parens,  
Neglítur ipsa: uide auaritia quid facit.  
GE. Si erum insimulabis málitiae, male aúdies.
- DE. O audáciā, etiam me últero accusatum áduenit. 360  
2 PH. Nam iam ádulescenti níl est quod suscénseam,  
15 Si illúm minus norat: quíppe homo iam grándior,  
Paupér, qui in opere uita erat, ruri fere  
Se cóntinebat: sibi agrum de nostró patre  
Coléndum habebat: saépe interea m̄hi senex 365  
Narrábat se hunc neglégere cognatúm suom:  
20 At quém uirum! quem ego uiderim in uita óptumum.  
GE. Videás te atque illum, ut nárras. PH. I in malám cru-  
cem.
- Nam ni ita eum existumássem, numquam tam grauis  
Ob hanc ínimicitias cáperem in uostram fámiliam, 370  
Quam is áspernatur núnc tam inliberáliter.
- 25 GE. Pergín ero absenti málē loqui, inpuríssume?  
PH. Dignum autem hoc illost. GE. Afn tamen, carcér?  
DE. Geta.
- GE. Bonórum extortor, légum contortór. DE. Geta.  
PH. Respónde. GE. Quis homost? éhem. DE. Tace. GE.  
30 Absentí tibi 375  
Te indígnas seque dígnas contumélias  
Numquám cessauit dícere. DE. Ohe désine.

Adulēscens, primum abs te hōc bona ueniā peto,  
 Si tibi placere pōtis est, mi ut respōndeas:  
 Quem amīcum tuom aīs fuisse istum, explanā mihi, 380  
 Et qui cognatum mē sibi esse diceret.

Ph. Prōinde expiscare quāsi non nosses. De. Nóssem? 385  
 Ph. Ita.

De. Ego mē nego: tu qui aīs redige in mémoriam.

Ph. Echo tú, sobrinum tuóm non noras? De. Énicas.

Dic nōmen. Ph. Nomen? máxume. De. Quid nūnc  
 taces? 385

Ph. Perii hérkle, nomen pérdidi. De. Hem, quid aīs? Ph.  
 Geta,

Si méministi id quod ólim dictumst, súbice. hem, 40  
 Non dico: quasi non nōris, temptatum áduenis.

De. Egone autem temp̄to? Ge. Stilpo. Ph. Atque adeo  
 quid mea?

Stilp̄ost. De. Quem dixti? Ph. Stilponem inquam nō-  
 ueras. 390

De. Neque égo illum noram néque mi cognatūs fuit  
 Quisquam istoc nomine. Ph. Ítane? non te horūm 45  
 pudet?

At si talentum rēm reliquissét decem,

De. Di tibi male faciant. Ph. prímus esscs mémoriter  
 Progéniem uostram usque ab auo atque atano pró-  
 ferens. 395

De. Ita ut dícis. ego tum quom áduenissem, qui mihi  
 Cognáta ea esset, dicerem: itidem tú face: 50  
 Cedo qui ést cognata? Ge. Eu nōster, recte: heus  
 tú, caue.

Ph. Dilúcide expedīui quibus me opórtuit  
 Iudicib⁹: tum id si fálsum fuerat, filius  
 Quor nón refellit? De. Fílium narrás mihi?

- 55      Quoius dé stultitia díci ut dignumst nón potest.  
**PH.** At tú qui sapiens és magistratús adi,<sup>in v. d. Latinus.</sup>  
 Iudíscium de ea causa álerum ut reddánt tibi:  
 Quandóquidem solus régna et soli licet                  405  
 Hic de eádem causa bís iudíscium apíscier.<sup>in fin. = scil.</sup>
- 60 **DE.** Etsi mihi facta iniúriast, uerúm tamen  
 Petiús quam litis sécter aut quam te aúdiam,  
 Itidem út cognata sí sit, id quod lèx iubet  
 Dotis dare, abduce hanc, minas quínque accipe. 410  
**PH.** Hahahaé, homo suavis. **DE.** Quid est? num iniquom  
 póstulo?
- 65      An ne hóc quidem ego adipíscar, quod ius pùblicumst?  
**PH.** Itan tándem quaeso, item út meretricem ubi abúsus  
 sis,  
 Mercédem dare lex iúbet eī atque amíttere?  
 An, ut néquid turpe cívis in se admítteteret                  415  
 Proptér egestatem, próxumo iussás dari,  
 70      Vt cum únō aetatem dégeret? quod tú uetas.  
**DE.** Ita, próxumo quidem: át nos unde? aut quam óbrem?  
**PH.** Ohe,  
 'Actum' áiunt 'ne agas.' **DE.** Nón agam? immo hauc  
 désinam,  
 Donéc perfecero hóc. **PH.** Ineptis. **DE.** Síne modo. 420  
**PH.** Postrémo tecum nsl rei nobis, Démipho, est:  
 75      Tuos ést damnatus gnátus, non tu: nám tua  
 Praetérierat iam ad dúcendum aetas. **DE.** Ómnis  
 haec  
 Illúm putato, quae égo nunc dico, dícere:  
 Aut quídem cum uxore hac ípsum prohibebó domo. 425  
**GE.** Irátus est. **PH.** Tu té idem melius féceris.  
 80 **DE.** Itane és paratus fáccere me aduorsum ómnia,  
 Infélix? **PH.** Metuit híc nos, tam etsi século

- Dissimulat. Ge. Bene habent tibi principia. Ph. Quin  
quod est
- Ferendum fers? tuis dignum factis feceris, 430  
Vt amici inter nos simus. De. Ego tuam expertam  
Amicitiam? aut te usum aut auditum uelim? 85
- Ph. Si concordabis cum illa, habebis quaer tuam  
Senectutem oblectet: respice aetatem tuam.
- De. Te oblectet: tibi habe. Ph. Minue uero iram. De.  
Hoc age. 435
- Satis iam uerborumst: nisi tu properas mulierem  
Abducere, ego illam eiciam: dixi, Phormio. 90
- Ph. Si tu illam attigeris securus quam dignumst liberam,  
Dicam tibi inpingam grandem: dixi, Demipho.  
Si quid opus fuerit, heus, domo me. Ge. Intellego. 440

## DEMIPHO. GETA. HEGIO. CRATINVS. CRITO.

- De. Quantam me cura et sollicitudine deficit 445 II 4  
Gnatus, qui me et se hisce impedituit nuptiis!  
Neque mi in conspectum prodit, ut saltem sciam,  
Quid de hac re dicat quidem sententiae.  
Abi, uise redierstne iam an non dum domum. 445 5
- Ge. Eo. De. Videtis quo in loco res haec siet:  
Quid ago? dic, Hegio. He. Ego? Cratinum censeo,  
Si tibi uidetur. De. Dic, Cratine. Cra. Me ne uis?
- De. Te. Cra. Ego quae in rem tuam sint ea uelim facias:  
mihi  
Sic hoc uidetur: quod te absente hic filius 450 10  
Egit, restitui in integrum aequomst et bonum:  
Et id impetrabis. dixi. De. Dic nunc, Hegio.  
He. Ego sedulo hunc dixisse credo: uerum itast,  
Quot homines tot sententiae: suos quoique mos.  
Mihi non uidetur quod sit factum legibus 455 15

Rescindi posse: et türpe inceptust. **DE.** Dic, Crito.

**CRI.** Ego amplius deliberandum cénseo:

Res magnast. **HE.** Numquid nōs uis? **DE.** Fecistis  
probe:

Incértior sum mūltō quam dudum. **GE.** Negant

20 Redisse. **DE.** Frater ést expectandus mihi: 460

Is quod mihi dederit de hác re consilium, id sequare.

*Reinach.* Percóntatum ibo ad portum, quoad se recipiat.

**GE.** At ego Antiphonem quaerām, ut quae acta hic sint  
sciat.

*et kairos* Sed ecum ipsum video in tempore huc se recipere.

#### A N T I P H O . G E T A .

**III 1 AN.** Énim uero, Antiphó, multimodis cum istoc animo es  
uituperandus: 465

*Plautus.* Itane te hinc abisse et uitam tuam tutandam aliis  
disse!

Alios tuam rem crēdidisti magis quam tete animum  
áduorsuros?

Nam ut ut erant alia, illi certe quae nunc tibi domist  
consuleres,

5 Néquid propter tuam fidem decépta poteretur mali:  
*Antiphon.* Quofus nunc miserae spés opesque sunt in te uno  
omnés sitae. 470

**GE.** Et quidem, ere, nos iam dudum hic te absentem in-  
cusamus, qui ábieris.

**AN.** Te ipsum quaerebam. **GE.** Séd ea causa nōlo magis  
defécimus.

**AN.** Loquere obsecro, quo nam in loco sunt rés et fortu-  
nae meae:

10 **N**umquid subolet patrī? **GE.** Nil etiam. **AN.** Ecquid spei  
porrost? **GE.** Nescio. **AN.** Ah.

- Ge.** Nisi Phaedria haud cessauit pro te eniti. **An.** Nil fecit noui. 475  
**Ge.** Tum Phormio itidem in hac re ut [in] aliis strenuum hominem praebuit. *ad. Lc.*
- An.** Quid is fecit? **Ge.** Confutauit uerbis admodum iratum senem.
- An.** Eu, Phormio. **Ge.** Ego quod potui porro. **An.** Mi Geta, omnis uos amo.
- Ge.** Sic habent principia sese ut dico: adhuc tranquilla 15 res est,  
Mansurusque patruom pater est, dum huc adueniat.
- An.** Quid eum? **Ge.** Vt aibat 480  
De eis consilio se se uelle facere quod ad hanc rem attinet.
- An.** Quantum metuist mhi, uidere huc solum nunc patruom, Geta!  
Nam eis per unam, ut auido, aut uiuam aut moriar sententiam.
- Ge.** Phaedria tibi adest. **An.** Vbi nam? **Ge.** Eccum ab sua 20 palaestra exit foras.

### PHAEDRIA. DORIO. ANTIPHO. GETA.

- Ph.** Dorio, 485 III 2  
Audi obsecro. Do. Non audio. **Ph.** Parumper. Do. Quin  
omitte me.
- Ph.** Audi quod dicam. Do. At enim taedet iam audire eadem miliens.
- Ph.** At nunc dicam quod lubenter audias. Do. Loquere,  
audio.
- Ph.** Niqueo te exorare ut maneas triduom hoc? quo nunc  
abis?
- Do.** Mirabar si tu mhi quicquam adferrés noui. **An.** Ei, 490 5

*metuō lenonem néquid.. Ge. Suo suāt capiti? idem  
ego uéreor.*

Ph. Non dūm mihi credis? Do. Háriolare. Ph. Sín fidem  
do? Do. Fábulae.

Ph. Faéneratum istúc beneficium púlchre tibi dicés. Do  
Logi.

Ph. Créde mihi, gaudébis facto: uérum hercle hoc est.  
Do. Sómnia.

10 Ph. Éxperire: nón est longum. Do. Cántilenam eandém  
canis. 495

Ph. Tú cognatus, tú parens, tu amícus, tu.. Do. Garrí  
modo.

Ph. Ádeon ingenio ésse duro te átque inexorábili,  
Vt neque misericórdia neque précibus mollirí queas!

Do. Ádeon te esse incógitantem atque impudentem, Phaé-  
dria,

15 Vt phaleratis díctis ducas me ét meam ductes grá-  
tiis! 500

An. Miseritumst. Ph. Ei, uéris vincor. Ge. Quám uter-  
quest similís sui.

Ph. Neque, Ántipho alia quom óccupatus ésset sollicitú-  
dine,

Tum hoc ésse mi obiectúm malum! An. Ah, quid  
istuc autemst, Phaédria?

Ph. O fortunatíssime Antipho. An. Égone? Ph. Quoi  
quod amás domist:

20 Néc cum huius modi umquam úsus uenit út conflicta-  
rés malo. 505

An. Míhin domist? immo, fid quod aiunt, aúribus teneó  
lupum.

[Nam neque quo pacto a me amittam neque uti reti-  
neam scio.]

Do. Ípsum istuc mi in hóc est. An. Heia, né parum lenó  
sies.

Númqid hic confécit? Ph. Hicine? quód homo in-  
humaníssimus:

Pámphilam meam uéndidit. Ge. Quid? uéndidit? An. 25  
Ain? uéndidit? 510

Ph. Véndidit. Do. Quam indígnum facinus, áncillam aere  
emptám meo!

Ph. Néqueo exorare út me maneat ét cum illo ut mutét  
fidem

Tríduom hoc, dum id quód est promissum ab amícis  
argentum aúfero:

Sí non tum dedero, únam praeterea hóram ne opper-  
tus sies. V

Do. Obtundes? An. Haud lóngumst id quod órat: exorét 30  
sine: 515

Ídem hic tibi, quod bóni promeritus fúeris, condu-  
plicáuerit.

Do. Vérba istaec sunt. An. Pámphilamne hac úrbe pri-  
uarí sines?

Túm praeterea horúnc amorem dístrahi poterfn  
pati?

Do. Néque ego neque tu. Ge. Dí tibi omnes id quod es  
dignús duint.

Do. Égo te complurís aduorsum ingénium meum mensís 35  
tuli, 520

Póllicitantem et nsl ferentem, fléntem: nunc contra  
ómnia haec

Répperi qui dét neque lacrumet: dā locum meliò-  
ribus.

An. Cérte hercle, ego si satis commemini, tibi quidemst  
olím dies,

Quam ad dares huic, praestituta. Ph. Factum. Do.  
Num ego istuc nego?

40 An. Iam ea praeterit? Do. Non, uerum haec ei anteces-  
sit. An. Non pudet 525

Vanity? Do. Minime, dum ob rem. Ge. Sterculi-  
num. Ph. Dorio,

Itane tandem facere oportet? Do. Sic sum: si placeo,  
utere.

An. Sic hunc decipi! Do. Immo enim uero, Antipho, hic  
me decipit:

Nam hic me huius modi scisbat esse: ego hunc esse  
aliter credidi;

45 Iste me fecellit: ego isti nolo sum aliter ac fui. 530  
Sed ut ut haec sunt, tamen hoc faciam: cras mane  
argentum mihi

Miles dare se dixit: si mihi prior tu attuleris, Phaedria,  
Mea lege utar, ut sit potior, qui prior ad dandumst.  
uale.

III 3 Ph. Quid faciam? unde ego nunc tam subito huic argen-  
tum inueniam miser,

Quo minus nolo est, quod, hic si pote fuisset exorá-  
rier 535

Triduum hoc, promissum fuerat? An. Itane hunc pa-  
tiemur, Geta,

Fieri miserum, qui me dudum, ut dixti, adiuerit co-  
mitem?

5 Quis, quom opus est, beneficium rursum ei exper-  
imur reddere?

Ge. Scio equidem hoc esse aequum. An. Age ergo, solus  
seruare hunc potes.

Ge. Quid faciam? An. Inuenias argentum. Ge. Cupo: sed  
id unde, edoce. 540

**A.** Páter adest hic. **G.** Scio: sed quid tum? **A.** Ah,  
dicitum sapientí sat est.

**G.** Ítane? **A.** Ita. **G.** Sane hérkle pulchre suádes:  
etiam tu hinc abis?

Nón triumpho, ex nuptiis tuis sí nil nanciscór mali, 10  
Ni étiam nunc me huius caúsa quaerere ín malo iu-  
beás crucem?

**A.** Vérum hic dicit. **P.** Quid? ego uobis, Géta, alienus  
sum? **G.** Haud puto: 545

Séd parumne est, quod ómnibus nunc nóbis suscensét  
senex,

Ni instigemus étiam, ut nullus lócus relinquatúr preci?

**P.** Álius ab oculís meis illam in ignotum abducét locum?  
hem: 15

Tum ígitur, dum licét dumque adsum, lóquimini me-  
cum, Antiphó,

Cóntemplamín me. **A.** Quam obrem? aut quid nam  
facturú's, cedo? 550

**P.** Quóquo hinc asportábitur terrárum, certumst pér-  
sequi

Aút perire. **G.** Dí bene uortant quód agas: pede-  
temptím tamen.

**A.** Vide siquid opis pótes adferre huic. **G.** 'Síquid?' 20  
quid? **A.** Quaere óbsecro:

Néquid plus minúsue faxit, quód nos post pígeát, Geta.

**G.** Quaéro. **A.** Saluos ést, ut opinor. **G.** Vérum enim  
metuo malum. 555

**A.** Nón metuere: úna tecum bona mala tolerábimus.

**G.** Quántum opus est tibi argénti, loquere. **P.** Sólæ  
trigintá minae.

**G.** Tríginta? hui, percárast, Phaedria. **P.** Ístaec uero 25  
uflis est.

Ge. Áge age, inuentas réddam. Ph. O lepidum. Ge. Auférte hinc. Ph. Iam opust. Ge. Iám feres: Sed opus est mihi Phórmionem ad hanc rem adiutorém dari. 560

An. Praéstost: audacíssume oneris quid uis impone, éceret:

Sólus est homo amico amicus. Ge. Eámus ergo ad eum ócius.

30 An. Númquid est quod operá mea uobis ópus sit? Ge. Nil: uerum ábi domum

Et illam miseram, quam égo nunc intus scío esse exanimatám metu,

Cónsolare. céssas? An. Nil est aéque quod faciám lubens. 565

Ph. Quá uia istuc fácies? Ge. Dicam in ítinere: hinc modo te ámeue.

---

## A C T V S   IIII.

## D E M I P H O .   C H R E M E S .

- DE. Quid? quā profectus caūsa hinc es Lemnūm, Chremes, IV 1  
Addūxtin tecum fīliam? Ch. Non. DE. Quid ita non?  
CH. Postquām uidet me eius māter esse hic diūtius,  
Simul autēm non manébat aetas uirginis        570  
Meam nélegentiam: ipsam cum omni fāmilia        5  
Ad mē profectam esse aībant. DE. Quid illic tām diu  
Quaesō igitur commorābare, ubi id audiueras?  
CH. Pol mē detinuit mórbus. DE. Vnde? aut quī? Ch.  
Rogas?  
Senēctus ipsast mórbus. sed uenisse eas        575  
Saluás audiui ex naúta qui illas uéxerat.        10  
DE. Quid gnāto obtigerit me absente, audistin, Chremes?  
CH. Quod quidem me factum cōsili incertūm facit.  
Nam hanc cōdicionem síquo tulero extrārio,  
Quo pácto aut unde mihi sit dicundum órdinest.        580  
Te mihi fidelem esse aéque atque egomet sūm mihi        15  
Scibam: ille si me aliénus adfiném uoleat,  
Tacébit, dum intercédet familiáritas:  
Sin spréuerit me, plūs quam opus est scitó sciet,  
Vereórque ne uxor áliqua hoc resciscat mea:        585  
Quod si fit, ut me excútiam atque egrediár domo,        20  
Id réstat: nam ego meórum solus sūm meus.  
DE. Scio ita ésse: et istaec mihi res sollicitudinist:  
Neque défetiscar úsque adeo experírier,  
Donéc tibi quod pollícitus sum id effecero.        590  
14\*

## GETA. (DEMIPHO. CHREMES.)

- IV 2      Ego hóminem callidiórem uidi néminem  
           Quam Phórmionem. uénio ad hominem, ut dicerem  
           Argéntum opus esse et id quo pacto fieret.  
           Vix dúm dimidium díxeram, intelléixerat:  
       6      Gaudébat: me laudábat: quaerebát senem.        595  
           Dis grátias agébat, tempus sibi dari,  
           Vbi Phaédriae esse osténderet nílo mínuſ  
           Amícum sese quam Ántiphoni. hominem ád forum  
           Iussi ópperiri: eo me éſſe adducturúm senem.  
       10     Sed eccum ípsum. quis est ultérior? attat Phaé-  
               driae                                                            600  
           Pater uénit. sed quid pértimui autem bélua?  
           An quia quos fallam pro úno duo sunt mihi dati?  
           Commódius esse opinor duplící spe útier.  
           Petam hínc unde a primo ínstitui: is si dát, sat est:  
       15     Si ab eó nil flet, tum hínc adoriar hóspitem.    605

## ANTIPHO. GETA. CHREMES. DEMIPHO.

- IV 3 AM. Expécto quam mox rácipiat sesé Geta.  
           Sed pátruom uideo cùm patre astantem. ei mihi,  
           Quam tímeo, aduentus húius quo inpellát patrem.  
           Ge. Adíbo: o salue, nóstter Chremes. Ch. Salué, Geta.  
       5 Ge. Venire saluom uólup est. Ch. Credo. Ge. Quid agi-  
               tur?                                                            610  
           Ch. Multa áduenienti, ut fit, noua hic complúria.  
           Ge. Ita. de Ántiphone audístin quae facta? Ch. Ómnia.  
           Ge. Tun díxeras huic? fácinus indignum, Chremes,  
           Sic círcumiri! Ds. Id cum hóc agebam cómmodum.  
       10 Ge. Nam hercle égo quoque id quidem ágitans mecum  
               sédule                                                            615  
           Inuéni, opinor, rémedium huic rei. Ch. Quíd, Geta?

De. Quod rémedium? Ge. Vt abili ábs te, fit forte óbuiam  
Mihi Phórmio. Ch. Qui Phórmio? Ge. Is qui istám.

Ch. Scio.

Ge. Visúmst mi, ut elius témpatrem senténtiam.

Prendo hóminem solum: 'quór non' inquam 'Phór- 15  
mio, 620

Vidés, inter nos sic haec potius cùm bona

Vt cómonamus grátia quam cùm mala?

Erus lñberalis ést et fugitans lñtium:

Nam céteri quidem hércole amici omnés modo

Vno óre auctores fuére, ut praecipitem hanc da- 20  
ret.' 625

An. Quid hic coéptat aut quo euádet hodie? Ge. 'an lé-  
gibus

Datúrum poenas díces, si illam elécerit?

Iam id exploratumst: héia, sudabís satís,

Si cum fillo inceptas hómine: ea eloquéntiast.

Verúm pono esse uictum eum: at tandem tamen 630 25  
Non cáptis ei res ágitur, sed pecúniae.'

Postquam hóminem his uerbis séntio mollírier,

'Soli sumus nunc hic' inquam: 'echo, dic quid uis dari  
Tibi in manum, ut erus his desistat lñtibus,

Haec hinc facessat, tú molestus né sies?' 635 30 3

An. Satin illi di sunt própitii? Ge. 'nam sáti scio,

Si tu aliquam partem aequi bonique dixeris,

Vt est ille bonus uir, tria non commutábitis

Verba hódie inter uos.' De. Quis te istaec iussit loqui?

Ch. Immó non potuit mélius peruenír 640 33

Eo quó nos uolumus. An. Óccidi. De. Perge eloqui.

Ge. A primo homo insansbat. Ch. Cedo quid póstulat?

Ge. Quid? nímium quantum. Ch. Quántum? dic. Ge. Si-  
quis daret

- Taléntum magnum. De. Immó malum hercle: ut n̄l  
pudet!
- 10 Ge. Quod díxi ei adeo: 'quaéso, quid si filiam 645  
Suam únicam locáret? parui ré tulit  
Non súscipisse: inuéntast quae dotém petat.  
Cx. Vt ad paúca redeam ac míttam illius inéptias,  
Haec déníque eius fuit postrema orátio:  
45 'Ego' inquit 'a principio amici filiam, 650  
Ita ut aéquom fuerat, uólui uxorem dúcere.  
Nam mihi uenibat ín mentem eius incómmodum,  
In séruitutem paúperem ad ditém dari.  
Sed mi ópus erat, ut apérte tibi nunc fábuler,  
50 Aliquántulum quae adférret, qui dissoluerem 655  
Quae débeo: et etiám nunc, si uolt Démipho  
Dare quántum ab hac accípio, quae sponsást mihi,  
Nullám mihi malim quam istanc uxorém dari.'
- An. Vtrum stultitia fáceré ego hunc an málitia  
55 Dicám, scientem an imprudentem, incértus sum. 660
- De. Quid si ánimam debet? Ge. 'Áger oppositust pignori  
Decem ób minas' inquit. De. Áge age, iam ducát: dabo.  
Ge. 'Aedículae item sunt ób decem alias.' De. Oíe,  
Nimiúmst. Ch. Ne clama: répetito hasce a mé decem.  
60 Ge. 'Vxóri emunda ancillulast: tum plúscula 665  
Supelléctile opus est: ópus est sumptu ad níptias:  
His rébus' inquit 'pónē sane décem minas.'  
De. Sescéntas proinde scribito iam mihi dicas:  
Nil do: ínpuratus me ille ut etiam inrídeat?  
65 Ch. Quaeso, égo dabo, quiésce: tu modo filius 670  
Fac ut illam ducat, nós quam uolumus. An. El mihi,  
Geta, óccidisti mé tuis falláciis.  
Ch. Mea caúsa eïcitur: mé hoc est aequom amítttere.  
Ge. 'Quantum potest me cértiorem' inquit 'face,

Si illám dant, hanc ut mittam: ne incertús siem: 675 <sup>70</sup>  
Nam illí mihi dotem iám constituerúnt dare.'

- CH. Iam accípiat: illis répudium renúntiet:  
Hanc dúcet. DE. Quae quidem slli res uortát male.
- CH. Oppórtune adeo argéntum nunc mecum áttuli,  
Fructúm quem Lemni uxóris reddunt praédia: 680 <sup>75</sup>  
Inde súnam: uxori tibi opus esse díxero.
- AN. Geta. GE. Hém. AN. Quid egistí? GS. Émunxi ar-IV 4  
gentó senes.
- AN. Satin ést id? GE. Nescio hérkle, tantum iússus sum.
- AN. Eho, uérbero, aliud míhi respondes ác rogo?
- GE. Quid érgo narras? AN. Quid ego narrem? operá tua 685  
Ad réstim res redit mihi quidem planíssume.
- Vt té quidem di deaeque ómnes superi atque inferi  
Malís exemplis pérdant! em, siquid uelis,
- Huic mánedes, qui te ad scópulum e tranquillo auferat.
- Quid mínuſ utibile fuit quam hoc ulcus tángere 690
- Aut nóminare uxórem? iniecast spés patri 10  
Posse illam extrudi. cédo nunc porro, Phórmio
- Dotém si accipiet, úxor ducendást domum,
- Quid fiet? GE. Non enim dúcet. AN. Noui. céterum  
Quom argéntum repetent, nóstra causa sc̄licet 695
- In néruom potius ibit? GE. Nil est, Ántiphō, 15  
Quin malé narrando pōssit deprauárier.
- Tu id quód bonist excépis, dicis quód malist.
- Audí nunc contra: iám si argentum accéperit,  
Ducéndast uxor, út aīs: concedó tibi: 700
- Spatiúm quidem tandem áparandis nuptiis,  
Vocándi, sacrificándi dabítur paúlulum.
- Intérea amici quód polliciti súnt dabunt:
- Inde iste reddet. AN. Quam óbrem? aut quid dicét?  
GE. Rogas?

216

PHORMIO.

IV 4 24—5 11

- 25      'Quot rés postillā móstra euenerúnt mihi!      705  
Intro sit in aedis áter alienús canis:  
Anguis in inpluuium décidit de téglulis: *Tuillius, cílerk  
Gallina cecinit: interdixit háriolus:*  
Arúspex uetuit: ánte brumam autém noui  
Negóti incipere \* \* \* \* \*  
30      \* \* \* quaé causast iustíssuma.'      710  
Haec fient. Ax. Vt modo fiant! Ge. Fient: mé uide.  
Pater éxit: abi, dic ésse argéntum Phaédriæ.

DE M I P H O. G E T A. C H A E M E S.

IV 5 De. Quiétus esto, inquam: égo curabo néquid uerborúm  
duit.

Hoc témere numquam amíttam ego a me, quín mihi  
testis ádhibeam:

Quoi dem ét quam obrem dem, cómmemorabo. Ge. Vt  
caútus est, ubi nñl opust.      715

Ch. Atque ita opus factost: ét matura, dûm lubido eadem  
haéc manet:

5 Nam si álera illaec mágis instabit, fórsitan nos rel-  
iciat.

Ge. Rem ipsám putasti. De. Dúc me ad eum ergo. Ge. Nón  
moror. Ch. Vbi hoc égeris,  
Transito ad uxorém meam, ut conuéniat hanc prius  
quam hinc abit.

Dicát eam dare nos Phórmiōni núptum, ne suscén-  
seat:      720

Et mágis esse illum idóneum, qui ipsí sit familiárior:  
10 Nos nóstro officio nón digressos ésse: quantum is  
uóluerit

Datum ésse dotis. De. Quid tua malum id ré fert?  
Ch. Magni, Démipho.

Non satis est tuom te officium fecisse, id si non fama  
adprobat:

Volo ipsius [quoque] haec uoluntate fieri, ne se elec-  
tam praedicet. 725

De. Idem ego istuc facere possum. Ch. Mulier mulieri  
magis conuenit.

De. Rogabo. Ch. Vbi illas nunc ego reperire possim, cogito. 15 *lunam*

#### SOPHRONA. CHREMES.

So. Quid agam? quem mi amicum inueniam misera? aut V 1  
quo consilia haec referam?

Aut unde auxiliū petam?

Nam uereor, era ne ob meum suasum indigna iniuria  
adficatur: 730

Ita patrem adulescentis facta haec tolerare audio  
violenter.

Ch. Nam quae haec anus est, exanimata a fratre quae 5  
egressast meo?

So. Quod ut facerem egestas me impulit, quom scirem  
infirmas nuptias

Hasce esse, ut id consulerem, interea uita ut in tutu  
foret.

Ch. Certe edepol, nisi me animus fallit aut parum pro-  
spiciunt oculi, 735

Meae nutricem gnatae video. So. Nique ille inuesti-  
gatur, Ch. Quid ago?

So. qui est eius pater. Ch. Adeo, maneo, dum haec quae 10  
loquitur magis cognosco?

So. Quod si eum nunc reperire possim, mil est quod ue-  
rear. Ch. East ipsa:

Conoquar. So. Quis hic loquitur? Ch. Sophrona. So.  
et meum nomen nominat?

Ch. Réspice ad me. So. Di óbsecro uos, éstne hic Stilpo ?  
Ch. Nón. So. Negas ? 740

Ch. Cóncede hinc a fóribus paulum istórsum sodes, Só-  
phrona. 740

<sup>15</sup> Ne me istoc posthac nómine appellássis. So. Quid ?  
non óbsecro es  
Quem sémpre te esse díctitasti ? Ch. St'. So. Quid  
has metuís foris ?

Ch. Conclúsam hic habeo uxórem saeuam. uérum istoc  
me nómine  
Eo pérperam olim díxi, ne uos fórtē imprudentés  
foris 745

Effútiretis átque id porro aliqua úxor mea rescísceret.  
20 So. Istóc pol nos te hic ínuenire míserae numquam pó-  
tuimus.

Ch. Echo díc mihi, quid réf tibist cum fámilia hac unde  
éxis ?

Vbi illaé sunt ? So. Miseram me. Ch. Hém, quid est ?  
uiuóntne ? So. Viuit gnáta.

Matrem ípsam ex aegritúdine hac miserám mors con-  
secútast. 750

Ch. Male fáctum. So. Ego autem, quae éssem anus de-  
sérta egens ignóta,

25 Vt pótui nuptum uírginem locáui huic adulescénti,  
Harúm qui est dominus aédiūm. Ch. Antiphónine ?  
So. Em, istic ípsi.

Ch. Quid ? duásne is uxorés habet ? So. Au, únām ille  
quidem hanc sólam.

Ch. Quid illam álteram quae díctitur cognáta ? So. Haec  
ergost. Ch. Quid aīs ? 755

So. Compósito factumst, quó modo hanc amáns habere  
pósset

Sine dóte. Ch. Di uostrám fidem, quam saépe forte so  
témore

Euéniant quae non aúdeas optáre! offendí aduéniens  
Quocum uolebam et ut uolebam cónlocatam gnátam:  
Quod nós ambo opere máxumo dabámus operam ut  
fieret,

760

Sine nóstra cura, máxima sua cúra haec sola fécit.

So. Nunc quid opus factò sít uide: pater ádulescentis 25  
uénit

Eumque ánimo iniquo hoc óppido ferre álunt. Ch.  
Nil períclist.

Sed pér deos atque hómines meam esse hanc cáue  
resciscat quísqüam.

So. Nemo éx me scibit. Ch. Séquere me: intus aúdies  
quae résistant.

765

## A C T V S V.

## D E M I P H O . G E T A .

- V 2 D<sub>E</sub>. Nostrápte culpa fácimus ut malós expediat ésse,  
 Dum nímium dici nós bonos studémus et benígnos.  
 Ita fúglas ne praetér casam, quod áiunt. nonne id  
 sát erat,  
 Accípere ab illo infúriam? etiam argéntumst ultro  
 obiéctum,  
 5 Vt sít qui uiuat, dum áliud aliquid flágiti confíciat. 770  
 G<sub>E</sub>. Planíssume. D<sub>E</sub>. Eis nunc praémiumst, qui récta praua  
 fáciunt.  
 G<sub>E</sub>. Veríssume. D<sub>E</sub>. Vt stultíssume quidem illí rem ges-  
 serímus.  
 G<sub>E</sub>. Modo ut hóc consilio póssiet discédi, ut istam dúcatur.  
 D<sub>E</sub>. Etiámne id dubiumst? G<sub>E</sub>. Haúscio hercle, ut homóst,  
 an mutet ánimum.  
 10 D<sub>E</sub>. Hem, mütet autem? G<sub>E</sub>. Néscio: uerúm, si forte,  
 dico. 775  
 D<sub>E</sub>. Ita fáciam, ut frater cénsuit, ut uxórem eius huc ad-  
 dúcatur,  
 Cum ista út loquatur. tú, Geta, abi prae: núnctia hanc  
 uentíram.  
 G<sub>E</sub>. Argéntum inuentumst Phaédriae: de iúrgio silétur:  
 Prouisumst, ne in praeséntia haec hinc ábeat: quid  
 nunc pórro?

Quid fiet? in eodem luto haesitás: uorsura sólues, 780 15  
 Geta: praésens *quod* fuerát malum in diem ábiit: plá-  
 gae créscunt,  
*Nisi* próspercis. nunc hínc domum ibo ac Phánium  
 edocébo,  
*Nequid* uereatur Phórmionem aut húsus oratióñem.

## DEMIPHO. NAVSISTRATA.

- De. Age dum, út soles, Nausístrata, fac illa út placetur nobis, v 3  
 Vt suá uoluntate id quod est faciúndum faciat. Na.  
 Fáciam. 785
- De. Paritér nunc opera me ádiuuas, ac ré dudum opitu-  
 lata es.
- Na. Factum uolo: ac pol mínuś queo uiri cílpa, quam me  
 dígnumst.
- De. Quid autem? Na. Quia pol mei patris bene pártá in-  
 diligénter  
 Tutátur: nam ex eis praédiis talénta argenti bina  
 Capiébat statim: hem, uir uiro quid praéstat! De.  
 Binan quaeso? 790
- Na. Ac rébus uillóribus multó talenta bina. De. Hui.
- Na. Quid haec uidentur? De. Scilicet. Na. Virum me  
 natum uélem:  
 Ego osténderem, De. Certó scio. Na. quo pácto.. De. 10  
 Parce sódes,  
 Vt póssis cum illa, né te aduescens míller defetíget.
- Na. Faciam út iubes: sed meum uirum abs te exire video.

## CHREMES. DEMIPHO. NAVSISTRATA.

Ch. Ehem, Démipho, 795  
 Iam illí datumst argéntum? De. Curaui flico. Ch. Nol-  
 Iém datum. ¶ loco.

de. dico.

Ei, uideo uxorem: paéne plus quam sáti erat.  
Quor nolléa, Chremes?

16 Ch. Iam récte. De. Quid tu? ecquid locutus cum ista es,  
quam obrem hanc dúcimus?

Ch. Transégi. De. Quid ait tandem? Ch. Abduci nón po-  
test. De. Qui nón potest?

Ch. Quia utérque utriques códri. De. Quid istuc nóstra?

Ch. Magni: praéter haec 800  
Cognátam comperi ésse nobis. De. Quid? deliras. Ch.  
Sic erit:

Non témere dico: rédi mecum in mémoriā. De.  
Satin sánus ea?

20 Na. Au óbsecro, uide ne in cognatam pécces. De. Non  
est. Ch. Né nega:

Patris nómēn aliud díctumst: hoc tu errásti. De. Non  
norát patrem?

Ch. Norát. De. Quor aliud díxit? Ch. Numquamne hódie  
concedés mihi 805

Neque intélleges? De. Si tú nil narras? Ch. Pérgis?  
Na. Miror quid siet.

De. Evidem hércle nesciú. Ch. Vin scire? at ita me ser-  
uet Iúppiter,

25 emp. Ut própior illi, quam égo sum ac tu, homo némost.

*Yegodz, dicam vobis.*  
De. Di uostrám fidem:  
Eamus ad ipsam: una ómnis nos aut scire aut nescire  
hóce uolo. Ch. Ah.

De. Quid ést? Ch. Itan paruam mihi fidem esse apúd te!  
De. Vin me crédere? 810

Vin satis quaesitum mi istuc esse? age, fiat. quid?  
illa filia

Amíci nostri quid futurumst? Ch. Récte. De. Hanc  
igitur míttimus?

**C<sub>H</sub>.** Quid ni? **D<sub>E</sub>.** Illa maneat? **C<sub>H</sub>.** Sic. **D<sub>E</sub>.** Ire igitur <sup>so</sup>  
tibi licet, Nausistrata.

**N<sub>A</sub>.** Sic pól commodius ésse in omnis ábitror, quam ut  
coéperas, nclus mne ea - coéphi = eo.  
Manére hanc; nam perlíberalis uisast, quom uidí,  
mihi. <sup>815</sup>

**D<sub>E</sub>.** Quid istúc negotist? **C<sub>H</sub>.** Iámne operuit óstium? **D<sub>E</sub>.**  
Iam. **C<sub>H</sub>.** O Iúppiter,  
Di nós respiciunt: gnátam inueni nuptam cum tuó  
ffilio. **D<sub>E</sub>.** Hem,  
Quo pácto id potuit? **C<sub>H</sub>.** Nón satis tutus ést ad nar-  
randum híc locus.

**D<sub>E</sub>.** At tu íntro abi. **C<sub>H</sub>.** Heus, ne filii quidem hoc nóstri  
resciscánt uolo.

#### A N T I P H O.

Laetús sum, ut meae res sése habent, fratri óbtigisse <sup>V 4</sup>  
quód uolt. <sup>820</sup>

Quam scítumst, eius modí parare in ánimo cupiditi-  
tates,

Quas, quóm res aduorsaé sient, pauló mederi póssis!  
Hic símul argentum répperit, curá sese expedíuit:  
Ego nullo possum rémedio me euóluere ex his túrbis, <sup>5</sup>  
Quin, si híc celetur, in metu, sin pátefit, in probró  
sim. <sup>825</sup>

Neque mé domum nunc ríciparem, ni mi éasset spes  
osténta

Huiúsce habendae. séd ubi nam Getam ínuenire pós-  
sim?

[Vt rogem, quod tempus conueniundi patris me ca-  
pere suadeat.]

## PHORMIO. ANTIPHON.

- V 5 Ph. Argéntum accepi, trádidi lenóni: abduxí mullerem,  
Curáui propria ut Phaédria poterétur: nam emissást  
manu. 830  
Nunc úna mihi res étiam restat quae ést conficienda,  
ótium  
Ab sénibus ad potándum ut habeam: nam aliquot hos  
sumám dies.  
An. Sed Phórmioſt: quid aīs? Ph. Quid? An. Quid nam  
núnc facturust Phaédria?  
Quo pácto satietátem amoris aít se uelle absúmere?  
Ph. Vicíssim partis tuás acturust. An. Quás? Ph. Vt fu-  
gitet suóm patrem. 835  
Te suás rogauit rúrsum ut ageres, caúsam ut pro se  
diceres.  
Nam pótaturus ést apud me. ego me íre senibus Sú-  
níum  
10 Dicam ad mercatum, ancíllulam emptum dídum quam  
dixít Geta:  
Ne quom híc non uideant mé conficere crédant ar-  
gentum suom.  
Sed óstium concrépuit abs te. An. Vide qui egre-  
diatúr. Ph. Getast. 840

## GETA. ANTIPHON. PHORMIO.

- V 6 Ge. Ó fortuna, o fórs fortuna, quántis commodítatibus;  
Quám subito meo ero Ántiphoni ope uóstra hunc  
onerastís diem!  
An. Quid nam hic sibi uolt? Ge. nósque amicos eíus  
exonerastís metu!  
Séd ego nunc mihi céſſo, qui non úmerum hunc  
onero pállio

Átque hominem propero fñuenire, ut haéc quae con-  
tigerint sciat. 845

AN. Núm tu intellegis, híc quid narret? PH. Núm tu? AN.  
Nil. PH. Tantúndem ego.

GE. Ád lenonem hinc frē pergam: ibi núc sunt. AN. Heus,  
Geta. GE. Ém tibi.

Núm mirum aut nouómt reuocari, cùrsum quom  
institeris? AN. Geta.

GE. Pérgit hercle: númeram tu odio tuó me uinces. AN.  
Nón manes?

GE. Vápula. AN. Id quidem tibi iam flet, nísi resistis, uér-  
bero. 850

GE. Fámliaríórem oportet ésse hunc: minitatúr malum.  
Séd isne est quem quaero án non? ipsust. cóngredere  
actutúm. AN. Quid est?

GE. O ómnium, quantum ést qui uiuont, hóminum homo  
ornatíssime:

Nám sine controuórsia ab dis sólus diligere, Ántipho.

AN. Íta uelim: sed qui istuc credam ita ésse mihi díci  
uelim. 855

GE. Sátin est si te délibutum gaúdio reddo? AN. Énicas.  
PH. Quín tu hinc pollicitáiones áufer et quod férs cedo.

GE. Oh,

Tú quoque aderas, Phórmio? PH. Aderam: séd tu  
cessas? GE. Áccipe, en:

Át modo argentúm tibi dedimus ápud forum, rectá  
domum

Súmus profecti: intérea mittit érus me ad uxorém  
tuam. 860

AN. Quam óbrem? GE. Omitto próloqui: nam nñl ad hanc  
remst, Ántipho:

Vbi in gynaecium ire occipio, puer ad me adecurrit  
Mida,

**Póne adprendit pálio, resupñat: respició, rogo  
Quam óbrem retineát me: ait esse uétitum intro ad  
eram accédere.**

Súspenso gradú placide ire pérrexí, accessi, ástisti,  
Ánimam compressi, autem admoui: ita ánimum coepi  
atténdere,

**Hoc modo sermonem captans. An. Eú, Geta. Ge. Hic  
pulcherrimum**

90 Fácinus audui: itaque paene hercle exclamauit gaú-  
dio. 870

**Quod nam arbitrare? An. Nescio. Ge. At-**  
**qui mirificissimum:**

Pátruos tuos est páter inuentus Phánio uxori tuae.  
AN. Hem,

**Quid aës? Ge. Cum eius consuēuit olim mātre in Lemno clānculum.**

**Ph.** Sómnium: utin haec ignoraret suóm patrem? Gr.  
Aliquid crédito,  
**35** Phórmio, esse caúsae: sed me cénsen potuisse

875

ómnia  
Intellegere extra óstium, intus quae inter sese ipsi  
égerint?

**AN.** Atque hercle ego quoque illam audiui fabulam. **Ge.**  
Immo etiam dabo  
**Quo** magis credas: patruos interea inde huc egredi-  
tut foras:

Haúd multo post cùm patre idem récipit se intro  
dénuo:

Áit uterque tibi potestatem éius adhibendaé dari: 880 <sup>40</sup>  
Dénique ego sum missus, te ut requírerem atque ad-  
dúcerem. An. Em,  
Quín ergo rape mé: quid cessas? Gk. Fécero. An.  
O mi Phórmio,  
Vále. Ph. Vale, Antiphó. bene, ita me dí ament,  
factum. gaúdeo

Tautám fortunam de fñprouiso esse his datam. V 7  
Summa éludendi occasiost mihi núnct senes 885  
Et Phaedriae curam ádimere argentáriam,  
Ne quoiquam suorum aequálium suppléx siet.  
Nam idem hóc argentum, ita út datumst, ingrátis 5  
Ei dátum erit: hoc qui cógam, re ipsa répperi.  
Nunc géstus mihi uoltúsque est capiundús nouos. 890  
Sed hínc concedam in ángiportum hoc próxumum,  
Inde hisce ostendam me, ubi erunt egressí foras.  
Quo me ádsimularam ire ád mercatum, nón eo. 10

DÉMIPHO. CHREMES. PHORMIO.

*S. C.*

- De. Dis mágnas merito grátias habeo átque ago, V 8  
Quando éuenere haec nóbis, frater, próspera. 895  
Ch. Estne ita uti dixi liberalis? De. Óppido. 12  
Quantúm potest, nunc cónueniundus Phórmioſt,  
Prius quám dilapidat nóstras trígintá minas  
Vt aúferamus. Ph. Démiphonem sí domist 5  
Visam, út quod.. De. At nos ád te ibamus, Phórmio. 900  
Ph. De eadem hác fortasse caúsa? De. Ita hercle. Ph.  
Créddi:  
Quid ád me ibatis? rídiculum: uerebámini  
Ne nón id facerem quód recepissém semel? 15\*

- 10      **H**eus, quánta quanta haec méa paupertas ést, tamen  
Adhuc curauí unum hóc quidem, ut mi essét fides. 905  
Idque ád uos uenio núnctiatum, Démipho,  
Parátum me esse: ubi uoltis, uxorém date.
- 15      **N**am omnís posthabui míhi res, ita uti pár fuit,  
Postquám tanto opere id uós uelle anínum aduór-  
teram.
- DE.** At híc dehortatus ést me, ne illam tibi darem: 910  
'Nam qui erit rumor' inquit, 'id si féceris?  
Olím quom honeste pótuit, tum non ést data:
- 20      **N**unc uíduam extrudi túrpest': ferme eadem ómnia  
Quae túte dudum córam me incusáueras.
- PH.** Satis superbe inlúditis me. **DE.** Qui? **PH.** Rogas? 915  
Quia ne áleram quidem illam potero dúcere:  
Nam quó redibo ore ád eam quam contémpserim?
- 25 **CH.** 'Tum autem Ántiphonem uideo ab sese amittere  
Inuítum eam' inque. **DE.** Tum autem uideo fílium  
Inuítum sane müllerem ab se amittere. 920  
Sed tránsi sodes ád forum atque illúd míhi  
Argéntum rursum iúbe rescribi, Phórmio.
- 30 **PH.** Quodne égo discripsi pórro illis quibus débui?  
**DE.** Quid ígitur fiet? **PH.** Si uis mi uxorém dare,  
Quam déspondisti, dúciam: sín est út uelis 925  
Manére illam apud te, dós hic maneat, Démipho.  
Nam nón est aequom mé propter uos décipi,
- 35      **Q**uom ego uóstri honoris caúsa repudium álerae  
Remíserim, quae dótis tantundém dabat.
- DE.** In' ín malam rem hinc cum istac magnificéntia, 930  
Fugitfue? etiam nunc crédis te ignorárier  
Aut túa facta adeo? **PH.** Inrítor. **DE.** Tune hanc dú-  
ceres,
- 40      **S**i tibi daretur? **PH.** Fác periculum. **DE.** Vt fílius

- Cum illa hábitet apud te, hoc uóstrum consiliúm fuit.  
**Ph.** Quaesó quid narras? **Ds.** Quín tu mi argentúm  
 cedo. 935
- Ph.** *Miki* uéro uxorem tú cedo. **Ds.** In ius ámbula.  
**Ph.** Enim uéro si porro ésse odiosi pérgitis..  
**Ds.** Quid fácies? **Ph.** Egone? uós me indotatís modo 45  
 Patrócinari fórtasse arbitrámini:  
 • Etiám dotatis sóleo. **Ch.** Quid id nostrá? **Ph.** Nihil. 940  
 Hic quándam noram, quoſus uir uxorem **Ch.** Hém.  
**Ds.** Quid est?
- Ph.** Lemni hábuit aliam: **Ch.** Núllus sum. **Ph.** ex qua  
 filiam  
 Suscépit: et eam clam éducat. **Ch.** Sepúltus sum. 50  
**Ph.** Haec ádeo ego illi iám denarrabo. **Ch.** Óbsecro,  
 Ne fáciás. **Ph.** Oh, tune ís eras? **Ds.** Vt ludós facit. 945 *a*
- Ch.** Missúm te facimus. **Ph.** Fábulae. **Ch.** Quid uís tibi?  
 Argéntum quod habes códonamus te. **Ph.** Aúdio.  
 Quid uós malum ergo mé sic ludificámini 55  
 Inépti uostra púerili *inconstántia*?  
 Noló uolo: uolo noló rursum: cápe cedo: 950  
 Quod díctum, indictumst: quód modo erat ratum,  
 inritumst.
- Ch.** Quo pácto aut unde haec híc rescíuit? **Ds.** Néscio,  
 Nisi mé dixisse némini certó scio. 60  
**Ch.** Monstri, íta me di ament, símile. **Ph.** Inieci scrúpu-  
 lum. **Ds.** Hem,  
 Hicíne ut a nobis hóc tantum argenti aúferat 955  
 Tam apérte inridens? émori hercle sátius est.  
 Animó uirili praésentique ut sis para.  
 Vidés tuom peccátum esse elatúm foras 65  
 Neque iam id celare pósse te uxorém tuam:  
 Nunc quód ipsa ex aliis aúditura sít, Chremes, 960

- Id nōmet indicāre placab̄slius est.  
 Tum hunc inpuratum pōterimus nostrō modo  
 70 Vlcisci. Ph. Attat, nīsi mi prospicio, haéreo.  
 Hi glādiatorio ánimo ad me adfectant uiam.  
**Ch.** At uéreor ut placári possit. **D.** Bóno animo es: 965  
 Ego rédigam uos in grátiam, hoc fretús, Chremes,  
 Quom e médio excessit únde haec susceptást tibi.  
**75 Ph.** Itane ágitis mecum? satis astute adgrédimini.  
 Non hércle ex re istius me instigasti, Démipho.  
 Ain tu? ubi quae lubitum fúerit peregre féceris 970  
 Neque huſus sis ueritus féminaे primariae,  
 Quin nōuo modo eī fáceres contuméliam,  
 80 Veniás nunc precibus laútum peccatúm tuom?  
 Hisce égo illam dictis ita tibi incensám dabo,  
 Vt né restinguas, lácrumis si extilláueris. 975  
**D.** [Malum quod isti dí deaque omnés duint.]  
 Tantáne adfectum quémquam esse hominem audácia!  
**85** Non hóc publicitus scélus hinc asportárier  
 In sólas terras! **Ch.** In id redactus súm loci,  
 Vt quid agam cum illo nésciam prorsum. **D.** Égo  
 scio: 980  
 In iúsa eamus. **Ph.** In ius? huc, siquid lubet.  
**D.** Adséquere, retine, dūm ego huc seruos éuoco.  
**90 Ch.** Enim néqueo solus: ádcurre. **Ph.** Vna iniúriast  
 Tecum. **Ch.** Lege agito ergo. **Ph.** Álterast tecum,  
 Chremes.  
**D.** Rape húnc. **Ph.** Sic agitis? énim uero uocést opus: 985  
 Nausístrata, exi. **Ch.** Os ópprime. **D.** Inpurum uide  
 Quantum ualet. **Ph.** Nausístrata, inquam. **Ch.** Nón  
 taces?  
**95 Ph.** Taceám? **D.** Nisi sequitur, púgnos in uentrem íngere.  
**Ph.** Vel óculum exlide: est ubi uos ulciscár probe.

## NAVISISTRATA. CHREMES. PHORMIO. DEMIPHO.

- NA. Qui nōminat me? CH. Hem. NA. Quid istuc turbaest, V 9  
óbsecro, 990  
Mi uir? PH. Ehem, quid nunc óbstipuisti? NA. Quis  
hic homost?  
Non mihi respondes? PH. Hicne ut tibi respóndeat,  
Qui hercle ubi sit nescit? CH. Cáue isti quicquam  
créduas.
- PH. Abi, tágne: si non tótus friget, me énica. 5  
CH. Nil ést. NA. Quid ergo? quid istic narrat? PH. Iám  
scles: 995  
Ausculta. CH. Pergin crédere? NA. Quid ego óbsecro  
Huic crédam, qui nil dixit? PH. Delirát miser  
Timóre. NA. Non pol témerest, quod tu tam times.  
CH. Egon tímēo? PH. Recte sáne: quando nsl times, 10  
Et hoc nsl est quod ego dico, tu narrá. DE. Scelus, 1000  
Tibi nárret? PH. Ohe tu, fáotumst abs te sédulo  
Pro frátre NA. Mi uir, nón mihi dices? CH. Át..  
NA. Quid 'at'?
- CH. Non ópus est dicto. PH. Tíbi quidem: at scito huic  
opust.  
In Lémno CH. Hem, quid aís? DE. Nón taces? PH. 15  
clam te CH. El mihi.  
PH. uxórem duxit. NA. Mí homo, di meliús duint. 1005  
PH. Sic fáctumst. NA. Perii mísera. PH. Et inde filiam  
Suscépit iam unam, dám tu dormis. CH. Quid agimus?  
NA. Pro di fmortales, fácinus miserandum ét malum.  
DE. Hoc áctumst. PH. An quicquam hódiest factum in- 20  
dígnius?  
Qui mi, ubi ad uxores uéntumst, tum fiúnt senes. 1010  
NA. Démipho, te appélllo; nam cum hoc ípsō distaedét  
loqui: ++

Haécine erant itiones crebrae et mánstiones diútinae  
Lémni? haecine erat éa quae nostros mínuit fructus  
usflitas?

25 **DE** Égo, Nausistrata, ésse in hac re cùlpam meritum nón  
nego:

Séd ea quin sit ignoscenda. Ph. Vérba flunt mórtu.  
tuo. 1015

**DB**. Nám neque neglegéntia tua néque odio id fecít tuo.  
Víolentus fére abhinc annos quíndecim mulié-  
culam

Eám compressit, únde haec nastast: néque postilla  
umquam áttigit.

30 Éa mortem obiit, é medio abiit: quí fuit in re hac  
scrípulus.

Quam óbrem te oro, ut ália facta túa sunt, aequo  
animo hóc feras. 1020

44 **NA**. Quíd ego aequo animo? cúpio misera in hác re iam  
defúngier.

Séd qui id sperem? aetátē porro mínuis peccaturúm  
putem?

Iám tum erat senéx, senectus sí uerecundós facit.

25 Án mea forma atque aétas nunc magis éxpétendast,  
Démipho?

Quíd mi hic adfers, quam óbrem expectem aut spé-  
rem porro nón fore? 1025

**Ph.** Éxequias Chreméti quibus est cómmodum ire, em  
témpus est.

Síc dabo: age nunc, Phórmionem quí uolet lacéssito:  
Fáxo tali eúm mactatum atque híc est infortúnio.

40 Rédeat sane in grátiā: iam súpplici satis ést mihi.  
Hábet haec eī quód, dum uiuat, úsque ad aurem og-  
gánniat. 1030

- NA. Át meo merito crédo: quid ego nūnc commemorem,  
Démipho,  
Síngulatim, quális ego in hunc fúerim? DE. Noui ae-  
que ómnia  
Técum. NA. Merito hoc meó uidetur fáctum? DE. Mi-  
nume géntium:  
Vérum quando iam accusando fieri infectum nón 45  
potest,  
ígnosce: orat cónfitetur púrgat: quid uis amplius? 1035  
PH. Énimi uero prius quam haéc dat ueniam, mihi prospí-  
ciam et Phaédriae.  
++  
Heús Nausistratá, prius quam huic respóndes temere,  
audí. NA. Quid est?  
PH. Égo minas triginta ab illo pérfallaciam abstuli:  
Eás dedi tuo gnátō: is pro sua amíca lenoní dedit. 50  
CH. Hém, quid aīs? NA. Adeón indignum hoc tibi uide-  
tur, filius 1040  
Hómo adulescens sí habet unam amícam, tu uxorés  
duas?  
Nfl pudere? quo óre illum obiurgábis? respondé mihi.  
DE. Fáciēt ut uolés. NA. Immo ut meam iám scias sen-  
tētiām,  
Néque ego ignosco néque promitto quícquam neque 55  
respóndeo  
Prius quam gnatum uídero: eius iudicio permitto  
ómnia. 1045  
Quód is iubebit fáciām. DE. Mulier sápiens es, Nau-  
sistrata.  
NA. Sátin tibist? CH. Mihin? immo uero púlchre discedo  
ét probe  
Et praeter spem. NA. Tú tuom dic nōmen quod sit.  
PH. Phórmio:

60 Vóstrae familiae hércle amicus ét tuo summus Phaédriae.

NA. Phórmio, at ego ecástor posthac tibi quod potero et  
quaé uoles 1050  
Fáciamque et dicám. PH. Benigne dícis. NA. Pol me-  
ritumst tuom.

PH. Vín primum hodie fáceré quod ego gaúdeam, Nau-  
sístrata,  
Ét quod tuo uiro óculi doleant? NA. Cúplo. PH. Me  
ad cenám uoca.

66 NA. Pól uero uoco. DE. Eámus intro hinc. CH. Fíat: sed  
ubist Phaédria  
Iúdex noster? PH. Iam híc faxo aderit. CANTOR. Vós  
ualete et plaúdite. 1055

---

**METRA HVIVS FABVLAE HAEC SVNT**

- V. 1 ad 152 iambici senarii
- 153 et 154 trochaici octonarii
  - 155 trochaicus septenarius
  - 156 et 157 trochaici octonarii
  - 158 et 159 trochaici septenarii
  - 160 ad 162 iambici octonarii
  - 163 iambicus quaternarius
  - 164 ad 176 iambici octonarii
  - 177 et 178 iambici septenarii
  - 179 et 180 trochaici septenarii
  - 181. 182. 184 iambici octonarii
  - 183 iambicus quaternarius
  - 185 et 186 trochaici septenarii
  - 187 et 188 trochaici octonarii
  - 189 et 190 trochaici septenarii
  - 191 iambicus quaternarius
  - 192. 193. 195 iambici octonarii
  - 194 iambicus senarius
  - 196 iambicus quateruarius
  - 197 ad 215 trochaici septenarii
  - 216 ad 230 iambici senarii
  - 231 et 232 trochaici septenarii
  - 233 ad 251 iambici octonarii
  - 252 et 253 trochaici septenarii
  - 254 ad 314 iambici senarii
  - 315 ad 347 trochaici septenarii
  - 348 ad 464 iambici senarii

- V. 465 ad 468 trochaici octonarii  
- 469 et 470 trochaici septenarii  
- 471 ad 478 iambici octonarii  
- 479 et 480 trochaici octonarii  
- 481 ad 484 trochaici septenarii  
- 485 clausula  
- 486 iambicus octonarius  
- 487 ad 489 trochaldi septenarii  
- 490 iambicus senarius  
- 491 iambicus septenarius  
- 492 iambicus octonarius  
- 493 ad 501 trochaici septenarii  
- 502 et 503 iambici octonarii  
- 504 ad 506 trochaici septenarii  
- 507 ad 712 iambici senarii  
- 713 ad 727 iambici octonarii  
- 728. 730. 731 trochaici octonarii  
- 729 trochaicus dimeter catalecticus  
- 732 trochaicus septenarius  
- 733 et 734 iambici octonarii  
- 735 ad 738 trochaici octonarii  
- 739 ad 741 trochaici septenarii  
- 742 ad 747 iambici octonarii  
- 748 ad 794 iambici septenarii  
- 795 ad 819 iambici octonarii  
- 820 ad 827 iambici septenarii  
- 829 ad 840 iambici octonarii  
- 841 ad 883 trochaici septenarii  
- 884 ad 1010 iambici senarii  
- 1011 ad 1055 trochaici septenarii.
-

P. TERENTI

H E C Y R A.

---

GRAECA · MENANDRV · ACTA · LVDIS · MEGALENSIBVS  
S · IVLIO · CAESARE · CN · CORNEL · DOLABELLA · AED · CVR  
MODOS · FECIT · FLACCVS · CLAVDI · TIBIIS · PARIB · TOTA  
ACTA · PRIMO · SINE · PROLOGO · CN · OCTAVIO · T · MANLIO  
COS · RELATA · EST · ITERVM · LVCIO · AEMILIO · PAVLO  
LVDIS · FVNERALIBVS · NON · EST · PLACITA  
TERTIO · RELATA · EST · Q · FVLVIO · L · MARCIO · AED · CVR  
EGIT · LVCIVS · AMBIVIVS · TVRPIO · LVCIVS · SERGIUS  
FACTA · EST · QVINTA

## C. SVLPICI APOLLINARIS PERIOCHA.

Vxórem dicit Pámphilus Philúmenam,  
Cui quóndam ignorans uirgini uitium óbtulit,  
Cuiúsque per uim quém detraxit ánulum  
Dederát amicae Bácchidi meretrículae.  
Dein ést profectus Ímbrum: nuptam haud áttigit. 5  
Hanc máter utero gráuidam, ne id sciát socrus,  
Vt aégram ad sese tránsfert. reuenit Pámphilus:  
Depréndit partum: célat: uxorém tamen  
Recípere non uolt. páter incusat Bácchidis  
Amórem. dum se púrgat Bacchis, ánulum  
Matér uitiae fórte agnoscit Myrrina. 10  
Vxórem recipit Pámphilus cum filio.

---

## P E R S O N A E.

---

PHILOTIS MERETRIX  
SYRA ANVS  
PARMENO SERVOS  
LACHES SENEX  
SOSTRATA MATRONA  
PHIDIPPVS SENEX  
PAMPHILVS ADVLESCENS  
MYRRINA MATRONA  
SOSIA SERVOS  
BACCHIS MERETRIX.

---

## P R O L O G V S.

Hecyrae huicen nomen fábula est: haec quódm data est  
Noua, eí nouom interuénit uitium et calamitas,  
Vt néque spectari néque cognosci pótuerit:  
Ita pópulus studio stúpidus in funámbulo  
Animum óccuparat. núnc haec planet pró noua: 5  
Et ís qui scripsit hánc ob eam rem nóluit  
Iterum referre, ut iterum posset uéndere,  
*Sed \* \* \* \* \**  
Aliás cognostis éius: quaeso hanc nóstite.

## L. AMBIVIVS PROLOGVS.

Orátor ad uos uénio ornatū prōlogi:  
Sinite exorator sim, eódem ut iure utí senem 10  
Liceát, quo iure sum ísus adulescētior,  
Nouás qui exactas féci ut inueteráscerent,  
Ne cùm poëta scriptura euanésceret. 5  
In eis, quas primum Caécili didicí nouas,  
Partim sum earum exáctus, partim uix steti. 15  
Quia sc̄bam dubiam fórtunam esse scaénicam,  
Spe incérta certum m̄hi laborem sústuli.  
Easdem agere coepi, ut ab eodem alias díscerem 10  
Nouás, studiose, né illum ab studio abdúcerem.  
Perfíci ut spectaréntur: ubi sunt cóngnitae, 20  
Placitaé sunt. Ita poëtam restitui in locum  
Prope iám remotum iniúria aduorsárium  
Ab stúdio atque ab labóre atque arte múlica. 15  
Quod si scripturam spréuissem in praeséntia  
Et in déterrendo uoluissem operam súmere, 25  
Vt in ótio esset pótius quam in negócio:

- Deterruissem facile, ne alias scriberet.  
 20 Nunc quid petam, mea causa aequo animo atténdite.  
 Hecyram ad vos referto, quam mihi per silentium  
 Numquam agere licitumst: ita eam oppressit cala-  
 mitas. 30
- Eam calamitatem nostra intellegentia  
 Sedabit, si erit adiutrix nostraræ industriae.  
 25 Quom primum eam agere coepi, pugilum gloria,  
 [Funábuli eodem accéssit expectatio]  
 Comitum conuentus, strépitus, clamor mulierum 35  
 Fecére ut ante tempus exirem foras.  
 Vetere in noua coepi uti consuetudine,  
 In experiendo ut essem: referto dénuo.  
 30 Primo actu placeo: quom interea rumor uenit  
 Datum iuri gladiatòres, populus cónuolat,  
 Tumultuantur clamant pugnant de loco:  
 Ego interea meum non potui tutari locum.  
 35 Nunc turba non est: otium et silentium est:  
 Agendi tempus mihi datumst: uobis datur  
 Potestas condecorandi ludos scaénicos. 45
- Nolite sinere per nos artem musicam  
 Recidere ad paucos: facite ut nostra auctoritas  
 40 Meae auctoritati faútrix adiutrixque sit.  
 [Si numquam auare pretium statui arti meae  
 Et eum esse quaestum in animum induxi maximum, 50  
 Quam maxime seruire nostris commodis:]  
 Sinite impetrare me, qui in tutelam meam  
 45 Studium suum et se in nostram commisit fidem,  
 Ne eum circumuentum inique iniqui urideant.  
 Mea causa causam accipite et date silentium,  
 Ut libeat scribere illis miliisque ut discere  
 Nouas expeditat posthac pretio emptas meo. 55

## A C T V S I.

PHILOTIS. SYRA.

- Ph. Per pól quam paucos réperias meretrícibus      I 1  
 Fidélis euénire amatorés, Syra.  
 Vel hic Pámphilus iurábat quotiens Bácchidi,  
 Quam sáncte, ut quiuis facile posset crédere,  
 Numquam illa uiua dúcturum uxorém domum!      5  
 Em dúxit. Sy. Ergo própterea te sédulo  
 Et móneo et hortor, né quoiusquam misereat,  
 Quin spólies mutiles láceres, quemquem nácta sis. 65
- Ph. Vtín exímium néminem habeam? Sy. Néminem:  
 Nam némo illorum quískquam, scito, ad té uenit,  
 Quin ita paret sese, abs te ut blanditiis suis  
 Quam mínumo pretio suám uoluptatem éxpleat.  
 Hiscíne tu amabo nón contra insidiábere?      70
- Ph. Tamén pol eandem iniúriumst esse ómnibus.  
 Sy. Iniúrium autemst úlcisci aduorsários?  
 Aut quá uia te cáptent eadem ipsós capi?  
 Eheú me miseram, quór non aut istaéc mihi  
 Aetás et formast aut tibi haec senténtia?      75

PARMENO. PHILOTIS. SYRA.

- Pa. Senéx si quaeret mé, modo isse dícto      I 2  
 Ad pórtum percontátum aduentum Pámphili.  
 Audín quid dicam, Scírte? si quaerét me, uti  
 Tum dícas: si non quaeréret, nullus díixeris,  
 TERENTIVS.      16

- |                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                   |     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| 5                                                                                                                                     | Aliás ut uti póssim causa hac íntegra.<br>Sed uídeon ego Philótium? unde haec áduenit?<br>Philótis, salue múltum. Ph. O salue, Pármeno.                                                           | 80  |
| Sy.                                                                                                                                   | Salué mecastor, Pármeno. Pa. Et tu edepól, Syra.                                                                                                                                                  |     |
| Dic mi, ubi, Philotis, te óblectasti tám diu?                                                                                         |                                                                                                                                                                                                   |     |
| 10 Ph.                                                                                                                                | Minume équidem me oblectáui, quae cum mísile<br>Corínthum hinc sum profécta inhumaníssumo:<br>Biénnum ibi perpétuom misera illúm tuli.                                                            | 85  |
| Pa.                                                                                                                                   | Edepól te desidérium Athenarum árbitror,<br>Philótium, cepísse saepe et té tuom<br>Consílrium contempsísse. Ph. Non dicí potest,                                                                  | 15  |
| Quam cípida eram huc redeúndi, abeundi a mísile<br>Vosque híc uidendi, antiqua ut consuetudine<br>Agítárem inter uos líbere conuúsum: |                                                                                                                                                                                                   | 90  |
| Nam illi haúd licebat nísi praeñitó loqui                                                                                             |                                                                                                                                                                                                   |     |
| 20 Quae illí placerent. Pa. Haúd opinor cómmodo<br>Finém statuisse orátiōni mísitem.                                                  | 95                                                                                                                                                                                                |     |
| Ph.                                                                                                                                   | Sed quíd hoc negotist, módo quod narrauít mihi<br>Hic íntus Bacchis? quód ego numquam créddi<br>Fore, ut fille hac uiua pósset animum inducere<br>Vxórem habere. Pa. Habére autem? Ph. Eho tu, an |     |
| 25                                                                                                                                    | nón habet?                                                                                                                                                                                        | 100 |
| Pa.                                                                                                                                   | Habét: sed firmae hae uéror ut sint núptiae.                                                                                                                                                      |     |
| Ph.                                                                                                                                   | Ita dí deaque fáxint, si in rem est Bácchidis.<br>Sed qui istuc credam ita ésse, dic mihi, Pármeno.                                                                                               |     |
| Pa.                                                                                                                                   | Non ést opus prolátó: hoc percontárier<br>Desíste. Ph. Nempe ea caúsa, ut ne id fiát palam? 105<br>Ita mé di amabunt, haúd propterea té rogo,<br>Vt hoc próferam, sed ut tácita mecum gaídeam.    |     |
| 30 Pa.                                                                                                                                | Numquám tam dices cómmodo, ut tergúm meum<br>Tuam ín fidem committam. Ph. Ah noli, Pármeno:<br>Quasi tú non multo mális narrare hóc mihi                                                          |     |
| 35                                                                                                                                    | 110                                                                                                                                                                                               |     |

Quam ego quaé percontor scíre. **P.A.** Vera haec praé-dicat,

Et illúd mihi uitiumst máxumum. si mihi fidem

Das té tacitaram, dícam. **PH.** Ad ingeníum redis.

Fidém do: loquere. **P.A.** Ausculta. **PH.** Iстic sum. **P.A.**

Hanc Bácchidem

Amábat, ut quom máxume, tum Pámphilus, 115 40

Quom páter uxorem ut dícat orare óccipit

Et haéc communia ómnium quae sunt patrum,

Sesé senem esse dícerē, illum autem únicum:

Praesídium uelle sé senectutí suae.

Ille primo se negáre: sed postquam ácrius 120 45

Pater ínstat, fecit ánimi ut incertús foret,

Pudórin anne amóri obsequeretúr magis.

Tundéndo atque odio déníque effecít senex:

Despóndit ei gnatam huíus uicini próxumi.

Vsque illud uisumst Pámphilo ne utiquám graue, 125 50

Donéc iam in ipéis nuptiis, postquam uidet

Parátas nec moram ullam quin ducát dari,

Ibi dénum ita aegre túlit, ut ipsam Bácchidem,

Si adésset, credo ibi éius commiseréscret.

Vbi quóunque datum erat spátiū solitúdinis, 130 55

Vt cónloqui mecum úna posset: 'Pármeno,

Perí, quid ego egi? in quód me conieci malum!

Non pótero hoc ferre, Pármeno: perí miser.'

**PH.** At té di deaeque fáxint cum isto odió, Laches.

**P.A.** Vt ad paúca redeam, uxórem deducít domum. 135 60

Nocte illa prima uirginem non áttigit:

Quae cónsecutast nóx eam, niló magis.

**PH.** Quid aīs? cum uirgine úna adulescens cúbuerit

Plus pótus, sese illa abstinere ut pótuerit?

Non uéri simile dícis nec uerum ábitror. 140 65

- PA.** Credo ita uideri tibi: nam nemo ad te uenit  
Nisi cúpiens tui: ille inuitus illam duxerat.
- PH.** Quid deinde fit? **PA.** Diébus sane pauculis  
Post Pámphilus me solum seducit foras  
70 Narrátque, ut uirgo ab se íntegra etiam túm siet, 145  
Seque ánte quam eam uxórem duxissét domum  
Sperásse eas toleráre posse nuptias.  
'Sed quám decrerim mé non posse diutius  
Habére, eam ludsbro haberi, Pármeno,  
75 Quin íntegram itidem réddam, ut accepi ab suis, 150  
Neque honéstum mihi neque útile ipsi uirginist.'
- PH.** Pium ac pudicum ingénium narras Pámphili.
- PA.** 'Hoc égo proferre incómmodum mi esse árbitror:  
Reddi patri autem, quoí tu nil dicás uiti,  
80 Supérbumst: sed illam spéro, ubi hoc cognouerit 155  
Non pósse se mecum ésse, abituram déniue.'
- PH.** Quid? intérea ibatne ad Bácchidem? **PA.** Cotídie:  
Sed ut fit, postquam hunc alienum ab sesé uidet,  
Maligna et multo mágis procax facta flicost.
- 85 **PH.** Non édepol mirum. **PA.** Atque ea res multo máxume 160  
Diuinxit illum ab illa, postquam et ipse se  
Et illam et hanc quea domi erat cognouit satis.  
[Ad exemplum ambarum mores earum existimans]  
Haec, ita uti liberáli esse ingenio decet,
- 90 **Pudéns** modesta, incómmoda atque iniúrlas 165  
Viri ómnis ferre et tégere contumélias.  
Hic ánimus partim uxoris misericórdia  
Deuinctus, partim uictus huius iniúriis  
Paulatim elapsust Bácchidi atque huc tránsstulit
- 95 Amórem, postquam pár ingenium náctus est. 170  
Intérea in Imbro móritur cognatús senex  
Horúnce. ea ad hos redierat lege heréditas.

- Eo amántem inuitum Pámphilum extrudít pater.  
 Relínquit cum matre híc uxorem: nám senex  
 Rus ábdidit se, huc ráro in urbem cómmeat. 175 100
- Ph. Quid adhúc habent infírmitatis núptiae?  
 Pa. Nunc aúdies. primós díes complúsculos  
 Bene cónueniebat sáne inter eas. fnterim  
 Miris modis odísse coepit Sóstratam:  
 Neque lítæ ullae intér eas, postulátio 180 105  
 Numquám. Ph. Quid igitur? Pa. Síquando ad eam  
 accésserat
- Confábulatum, fúgere e conspectu flíco,  
 Vidére nolle: déniue ubi non quí pati,  
 Simulát se ad matrem arcéssi ad rem diuínam, abit.  
 Vbi illíc dies est complúris, arcessí iubet: 185 110  
 Dixére causam túm nescio quam. iterúm iubet:  
 Nemó remisit. póstquam arcessunt saépius,  
 Aegram ésse simulant mólíerem. nostra flíco  
 It úsere ad eam: admísit nemo. hoc ubi senex  
 Rescfuit, heri ea caúsa rure huc áduenit, 190 115  
 Patrému continuo cónuenit Philúmenae.
- Quid égerint intér se, non dum etiám scio:  
 Nisi sáne curaest, quórum euenturum hóc siet.  
 Habés omnem rem: pérgam quo coepi hóc iter.
- Ph. Et quídem ego: nam constitui cum quodam hóspite 195 120  
 Me esse illum conuentúram. Pa. Di uortánt bene  
 Quod agás. Ph. Vale. Pa. Et tu béne uale, Philótium.
-

## A C T V S II.

## L A C H E S .   S O S T R A T A .

II 1 L A. Pro deum átque hominum fidém, quod hoc genus est,  
quae haéc est coniurátio!

Vtin ómnes mulierés eadem aequē stúdeant nolint-  
que ómnia

Neque déclinatam quíquam ab aliarum íngenie ullam  
réperias! 200

Itaque ádeo uno animo omnés socrus *omnés suas* ode-  
runt nurus.

5      Viris ésse aduorsas aéque studiumst, símilis pertiná-  
ciast.

In eódemque omnes míhi uidentur lido doctae ad  
málitiā:

Ei lido, si ullus ést, magistrā hanc ésse satis certō  
scio.

So. Me míseram, quae nunc quam óbrem accuser néscio.  
L A. Hem, 205

Tu néscis? So. Nescio, ita me di ament, mí Laches,  
10     Itaque úna inter nos ágere aetatem líceat. L A. Di  
mala próhibeant.

So. Meque ábs te inmerito esse accusatam póst modo  
resciscés, scio.

L A. Te inmérīto? an quicquam pro ístis factis dígnū te  
dici potest?

Quae me ét te et familiám dedecoras, filio luctúm  
paras. 210  
Tum autem éx amicis ínimici ut sint nóbis adfinés  
facis,  
Qui illúm decretur dígnum, suos quoí lúberos com- 16  
mitterent.

Tu sóla exorere, quaé perturbes haéc tua in pudéntia.  
So. Ego? La. Tu ínquam mulier, quaé me omnino lápi-  
dem, non hominém putas.

An, quía ruri esse crébro soleo, nescire arbitrá-  
mini 215

Quo quíisque pacto hic uítam uostrorum exigat?

Múltó melius híc quae flunt quam illi ubi sum adsi- 20  
dué scio:

Ídeo quia, uti dómí uos mi eritis, proinde ego ero  
famá foris.

Iám pridem equidem audíui cepisse ódium tui Philú-  
menam:

Mínumeque adeo mírum; et ni id fecísset, magis  
mirum foret. 220

Séd non credidi ádeo, ut etiam tótam hanc odissét  
domum:

Quód si scissem, illa híc maneret pótius, tu hinc 25  
issés foras.

Át uide, quam inmerito aégritudo haec óritur mi abs  
te, Sóstrata:

Rús habitatum abií, concedens uóbis et rei séruiens,  
Meó labori haud párcens praeter aéquom atque aeta- 29  
tém meam, 225

Súmptus uostros ótiumque ut nóstra res possét pati. 28  
Nón te pro his curásse rebus, néquid aegre essét so  
mili!

So. Nón mea opera néque pol culpa euénit. La. Immo  
máxume:

Sóla hic fuisti: in te ómnis haeret cùlpa sola, Sós-  
trata.

Quae híc erant curáres, quom ego uos cùris solui  
céteris. 230

Cum puella anúm suscepisse inimicitias nón pudet?  
35 Illius dices cùlpa factum? So. Haud équidem dico,  
mí Laches.

La. Gaúdeo, ita me dí ament, gnati caúsa: nam de té  
quidem

Satis scio peccando fieri détrimenti níl potest.

So. Quí scis an ea caúsa, mi uir, me ódisse adsimulá-  
uerit, 235

Ýt cum matre plús una esset? La. Quid aës? non  
signi hòc sat est,

40 Quód heri nemo uóluit uisentem ád eam te intro ad-  
mittere?

So. Énim lassam oppido aßbant tum esse: eo ád eam non  
admissa sum.

La. Tuós esse ego illi móres morbum mágis quam ullam  
aliam rem árbitror,

Ét merito adeo: nám uostrarum nūlla est, quin gna-  
tum uelit 240

Dúcere uxorem: ét quae uobis plácitast condició  
datur:

45 Ýbi duxere inpúlsu uostro, uóstro inpulsu easdem  
éxigunt.

### PHIDIPPVS. LACHES. SOSTRATA.

II 2 Ph. Etsí scio ego, Philúmena, meum iús esse, ut te  
cogam

Quae ego ínperem facere: égo tamen patro ánimo  
uictus fáciam,

Vt tibi concedam, néque tuae lubídini aduorsábor. 245

L.A. Atque éccum Phidippum óptame uideo: hinc iam  
scibo hoc quid sit.

Phidíppé, etsi ego meis me ómnibus scio esse ád- 5  
prime obsequéntem,

Sed nón adeo ut mea fácilis corrúmpat illorum  
ánimos:

Quod tú si idem facerés, magis in rem ét uostram et  
nostram ésset.

Nunc uideo in illarúm potestate ésser te. Ph. Heia  
uéro. 250

L.A. Adií te heri de fília: ut ueni, ítidem incertum amísti.  
Haud ita decet, si pérpetuam hanc uis ésser adfinitá- 10  
tem,

Celáre te iras. síquid est peccátum a nobis, prófer:

Aut ea refellendo aut purgando uobis corrigémus

Te iúdice ipso. sín east retinéndi causa apúd nos, 255

Quia aégrast: te mi iniúriam facere árbitror, Phí-

díppé,

Si métuis satis ut meaé domi curétur diligénter. 15

At ita me di ament, haud tibi hoc concédo, etsi illi  
páter es,

Vt tú illam saluam mágis uelia quam ego: id ádeo  
gnati caúsa,

Quem ego intellexi illam haud minus quam se ípsum  
magnificáre. 260

Neque ádeo clam me est, quam ésser eum grauitér  
laturum crédam,

Hoc si resclerit: eó domum studeo haéc prius quam 20  
ille ut rédeat.

- Ph.** Lachés, et diligéntiam uostram ét benignitatēm  
 Noui ét quae dicis ómnia esse ut dícis animum indúco,  
 Et te hóc mihi cupio crēdere: illam ad uós redire  
 stúdeo, 265  
 Si fácerē possim ulló modo. **La.** Quae rés te id fa-  
 cere próhibet?
- 25      **Eho,** nūmquid nam accusát uirum? **Ph.** Minumé: nam  
 postquam atténdi  
 Magis ét ui coepi cōgere ut redíret, sancte adiúrat  
 Non pósse apud uos Pámphilo se absénte perdurare  
 Aliud fortasse alíi uiti est: ego sum ánimo leni ná-  
 tus: 270  
 Non póssum aduorsarí meis. **La.** Hem, Sóstrata. **So.**  
 Heu me míseram.
- 20 **La.** Certúmnest istuc? **Ph.** Núnc quidem ut uidétur: sed  
 numquid uis?  
 Nam est quód me transire ád forum iam opórtet. **La.**  
 Eo tecum úna.
- H 3 So.** Édepol ne nos súmus inique aequē ómnes inuisaé uiris  
 Própter paucas, quae ómnes faciunt dignae ut uidea-  
 mür malo. 275  
 Nam ita me di ament, quód me accusat núc uir,  
 sum extra nóxiā.  
 Séd non facilest expurgatu: ita ánimum induxeránt,  
 socrus
- 5      Ómnis esse iniquas: haud pol mé quidem: nam num-  
 quám secus.  
 Hábui illam ac si ex mé esset nata: néc qui hoc mi-  
 eueniát scio:  
 Nisi pol filiúm multimodis iam expeto ut redeat do-  
 mum. 280

## ACTVS III.

PAMPHILVS. PARMENO. MYRRINA.

PAM. Némini ego plura ésse acerba crédo ex amore homini III 1  
úmquam oblata

Quám mi. heu me infelícem, hancine ego uítam parsi  
pérdere!

Hácine causa ego erám tanto opere cúpidus redeundi  
domum! hui,

Quánto fuerat praéstabilius úbiuis gentium ágere  
aetatem

Quam húc redire atque haéc ita esse miserum me 5  
resciscere! 285

Nám nos omnes quibus est alicunde aliquis obiectús  
labos,

Ómne quod est intérea tempus prius quam id resci-  
tumst lucrost.

PAM. Át sic citius quí te expedias his aerumnis réperias.  
Sí non rediissés, haec irae fáctae essent multo ám-  
pliores:

Séd nunc aduentum tuom ambas, Pámphile, scio 10  
réuerituras. 290

Rém cognosces: íram expedes: rúrsum in gratiám  
restitues.

Léuia sunt, quae tú pergrauiá esse in animum induxi tuom.

PAM Quid cónsolare me? án quisquam usquam géntiumst  
aequé miser?

Prius quam hanc uxorem duxi, habebam alibi án-  
imūm amori déditum:

16 Tamén numquam ausus sum recusare cám quam mi-  
obtrudít pater: 295

15 Iam in hác re, ut taceam, quoquis facile scítust quam  
fuerím miser.

Vix me sllim abstraxi atque ínpeditum in ea expediuí  
animúm meum,

Vixque húc contuleram: em noua res ortast, pórro  
ab hac quae me ábstrahat.

Tum mátre ex ea re me aut uxorem in culpa in-  
uenturum árbitror:

20 Quod quom ita esse inueneró, quid restat nísi porro  
ut flám miser? 300

Nam mátris ferre iniúrias me, Párimeno, pletás  
iubet:

Tum uxóri obnoxiús sum: ita olim suó me ingenio  
pértulit,

Tot meás iniuriás quae numquam in úlo patefecít  
loco.

Sed mágnum nescio quid necessest éuenisse, Pár-  
meno,

25 Vnde íra inter eas intercessit, quaé tam permansít  
diu. 305

PAM Aut hércle paruom, sí uis uero uéram rationem  
éxequi.

Non máxumae, quae máxumae sunt interdum irae,  
iniúriae

Faciunt: nam saepe est, quibus in rebus alius ne  
iratus quidemst,  
Quom de eadem causast iracundus factus inimicis-  
sumus.

Pueri inter sese quám pro leuibus nóxiis irás ge-  
runt! 310

**Quapropter?** quia enim qui eos gubernat animus infirmum gerunt.

**Itidem illae mulierés sunt ferme ut pueri leui sententia:**

**Fortasse unum aliquod uerbum inter eas fram hanc  
conciuisse. ere.**

**PAM.** Abi, Pármeno, intro ac mé uenisse núnctia. **PAR.** Hem,  
quid hoc ést? **PAM.** Tace.

Trepidári sentio ét cursari rúrsum prorsum. PAR. 35  
Age dum ad foris 315

**Accédo propius. hém, sensistin?** **PAM.** Nóni fabulárier.  
**Pro Iúppiter, clamórem audiui.** **PAB.** Túte loqueris,  
má netas.

**My. Tace óbsecro, mea gnáta. Pm. Matris uóx uisast  
Philuménae.**

Nullus sum. Par. Qui dum? Pam. Périi. Par. Quam  
obrem? Pam. Nescio quod magnum malum  
Profecto, Parmenó, me celas. Par. Vxorem Philu- 40  
menam 320

Pautáre nescio quid dixerunt: id si forte est néscio.  
PAM. Intérii: quor id mihi non dixti? PAR. Quia non poteram una ómnia.

**PAM.** Quid mórbí est? **PAB.** Nesciō. **PAM.** Quid? nemon  
médicum adduxit? **PAB.** Néscio.  
**PAM.** Cesso hínc ire intro, ut hoc quam príimum, quid-  
quid est, certó sciām?

- |      |                                                                                                                                                                                     |     |
|------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| 45   | Quo nám modo, Philúmena mea, núnc te offendam<br>adféctam ?                                                                                                                         | 325 |
|      | Nam sí periculum ullum ín te inest, perísse me una<br>haud díbiumst.                                                                                                                |     |
| PAR. | Non úsus factost mihi nunc hunc intró sequi:<br>Nam inuísos omnis nós esse illis séatio:<br>Heri némo uoluit Sóstratam intro admíttere.<br>Si fórte morbus ámplior factús siet,     | 330 |
| 50   | Quod sáne nolim, máxume eri causá mei:<br>Seroom slico intro iuísse dicent Sóstratae,<br>Aliquid tulisse cómmisincentúr mali<br>Capiti átque aetati illórum, morbus qui áuctus sit. |     |
| 55   | Era in crímen ueniet, égo uero in magnúm malum.                                                                                                                                     | 335 |

## SOSTRATA PARMENO PAMPHILYS.

- III 2 So.** Nesció quid iam dudum aúdio hic tumúltuari mísera:  
Male métuo ne Philúmenae magis mórbus adgra-  
uescat:

Quod te, Aésculapi, et té, Salus, nequíd sit huius  
óro.

Nunc ád eam uisam. **PAB.** Heus, Sóstrata. **So.** Hem.  
**PAB.** Iterum ístinc excludére.

**5 So.** Ehem Pármeno, tun híc eras? perií, quid faciam  
mísera? 340

Non uísam uxorem Pámphili, quom in próxumo hic  
sit aégra?

**PAB.** Non uísas? ne mittás quidem uiséndi causa quém-  
quam.

Nam quí amat quoí odio ípsus est, bis fáceré stulte  
dúco:

Labórem inanem ípsús capit et illí molestiam ádfert.

Tum filius tuos íntro iit uidére, ut uenit, quíd agat. 345

**So.** Quid aīs? an uenit Pámphilus? **PAB.** Venít. **So.** Dis gratiam hábeo.

Hem, istóc uerbo animus mīhi redit et cūra ex corde excéssit.

**PAB.** Iam eā te causa máxume nunc húc intro ire nōlo:

Nam sī remittent quídpiam Philúmenae dolóres,

Omném rem narrabit, scio, contínuo sola sóli, 350<sup>18</sup>  
Quae intér uos interuenerit, unde órtumst initium  
frae.

Atque éccum uideo ipsum égredi: quam tristis! **So.**  
O mi gnáte.

**PAM.** Mea máter, salue. **So.** Gaúdeo uenisse saluom. sáluan  
Philúmenast? **PAM.** Meliúsculast. **So.** Vtinam ístuc  
ita di fáxit.

Quid tu figitur lacrumas? aut quid es tam tristis? 20  
**PAM.** Recte, máter. 355

**So.** Quid fuīt tumulti? díc mihi: an dolór repente in-  
uásit?

**PAM.** Ita fáctumst. **So.** Quid morbi ést? **PAM.** Febris. **So.**  
Cotídiana? **PAM.** Ita áiunt.

I sódes intro, cóusequar iam té, mea mater. **So.** Fíat.

**PAM.** Tu púeris curre, Pármeno, obuiam átque eis onera  
adiúta.

**PAB.** Quid? nón sciunt ipsi uiam, domum qua ueniant? 25  
**PAM.** Céssas? 360

Néqueo mearum rérum initium ullum inuenire idó-III 3  
neum,

Ýnde exordiár narrare, quaé nec opinanti acci-  
dant;

Pártim quae perspéxi his oculis, pártim quae accepi  
aúribus:

Quá me propter éxanimatum cítius eduxí foras.

- 6 Nám modo intro ut mé corripui tímidus, alio súspic-  
cans 365  
Mórbo me uisúrum adfectam ac sénsi esse uxorem:  
eí mihi.  
Póstquam me aspexére ancillae aduénisse, omnes flico  
Laétae exclamat 'uénit', id quod mé repente aspé-  
xerant.
- 10 Séd continuo uoltum earum sénsi inmutari ómnium,  
Quia tam incommode illis fors obtúlerat aduentum  
meum. 370  
Vna illarum intérea propere praécucurrit núnctians  
Mé uenisse: ego eíus uidendi cùpidus recta cónse-  
quor.  
Póstquam intro adueni, éxtemplo eius mórbum co-  
gnoui miser:  
Nám neque ut celári posset témpus spatiū ullum  
dabat,
- 15 Néque uoce alia ac rés monebat ípsa poterat cón-  
queri. 375  
Póstquam aspexi, 'o fácinus indignum' inquam et  
corripui flico  
Me inde lacrumans, incredibili re átque atroci pér-  
citus.
- Máter consequitúr: iam ut limen éxirem, ad genua  
áccidit  
Lácrumans misera: miseritumst. profécto hoc sic est,  
út puto.
- 20 Ómnibus nobis út res dant sese, ita magni atque hu-  
milés sumus. 380  
Hánc habere orátionem mécum princípio institit:  
'Ó mi Pamphile, ábs te quam obrem haec ábierit  
causám uides:

Nám uitumst oblátum uirgini ólim ab nescio quo in-  
probo.  
 Núnc huc confugit, te atque alios pártum ut celarét  
 suom.<sup>384</sup>  
 Séd quom orata eiús reminiscor, néqueo quin lacru- 25  
 mém miser. <sup>385</sup>  
 'Quaéque fors fortúnast' inquit 'nóbis quae te hodie  
 óbtulit,  
 Pér eam te obsecrámus ambae, sí ius, si fas ést, uti  
 Áduorsa eius pér te tecta tacitaque apud omnís  
 sient.  
 Si úmquam erga te animo ésse amico sénsisti eam,  
 mi Pámphile,  
 Síne labore hanc grátiam te ut sibi des pro illa núc 30  
 roga. <sup>390</sup>  
 Céterum de rédducenda id fáciás, quod in rem sit  
 tuam.  
 Párturire eám nec grauidam esse ex te, solus cón-  
 sciú's:  
 Nam áiunt tecum póst duobus cóncubuisse ménsibus.  
 Túm, postquam ad te uénit, mensis ágitur hic iam  
 séptimus:  
 Quód te scire ipsa indicat res. núc si potis est, 35  
 Pámphile, <sup>395</sup>  
 Máxume uoló doque operam, ut clam éueniat partús  
 patrem  
 Átque adeo omnis. séd si id fieri nón potest quin  
 séntiant,  
 Dícām abortum essé: scio nemini áliter suspectum  
 fore,  
 Quín, quod ueri símiles, ex te récte eum natúm  
 putent.

- 40 Cóntinuo exponétur: hic tibi nsl est quicquam in-  
cómmodi, 400  
Ét illi miserae indígne factam iniúriam contéxeris.  
Póllicitus sum, et séruare in eo cértumst quod dixi  
fidem.  
Nám de reducénda, id uero ne útiquam honestum  
esse ábitrор:  
Néc faciam, etsi amór me grauiter cónsuetudoque  
eíus tenet.  
45 Lácrumo, quae posthác futurast uita quom in men-  
tém uenit 405  
Sólitudeque. ó fortuna, ut númeram perpetuo éa  
data!  
Séd iam prior amór me ad hanc rem exérцитatum réd-  
didit,  
Quém ego tum consílio missum féci: idem hunc ope-  
rám dabo.  
Adest Pármeno cum pueris: hunc minumést opus  
50 In hác re adesse: nam ólim soli créddi, 410  
Eá me abstinuisse in principio, quóm datast:  
Vereór, si clamorem eíus hic crebro aúdiat,  
Ne párturire intélegat. aliquó mihist  
Hinc áblegandus, dúm parit Philúmena.

## PARMENO. SOSIA. PAMPILVS.

- III 4 PAR. Ain tú tibi hoc incómmodum euenísse iter? 415  
So. Non hércle uerbis, Pármeno, dicí potest  
Tantúm, quam re ipsa náulgare incómmodumst.  
PAR. Itanést? So. O fortunátē, nescis quíd mali  
5 Praetérieris, qui númeram es ingressús mare.  
Nam aliás ut mittam miserias, unam hán̄c uide: 420  
Diés triginta aut plús eo in nauí fui,

Quom intérea semper mórtēm expectabám miser:  
Ita úsque aduorsa témpestate usí sumus.

**PAR.** Odiósum. **So.** Haud clam me est: déniq[ue] hercle au-<sup>10</sup>  
fúgerim

Potius quam redeam, si eo mihi redeundúm sciam. 425

**PAR.** Olím quidem te caúsa in pellebánt leues,  
Quod núnco minitare fáceret ut faceres, Sósia.  
Sed Pámphilum ipsum uideo stare ante óstium:  
Ite intro: ego hunc adib[us], siquid mé uelit. <sup>15</sup>  
Ere, étiam tu hic stas? **PAM.** Équidem te expecto.

**PAR.** Quid est? <sup>430</sup>

**PAM.** In árcem transcurso ópus est. **PAR.** Quoi homini?  
**PAM.** Tibi.

**PAR.** In árcem? quid eo? **PAM.** Cállidemidem hóspitem  
Mycónium, qui mecum úna uectust, cónueni.

**PAR.** Perí. nouisse hunc dícam, si saluós domum <sup>20</sup>  
Redisset umquam, ut me ábulando rúmperet. 435

**PAM.** Quid céssas? **PAR.** Quid uis dícam? an conueniám  
modo?

**PAM.** Immó quod constitui hódie conuentúrum eum,  
Non posse, ne me frústra illi expectét. uola.

**PAR.** At nón noui hominis fáciem. **PAM.** At faciam ut nó-<sup>25</sup>  
ueris:

Magnús, rubicundus, críspus, crassus, caésius, 440  
Cadáuerosa fácie. **PAR.** Di illum pérdiunt.

Quid, si non ueniet? máneamne usque ad uésperum?

**PAM.** Manéto: curre. **PAR.** Nón queo: ita deféssus sum.

**PAM.** Ille ábiit. quid agam infélix? prorsus néscio <sup>30</sup>  
Quo pácto hoc celem, quód me orauit Mýrrina, 445

Suae gnátae partum: nám me miseret mólheris.

Quod pótero faciam, támén ut pletatém colam:  
Nam mé parenti pótius quam amori óbsequi

- 35 Opórtet. attat éccum Phidippum ét patrem  
Video: hórsum pergunt. quid dicam hisce, incértus  
sum. 450

## LACHES. PHIDIPPVS. PAMPHILVS.

- III 5 LA. Díxit dudum illám dixisse, se expectare filium?  
 PH. Fáctum. LA. Venisse áiunt: redeat. PA. Quám causam dicám patri,  
 Quam óbrem non reddúcám, nescio. LA. Quém ego hic audiui loqui?  
 PA. Cértum offirmare ést uiam me quám decreui pérsequi.  
 5 LA. Ípsus est de quo hóc agebam técum. PA. Salue, mi pater. 455  
 LA. Gnáte mi, salué. PH. Bene factum te áduenis, Pámphile:  
 Átque adeo, quod máximumst, saluom átque ualidum. PA. Créditur.  
 LA. Áduenis modo? PA. Ádmodum. LA. Cedo, quid reliquit Phánia  
 Cónsobrinus nóstter? PA. Sane hercle hómo uoluptati óbsequens  
 10 Fuit, dum uixit: ét qui sic sunt, haúd multum hredém iuuant, 460  
 Sibi uero hanc laudém relinquont 'uixit, dum uixit, bene.'  
 LA. Tum tu igitur nil áttulisti huc plus una hac sententia?  
 PA. Quidquid est id, quód reliquit, prófuit. LA. Immo obfuit:  
 Nám illum uiuem et saluom uellem. PH. Inpúne optare istuc licet:

- Ille reuiuiscet iam numquam, et tamen utrum malis 15  
scio. 465
- LA. Héri Philumenam ad se arcessi hic iussit. dic ius-  
sisse te.
- PH. Noli fodere. iussi. LA. Sed eam iam remittet. PH.  
Scilicet.
- PA. Omnem rem scio ut sit gesta: adueniens audiui modo.
- LA. At istos inuidos di perdant, qui haec lubenter nün-  
tiant.
- PA. Ego me scio cauisse, ne ulla merito contumelia 470 20  
Fieri a uobis posset: idque si nunc memorare hic  
uelim,  
Quam fideli animo et benigno in illam et clementi ful,  
Vere possum: ni te ex ipsa haec magis uelim rescis-  
cere:  
Namque eo pacto maxime apud te meo erit ingenio  
fides,  
Quom illa, quae nunc in me iniquast, aequa de me 25  
dixerit. 475
- Nequa mea culpa hoc discidium euenisce, id testor-  
deos.
- Sed quando sese esse indignam deputat, matris meae  
Quae concedat huiusque mores toleret sua modestia,  
Nequa alio pacto potest componi inter eas gratia:  
Ségreganda aut mater a me est, Phidippe, aut Phi- 30  
lumena. 480
- Nunc me pietas matris potius commodum suadet se-  
qui.
- LA. Pamphile, haud inuitu ad auris sermo mi accessit  
tuos,
- Quom te postputasse omnis res praé parente intel-  
lego:

Vérum uide ne impulsus ira prae insistas, Pámphile.

- ss Pa. Qusbus iris impulsus tandem nunc in illam iuiquos  
siem ? 485

Quae númquam quicquam ergá me commeritást, pater,  
Quod nóllem, et saepe méritam quod nollém scio :

Amóque et laudo et uémenter desídero :

Nam fuisse erga me míro ingenio expértus sum,

- 40 Illíque exopto ut rélicuam uitam exigat 490  
Cum eó uiro, me qui sit fortunátor,  
Quandóquidem illam a me distrahit necéssitas.

- Ph. Tibi id in manust ne fiat. La. Si sanús sies,  
Iube illám redire. Pa. Nón est consiliúm, pater:

- 45 Matrís seruibo cómodis. La. Quo abis? mane, 495  
Mane, inquam: quo abis? Ph. Quae haéc est perti-  
nácia?

- La. Dixín, Phidippe, hanc rem aégre laturum ésse eum?  
Quam obrém te orabam, filiam ut remítteres.

- Ph. Non créddi edepol ádeo inhumanum fore:

- 50 Ita nunc is sibi me supplicaturum putat. 500  
Si est út uelit reddúcere uxorém, licet:  
Sin áliost animo, rénumeret dotem huc, eat

- La. Ecce autem tu quoque próterue iracundus es.

- Ph. Percóntumax redísti huc nobis, Pámphile.

- ss La. Decédet iam ira haec, étsi merito irátus est. 505  
Ph. Quia paúlum uobis accessit pecúniae,

Sublati animi sunt. La. Etiam mecum lítigas?

- Ph. Deliberet renuntietque hodié mihi,

Velítne an non: ut állii, si huic non ést, siet.

- 60 La. Phidippe, ades, audi paúcis. abiit. quid mea? 510  
Postrémo inter se tránsigant ipsi, út lubet,  
Quandó nec gnatus néque hic mi quicquam obtémpe-  
rant,

Quae dico parui pénidunt. porto hoc iúrgium  
 Ad uxórem, quoius haec fiunt consilio ómnia,  
 Atque in eam hoc omne quód mihi aegrest éuo-  
 mam. 515

## MYRRINA. PHIDIPPVS.

My. Pérrii, quid agam? quó me uortam? quíd uiro meo IV 1  
 réspondebo

Mísera? nam audiūsse uocem púeri uisust uágientis:  
 Íta corripuit dérepente tacitus sese ad filiam.  
 Quód si rescierit peperisse eam, id qua causa clám  
 me habuisse

Dícam, non edepól scio. 520 5  
 Sed óstium concrépuit. credo ipsum ád me exire:  
 nūlla sum.

Ph. Vxor ubi me ad filiam ire sénsit, se duxít foras:  
 Atque éccam. quid aīs, Mýrrina? heus tibi díco. My.  
 Mihine, mí uir?

Ph. Vír ego tuos sim? tú uirum me aut hóminem deputás  
 adeo esse?

Nám si utrumuis hórum, mulier, úmquam tibi uisús 10  
 forem, 525

Nón sic ludibrió tuis factis hábitus essem. My. Qui-  
 bus? Ph. At rogitas?

Péperit flia? hérm, taces? ex quo? My. Istúc patrem  
 rogáre est aequom?

Pérrii: ex quo censés nisi ex illo quoí datast nuptum  
 óbsecro?

Ph. Crédo: neque adeo árbitrari pátris est aliter. sed  
 demiror,

Quíd sit quam obrem tánto opere omnis nōs celare 15  
 uolueris 530

Pártum, praesertim quom et recte et témporti suo  
pépererit.

Ádeon peruicáci esse animo, ut púerum praeoptarés  
perire,

Ex quo firmiórem inter nos fóre amicitiam pósthac  
scires,

Pótius quam aduorsum áimi tui lubidinem esset cum  
illo nupta!

20 Égo etiam illorum ésse hanc culpam créddi, quae te  
ést penes. 535

**M.** Mísera sum. **P.** Vtinam sciam ita esse istuc. séd  
nunc mi in mentém uenit  
De hác re quod locúta es olim, quom illum generum  
cépimus:

Nám negabas níuptam posse filiam tuam té pati  
Cúm eo qui meretrícem amaret, qui pernoctarét  
foris.

25 **M.** Quámuis causam hunc súspicari quam ipsam ueram  
máuolo. 540

**P.** Múltio prius sciui quam tu illum amícam habere,  
Mýrrina:

Vérum id uitium númerum decreui ésse ego adu-  
lescentiae:

Nám id innatumst. at pol iam aderit, sé quoque etiam  
quom óderit.

Sed ut ólim te ostendísti, eadem esse nsl cessauisti  
úsque adhuc,

30 Vt filiam ab eo abdúceres neu quód ego egissem es-  
sét ratum. 545

Id núnca res indicium haéc facit, quo pácto factum  
uólueris.

**M.** Ádeon me esse péruicacem cénses, qui matér siem,

Ut eo essem animo, si ex usu esset nostro hoc matrimonium?

**Ph.** Tum prospicere aut iudicare nostram in rem quod sit potes?

Audisti ex aliquo fortasse, qui uidisse eum diceret 550 ss  
Exeuntem aut intro euntem ad amicam. quid tum  
postea?

Sí modeste ac raro hoc fecit, nonne dissimulare nos  
Magis humanumst quam dare operam id scire, qui  
nos oderit?

Nam si is posset ab ea sese deinceps auellere,  
Quacum tot consuisset annos, non eum hominem dum 40  
cerem 555

Nec uirum satis firmum gnatae. **My.** Mittte adulescentem obsecro

Et quae me peccasse ait. abi, solum solus conueni,  
Roga uelutne an non uxorem: si est ut dicat uelle se,  
Redde: sin est autem ut nolit, recte ego consului  
meae.

**Ph.** Siquidem ille ipse non uolt et tu senti esse in eo, 45  
Myrrina, 560

Peccatum: aderam, quoque consilio par ea fuerat  
prospici.

Quam obrem incendor ira, esse ausam ficerem haec te  
iniussu meo:

Interdico ne extulisse extra aedes puerum usquam  
uelis.

Sed ego stultior, meis dictis parere hanc qui postulem.

Ibo intro atque edicam seruis, ne quoquam efferris 50  
sinant. 565

**My.** Nullam pol credo mulierem me miseriorem uisuere:

- Nam ut híc latus híc sit, si ipsam rem út siet re-  
scíuerit,  
Non édepol clam me est, quom híc quod leuius tam  
animo irató tulit:  
Nec quá uia senténtia eius pósse mutari scio.  
55 Hoc mi únum ex plurimis miseris rélicuom fuerát  
malum, 570  
Si púerum ut tollam cōgit, quoius nos qui sit nesci-  
mús pater:  
Nam quóm compressast gnáta, forma in ténebris nosci  
nón quitast:  
Neque détractum eī est quicquam, qui post pósse  
nosci qui siet:  
Ipse éripuit ui, in dígito quem habuit, uirgini abiens  
ánulum.  
60 Simul uéror Pamphilum ne orata nostra nequeat  
diútius 575  
Celare, quom sciét alienum púerum tolli prō suo.
-

## ACTVS III.

SOSTRATA. PAMPHILVS.

So. Non clám me est, gnate mí, tibi esse súspectum, IV 2  
 uxorém tuam  
 Proptér meos mores hínc abisse, et si éa dissimulas  
 sédulo:  
 Verum ita me di ament itaque obtingant ex te quae  
 exoptó mihi,  
 Vt núnquam sciens commérui, merito ut cáperet  
 odium illám mei: 580  
 Teque ánte quod me amáre rebar, ei rei firmasti  
 fidem:  
 Nam mi intus tuos patér narrauit módo, quo pacto  
 me hábueris  
 Praepósitam amorí tuó: nunc tibi me cértumst con-  
 tra grátiam  
 Reférre, ut apud me praémium esse pósitum pietati  
 scias.  
 Mi Pámphile, hoc et uobis et meae cómmodum fa-  
 mae árbitror: 585  
 Ego rús abituram hinc cùm tuo me [esse] cérito de- 10  
 creuí patre,  
 Ne méa præsentia óbstet neu causa úlla restet ré-  
 licua,

Quin tūa Philumena ad te redeat. PA. Quaēso quid  
istuc cōsiliast?

Illīus stultitia uicta ex urbe tú rus habitatūm migres?  
Hand fācies, neque sinam út qui nobis, māter, male  
dictūm uelit, 590

15 Mea pērtinacia ésse dicat fāctum, haud tua modēstia.  
Tum tuās amicas te ét cognatas dēserere et festos  
dies

Mea caūsa nolo. SO. Nīl pol iam istaec mīhi res ue-  
luptatīs ferunt:

Dum aetatis tempus túlit, perfuncta sātis sum: satias  
iám tenet

Studiōrum istorum: haec mīhi nunc curast máxuma,  
ut nequoi mea 595

20 Longinquitas aetatis obstet, móremue expectét  
meam.

Hic uideo me esse iñuisam inmerito: témpus est con-  
cēdere.

Sic óptume, ut ego opínor, omnīs caūsas praecidam  
ómuibus:

Et me hāc suspitione exoluam et illis morem gés-  
sero.

Sine me óbsecro hoc ecfūgere, uolgas quod male au-  
dit mūlierum. 600

25 PA. Quam fōrtunatus céteris sum rébus, absque una hāc  
foret,

Hanc mātrem habens talem, illam autem uxorem!  
So. Óbsecro, mi Pámphile,

Non túte incommodám rem, ut quaequest, in animum  
inducēs pati?

Si cétera ita sunt út uis itaque ut ésse ego illa exis-  
tumo,

Mi gnáte, da ueniam hanc mihi, reddúce illam. PA.  
Ei miseró mihi. 605

So. Et mihi quidem: nam haec rés non minus me male <sup>30</sup>  
habet quam te, gnáte mi.

LACHES. SOSTRATA. PAMPHILVS.

LA. Quem cum istoc sermonem hábueris, procul hinc IV 3  
stans accepi, úxor.

Istuc est sapere, qui ubi quomque opus sit ánimum  
possis fléctere.

[Quod faciendum sit post fortasse, idem hoc nunc si  
feceris]

So. Fórs fuat pol. LA. Ábi rus ergo hinc: sibi ego te et  
tu mé feres. 610

So. Spéro ecastor. LA. Ergo intro et compónē que te-  
cum simul

Ferántur: dixi. So. Ita ut iubes faciám. PA. Pater.

LA. Quid uis, Pamphile? PA. Hinc abire mātrem? mi-  
nume. LA. Quid ita istuc uis?

PA. Quia de uxore incertus sum etiam quid sim facturus.  
LA. Quid est?

Quid uis facere nisi reducere? PA. Evidem cupio  
et uix contineor: 615

Sed non minuam meum consilium: ex usu quod est, <sup>10</sup>  
id persequar:

Crédo ea gratia concordes mágis, si reducam, fore.

LA. Nescias: uerum tua re fert nil, utrum illaec fé-  
cerint,

Quando haec aberit. Ódiosa haec est aetas adulescen-  
tulis.

É medio aequum excédere est; postrémo nos iam  
fábula 620

15 Sumus, Pámphile, 'senex átque anus.'  
Sed uideo Phidippum égredi per témpus: accédamus.

**PHIDIPPVS. LACHES. PAMPHILVS.**

**IV 4 Ph.** Tibi quoque edepol sum fratus, Philúmena,  
Grauitér quidem. nam hercle ábs te factumst túr-  
piter:

Etsí tibi causa est de hác re: mater te ínpulit: 625  
Huic uéro nulla est. La. Ópportune té mihi,

5 Phidippe, in ipso témpore ostendís. Ph. Quid est?

**P.A.** Quid réspondebo his? aut quo pacto hoc óperiam?

**La.** Dic filiae rus cóncessuram hinc Sóstratam:  
Ne réuereatur, mínuſ iam quo redeát domum. Ph

Ah: 630

Nullám de his rebus cílpam commeruít tua:

10 **A.** A Myrrina haec sunt méa uxore exorta ómnia:

**P.A.** Mutátiō fit. Ph. ea nos perturbát, Laches.

**P.A.** Dum né reddenam: túrbent porro quám uelint.

**Ph.** Ego, Pámphile, esse intér nos, si fierí potest, 635  
Adfinitatem hanc sáne perpetuám uolo:

15 Sin ést ut aliter túa siet senténtia,

Accípias puerum. **P.A.** Sénxit peperisse: óccidi.

**La.** Puerum? quem puerum? Ph. Nátus est nobis nepos:

Nam abdúcta a uobis praeignas fuerat filia, 640

Neque fuisse praegnatam úmquam ante hunc sciui  
diem.

20 **La.** Bene, ita me di ament, núnctias: et gaúdeo  
Natum illum et tibi illam sáluam. sed quid mulieris  
Vxórem habes aut quibus moratam móribus?

Nosne híc celatos tam diu! nequeo satis, 645  
Quam hoc mihi uidetur factum prae, próloqui.

**et Ph.** Non tibi illud factum mínuſ placet quam mihi, Laches.

- PA. Etiám si dudum fúerat ambiguom hóc mihi,  
     Nunc nón est, quom eam séquitur alienús puer. 650  
 LA. Nullá tibi, Pamphile, híc iam consultatiost.  
 PA. Perii. LA. Húnc uidere saépe optabamús diem,  
     Quom ex te ésset aliquis, qui te appellaret patrem: <sup>se</sup>  
     Euénit: habeo grátiam dis. PA. Núllus sum.  
 LA. Reddúc uxorem ac nólí aduorsarí mihi.  
 PA. Patér, si ex me illa Iberos uellét sibi 655  
     Aut sé esse mecum náptam, satis certó scio,  
     Non clám me haberet quód celasse intéllego.  
     Nunc quom éius alienum á me esse animum séntiam  
     (Nec cónuenturum intér nos posthac ábitrор),  
     Quam obrám reducam? LA. Máter quod suasít sua,  
     Aduléscens mulier fécit. mirandúmne id est? 661  
     Censén te posse réperire ullam múlierem,  
     Quae cárēat culpa? an qui non delincúnt uiri?  
 PH. Vosmét uidete iám, Laches et tu Pámphile,  
     Remíssan opus sit uóbis reductán domum: 665  
     Neutra ín re uobis difficultas á me erit.  
     Vxór quid faciat, ín manu non ést mea. 670  
     Sed quid faciemus púero? LA. Ridiculé rogas:  
     Quidquid futurumst, huic suom reddas scilicet,  
     Vt alámus nostrum. PA. Quem ípse neglexit pater,  
     Ego alám? LA. Quid dixti? echo an nón alemus, Pám-  
         phile?  
     Prodémus quaeso pótius? quae haec améntiast? 675  
     Enim uéro prorsus iám tacere nón queo.  
     Nam cógis ea quae nóló ut praesente hóc loquar.  
     Ignárum oenses tuárum lacrumarum ésse me?  
     Aut quid sit id quod sóllicitere ad húnc modum?  
     Primum hanc ubi dixti caúsam, te proptér tuam 680  
     Matrému non posse habére hanc uxorém domi:

**Pollcitast ea se cóncessuram ex aéribus.**

Nunc póstquam ademptam hanc quóque tibi causám  
uides. 680

Puér quia clam te est nátus, nactus alteram.es.

60 Errás, tui animi sí me esse ignarúm putas.

**Aliquando tandem huc ánimum ut adiungás tuom,**

**Quam lóngum spatium amándi amicam tibi dedi!**

**Sumptús quos fecisti in eam quam animo aequó tuli!**

Egi átque oraui técum uxorem ut dúceres

es Tempus dixi esse: in pulsu duxisti meo.

[Quae tum obsecutus mihi fecisti ut decuerat]

Nunc ánimum rursum ad méretricem induxtí tuom:

[Cui tu obsecutus facis huic adeo iniuriam] 690

**Nam in eādem uitam té reuolutum dénuo**

70      **V**ideo esse. **P**A. Mene? **L**A. Te ipsum: et facis iniú-  
rijam.

#### **Configis falsas causas ad discordiam.**

Vt cum illa uiuas, téstem hanc quom abs te amo-  
ueris:

Sensitque adeo uxor, nam ei causa alia quaé fuit. 695

Quam obrem abs te abiret? Ph. Pláne hic diuinát:  
nam id est.

<sup>75</sup> PA. Dabo iūs iurandum nūl esse istorūm tibi. LA. Ah,  
Reddūc nyorem aut quam ḥbrem non opis sīt cedo.

**PA.** Non est nunc tempus. **LA.** Puerum accipias: nam si  
anidem

In culpa non est: nóst de matre nídero 700

**PA.** Omnes modis miser sum nec quid agam scio:

**80 Tot me punc rebus miserum conclndit pater.**

**Abscisic acid**, *præsens* quando promovet par-

**Nam puerum iniussu crédo non tollént meo**

**Praesertim** in ea re quom sit mi adiutrix so-

**¶** Tacebam in ea re quoniam sit in adiutoria socius. **¶**

- LA. *Fugis? hém, nec quicquam cérti respondés mihi?*  
*Num tibi uidetur ésse apud sesé? sine:* 85  
*Puerum, Phidippe, m̄hi cedo: ego alam. Ph.*  
*Máxume.*
- Non mírum fecit mea úxor, si hoc aegré tulit:*  
*Amárae mulierés sunt, non facile haéc ferunt.* 710  
*Proptérea haec irast: nam ípsa narrauit mihi:*  
*Id ego hóc praeſente tibi nolueram dicere:* 90  
*Neque illí credebam primo: nunc uerum palamat.*  
*Nam omnino abhorrende ánimum huic video a núptiis.*
- LA. *Quid érgo agam, Phidíppé? quid das cónſili?* 715  
 PH. *Quid agás? meretricem hanc prímum adeundam cén-  
 seo.*
- Orémus: accusémus: grauius déniue* 95  
*Minitémur, si cum illo hábuerit rem póstea.*
- LA. *Faciam ut mones. echo púere, curre ad Bácchidem*  
*hanc*
- Vicinam nostram: huc éuoca uerbís meis.* 720  
*At te óro porro in hác re adiutor sis mihi. Ph. Ah,*  
*Iam dúdum dixi idémque nunc dicó, Laches:* 100  
*Manére affinitátem hanc inter nós uolo,*  
*Si ulló modo est ut pósse: quod speró fore.*  
*Sed uín adesse me úna, dum istam cónuenis?* 725
- LA. *Immo ábi uero, aliquam púero nutricém para.*
- BACCHIS (CVM DVABVS ANCILLIS). LACHES.**
- BA. *Non hóc de nilost, quód Laches me núc conuen- V 1  
 tam esse éxpetit:*  
*Nec pól me multum fállit, quin quod súspicor sit*  
*quód uelit.*
- LA. *Vidéndumst ne minus própter iram hinc ínpetrem*  
*quam póssem,*

Aut néquid faciam plús, quod post me mínuſ fe-  
cisse sátius sit. 730

<sup>5</sup> Adgrédiar. Bacchis, sáue.

BA. Salué, Laches. LA. Credo édepol te non nſl mirari,  
Bacchis,

Quid sit quapropter te húc foras puerum éuocare  
iússi.

BA. Ego pól quoque etiam tímida sum, quom uénit in  
mentem quaé sim,

Ne nómen mi obstet quaéstuis: nam móres facile  
tútor. 735

<sup>10</sup> LA. Si uéra dicis, nſl tibi est a mé pericli, málíer:  
Nam iam aétate ea sum, ut nón siet peccáto mi  
ignosci aéquom:

Quo mágis omnis res caútius ne témere faciam ad-  
cúro.

Nam si facis factúrae es, bonás quod par est fácere:  
Inscútum offerre iniúriam tibi ínmerenti íniquomst. 740

<sup>15</sup> BA. Est' mágnam ecastor grátiam de istác re quod tibi  
hábeam:

Nam quif post factam iniúriam se expúrget, parum  
mi prósit.

Sed quid istuc est? LA. Meúm receptas filium ad  
te Pámphilum. BA. Ah.

LA. Sine dícam: uxorem hanc príus quam duxit, uóstrum  
amorem pértuli.

Mané: non dum etiam díxi id quod uolui. híc nunc  
habet uxórem: 745

<sup>20</sup> Quaére alium tibi firniorem, dúm tibi tempus cón-  
sulendi est:

Nám neque ille hoc animo érit aetatem, néque pol  
tu eadem ista aetate.

- BA. Quis id ait? LA. Socrus. BA. Méne? LA. Te ipsam:  
et filiam abduxit suam,  
Púerumque ob eam rém clam uoluit, natus qui est,  
extinguere.
- BA. Si aliud scirem, qui firmare méam apud uos pos-  
sém fidem, 750  
Sánctius quam iús iurandum, id póllicerer tibi, La- 25  
ches,  
Ségregatum habuisse, uxorem ut duxit, a me Pám-  
philum.
- LA. Lépida es. sed scin, quid uolo potius sodes facias?  
BA. Quid? cedo.
- LA. Eás ad mulierés hue intro atque istuc ius iurán-  
dum idem  
Pólliceare illis. exple animum eis téque hoc crimine  
expedi. 755
- BA. Fáciam. quod pol, si ésset alia ex hóc quaestu, haud se  
facerét, scio,  
Vt de tali caúsa nuptae mülleri se osténderet.  
Séd nolo esse fálsa fama gnátum suspectum tuom,  
Nec leuiorem uóbis, quibus est mínume aequum,  
eum uidérier  
Inmerito: nam méritus de me est, quód queam illi  
ut cómmodem. 760
- LA. Fácilem beniuolúmque lingua túa iam tibi me réd- 35  
didit:  
Nám non sunt solae árbitratae haec: égo quoque  
etiam créddi.  
Núnc quam ego te esse praetéter nostram opínionem  
cómpéri,  
Fác eadem ut sis pórro: nostra utére amicitia, ut  
uoles:

Aliter si facias — me reprimam, ne aegre quicquam  
ex me audias. 765

40 Vérum hoc te moneo unum, amicus qualis sim aut  
quid possim  
Pótius quam inimicus, periculum facias.

**PHIDIPPV S (CVM NVTRICE). LACHES. BACCHIS  
(CVM ANCILLIS).**

V 2 Ph. Nil apud me tibi  
Défieri patiar, quin quod opus sit benigne praé-  
beatur.

Séd quom tu eris satura atque ebria, ut puer satir  
sit facito.

LA. Nostér sacer, uideó, uenit: puerό nutricem addúcit.  
5 Phidippe, Bacchis déierat persáncte. Ph. Haecine  
east? LA. Haéc est. 771

Ph. Nec pól istae metuont deós, neque has respícere  
deos opinor.

BA. Ancillas dedo: quólibet cruciátu per me exquiré.  
Haec rés hic agitur: Pámphilo me facere ut redeat  
úxor

Opórtet: quod si effécero, non paénitet me fámae, 775  
10 Solám fecisse id quód aliae meretrices facere fúgi-  
tant.

LA. Phidippe, nostras mulieres suspéctas fuisse filio  
Nobis in re ipsa inuénimus: porro hanc nunc ex-  
periámur.

Nam sí compérerit crímini tua se úxor credidísse,  
Missam íram faciet: sín, ut est, ob eám rem iratus  
gnátus, 780

15 Quod péperit uxor clam, id leuest: cito ab eo haec  
ira abscédet.

Profécto in hac re nūl malist, quod sít discidio  
dignum.

Ph. Velim quidem hercle. La. Exquíre: adest: quod sá-  
tis sit, faciet ipsa.

Ph. Quid mi istaec narras? án quia non tūte dudum au-  
disti,

De hac re ánimus meus ut sít, Laches? illis modo  
explete ánimum. 785

La. Quaeso édepol, Bacchis, quód mihi es pollícita tute 20  
ut sérues.

Ba. Ob cám rem uin ergo intro eam? La. I, exple áni-  
mum eis, coge ut crédant.

Ba. Eo, etsí scio pol eis fore meum cónspectum inui-  
sum hódie:

Nam núpta meretrici hóstis est, a uíro ubi segre-  
gáast.

La. At haéc amicae erúnt, ubi quam obrem aduéneris  
rescíscent: 790

[Ph. At easdem amicas fore tibi promitto, rem ubi co- 25  
gnorint:]

Nam illás errore et té simul suspítione exólues.

Ba. Perií, pudet Philímenae: me séquimini intro hue  
ámbae.

La. Quid est quód mihi malim quám quod huic intél-  
lego euenfre,

Vt grátiam ineat síne suo dispéndio et mihi próait? 795

Nam si ést ut haec nunc Pámphilum uere áb se se- 30  
gregárit,

[Scit sibi nobilitatem ex eo et rem natam et gloriā  
esse]

Referét gratum eī únáque nos sibi ópera amicos fúnget.

---

A C T Y S Y.

PARMENO. BAGGHS.

v 3 PA. Édepol ne meam érus esse operam députat parui  
preti,  
Qui ób rem nullam misit, frustra ubi tótum desedi  
diem, 800  
Mýconium hospitém dum expecto in árce Callidé-  
midem.  
Itaque ineptus hódie dum illi sédeo, ut quisque ué-  
nerat,  
5 Accedebam: 'aduléscens, dice dám queso, es tu  
Mýconius?'  
"Nón sum." 'at Callidémides?' "non." 'hóspitem  
ecquem Pámphilum  
Híc habes?' omnés negabant: néque eum quemquam  
esse árbitror. 805  
Dénique hercle iám pudebat: abii. sed quid Bácchi-  
dem  
Áb nostro ad fine éxeuntem uideo? quid huic hic  
est rei?  
10 BA. Pármeno, opportúne te offers: própere curre ad  
Pámphilum.  
PA. Quid eo? BA. Dic me oráre ut ueniat. PA. Ád te? BA.  
Immo ad Philúmenam.  
PA. Quid rei est? BA. Tua quód nil re fert, pérontari  
désinas. 810

- PA.** Nisi aliud dicam? **BA.** Étiam: cognosse ánulum illum  
 Mýrrinam  
 Gnátae suae fuísse, quem ipsus ólim dederat míhi.  
**PA.** Scio.  
 Tántumne est? **BA.** Tantum: áderit continuo, hóe 15  
 abi ex te audferit.  
 Séd cessas? **PA.** Minume équidem: nam hodie míhi  
 potestas haúd datast:  
 Íta cursando atque ábulando tótum hunc contriuſ  
 diem. 815
- BA.** Quantam óbtuli aduentú meo laetítiā Pamphilo hó-  
 die!  
 Quot cōmodas res áttuli! quot autem ademi cūras!  
 Gnatum ei restituo, paéne qui harum ipsiusque opera 20  
 pérīit:  
 Vxórem, quam numquámst ratus posthác se habitu-  
 rum, réddo: 819  
 Qua ré suspectus suó patri et Phidíppo fuit, exólui:  
 Hic ádeo his rebús ánulus fuit initium inueniúndis.  
 Nam méminī abhinc mensis decem fere ád me nocte  
 prima
- Confúgere anhelantém domum sine cōmite, uini plé- 25  
 num,  
 Cum hoc ánulo: extimui slico: 'mi Pámphile,' in-  
 quam 'amábo,  
 Quid éxanimatu's obsecro? aut unde ánulum istum  
 náctu's? 825
- Dic mi.' ille alias res ágere se simuláre. postquam  
 [id] uideo,  
 Nesció quid suspicárier, magis coépi instare ut dícat.  
 Homo sé fatetur ui ín uia nesció quam compressíssime 30  
 Dicítque sese illi ánulum, dum luctat, detraxisse.

Eum haéc cognouit Mýrrina in dígito modo me ha-  
bente: 830

Rogat únde sit: narro ómnia haec: indést cognitio  
fácta,

Philúmenam compréssam esse ab eo et filium inde  
hunc nátum.

35 Haec tót propter me gaúdia illi cóntigisse laétor:  
Etsi hóc meretrices áliae nolunt: néque enim est in  
rem nóstram, 834

Vt quísqüam amator núptiis laetétur. uerum ecástor  
Numquam ánimum quaesti grátia ad malás adducam  
pártis.

Ego dum filo licitumst úsa sum benígnus et lepido et  
cómi.

40 Incómmode mihi núptiis euénit: factum fáteor:  
At pól me fecisse ábitror, ne id mérito mi eueníret.  
Multá ex quo fuerint cómmoda, [eius] incómmoda  
aequomst ferre. 840

**P A M P H I L V S .   P A R M E N O .   B A C C H I S .**

v 4 PAM. Víde, mi Parmeno, étiam sodes, út mi haec certa  
et clára attuleris,  
Né me in breue conlícias tempus gaúdio hoc falsó  
frui.

PAR. Vísumst. PAM. Certen? PAR. Cérte. PAM. Deus sum,  
si hóc itast. PAR. Verum réperies.

PAM. Máne dum sodes: tímeo ne aliud crédam atque aliud  
núnties.

¶ PAR. Máneo. PAM. Sic te opínor dixisse, ínuenisse Mýr-  
rinam 845  
Bacchidem anulúm suom habere. PAR. Fáctum. PAM.  
Eum quem olim ei dedi

Éaque hoc te mihi nūtiare iūasit: itane est fāctum?

PAM. Ita inquam.

PAM. Quis me est fortunātor uenustatisque adeo plēnior?

Égone te pro hoc nūntio quid dōnem? quid? quid?  
nēscio.

PAM. At ego scio. PAM. Quid? PAR. Nfl enim: 860<sup>10</sup>

Nám neque in nūntiō neque in me ipso tibi boni quid  
sīt scio.

PAM. Égon qui ab orco mórtuom me réducem in lucem  
fēceris

Sinām sine munere à me abire? ah nīmīum me in-  
gratūm putas.

Sed Bācchidem eccam uideo stare ante óstium:

Me expēctat credo: adsbo. BA. Salue, Pāmophile. 865<sup>15</sup>

PAM. O Bācchis, o mea Bācchis, seruatrīx mea.

BA. Bene fāctum et uolup est. PAM. Fāctis ut credām  
facis:

Antiquamque adeo tuām uenustatem obtines,

Vt̄ uoluptati óbitus, sermo túos, quo quomque ad-  
ueneris,

Sempér sit. BA. Ac tu ecāstor morem antiquam at- 20  
que ingenium obtines, 860

Vt̄ únus omnium hōmo te uiuat nūmq̄am quisquam  
blāndior.

PAM. Hahahaé, tun mi istuc? BA. Récte amasti, Pāmophile,  
uxorēm tuam:

Nam nūmq̄am ante hunc diēm meis oculis cám, quod  
nossem, uideram:

Perlberalis uīsast. PAM. Dic uerum. BA. Íta me di-  
ament, Pamphile.

PAM. Dic mi, hárum rerum nūmq̄id dixti meó patri? BA. 25  
Nil. PAM. Nēque opus est 865

Adeó muttito. plácket non fieri hoc stidem ut in co-  
moédiis,

Omuia ómnes ubi rescíscunt. hic quos fúerat par  
rescíscere

Sciúnt: quos non autem aéquomat scire, néque re-  
scíscient néque scient.

BA. Immo etiam qui hoc óccultari fáclius credás dabo.

30 Mýrrina ita Phidíppo dixit, iúri iurandó meo 870  
Sé fidem habuisse ét propterea té sibi purgatum.

PAM. Óptumest:

Spéroque hanc rem esse éuenturam nóbis ex sen-  
téntia.

PAR. Ére, licetue scire ex te hodie, quíd sit quod fecí  
boni?

Aút quid istuc est quód uos agitis? PAM. Nón licet.

PAM. Tamen súspicor.

35 Ego húnc ab orco mórtuom? quo pácto? PAM. Nescis,  
Pármeno, 875

Quantum hódie profueris mihi et ex quánta aerumna  
extráxeris.

PAM. Immó scio, neque hóci imprudens féci. PAM. Ego istuc  
sátis scio.

BA. An témere quicqnam Pármeno praetéreat quod facto  
úsus sit?

PAM. Séquere me intro, Pármeno. PAR. Sequor: équidem  
plus hodié boni

40 Féci imprudens quám sciens ante húnc diem um-  
quam. CANTOR. Plaídite. 880

## METRA HVIVS FABVLAE HAEC SVNT

V. 1 ad 197 iambici senarii

- 198 ad 204 iambici octonarii
- 205 et 206 iambici senarii
- 207 ad 215 iambici octonarii
- 216 iambicus senarius
- 217 ad 242 trochaici septenarii
- 243 ad 273 iambici septenarii
- 274 ad 280 trochaici septenarii
- 281 trochaicus octonarius
- 282 et 283 trochaici septenarii
- 284 trochaicus octonarius
- 285 ad 288 trochaici septenarii
- 289 ad 291 trochaici octonarii
- 292 trochaicus septenarius
- 293 ad 324 iambici octonarii
- 325 et 326 iambici septenarii
- 327 ad 335 iambici senarii
- 336 ad 360 iambici septenarii
- 361 ad 408 trochaici septenarii
- 409 ad 450 iambici senarii
- 451 ad 485 trochaici septenarii
- 486 ad 515 iambici senarii
- 516 517 519 trochaici octonarii
- 518 trochaicus septenarius
- 520 trochaicus dimeter catalecticus
- 521 iambicus octonarius
- 522 trochaicus septenarius
- 523 iambicus septenarius
- 524 526 527 trochaici octonarii
- 525 et 528 trochaici septenarii
- 529 532 ad 534 trochaici octonarii
- 530 et 531 535 ad 543 trochaici septenarii
- 544 ad 546 iambici octonarii

- V. 547 ad 565 trochaici septenarii  
- 566 ad 606 iambici octonarii  
- 607 iambicus septenarius  
- 608 iambicus octonarius  
- 610 et 611 trochaici septenarii  
- 612 iambicus senarius  
- 613 et 615 trochaici octonarii  
- 614 616 ad 620 trochaici septenarii  
- 621 iambicus quaternarius  
- 622 iambicus septenarius  
- 623 ad 726 iambici senarii  
- 727 ad 730 iambici octonarii  
- 731 iambicus dimeter catalecticus  
- 732 ad 742 iambici septenarii  
- 743 et 744 iambici octonarii  
- 745 iambicus septenarius  
- 746 et 747 trochaici octonarii  
- 748 ad 767 trochaici septenarii  
- 768 et 769 trochaici octonarii  
- 770 ad 798 iambici septenarii  
- 799 ad 815 trochaici septenarii  
- 816 ad 840 iambici septenarii  
- 841 trochaicus octonarius  
- 842 ad 846 trochaici septenarii  
- 847 trochaicus octonarius  
- 848 et 849 trochaici septenarii  
- 850 trochaicus dimeter catalecticus  
- 851 et 852 trochaici septenarii  
- 853 iambicus octonarius  
- 854 ad 858 iambici senarii  
- 859 ad 868 iambici octonarii  
- 869 ad 874 trochaici septenarii  
- 875 ad 878 iambici octonarii  
- 879 et 880 trochaici septenarii.
-

P. TERENTI

A D E L P H I.

---

GRAECA · MENANDRV · ACTA · LVDIS · FVNERALIBVS  
LVCIO · AEMILIO · PAVLO · QVOS · FECERE  
Q · FABIUS · MAXVMVS · P · CORNELIVS · AFRICANVS  
EGERÉ · L · ATILIVS · PRAEN · L · AMBIVIVS · TVRPIO  
MODOS · FECIT · FLACCVS · CLAVDI · TIB · SERRANIS · TOTA  
FACTA · SEXTA · M · CORNELIO · CETHEGO · L · GALLO · COS

## C. SVLPICI APOLLINARIS PERIOCHA.

Duós cum haberet Démea adulescētulos,  
Dat Mícioni frátri adoptandum Aéschinum,  
Sed Ctesiphonem rétinet. hunc eitharistriae  
Lepóre captum súb duro ac tristí patre  
Fratér celabat Aéschinus: famám reī  
*Ex frátre* in sese tránsferebat: déniue  
Fidícinam lenoni éripit. uitiáuerat  
Idem Aéschinus ciuem Átticam paupéculam  
Fidémque dederat hánc sibi uxorém fore.  
Demea iurgare, gráuiter ferre: móx tamen,  
Vt ueritas patefacta est, ducit Aéschinus  
Vitiátam, potitur Ctesipho citharistriam.

5

10

## P E R S O N A E.

---

MICIO SENEX  
DEMEA SENEX  
SANNIO LENO  
AESCHINVVS ADVLESCENS  
SYRVS SERVOS  
CTESIPHO ADVLESCENS  
SOSTRATA MATRONA  
CANTHARA NVTRIX  
GETA SERVOS  
HEGIO SENEX  
PAMPHILA VIRGO  
DROMO SERVOS.

---

## P R O L O G V S.

Postquam poëta sénxit scripturám suam  
Ab iniquis obseruári et aduorsários  
Rapere in peiorem pártēm quam acturí sumus:  
Indício de sese sp̄se erit, uos iúdices,  
Laudín an uitio duci id factum opórteat. 5  
Synápothnescontes Diphili comoédiast:  
Eam Cómmodrentis Plautus fecit fábulam.  
In Graéca adulescens ést, qui lenoni éripit  
Meretrícem in prima fábula: eum Plautus locum  
Relíquit integrum. eum híc locum sumpsít sibi 10  
In Adélphos, uerbum dé uerbo expressum exultit.  
Eam nós acturi súmus nouam: pernoscite  
Furtúmne factum existumetis án locum  
Reprénum, qui praetéritus neglegéntiast.  
Nam quód isti dicunt máliuoli, homines nóbilis 15  
Eum ádiutare adsidueque una scribere:  
Quod illí maledictum uémens esse existumant,  
Eam laúdem hic dicit máxumam, quom illí placet,  
Qui uobis uniuórsis et populó placent,  
Quorum ópera in bello, in ótio, in negótio 20  
Suo quisque tempore úsust sine supérbia.  
Dehinc ne épectetis árgumentum fábulae:  
Senés qui primi uénient, ei partem áperient,  
In agéndo partem osténdent. facite aequánimitas  
\* \* \* \* \* \* \* \* \* \* \* \*  
Poëtae ad scribendum aúgeat indústriam. 25

## ACTVS I.

## Micro.

- 11 Storáx. non rediit hác nocte a cena Aéschinus  
 Neque séruolorum quísquam, qui aduorsum ferant.  
 Profécto hoc uere díscunt: si absis úspiam,  
 [Ant ibi si cesse] éuenire ea sátius est  
 5 Quae in te úxor dicit [et quae in animo cogitat] 30  
 Iráta quam illa quaé parentes própitii.  
 Vxór, si cesses, aut te amare cógitat  
 Aut téte amari aut pótare atque animo óbsequi.  
 [Et tibi bene esse, sóli sibi quom sít male.]  
 10 Ego quía non rediit filius quae cógito! 35  
 Quibus núc sollicitor rébus! ne aut ille áiserit  
 Aut céciderit aliqua átque aliquid praefrégerit.  
 Vah, quémquamne hominem in ánimum instituere  
 aut sibi  
 Paráre quod sit cárius quam ipse ést sibi!  
 15 Atque ex me hic natus nón est, sed fratre ex meo. 40  
 Dissímili is studiost iam índe ab adulescentia.  
 Ego hágne clementem uitam urbanam atque ótium  
 Secútus sum et, quod fórtunatum isti putant,  
 Vxórem numquam habui. Ille contra haec ómnia  
 20 Ruri ágere uitam: sémpre parce ac dúriter 45  
 Se habére: uxorem dúxit: nati filii  
 Duo: índe ego-hunc maiórem adoptauí mihi:

- Edúxi a paruolo, hábui, amauí pró meo;  
 In eó me oblecto: sólum id est carúm mihi.  
 Ille út item contra me hábeat facio sédulo:      50 25  
 Do, praétermitto: nón necesse habeo ómnia  
 Pro meó iure agere: póstremo, alii clánculum  
 Patrés quae faciunt, quaé fert adulescénzia,  
 Ea né me celet cónsuefeci filium.  
 Nam qui mentiri aut fállere insuerít patrem,      55 30  
*Fraudáre tanto mágis audebit céteros.*  
 Pudóre et liberálitate lúberos  
 Retinére satius ésse credo quám metu.  
 Haec frátri mecum nón conueniunt néque placent.  
 Venit ád me saepe clámans 'quid agis, Mício ?      60 35  
 Quor pérdis adulescéntem nobis ? quór amat ?  
 Quor pótat ? quor tu his rébus sumptum súggeris ?  
 Vestítu nimio indúlges: nimium inéptus es.'  
 Nímium ípsest durus praéter aequomque ét bonum:  
 Et érrat longe meá quidem senténtia,      65 40  
 Qui ínpéríum credat gráuius esse aut stábilis,  
 Vi quód fit, quam illud quód amicitia adiúngitur.  
 Mea sic est ratio et sic animum inducó meum:  
 Maló coactus qui suom officiúm facit,  
 Dum id ríscitum iri crédit, tantispér pauet:      70 45  
 Si spérat fore clam, rúrsum ad ingeníum redit.  
 Ille quém beneficio adiúngas ex animó facit,  
 Studet pá referre, praésens absensque ídem erit.  
 Hoc pátriumst, potius cónsuefacere filium  
 Sua spónte recte fáccere quam alienó metu:      75 50  
 Hoc páter ac dominus ínterest: hoc qui nequit,  
 Fateátur nescire ínperare lúberis.  
 Sed éstne hic ipsus, dé quo agebam ? et cérite is est.  
 Nesció quid tristem uideo: credo iam, út solet,

55 Iurgábit. saluom te áduenire, Démea,  
Gaudémus.

DEMEA MIGLO

I 2 De. Ehem opportūne: te ipsum quaérito.

**M.** Quid tristis es? **D.** Rogás me? ubi nobis Aéschinus? Scin iam quid tristis égo sim? **M.** Dixin hóc fore? Quid fecit? **D.** Quid ille fécerit? quem néque pudet Quicquám, nec metuit quémquam, neque legém  
putat 85

Tenere se ullam, nam illa quae antehac facta sunt  
Omitte: modo quid designauit? Mr. Quid nam id est?

De. Foris ecfregit atque in aedis i[n]ruit

Aliénas: ipsum dómīnum atque omnem fámiliam  
Mulcáuit usque ad mórtēm: eripuit málierem 90  
Quam amábāt. clamant ómnes indigníssime  
Factum ésse: hoc adueniénti quot mihi, Mício,  
Dixére! in orest ómni populo. déniqe,  
Si cónferendum exémplumst. non fratrém nídet

16 Reī dare operam rūri parcum ac sóbrium? 95  
Nullum hūius simile fāctum. haec quom illi, Mício,  
Dicō, tibi dico: tú illum corrumpí sinis.

**Mr. Homine s̄perito nūmquam quicquam iniūstiuit,  
Qui n̄isi quod ipse fēcit nil rectūm putat.**

**20 DE. Quorsum istuc? MI. Quia tu, Démea, haec male iudicas.** 100

Non est flagitium, mihi crede, adulescentulum  
Scortari, neque potare: non est: neque foris  
Ecfríngere. haec si neque ego neque tu fecimus,  
Non sit agresta fúrgore nos tu nímo tibi

Non sit egestas facere nos. tu nunc tibi  
Id laudi ducis, quod tum fecisti inopia? 105  
Injuriatum; nam si esset unde id fieret,

Facerémus. et illum tú tuom, si essés homo,  
 Sinerés nunc facere, dúm per aetatém licet,  
 Potiús quam, ubi te expectátum elecissét foras,  
 Aliéniore aetáte post facerét tamen. 110 30

Dominus. Pro Iúppiter, tu homo ádigis me ad insániam.  
 Non ést flagitium fácerre haec adulescéntulum? Mario.

Ah,

Auscúlta, ne me obtúndas de hac re saépius.  
 Tuom filium dedísti adoptandúm mihi:  
 Is méus est factus: síquid peccat, Démea, 115 35  
 Mihi péccat: ego illi máxumam partém feram.  
 Obsónat, potat, ólet unguenta: dé meo;  
 Amat: dábitur a me argéntum, dum erit cómmodum.  
 Vbi nón erit, fortásse excludetúr foras.  
 Forís ecfregit: réstituentur; díscidit 120 40  
 Vestém: resarclétur. et (dis grátia)  
 Est únde haec fiant, ét adhuc non molesta sunt.  
 Postrémo aut desine aít cedo quemuis ábitrum:  
 Te plúra in hac re péccare ostendam. Dominus. Eí mihi,  
 Pater ésse disce ab illis, qui ueré sciunt. 125 45

Mario. Natúra tu illi páter es, consiliis ego.  
 Dominus. Tun cónsulis quicquam? Mario. Ah, si pergis, ábiero.  
 Dominus. Sicnē agis? Mario. An ego tótiens de eadem re aúdiám?  
 Dominus. Curaést mihi. Mario. Et mihi cúraest. uerum, Démea,  
 Curémus aequam utérque partem: tu álterum, 130 50  
 Ego item álterum. nam círare ambos própemodum  
 Repósescere illumst quém dedisti. Dominus. Ah, Micio.  
 Mario. Mihi síc uidetur. Dominus. Quid istic? tibi si istúc placet,  
 Profundat perdat péreat, nil ad me áttinet. 134  
 Iam sí uerbum ullum pósthac . . Mario. Rursum, Démea, 55  
 Irásccere? Dominus. An non crédis? repeton quém dedi?  
 Aegrést: alienus nón sum: si obsto . . em, désino.

- Vnúm uis curem, ciro. et est dis grátia,  
 Quom ita út uolo est; isté tuos ipse séntiet  
 60 Postérius: nolo in filium grauius dicere. 140
- Mi. Nec nsl neque omnia haéc sunt quae dicit: tamen  
 Non nsl molesta haec sánt mihi: sed osténdere  
 Me aegré pati illi nólui: nam itást homo:  
 Quom pláco, aduorsor sédulo et detérreo;  
 65 Tamen uix humane pátitur: uerum si aúgeam 145  
 Aut étiam adiutor sim éius iracúndiae,  
 Insániam profécto cum illo. etsi Aéschinus  
 Non núllam in hac re nóbis facit iniúriam.  
 Quam hic nón amauit méretricem? aut quoi nón dedit  
 70 Aliquid? postremo núper (credo iam ómnium 150  
 Taedébat) dixit uelle uxorem dúcere.  
 Sperábam iam deféruisse adulescéniam:  
 Gaudébam. ecce autem de íntegro: nisi quidquid est  
 Volo scíre atque hominem cónuenire, si ápid forumst.
-

## A C T V S II.

SANNIO. AESCHINVS. (PARMENO. PSALTRIA.)

- SA. Óbsecro, populáres, ferte mísero atque innocéati II 1  
auxilium: 155  
Súbuenite inopi. AE. Ótiose, núciam ilico híc con-  
siste.  
Quíd respectas? níl periclist: númquam, dum ego  
adereo, híc te tanget.
- SA. Égo istam inuitis ómnibus.  
AE. Quamquámst scelestus, nón committet hódie umquam 5  
iterum ut uápulet.
- SA. Aéschine, audi, né te ignarum fuísse dicas meórum  
morum, 160  
Léno ego sum. AE. Scio. SA. Át ita, ut usquam fuit  
fide quisquam óptuma.  
Tú quod te postérius purges, hanc iniuriám mihi  
nolle  
Fáctam esse, huius non fáciam. crede hoc, égo meum  
ius pérsequar:  
Néque tu uerbis sólues umquam, quód mihi re male 10  
féceris.  
Nóui ego uostra haec nóllem factum: dábitur ius  
iurandum, indignum 165  
Te ésse iniuria hác, indignis quom égomet sim ac-  
ceptús modis.

AE. Ábi prae strenue ác foris aperi. SA. Céterum hoc  
nilí facis?

AE. I intro nunciam. SA. Át enim non sinam. AE. Áccede  
illuc, Pármeno:

15 Nímium istoc abísti: hic propter húnc adsiste: em,  
síc uolo.

Caue núnclam oculos á meis oculis quóquam demo-  
ueás tuos, 170

Ne móra sit, si innuerím, quin pugnus cóntinuo in  
mala haéreat.

SA. Istúc uolo ergo ípsum éxperiri. AE. Em, sérua: omitte  
múlierem.

SA. O indígnum facinus. AE. Nisi caues, geminábit. SA  
Ei miseró mihi.

20 AE. Non fñnueram: uerum ín istam partem pótius peccató  
tamen.

I núnclam. SA. Quid hóc reist? regnumne, Aéschine,  
hic tu póssides? 175

AE. Si póssiderem, ornátus esses ex tuis uirtútibus.

SA. Quid tibi rei mecumst? AE. Nñl. SA. Quid? nostin qui  
sim? AE. Non desídero.

SA. Tetigín tui quicquam? AE. Si attigisses, férres in-  
fortúnium.

25 SA. Qui tibi magis licét meam habere, pró qua ego ar-  
gentum dedi?

Respónde. AE. Ante aedis nón fecisse erit mélius hic  
conuictum: 180

Nam sí molestus pérgis esse, iam íntro abripiere át-  
que ibi

Vsque ad necem operiére Ioris. SA. Lóris liber? AE.  
Síc erit.

**SA.** O hóminem inpurum: hicin libertatem áiunt esse ae-  
quam ómnibus?

**AE.** Si satis iam debacchátus es, leno, aúdi si uis nún-  
ciam.

**SA.** Egon débacchatus sum aútem an tu in me? **AE.** Mitte  
ista atque ad rém redi. 185

**SA.** Quam rém? quo redeam? **AE.** Iámne me uis dicere  
id quod ad te áttinet?

**SA.** Cupio, aéqui modo aliquíd. **AE.** Vah, leno iniqua me  
non uolt loqui.

**SA.** Lenó sum, perniciés communis, fáteor, adulescén-  
tium,  
Periúrus, pestis: támén tibi a me nüllast orta in-  
iúria.

**AE.** Nam hercle étiam hoc restat. **SA.** Illuc quaeso rédi,  
quo coepisti, Aéschine. 190

**AE.** Minís uiginti tú illam emisti? **SA.** Lóqueris. **AE.** Tibi  
uortát male.

Argénti tantum dábitur. **SA.** Quid? si ego tibi illam  
nolo uéndere,

Cogés me? **AE.** Minume. **SA.** Námque id metui. **AE.**  
Néque uendundam cénsco,  
Quae lñberast: nam ego liberali illam ádsero causá 40  
manu.

Nunc uide utrum uis: argéntum accipere an caúsam  
meditari tuam. 195

Delsbera hoc, dum ego rédeo, leno. **SA.** Pró supreme  
lúppiter,

Mínume miror qui īsanire occípiunt ex iniúria.

Dómo me eripuit, uérberauit: me īnuito abduxít  
meam:

Hómini misero plús quingentos cólaphos infregít mihi. 45

- Ób malefacta haec tātidem emptam póstulat sibi  
trádier. 200
- Vérum enim quando béne promeruit, fíat: suom ius  
póstulat.
- Áge iam cupio, módo si argentum réddat. sed ego  
hoc háríolor:
- 50 Vbi me dixeró dare tanti, téstis faciet flico,  
Véndidisse mé, de argento sómnium: 'mox: crés  
redi.'
- Íd quoque possum férre, modo si réddat, quamquam  
iniúriumst. 205
- Vérum cogito íd quod res est: quándo eum quaestum  
occéperis,
- Áccipiunda et müssitanda iniúria adulescéntiumst.
- Séd nemo dabít: frustra egomet mécum has rationés  
puto.

## S Y R V S. S A N N I O.

- II 2 Sy. Tace, égomet conueniam ípsum: cupide accípiat faxo  
atque étiam
- Bene dícat secum esse áctum. quid istuc, Sánvio, est  
quod te aúdio 210
- Nesció quid concertásse cum ero? Sa. Númquam uidi  
iníquius
- Certáctionem cómparata, quam haéc hodie inter nós  
fuit:
- 5 Ego uáplando, ille uérberando, usque ámbo defessi  
sumus.
- Sy. Tua cúlpa. Sa. Quid facerem? Sy. Ádulescenti mó-  
rem gestum opórtuit.
- Sa. Qui pótui melius, qui hodie usque os praébui? Sy.  
Age, scis quid loquar? 215

- Pecúniam in locó neglegere máxumum interdúmst  
lucrum: hui,  
Metuísti, si nunc dé tuo iure cóncessisses paúlulum  
Atque ádulescenti mórigerasse, hóminum homo stul- 10  
tíssume,  
Ne nón tibi istuc faéneraret. Sa. Égo spem pretio  
nón emo.  
Sy. Numquám rem facies: ábi, inescare néscis homines,  
Sánnio. 220  
Sa. Credo ístuc melius ésse: uerum ego númerquam adeo  
astutús fui,  
Quin quidquid possem mállem auferre pótius in pree-  
séntia.  
Sy. Age nóui tuom animúm: quasi iam usquam tibi sint 15  
uigintí minae,  
Dum huic óbsequare. praetérea autem te áiunt pro-  
fiscí Cyprum, Sa. Hem.  
Sy. coemíssse hinc quae illuc uéheres multa, náuem con-  
ductam: hóci scio, 225  
Animús tibi pendet. ubi illinc spero rédieris tamen  
hóci ages.  
Sa. Nusquám pedem. perii hércle: hac illi spe hóci ince-  
perúnt. Sy. Timet:  
Iniéci scrupulum hómini. Sa. O scelera: illud uide, 20  
Vt in ípsò articulo oppréssit. emptaë mulleræ  
Complúres et item hinc ália quae portó Cyprum. 230  
Nisi eo ad mercatum uénio, damnum máxumumst.  
Nunc si hóci omitto ac túm agam ubi illinc rédiero,  
Nil ést; refixerít res: 'nunc demúm uenis? 25  
Quor pássu's? ubi eras?' út sit satius pérdere  
Quam aut núc manere tam diu aut tum pérsequi. 235  
Sy. Iamne énumerasti id quód ad te redditurum putes?

- Sa. Hocine illo dignumst? hócine incipere Aéschinum?  
 50 Per oppréssionem ut hánc mi eripere póstulet?  
 Sy. Labáscit. unum hoc hábeo: uide si satis placet:  
 Potiús quam uenias ín periculum, Sánnio, 240  
 Seruésne an perdas tótum, diuiduóm face.  
 Minás decem conrádet alicunde. Sa. Eí mihi,  
 55 Etiám de sorte núc uenio in dubiúm miser?  
 Pudét nil? omnis déntis labefecít mihi:  
 Praetérea colaphis túber est totum caput: 245  
 Etiam insuper defrúdet? nusquam abeo. Sy. Vt lubet:  
 Numquid uis quin abeam? Sa. Immo hercle hoc  
 quaesó, Syre,  
 40 Vt ut haéc sunt acta, pótius quam litís sequar,  
 Meum mshi reddatur, sáltem quanti emptást, Syre.  
 Scio té non usum antehác amicitiá mea: 250  
 Memorém me dices ésse et gratum. Sy. Sédulo  
 Faciám. sed Ctesiphónem uideo: laétus est  
 45 De amíca. Sa. Quid quod te óro? Sy. Paulispér mane.

**C T E S I P H O .   S Y R V S . ( S A N N I O . )**

- II 3 Cr. Abs quíuis homine, quómst opus, beneficium acci-  
 pere gaúdeas:  
 Verum énim uero id demúm iuuat, si quem aéquomst  
 facere is béne facit. 255  
 O fráter frater, quíd ego nunc te laúdem? satis  
 certó scio:  
 Numquam ita magnifice quícquam dicam, id uírtus  
 quin superét tua.  
 5 Itaque únam hanc rem me habére praeter álios prae-  
 cipuam ábitror,  
 Fratrem hómini nemini ésse primarum ártium magis  
 príncipem.

Sx. O Ctésipho. Cr. O Syre, Aéschinus ubist? Sx. Éllum,  
te expectát domi. Cr. Hem. 260  
 Sx. Quid est? Cr. Quid sit? illius ópera, Syre, nunc  
uíuo: festiuóm caput,  
Qui ignóminias sibi póst putauit ésse prae meo cóm-  
modo,  
Maledicta, famam, meúm laborem et péccatum in se 10  
tránstulit:  
Nil pótis supra. quid nám foris crepuit? Sx. Máne,  
mane: ipse exit foras.

## AESCHINVS. SANNIO. CTESIPHO SYRVS.

Ae. Vbist ille sacrilegús? Sa. Me quaerit. númerum nam II 4  
ecfert? occidi: 265  
 Nil uideo. Ae. Ehem opportúne: te ipsum quaéro:  
quid fit, Ctésipho?  
 In tútost omnis rés: omitte uero tristitiém tuam.  
 Cr. Ego illam hércle uero omitto, qui quidem te hábeam  
fratrem: o mi Aéschine,  
O mí germane: ah uéreor coram in ós te laudare ám- 5  
plius,  
 Ne id ádsentandi mágis quam quo habeam grátum fa-  
cere exístumes. 270  
 Ae. Age inépte, quasi nunc nón norimus nós inter nos,  
Ctésipho.  
 Hoc míhi dolet, nos séro rescisse ét paene in eum  
rém locum  
 Redisse, ut si omnes cùperent nil tibi pósse auxi-  
liárier.  
 Cr. Pudébat. Ae. Ah, stultíastiast istaec, nón pudor: tam 10  
ob páruolam

Rem paéne e patria! túrpe dictu. deós quaeſo ut  
istaec próhibeant. 275

**Ct.** Peccáui. **Ae.** Quid ait tandem nobis Sánnio? **Sy.** Iam  
mítis est.

**Ae.** Ego ád forum ibo, ut húnc absoluam: tu íntro ad  
illam, Ctésipho.

**Sa.** Syre, fñsta. **Sy.** Eamus: námque hic properat ín Cy-  
prum. **Sa.** Ne tám quidem:

15 **Quamuís etiam maneo ótiosus híc.** **Sy.** Reddetur: né  
time.

**Sa.** At ut ómne reddat. **Sy.** Ómne reddet: táce modo ac  
sequere hác. **Sa.** Sequor. 280

**Ct.** Heus heús, Syre. **Sy.** Quid est? **Ct.** Óbsecro hercle te.  
hóminem istum inpuríssimum  
Quam prímum absoluitóte, ne, si mágis irritatús siet,  
Aliqua ád patrem hoc permánet atque ego túm per-  
petuo périerim.

20 **Sy.** Non fiet, bono animo és: tu cum illa te íntus oblecta  
interim

Et léctulos iube stérni nobis ét parari cétera. 285  
Ego iam transacta ré conuortam mé domum cum  
obsónio.

**Ct.** Ita quaéso: quando hoc béne successit, hñflare hunc  
sumamús diem.

---

## ACTVS III.

## SOSTRATA. CANTHARA.

- So. Óbsecro, mea nūtrix, quid nunc fiet? Ca. Quid fīat III 1  
rogas?
- Recte édepol spero. So. Módo dolores, méa tu, oc-  
cipiunt prímulum.
- Ca. Iam nūnc times, quasi nūmquam adfueris, nūmquam  
tute pépereris? 290
- So. Miserám me, neminem hábeo, solae súmus: Geta  
autem hic nón adest:  
Néc quem ad obstetrícem mittam, néc qui arcessat •  
Aéschinum.
- Ca. Pól is quidem iam hic áderit: nam numquam únus  
intermittit diem,  
Quin sémpre ueniat. So. Sólus mearum misériarumst  
rémedium.
- Ca. É re nata mélius fieri haud pótuit quam factúmst,  
era, 295  
Quándo uitium oblátumst, quod ad illum áttinet po-  
tíssimum,  
Tálem, tali *ingénio atque animo*, nátum ex tanta fá- 10  
milia.
- So. Íta pol est ut dícis: saluos nóbis deos quaeſe út siet.

## GETA. SOSTRATA. CANTHARA.

III 2 Ge. Nunc illud est, quom, si ómnia omnes suá consilia  
cónferant

Atque huic malo salútem quaerant, auxili nil adfe-  
rant, 300

Quod m̄hiique eraeque filiaeque erſlist. uae miseró  
mihi:

Tot r̄és repente círcumuallant, unde emergi nón  
potest:

5 Vís egestas finiustitia sólitudo infámia.

Hócine saeclum! o scélera, o genera sacrilega, o  
hominem fñpium,

So. Me mis̄eram, quid namst quód sic video tímidum et  
properantém Getam? 305

Ge quem néque fides neque iús iurandum néque illum  
misericórdia

Représsit neque refléxit neque quod pártus instabat  
prope,

10 Quoi miserae indigne pér uim uitium obtulerat. So.  
Non intéllego

Satis quaé loquatur. Ca. Própius obsecro accedamus,  
Sóstrata. Ge. Ah

Me mis̄erum, uix sum cómpos animi, ita árdeo ira-  
cúndia. 310

Nil ést quod malim quam illam totam fámiliam dari  
mi óbuiam,

Vt ego fram hanc in eos éuonam omnem, dum aégritu-  
do haec ést recens.

15 Satís mihi habeam súpplici, dum illós ulciscar meó  
modo.

Seni ánimam primum extínguerem ipsi, qui illud  
produxit scelus:

- Tum autém Syrum impulsórem, uah, quibus illum  
lacerarém modis! 315
- Sublímen medium arríperem et capite prónum in  
terram státuerem,
- Vt cérebro dispergát uiam.
- Ádulescenti ipsi ériperem oculos, pót haec praeci- 20  
pitém darem.
- Céteros ruerem ágerem raperem túniderem et pro-  
stérnerem.
- Sed céssو eram malo ínpertiri própere? So. Re-  
uocemús. Geta. 320
- Ge. Hem, quisquis es, sine me. So. Égo sum Sóstrata. Ge.  
Vbi east? te ipsam quaérito,  
Te éxpecto: oppido óportune te óbtulisti mi ób-  
uiam,
- Éra. So. Quid est? quid trépidas? Ge. Ei mi. Ca. 25  
Quid festinas, mi Geta?
- Ánimam recipe. Ge. Prórsus So. Quid istuc 'prór-  
sus' ergost? Ge. périimus:  
Áctumst. So. Eloquere, óbsecro te, quid sit. Ge. Iam  
So. Quid 'iám', Geta? 325
- Ge. Aéschinus So. Quid is érgo? Ge. alienus ést ab nos-  
tra fámlia. So. Hem,  
Périi. qua re? Ge. Amáre occépit áliam. So. Vae mi-  
será mihi.
- Ge. Néque id occulte fert, ab lenone ípsus eripuit palam. 30  
So. Sátin hoc certumst? Ge. Cértum: hisce oculis égo-  
met uidi, Sóstrata. So. Ah  
Me miseram. quid iam crédas? aut quoi crédas? nos-  
trumne Aéschinum? 330
- Nostram ómnium uitam, in quo nostraræ spés opesque  
omnés sitae?

Qui sine hac iurabat se unum nūmquam uicturūm  
diem?

35 Qui se in sui gremiō positurum puerum dicebat pa-  
tris?

Ita obsecraturum, ut liceret hanc se uxorem dū-  
cere?

Gr. Era, lácrumas mitte ac pótius quod ad hanc rem ópus  
est porro prósperc: 335

Patiámur ne an narrémus quoipiam? Ca. Aú au, mi  
homo, sánun es?

An hoc próferendum tibi uidetur úsquam? Gr. Mihi  
quidem haú placet.

40 Iam prínum illum alieno ánimo a nobis ésse res ipsa  
indicit.

Nunc si hóc palam proférimus, ille infitias ibit, sá-  
scio:

Tua fáma et gnatae uita in dubium uéniet. tum si  
máxume 340

Fateáur, quom amet áliam, non est útile hanc illi  
dari.

Quaprópter quoquo pácto tacitost ópus. So. Ah mi-  
nume géntium:

45 Non fáciam. Gr. Quid ages? So. Próferam. Ca. Hem,  
mea Sóstrata, uide quám rem agas.

So. Peiōre res locó non potis est ésse quam in quo núnc  
sitast.

Primum índotast: túm praeterea, quaé secunda ei  
dós erat, 345

Perít: pro uirgine éa dari nuptum haú potest. hoc  
rélicuomst:

Si infitias ibit, téstis mecum est ánulus quem amí-  
serat.

Postrémo quando ego cónscia mihi sum, à me culpam 50  
 esse hanc procul,  
 Neque prétium neque rem ullam intercessisse illa aut  
 me indignám, Geta,  
 Expériar. Ge. Quid istic? cédo ut melius dicas. So.  
 Tu quantum potest 350  
 Abi atque Hégioni cóngnato huius rem énarrato omnem  
 órdine:  
 Nam is nostro Simuló fuit summus et nos coluit má-  
 xume.  
 Ge. Nam hercle álius nemo réspicit nos. So. Própere tu, 55  
 mea Cánthara,  
 Curre, óbstetricem arcésse, ut quom opus sit ne in  
 mora nobis siet.

## D E M B A . S Y R V S .

Ds. Dispérii: Ctesíphónem audiui filium 355 III 3  
 Vná fuisse in ráptione cum Aéschino.  
 Id mísero restat mihi mali, si illúm potest,  
 Qui aliquoi reist, etiam meum ád nequitiem addúcere.  
 Vbi ego illum quaeram? crédo abductum in gáneum 5  
 Aliquó: persuasit ille inpurus, sáti scio. 360  
 Sed eccúm Syrum ire uideo: hinc scibo iam ubi siet.  
 Atqui hercle hic de grege filost: si me sénserit  
 Eum quaéritate, númquam dicet cárnufex.  
 Non ostendam id me uelle. Sy. Omnem rem módo 10  
 seni  
 Quo pácto haberet énarramus órdine. 365  
 Nil quicquam uidi laétius. Ds. Pro Iúppiter,  
 Hominis stultitiam. Sy. Cónlandauit filium:  
 Mihi, qui id dedissem cónsilium, egit grátias.  
 Ds. Disrúmpor. Sy. Argentum ádnumerauit ilico: 25  
 TERENTIVS. 20

- Dedit praeterea in sumptum dimidiūmina: 370  
 Id distributum sānest ex sententia. Ds. Hem,  
 Huic māndes, siquid récte curatūm uelis.
- Sy. Ehem Démea, haud aspēxeram te: quid agitur?  
 20 Ds. Quid agātur? uostram néqueo mirari satis  
 Ratiōnem. Sy. Est hercle inēpta, ne dicām dolo, 375  
 Absūrda. piscis cēteros purgā, Dromo:  
 Congrum istum maxumum in aqua sinto lūdere  
 Tantisper: ubi ego rédiero, exossabitur:  
 25 Prius nōlo. Ds. Haecin flagitia! Sy. Mihi quidem hau  
 placent,  
 Et clāmo saepe. sālsamenta haec, Stéphanio, 380  
 Fac mācerentur pūlchre. Ds. Di uostrām fidem,  
 Vtrūm studione id sībi habet an laudī putat  
 Fore, si perdiderit gnātum? uae miserō mihi.  
 30 Vidēre uideor iām diem illum, quom hīc egens  
 Profūgiet aliquo mīlitatum. Sy. O Démea, 385  
 Istūc est sapere, nōn quod ante pedēs modost  
 Vidēre, sed etiam illa quae futūra sunt  
 Prospīdere. Ds. Quid? istaec iām penes uos psal-  
 triast?
- 35 Sy. Ellam intus. Ds. Echo, an domist habiturus? Sy. Crē-  
 do, ut est  
 Demēntia. Ds. Haecin fieri! Sy. Inepta lēnitas 390  
 Patris ēt facilitas prāua. Ds. Fratrīs mē quidem  
 Pudēt pigetque. Sy. Nīmīum inter uos, Démea,  
 (Non quīa ades praeſens dico hoc) pernīmīum inter  
 est.
- 40 Tu, quāntus quantu's, nil nisi sapiēntia ea,  
 Ille sōnnīum. num sīneres uero illūm tuom 395  
 Facere haēc? Ds. Sinerem illum? aut nōn sex totis  
 mēnsibus

- Prius ólfecissem, quám ille quicquam coéperet?
- Sy. Vigilántiam tuam tú mihi narras? De. Sic siet  
Modo ut nún̄ est, quaeso. Sy. Ut quísq̄e suom uolt &  
ésse, itast.
- De. Quid eúm? uidistin hódie? Sy. Tuomne filium? 400  
Abigam húnc rus. iam dudum áliquid ruri agere ár-  
bitror.
- De. Satin sc̄is ibi esse? Sy. Oh, qui égomet produxi. De.  
Óptumest:  
Metui ne haereret h̄c. Sy. Atque iratum ádmodum.
- De. Quid autem? Sy. Adortus iúrgiost fratrem ápud fo- 50  
rum  
De psáltria istac. De. Aín uero? Sy. Ah, nil réti-  
cuit. 405
- Nam ut númerabatur fórtē argentum, intéruevit  
Homo de ínprouiso: coépit clamare ‘o Aéschine,  
Haecimē flagitia fácer te! haec te admittere  
Indigna genere móstro? De. Oh, lacrumo gaúdio. 55
- Sy. ‘Non tu hóc argentam pérdis, sed uitám tuam.’ 410
- De. Saluós sit: spero, est símilis maiorum suom. Sy. Hui.
- De. Syre, praéceptorum plénust istorum ille. Sy. Phy:  
Domi hábuit unde díscret. De. Fit sédulo:  
Nil praétermitto: cónsuefacio: déniqe 60  
Inspícere tamquam in spéculum in uitæ omnium 415  
Iubeo átque ex aliis súmere exemplum sibi.  
‘Hoc fácto.’ Sy. Recte sáne. De. ‘Hoc fugito.’ Sy.  
Cállide.
- De. ‘Hoc laúdist.’ Sy. Istaec rés est. De. ‘Hoc utiló datur.’
- Sy. Probíssume. De. Porro autem.. Sy. Non hercle ótiumst<sup>65</sup>  
Nunc mi aúscultandi. píscis ex senténtia 420  
Nactús sum: ei mihi ne córrumpantur caútiost:  
Nam id nóbis tam flagítiumst quam illa, Dém̄ea,

- Non fáceré uobis, quaé modo dixti: et quód queo  
 70 Conséruis ad eundem istunc praecipié modum: 424  
 'Hoc sálsumst, hoc adústumst, hoc lautúmst parum:  
 Illid recte: iterum sic memento: sédulo  
 Moneó, quae possum pró mea sapiéntia:  
 Postrémo tamquam in spéculum in patinas, Démea,  
 75 Inspícere iubeo et móneo quid facto úsus sit.  
 Inépta haec esse, nós quae facimus, séntio: 430  
 Verúm quid facias? út homost, ita morém geras.  
 Numquid uis? De. Mentem uobis meliorém dari.  
 Sx. Tu rús hinc ibis? De. Récta. Sx. Nam quid tu híc  
     agás,  
 80 Vbi siquid bene praecípias, nemo obtémperet?  
 De. Ego uéro hinc abeo, quándo is, quam obrem huc ué-  
     neram, 435  
 Rus ábiit: illum círo unum: ille ad me áttinet,  
 Quando ita uolt frater: de istoc ipse uiderit.  
 Sed quis illic est, quem uideo procul? estne Hégio  
 85 Tribúlis noster? sí satis cerno, is est hércle: uah,  
 Homo amícus nobis iam fnde a puerō: dí boni, 440  
 Ne illus modi iam magna nobis ctuium  
 Peníriast antiqua uirtute ác fide  
 Haud cito mali quid órtum ex hoc sit pùblice.  
 90 Quam gaúdeo! ubi etiam húlius generis réliquias  
 Restare uideo, ufuere etiam núnc lubet. 445  
 Oppériar hominem hic, út salutem et cónloquar.

## HEGIO. GETA. DEMEA. PAMPHILA.

- III 4 He. Pro di ínmortales, fácinus indignum, Geta,  
 Quod nárras. Ge. Sic est fáctum. He. Ex illan fámilia  
 Tam insíberale fácinus esse ortum! o Aéschine,  
 Pol hauid paternum istuc dedisti. De. Vídelicet 450

- De psáltria hac audíuit: id illi núnct dolet        5  
 Aliéno. pater eius níli pendit: eí mihi,  
 Vtinam híc prope adsit álicubi atque haec aúdiat.
- He. Nisi fácient quae illos aéquomst, haud sic aúferent.
- Ge. In té spes omnis, Hégio, nobis sitast:        455  
 Te sólum habemus, tú es patronus, tú pater:        10  
 Illé tibi moriens nós commendaúit senex:  
 Si déseris tu, périmus. He. Caeu díxeris:  
 Neque fáciam neque me satis pie posse árbitror.
- Ds. Adfbo. saluere Hégionem plúrimum        460  
 Iubeo. Hs. Óh, te quaerebam ípsum: salue, Démea. 15
- De. Quid autem? He. Maior filius tuos Aéschinus,  
 Quem frátri adoptandúm dedisti, néque boni  
 Neque lberalis fúnctus officiúmst uiri.        464
- De. Quid istuc est? He. Nostrum amícum noras Símulum  
 Aequálem? Ds. Quid ni? He. Fíliam eius uirginem        20  
 Vitiáuit. De. Hem. He. Mane: nón dum audisti, Dé-  
 mea,
- Quod ést grauiissimum. Ds. Án quid est etiam ám-  
 plius?
- He. Vero ámplius: nam hoc quídem ferundum aliquó mo-  
 dost:
- Persuásit nox amór uinum adulescénzia:        470  
 Humánumst. ubi scit fáctum, ad matrem uirginis        25  
 Venit ípsus ultro lácrumans orans óbsecrans  
 Fidém dans, iurans sé illam ducturúm domum.  
 Ignótumst, tacitumst, créditumst. uirgo ex eo  
 Compréssu grauidast fácta; hic mensis décumus est:  
 Ille bónus uir nobis psáltriam, si dís placet,        476 30  
 Paráuit, quicun uíuat: illam déserit.
- De. Pro cérontu istaec dícis? He. Mater uirginis  
 In médiost, ipsa uirgo, res ipsa, híc Geta

- Praeterea, ut captus est seruorum, non malus 480  
 35 Neque iners: alit illas, solus omnem familiam  
 Sustentat: hunc abduce, uinci, quaere rem.  
**Ge.** Immo hercle extorque, nisi ita factumst, Demea;  
 Postrimo non negabit: coram ipsum cedo.  
**Ds.** Pudet: nec quid agam neque quid huic respondeam  
 40 Sciō. **Pa.** Miseram me, differor doloribus. 486  
 Iunó Lucina, fér opem: serua me óbsecro. **He.** Hem,  
 Num nam slla quaeso párturit? **Ge.** Certe, Hégio. **He.**  
 Hem:  
 Illaec fidem nunc uostram implorat, Demea,  
 Quod iús uos cogit, id uoluntate inpetret. 490  
 45 Haec primum ut fiant deós quaeso ut nobis decet.  
 Sin aliter animus uoster est, ego, Demea,  
 Summa ui defendam hanc atque illum mórtuom.  
 Cognátus mihi erat: una a pueris páruolis  
 Sumus éducti: una sémpre militiae et domi 495  
 50 Fuimus: paupertatem una pertulimus grauem.  
 Quapropter nitar, faciam, experiar, déniqe  
 Animam relinquam pótius quam illas déseram.  
 Quid mshi respondes? **De.** Frátre conueniam, Hégio.  
 55 **He.** Sed, Demea, hoc tu fálcito cum animo cágites, 500  
 Quam uós facillume ágitis, quam estis máxime  
 Poténtes dites fórtunati nóbiles,  
 Tam máxime uos aequo animo aequa noscere  
 Opórtet, si uos uoltis perhiberi probos.  
 60 **De.** Redito: fient quaé fieri aequomst ómnia. 505  
**He.** Decét te facere. Géta, duc me intro ad Sóstratam.  
**De.** Non me índicente haec fiunt: utinam hic sit modo  
 Defunctum: uerum nimia illaec licéntia  
 Profecto euadit in aliquod magnum malum.  
 65 Ibo ac requiram frárem, ut in eum haec éuomam. 510

## H E G I O.

Bono ánimo fac sis, Sóstrata, et istam quód potes III 5  
Fac cónsolere. ego Mícionem, si ápusd forumst,  
Conuéniam atque ut res géstast narrabo órdine:  
Si est, ís facturus út sit officiúm suom,  
Faciat: sin aliter de hác re est eius senténtia, 515 5  
Respóndeat mi, ut quíd agam quam primúm sciam.

---

## A C T V S IIII.

C T E S I P H O. S Y R V S.

- IV<sup>1</sup> Cr. Aīn patrem hinc abisse rus? Sy. Iam dūdum. Cr. Dic  
sodés. Sy. Apud uillamst:  
Nūnc quom maxume óperis aliquid fáceré credo. Cr.  
Vtinám quidem:  
Quod cūm salute eius fiat, ita se défetigarít uelim,  
Vt tr̄sduo hoc perpétuo prorsum e lécto nequeat súr-  
gere. 520
- 5 Sy. Ita fiat, et istoc síquid potis est réctius. Cr. Ita: nam  
hunc diem  
Miseré nimis cupio, ut coépi, perpetuom in laetitia  
dégere.  
Et illud rus nulla ália causa tam male odi, nisi quia  
Propést: quod si esset longius,  
Príus nox oppressísset illic, quam huc reuorti pósset  
iterum. 525
- 10 Nūnc ubi me illic nón uidebit, iam huc recurret, sá-  
scio:  
Rogitábit me, ubi fúerim: 'ego hoc te tóto non uidí  
die:'  
Quid dícam? Sy. Nilne in méntemst? Cr. Numquam  
quicquam. Sy. Tanto néquior.  
Cliéns amicus hóspes nemost uobis? Cr. Sunt: quid  
póstea?

- Sy. Hisce ópera ut data sit. Cr. Quae non data sit? nón  
potest fieri. Sy. Potest. 530
- Cr. Intérdiu: sed si híc pernocto, caúsa quid dicám,<sup>15</sup>  
Syre?
- Sy. Vah, quám uellem etiam noctu amicis óperam mos  
essét dari.
- Quin tu ótiosus és: ego illius sénum pulchre cálleo..  
Quom féruit maxumé, tam placidum quási ouem red-  
do. Cr. Quó modo?
- Sy. Laudárier te audít lubenter: fácio te apud illúm  
deum: 535
- Virtútes narro. Cr. Meás? Sy. Tuas: homini slico 20  
lacrumaé cadunt
- Quasi púero gaudio. én tibi autem. Cr. Quid namst?  
Sy. Lupus in fábula.
- Cr. Pater ést? Sy. Is ipsust. Cr. Sýre, quid agimus? Sy.  
Fúge modo intro, ego uídero.
- Cr. Siquid rogabit, núsquam tu me: audístin? Sy. Potin  
ut désinas?

## DEMBIA. CTESIPHO. SYRVS.

- Ds. Ne égo homo infelix: prímum fratrem núsquam inue-IV 2  
nio géntium: 540
- Praéterea autem, dum illum quaero, a usla mercen-  
nárium
- Vidi: is filiúm negat esse rúri: nec quid agám scio.
- Cr. Sýre. Sy. Quid est? Cr. Men quaérít? Sy. Verum. Cr.  
Périi. Sy. Quin tu animo bono es.
- Ds. Quid hoc malum infelicitatis? néqueo satis decér-<sup>5</sup>  
nere:
- Nisi me credo huic ésse natum rei, ferundis misé-  
riis. 545

Primus sentio mala nostra: primus rescisco ómnia:

Primus porro obnuntio: aegre sólus, siquid fit, fero.

Sy. Rideo hunc: primus ait se scire: is sólus nescit  
ómnia.

10 Ds. Núnc redeo: si forte frater rédierit uisó. Cr. Syre,  
Óbsecro, uide ne ille hue prorsus se ínruat. Sy. Etiám  
taces? 550

Égo. cauebo. Cr. Númquam hercle hodie ego istuc  
committám tibi:

Nám me iam in cellam aliquam cum illa cóncludam:  
id tutíssumumst.

Sy. Áge, tamen ego hunc ámonebo. Ds. Séd ecum sce-  
leratúm Syrum.

15 Sy. Nón hercle hic qui uolt durare quisquam, si sic fit,  
potest.

Scire equidem uoló, quot mihi sint dómini: quae haec  
est miseria! 555

Ds. Quíd ille gannit? quid uolt? quid aīs, bóne uir? est  
fratér domi?

Sy. Quíd malum 'bone uir' mihi narras? équidem perii.  
Ds. Quíd tibist?

Sy. Rógitas? Ctesiphó me pugnis miserum et istam psál-  
triam

20 V̄sque occidit. Ds. Hém, quid narras? Sy. Ém, uide  
ut discidit labrum. 559

Ds. Quam óbrem? Sy. Me impulsore hanc emptam esse ait.  
Ds. Non tu eum rus hinc modo

Próduse aibas? Sy. Fáctum: uerum uénit post insá-  
niens:

Nil pepercit. nón puduisse uérbare hominém senem!

Quem égo modo puerum tantillum in máribus gestauí  
meis.

- De. Laúdo: Ctesiphó, patrissas: ábi, uirum te iúdioo. 25  
 Sy. Laúdas? ne ille cóntinebit pósthac, si sapiét, manus. 565
- De. Fórtiter. Sy. Perquám, quia miseram múlierem et me séraolum,  
 Qui referire nón audebam, uicit: hui, perfórtiter.  
 De. Nón potuit meliús. idem quod ego sénxit te esse huic  
 ref caput.
- Séd estne frater intus? Sy. Non est. De. Vbi illum 30  
 inueniam cágito.
- Sy. Scio ubi sit, uerum hódie numquam móstrabo. De.  
 Hem, quid aís? Sy. Ita. 570
- De. Díminuetur tibi quidem iam cérebrum. Sy. At no-  
 men néscio  
 illius hominis, séd locum noui ubi sit. De. Dic ergo  
 locum.
- Sy. Nóstin porticum ápid macellum hac deórsum? De.  
 Quid ni nóuerim?
- Sy. Praéterito hac récta platea súrsum: ubi eo uéneris, 35  
 Clíos deorsum uórum est: hac te praécipitato:  
 póstea 575  
 Ést ad hanc manum sacellum: ibi ángiportum própter  
 est,
- De. Quá nam? Sy. Illi ubi etiám caprificus magna est. De.  
 Noui. Sy. Hac pérgito.
- De. Id quidem angipórtum non est pérrium. Sy. Verum  
 hércle: uah,  
 Cénsen hominem me ésse? errauí: in pórticum rur- 40  
 súm redi:
- Sáne hac multo própius ibis ét minor est errálio. 580  
 Scfn Cratini huius dítis aedis? De. Scfo. Sy. Vbi eas  
 praetérieris,

Ad sinistram hac récta platea; ubi ad Dianaे ueneris,

Íto ad dextram: prius quam ad portam uénias, apud ipsum lacum

46 Est pistrilla et exaduorsum fábrica: ibist. Ds. Quid ibi facit?

Sy. Léctulos in sóle ilignis péribus faciundós dedit. 585

De. Vbi potetis uós: bene sane. séd cesso ad eum pér gere?

Sy. Í sane: ego te exércebo hodie, ut dígnus es, silicérium.

Aéschinus odióse cessat: prándium corrúmpitur:

50 Ctésipho autem in amórest totus. égo iam prospiciám mihi:

Nám iam adibo atque únum quicquid, quód quidem erit bellíssimum, 590

Cárpam et cyathos sórbilans paulátim hunc producám diem.

### M I C I O . H E G I O .

IV 3 MI. Ego in hác re níl repério, quam obrem laúder tanto opere, Hégio.

Meum officium facio: quód peccatum a nóbis ortumst córrigo.

Nisi si me in illo crédidisti esse hóminum numero, qui íta putant,

Sibi fieri iniuriam últero, si quam fécere ipsi expós- tules, 595

5 Et últero accusant: id quia non est á me factum, agis grátias?

He. Ah, mínume: numquam te áliter atque es in animum induxi meum.

Sed quaéso ut una mécum ad matrem uirginis eas,  
Mício,

Atque istaec eadem quaé mihi dixti túte dicas mú-  
lieri:

Suspitionem hanc própter fratrem eius ésse et illam  
psáltriam 600

\* \* \* \* \*

Ml. Si ita aequum censes aut si ita opus est factó, eamus. 10  
He. Béne facis:

Nam et sfillic animum iam releuaris, quaé dolore ac  
míseria

Tabescit, et tuom officium fueris fúnctus. sed si ali-  
tére putas,

Egomét narrabo quaé mihi dixti. Ml. Immo ego ibo  
He. Béne facis:

Omnés, quibus res sunt mínu secundae, mágis sunt  
nescio quó modo 605

Suspítiosi: ad cóntumeliam ómnia accipiunt magis: 15

Proptér suam inpoténtiam se sémpre credunt lúdier.  
Quaprópter te ipsum púrgare ipsi córam placabilius

est.

Ml. Et récte et uerum dícis. He. Sequere me érgo hac  
intro. Ml. Máxume.

#### A E S C H I N V S.

Discrucior animi: hócine de inprouiso mihi mali IV4  
óbici 610

Tántum, ut neque quid dé me faciam néc quid agam s  
certum siet!

Mémbra metu débilis súnt: animus timore  
Óbstipuit: péctore nil sistere consili quit. 5

Vah, quó modo hac me expédiam turba? tánta nunc

- Suspicio de me incidit: 615  
 Néque ea inmerito: Sóstrata  
 Crédit mihi me psáltriam hanc emisse: id anus mi  
 indicium fecit.  
 10 Nám ut hinc forte ea ad óbstetricem erat missa, ubi  
       eam uidi, flico  
 Accédo: rogito, Pámphila quid agát, iam partus ad-  
       siet,  
 Eone óbstetricem arcéssat. illa exclámat 'abi, abi:  
       iam, Aéschine, 620  
 Satis diú dedisti uérba: sat adhuc túa nos frustratást  
       fides.'  
 "Hem, quíd istuc obsecro" inquam "est?" "ualeas,  
       hábeas illam quaé placet."  
 15 Sensi flico id illas súspicari: sed reprendi mé tamen,  
 Nequid de fratre gárrulae illi dícerem ac fierét palam.  
 Núnc quid faciam? dícam fratris ésse hanc? quod  
       minumést opus 625  
 Vsquam eferri: ac mittó: fieri pótis est ut nequa  
       éxeat.  
 Ipsum id metuo ut crédat: tot concúrrunt ueri si-  
       milia:  
 20 Égomet rapui: ipse égomet solui argéntum: ad me  
       abductást domum.  
 Haéc adeo mea cùlpa fateor fieri. non me hanc rém  
       patri,  
 Vt ut erat gesta, índicasse! exórassem ut eam dú-  
       cerem. 630  
 Céssatum usque adhuc est: nunc porro, Aéschine,  
       expergiscere:  
 Núnc hoc primumst: ád illas ibo, ut púrgem me.  
       accedam ád foris.

- Pérfi: horresco sémper, ubi pultare hasce occipio 25  
miser.  
Heús heus: Aeschinús ego sum. aperite aliquis actu-  
tum ostium. 634  
Pródit nescio quis: concedam huc.

## M I C I O .   A E S C H I N V S .

- Mr. Íta uti dixi, Sóstrata, IV 5  
Fácte: ego Aeschinum conueniam, ut quó modo acta  
haec súnt sciat.  
Séd quis ostium hóc pultauit? Ab. Páter hercle est,  
perii. Mi. Aéschine,  
Ab. Quid huic híc negotist? Mi. túne has pepulisti foris?  
Tacet. quór non ludo hunc aliquantis per? mélius est, 5  
Quandóquidem hoc numquam mi spae uoluit di-  
cere. 640  
Nil m̄shi respondes? Ab. Nón equidem istas, quód  
sciam.  
Mr. Ita: nám mirabar, quid hic negoti esset tibi.  
Erubuit: salua r̄s est. Ab. Dic sodés, pater,  
Tibi uero quid istic ést rei? Mr. Nil est m̄shi quidem. 10  
Amicus quidam me á foro abduxit modo 645  
Huc aduocatum sibi. Ab. Quid? Mi. Ego dicám tibi:  
Habitant hic quaedam mulieres paupérulae:  
Vt opínor has non nōsse te, et certe scio:  
Neque enim diu huc commigrárint. Ab. Quid tum 15  
póstea?  
Mi. Virgo ést cum matre. Ab. Pérga. Mi. Haec uirgo or-  
bást patre: 650  
Hic méus amicus illi generest próximus:  
Huic léges cogunt númere hanc. Ab. Peri. Mi. Quid  
est?

- AE. Nil: récte: perge. MI. Is uénit ut secum áuehat:  
 20 Nam habitát Miletí. AE. Hem, uírginem ut secum  
 áuehat?
- MI. Sic ést. AE. Miletum usque óbsecro? MI. Ita. AE.  
 Animó malest. 655  
 Quid ipsaé? quid aiunt? MI. Quid illas censes? nñ  
 enim.  
 Comménta mater ést, esse ex alió uiro  
 Nescló quo puerum nátum: neque eum nóminat:  
 25 Priórem esse illum, nón oportere huic dari.  
 AE. Echo, nónne haec iusta tibi uidentur póstea? 660  
 MI. Non. AE. Óbsecro non? án illam hinc abducét, pater?  
 MI. Quid illám ni abducat? AE. Fáctum a uobis dúriter  
 Inmísericorditérque atque etiam, si ést, pater,  
 30 Dicéndum magis apérte, inliberaliter.  
 MI. Quam obrém? AE. Rogas me? quid illi tandem cré-  
 ditis 665  
 Fore ánnimi misero, qui illa consueuit prior?  
 Qui infélix hausclo án illam misere núnct amat,  
 Quom hanc sibi uidebit praésens praeſentem éripi,  
 35 Abdúci ab oculis? fácinus indignum, pater.  
 MI. Qua ratiōne istuc? quis despondit? quis dedit? 670  
 Quoi quándo nupsit? auctor his rebús quis est?  
 Quor duxit alienam? AE. Án sedere opórtuit  
 Domi uírginem tam grándem, dum cognátus hinc  
 40 Illínc ueniret éxpectantem? haec, mí pater,  
 Te dicere aequom fuit et id défendere. 675  
 MI. Ridículum: aduorsumne illum causam dícerem,  
 Quoi uéneram aduocátus? sed quid ista, Aéſchine,  
 Nostra? aut quid nobis cum illis? abeamus. quid est?  
 45 Quid lacrumas? AE. Pater, óbsecro, ausculta. MI.  
 Aéſchine, audiui ómnia

Et scio: nam té amo: quo magis quaé agis curae súnt  
mihi. 680

Ae. Ita uelim me prómerentem amés, dum uiuas, mí  
pater,

Út me hoc delictum ádmisisse in me, id mihi ue-  
mentér dolet

Et me tui pudét. Mi. Credo hercle: nam íngeniū  
noui tuom

Liberale: séd uereor ne indligens nimiúm sies. 50

Ín qua ciuitáte tandem te árbitrare uiuere? 685

Vírginem uitiásti, quam te nón ius fuerat tángere.  
Iam id peccatum prísum magnum, mágnūm, at hu-  
manūm tamen:

Fécere alii saépe item boni. at póstquam id euenit,  
cedo

Númquid circumspéxi? aut numquid túte prospexti 55  
tibi,

Quid fieret? qua fieret? si te mi ípsum puduit pró-  
loqui, 690

Quá resciscerem? haéc dum dubitas, ménses abie-  
runt decem.

Pródidisti et te ét illam miseram et gnátum, quod  
quidem in té fuit.

Quid? credebas dórimenti haec tibi confeturós  
deos?

Et illam sine tua ópera in cubiculum íri deductum  
domum?

Nólím ceterárūm rerum té socordem eodém modo. 695  
Bóno animo es, ducés uxorem hanc. Ae. Hém. Mi.

Bono, inquam, animo és. Ae. Pater,  
Óbsecro, num lúdis tu [nunc] me? Mi. Égo te? quam  
obrem? Ae. Nescio:

Quia tam misere hoc esse cupio uerum, eo uereor  
magis.

65 **Ml.** Abi domum ac deos cōp̄are, ut uxorem arcessas:  
abi.

**Ae.** Quid? eam uxorem? **Ml.** Eām: **An.** Iam? **Ml.** Iam quan-  
tūm potest. **Ae.** Di mé, pater, 700  
Ómnes oderint, nī magis te quam oculos nunc ego  
amó meos.

**Ml.** Quid? quam illam? **Ae.** Aequē. **Ml.** Pérbenigne. **Ae.**  
Quid? ille ubist Milégius?

**Ml.** Abiit, periit, nūquem ascēdit; sed quor cessas? **Ae.**  
Abi, pater:

70 Tú potius deos cōp̄are: nám tibi eos certó scio,  
Quódm uir melior mūlt̄a es quam ego, obtēperaturós  
magis. 705

**Ml.** Égo eo intro, ut quae opus sūnt parentur: tú fac ut  
dixi, sī sapis.

**Ae.** Quid hoc ést negoti? hoc ést patrem esse aut hōc est  
filium esse?

Si fráter aut sōdália esset, quí magis morem géreret?

75 Hic nón amandus? hícine non gestándus in sinist̄?  
hem: 709

Itaque ádeo magnam mi finicit sua cōmoditatē cūram:  
Ne fōrte imprudens fáciā quod nolit, sciens cauebo.  
Sed céssō ire intro, né morae meis nūptiis egomét  
siem?

#### D E M E A. M I C I O.

IV 6 **Ds.** Deféssus sum ambulando: ut, Syre, te cūm tua  
Monstratiōne mágnum perdat Iúppiter!  
Perréptauī usque omne oppidum: ad portam, ad la-  
cum, 715

Quo nón? neque illuc fábrica erat neque frátem  
homo

Vidíssse se albat quisquam. nunc uero domi

Certum óbsidere est usque, donec rédierit.

Mi. Ibo, illis dicam nullam esse in nobis moram. IV 7

Ds. Sed ecce ipsum: te iam dudum quaero, Micio. 720

Mi. Quid nám? Ds. Fero alia flágitia ad te ingéntis

Boni illius adulescentis. Mi. Ecce autem noua.

Ds. Capitália. Mi. Ohe iam. Ds. Nescis qui uir sit. Mi. 5  
Scio.

Ds. O stúlte, tu de psaltria me sómnias 724

Agere: hóc peccatum in uirginemst ciuém. Mi. Scio.

Ds. Oho, scis et patere? Mi. Quid ni patiar? Ds. Dic  
mihi,

Non clamas? non insánis? Mi. Non: malum quidem.

Ds. Puer nátust. Mi. Di bene nortant. Ds. Virgo nñl habet. 10

Mi. Audíui. Ds. Et ducenda indotataest. Mi. Scilicet.

Ds. Quid nunc futurumst? Mi. Id enim quod res ipsa  
fert: 730

Illinc hue transferétur uirgo. Ds. O Iúppiter,

Istócine pæcte opóret? Mi. Quid faciam amplius?

Ds. Quid fáctias? si non ipsa re tibi istuc dolet, 15

Simuláre certe est hominis. Mi. Quin iam uirginem

Despóndi: res compósitast: flunt nuptiae: 735

Dempsi metum omnem: haec mágis sunt hominis.

Ds. Céterum

Placét tibi factum, Micio? Mi. Non, si queam

Mutare. nunc quom nón queo, animo aequo fero. 20

Ita uistast hominum, quasi quom ludas tésseris,

Si illud quod marume ópus est iactu nón cadit, 740

Illud quod cecidit fórtē, id arte ut córrigas.

Ds. Corréctor: nempe tua árte uiginti mimae

- 25 Pro psáltria periére: quae quantum potest  
 Aliquo ábiciendast, si non pretio, grátiis.  
 Mi. Neque ést neque illam sáne studeo uéndere. 745  
 De. Quid ígitur faciet? Mi. Dómi erit. De. Pro diuóm  
 fidem,  
 Meretríx et mater fámlias usq; in domo?  
 30 Mi. Quor nón? De. Sanumne crédis te esse? Mi. Equi-  
 dem árbitror.  
 De. Ita mé di ament, ut uideo tuam ego inéptiam,  
 Factúrum credo, ut hábeas quicum cántites. 750  
 Mi. Quor nón? De. Et noua nupta éadem haec disctet.  
 Mi. Scflicet.  
 De. Tu intér eas restim dúcans saltabís. Mi. Probe.  
 35 De. Probe? Mi. Ét tu nobiscum úna, si opus sit. De. Ef-  
 mihi.  
 Non te haéc pudent? Mi. Iam uéro omitte, Démea,  
 Tuam istam íracundiam, átque ita ut hodié decet 755  
 Hilarum ác lubentem fác te gnati in núptiis.  
 Ego hós conueniam: póst huc redeo. De. O lúppiter,  
 40 Hancfne uitam! hoscin móres! hanc deméntiam!  
 Vxór sine dote uéniet: intus psáltriast:  
 Domus súmptuosa: aduléscens luxu pérditus: 760  
 Senéx delirans. ipsa si cupiat Salus,  
 Seruáre prorsus nón potest hanc fámliam.

## S Y R V S. D E M E A.

- V 1 Sy Edepol, Syrisce, té curasti mólliter  
 Lautéque munus áministrastí tuom.  
 Abi. séd postquam intus sum ómnium rerum sa-  
 tur, 765  
 Prodeambulare huc lúbitumst. De. Illud sis uide  
 5 Exémplum disciplínae. Sy. Ecce autem híc adest

Senex nōster. quid fit? quid tu es tristis? Ds. Oh  
scelus.

Sy. Ohe iám: tu uerba fündis hic, sapiéntia?

Ds. Tu sí meus esses.. Sy. Dís quidem esses, Démea, 770  
Ac tuám rem constabilísses. Ds. Exemplo ómnibus  
Curárem ut esses. Sy. Quam óbrem? quid feci? Ds. 10  
Rogas?

In ipsa turba atque in peccato máxumo,  
Quod uix sedatum satis est, potasti, scelus,  
Quasi ré bene gesta. Sy. Sáne nollem huc éxitum. 775

#### D R O M O .    S Y R V S .    D E M E A .

Dr. Heus Sýre, rogat te Ctésipho ut redeás. Sy. Abi. V 2

Ds. Quid Ctésiphonem hic nárrat? Sy. Nil. Ds. Eho, cár-  
nufex,

Est Ctésiphe intus? Sy. Nón est. Ds. Quor hic nó-  
minat?

Sy. Est álius quidam, párasitaster paúlulus:  
Nostín? Ds. Iam scibo. Sy. Quid agis? quo abis? Ds. 5  
Mítte me. 780

Sy. Noli inquam. Ds. Non manum ábstines, mastigia?  
An tibi iam mauis cérebrum dispergam hic? Sy. Abit.  
Edepól commissatórem haud sane cómmodum,  
Praesértim Ctesiphóni. quid ego núc agam?  
Nisi, dum haé silescunt túrbae, interea in ángulum 785 10  
Aliquo ábeam atque edormíscam hoc uilli. sic agam.

#### M I C I O .    D E M E A .

Mi. Paráta a nobis súnt, ita ut dixi, Sóstrata, V 3

Vbi uís. quis nam a me pépulit tam grauitér foris?

Ds. Ei míhi, quid faciam? quid agam? quid clamem aut  
querar?

- 5      **O** caéum, o terra, o mária Neptuni. **Mi.** Ém tibi, 790  
 Rescíuit omnem rem: id nunc clamat scilicet:  
 Parátæ lites: súccurrendumst. **Ds.** Éccum adest  
 Commúnia corruptéla nostrum liberum.  
**Mi.** Tandém reprime iracúndiam atque ad té redi.  
**Ds.** Représsi, redii, míitto maledicta ómnia: 795  
 10     Rem ipsám putemus. díctum hoc inter nós fuit  
 (Ex te ádeost ortum), né tu curarés meum  
 Neue égo tuom? respónde. **Mi.** Factumst, nón nego.  
**Ds.** Quor núnc apud te pótat? quor recipís meum?  
 Quor émis amicam, Mício? numquí minus 800  
 15     Mihi idém ius aequomst ésse quod mecumst tibi?  
 Quando égo tuom non curo, ne curá meum.  
**Mi.** Non aéquom dicis. **Ds.** Nón? **Mi.** Nam uetus uerbum  
 hóc quidemst,  
 Commúnia esse amicorum inter se ómnia.  
**Ds.** Facéte: nunc demum ístaec nata orátiost. 805  
 20     **Mi.** Ausculta paucis, nísi molestumst, Démea.  
 Princíplo, si id te mórdet, sumptum filii  
 Quem fáciunt, quaeso hoc fácite tecum cágites:  
 Tu illós duo olim pró re tollebas tua,  
 Quod satis putabas túa bona ambobús fore, 810  
 25     Et mé tum uxorem crédidisti scilicet  
 Ductírum: eandem illam rátionem antiquam obtine:  
 Consérua, quaere, párc, fac quam plúrimum  
 Illis relinquas: glóriam tu istam obtine.  
 Mea, quaé praeter spem euénere, utantur sine. 815  
 30     De súmma nil decédet: quod hinc accésserit,  
 Id dé lucro putató esse omne. haec sí uoles  
 In ánimo uere cágitare, Démea,  
 Et mi ét tibi et illis démpseris moléstiam.  
**Ds.** Mittó rem: consuetúdinem ipsorúm. **Mi.** Mane: 820

Scio: istuc ibam. mūlta in homine, Démea, 35  
 Signa insunt, ex quibus cōnectura fācile fit,  
 Duo quóm idem faciunt, saépe ut possis dīcere  
 'Hoc līcet in pūne fācere huic, illi nōn līcet',  
 Non quó dissimilis rés sit, sed quo is quí facit. 825  
 Quae ego inésse in illis uideo, ut confidám fore 40  
 Ita ut uolumus. uideo eos sápere, intellegere, in  
 loco  
 Veréri, inter se amáre: scires liberum  
 Ingénium atque animum. quó uis illos tú die  
 Reddūcas. at enim métuas, ne ab re sint tamen 830  
 Omíssiores paúlo. o noster Démea, 45  
 Ad ómnia alia aetátē sapimus réctius:  
 Solum únum hoc uitium fert senectus hóminibus:  
 Atténtiores súmus ad rem omnes, quám sat est:  
 Quod illós sat actas ácuet. Ds. Ne nimiúm modo 835  
 Bonaé tuae istae nōs rationes, Mício,  
 Et túos iste animus aéquos subuortát. Mi. Tace:  
 Non fiet. mitte iam istaec: da te hodié mihi:  
 Expórge frontem. Ds. Scilicet ita témpus fert,  
 Faciúndumst: ceterúm rus cras cum filio 840  
 Cum primo luci ibo hínc. Mi. De nocte cénsco: 55  
 Hodié modo hilarum fác te. Ds. Et istam psáltriam  
 Vna illuc mecum hinc ábstraham. Mi. Pugnáueris.  
 Mo pácto prorsum illi ádligaris filium.  
 Modo fácto ut illam sérues. Ds. Ego istuc uídero 845  
 Atque ibi fauillae pléna, fumi ac póllinis  
 Coquéndo sit faxo ét molendo: praéter haec  
 Meridie ipso fáciam ut stipulam colligat;  
 Tam excóctam reddam atque átram quam carbóst.  
 Mi. Placet:  
 Nunc m̄hi uidere sápere. atque equidem filium 850

- 65 Tum etiám si nolit cōgam ut cum illa unā cubet.  
DE. Derídes? fortunátu's, qui isto animó sies:  
Ego séntio. MI. Ah, pergisne? DE. Iam iam désino.  
MI. I ergo fntro, et quoī rei est, eī rei hunc sumamús  
diem.
-

## ACTVS V.

## DEMEA.

Númquam ita quisquam béne subducta ratiōne ad V 4  
uitám fuit, 855  
Quín res aetas úsus semper áliquid adportét noui,  
Áliquid moneat: út illa quae te scire credas nescias,  
Et quae tibi putáris prima, in éperiundo ut répu-  
dies.

Quód nunc mi euenit: nam ego uitam dúram, quam 5  
uixi úsque adhuc,  
Própe iam excuso spátio mitto. id quam óbrem? re  
ipsa répperi 860  
Fácilitate nsl esse homini mélius neque cleméntia.  
Íd esse uerum ex me átque ex fratre quoíus facilest  
noscere.

Ílle suam egit sémpér uitam in ótio, in conuisiis,  
Clémens, placidus, nūlli laedere ós, adridere óm- 10  
nibus:

Sibi uixit: sibi sumptum fecit. Ímnes bene dicunt,  
amant. 865  
Égo ille agrestis, saéuos, tristis, pércus, truculen-  
tús, tenax

Dúxi uxorem: quam ibi miseriam uidi! nati filii,  
Ália cura: heia autem, dum studeo filis ut quam  
plúrimum

- 15 Fácerem, contrui in quaerundo uitam atque aetatem meam:  
Nunc exacta aetate hoc fructi pro labore ab eis fero, 870  
Ódium: ille alter sine labore pátria potitur cómoda.  
illum amant, me fúgitant: illi crédunt consilia ómnia,  
illum diligúnt, apud illum súnt ambo, ego desértus sum:  
illum ut uiuat óptant, meam autem mórtem exspectant scilicet.  
Ita eos meo labore eductos máximum hic fecit suos 875  
Paúlo sumptu: miseriā omnem ego cápio, hic potitur gaúdia.  
Age age nunciam éxperiamur cóntra, ecquid ego pássem  
Blánde dicere aut benigne fáccere, quando hoc prouocat.  
Ego quoque a meis me amari et magni pendi póstulo  
Si id fit dando atque obsequendo, non posteriores feram. 880  
Dérerit: id mea mínume re fert, qui sum natu máximus.

SYRVS. DEMEA.

Seruom haúd inliberalem præbes te, et tibi        5  
 Lubéns bene faxim. Sy. Gratiām habeo. Dn. Atqui,  
 Syre,  
 Hoc uerumst et re ipsa experiere própediem.

**G E T A. D E M E A. (S Y R V S.)**

- Ge. Era, ego hūc ad hos prouiso, quam mox uirginem    V 6  
 Arcéssant. sed ecum Démeam. saluōs sies.        890  
 Ds. O qui uocare? Ge. Géta. Dn. Geta, hominem máxumi  
 Preti te esse hodie iudicau animo meo:  
 Nam is m̄hi profectost séruos spectatūs satis,        5  
 Quoi dóminus curaest, ita uti tibi sensi, Geta,  
 Et tibi ob eam rem, siquid usus uenerit,        895  
 Lubéns bene faxim. méditor esse adfábilis,  
 Et béne procedit. Ge. Bónus es, quom haec existu-  
 mas.  
 Ds. Paulátim plebem prímulum fació meam.        10

**A E S C H I N V S. D E M E A. S Y R V S. G E T A.**

- Ae. Occidunt me quidem, dum nimis sanctas nuptias    V 7  
 Student fáceré: in adparando consumunt diem.        900  
 Ds. Quid agitur, Aeschine? Ae. Éhem, pater mi, tu híc  
 eras?  
 Ds. Tuos hércole uero et ánimo et natura pater,  
 Qui té amat plus quam hosce oculos. sed quor nón 5  
 domum  
 Vxórem arcessis? Ae. Cúpio: uerum hoc m̄hi mo-  
 raest:  
 Tibicina et hymenaéum qui cantent. Ds. Eho,        905  
 Vin tu huic seni auscultáre? Ae. Quid? Ds. Miss  
 haéc face,  
 Hymenaéum turbas lámpadas tibicinae,

- 10 Atque hanc in horto máceriam iube dírui  
 Quantum potest: hac tránsfer: unam fác domum:  
 Tradúce et matrem et fámiliam omnem ad nós. **Ae.**  
 Placet, 910  
 Patér lepidissume. **Ds.** Eúgae, iam lepidus uocor.  
 Fratri aédes fient péruiæ, turbám domum  
 15 Addúcet, sumptu amittet multa: quid mea?  
 Ego lépidus ineo grátiam. iube núnquam  
 Dinúmeret ille Bábylo uigintí minas. 915  
 Syre, céssas ire ac fácer? **Sy.** Quid ego? **Ds.** Dírue.  
 Tu illás abi et tradúce. **Gs.** Di tibi, Démea,  
 20 Bene fácient, quom te uideo nostrae fámliae  
 Tam ex ánimo factum uelle. **Ds.** Dignos ábitror.  
 Quid tú aüs? **Ae.** Sic opínor. **Ds.** Multo réctius 920  
 Quam illám pueroram huc nunc duci pér uiam  
 Aegrótam. **Ae.** Nil enim uidi melius, mí pater.  
 25 **Ds.** Sic sóleo. sed ecceum Mício egreditur foras.

## MÍCIO. DÉMEA. AESCHINVS.

- V 8 **Mi.** Iubet fráter? ubi is est? tún iubes hoc, Démea?  
**Ds.** Ego uero iubeo et hác re et aliis ómnibus 925  
 Quam máxume unam fácer nos hanc fámliam,  
 Colere ádiuare adiúngere. **Ae.** Ita quaesó, pater.  
 5 **Mi.** Haud áliter censeo. **Ds.** Ímmo hercle ita nobis de-  
 cet:  
 Primum huifus uxorist máter. **Mi.** Est. quid póstea?  
**Ds.** Proba ét modesta. **Mi.** Ita áiunt. **Ds.** Natu grán-  
 dior. 930  
**Mi.** Scio. **Ds.** Párere iam diu haéc per annos nón potest:  
 Nec qui eám respiciat quískum est: solast. **Mi.** Quam  
 híc rem agit?  
 10 **Ds.** Hanc te aéquomat ducere, ét te operam ut fiát dare.

- M<sub>1</sub>. Me dúcere autem? D<sub>E</sub>. Té. M<sub>1</sub>. Me? D<sub>E</sub>. Te inquam.  
M<sub>I</sub>. Inéptis. D<sub>E</sub>. Si tu sis homo,  
Hic fáciat. A<sub>E</sub>. Mi patér. M<sub>I</sub>. Quid tu autem huic,  
á sine, auscultas? D<sub>E</sub>. Nil agis: 935  
Fieri áliter non potést. M<sub>I</sub>. Deliras. A<sub>E</sub>. Síne te exo-  
rem, mí pater.

M<sub>I</sub>. Insánis: aufer. D<sub>E</sub>. Áge, da ueniam filio. M<sub>I</sub>. Satin  
sánus es?  
Ego nōuos maritus ánno demum quínto et sexagén- 15  
sumo  
Fiam átque anum decrépitam ducam? idne éstis auc-  
torés mihi?

A<sub>E</sub>. Fac: prómisi ego illis. M<sub>I</sub>. Prómisti autem? dé te  
largitór, puer. 940

D<sub>E</sub>. Age, quíd siquid te máius oret? M<sub>I</sub>. Quási non hoc  
sit máximum.

D<sub>E</sub>. Da uéniam. A<sub>E</sub>. Ne grauére. D<sub>E</sub>. Fac, promítte. M<sub>I</sub>.  
Non omítitis?

A<sub>E</sub>. Non, nisi te exorem. M<sub>I</sub>. Vís est haec quidem. D<sub>E</sub>. 20  
Age prolixé, Mício.

M<sub>I</sub>. Etsi hóc mihi prauom inéptum absurdum atque álie-  
num a uitá mea  
Vidétur: si uos tánto opere istuc uóltis, fiat. A<sub>E</sub>.  
Béne facis. 945

D<sub>E</sub>. Merító tuo te amo. uérum . . M<sub>I</sub>. Quid? D<sub>E</sub>. Ego dí-  
cam, hoc quom fit quód uolo.

M<sub>I</sub>. Quid núnct? quid restat? D<sub>E</sub>. Héglio cognátus his est  
próximus,  
Adfinis nobis, paúper: bene nos áliquid facere illí 25  
decet.

M<sub>I</sub>. Quid fáceré? D<sub>E</sub>. Agelli est híc sub urbe paúlum  
quod locitás foras:

Huic démus qui fruátor. **Mi.** Paulum id autemst? **Ds.**

Si multumst, tamen 950

Faciundumst: pro patre huic est, bonus est, noster  
est, recte datur.

Postremo non meum illud uerbum facio, quod tu,  
Micio,

30 Bene et sapienter dixti dudum: 'uitium commune  
omniumst,

Quod nimium ad rem in senecta attenti sumus?  
hanc maculam nos decet

Ecfugere: dictumst uere et re ipsa fieri oportet. **Ae.**  
**Mi.** pater. 955

**Mi.** Quid iatic? dabitur quandoquidem hic uolt. **Ae.** Gaudeo.

**Ds.** Nunc mihi germanu's pariter animo et corpore.

35 Suo sibi gladio hunc iugo.

S Y R V S . D E M E A . M I C I O . A E S C H I N V S .

V 9 **Sy.** Factumst quod iussisti, Démea.

**Ds.** Frugi homo's. ergo edepol hodie mea quidem sententia

Iudico Syrum fieri esse aequum liberum. **Mi.** Istunc  
liberum? 960

Quod nam ob factum? **Ds.** Multa. **Sy.** O noster Démea, edepol uir bonu's:

5 **Égo** istos uobis usque a pueris curauit ambos sedulo;  
Dociui, monui, bene praecepi semper quae potui omnia.

**Ds.** Ré appareat: et quidem porro haec, obsonare cum  
fide,

Scortum adducere, adparare de die conuicuum: 965

Nón mediocris hominis haec sunt officia. **Sy.** O lepidum caput.

Ds. Póstremo hodie in psáltria hac emúnda hic adiutor<sup>10</sup>  
fuit,

Hic curauit: pródesse aequomst: alii meliorés erunt:  
Dénique hic uolt fieri. Mí. Vin tu hoc fieri? Aé. Cu-  
pio. Mí. Sí quidem

Tú uis, Syre, eho accéde hue ad me: liber esto. Sy.  
Béné facis: 970

Ómnibus gratiam hábeo, et seorsum tibi praeterea,  
Démeca.

Ds. Gaúdeo. Aé. Et ego. Sy. Crédó: utinam hoc perpé-<sup>15</sup>  
tuom fiat gaúdium,

Phrygiam ut uxorém meam una mécum uideam libe-  
ram.

Ds. Óptumam quidem mulierem. Sy. Et quidem tuó ne-  
poti huius filio

Hódie prima mámmam dedit haec. Ds. Hércole uero  
sério, 975

Siquidem prima dedit, haud dubiumst quín emitti ae-  
quóm siet.

Mí. Ób eam rem? Ds. Ob eam: póstremo a me argéntum<sup>20</sup>  
quantist súmito.

Sy. Dí tibi, Demea, ómnia omnes sémpér optata offérant.

Mí. Sýre, processisti hódie pulchre. Ds. Siquidem porro,  
Mício,

Tú tuom officium fácies, atque huic aliquid paulum  
prae manu 980

Déderis, unde utáatur: reddet tibi cito. Mí. Istoc uí-  
lius.

Aé. Frúgi homost. Sy. Reddam hércole, da modo. Aé. 25  
Áge, pater. Mí. Post cónsulam.

Ds. Fáciet. Sy. O uir óptume. Aé. O patér mi festiuís-  
sume.

M<sub>r</sub>. Quid istuc? quae res tam repente mores mutauit  
tuos?

Quod prolubium? que istaec subitast largitas? D<sub>r</sub>.  
Dicam tibi: 985

Vt id ostenderem, quod te isti facilem et festiuom  
putant,

Id non fieri ex uera uita neque adeo ex aequo et bono,  
Sed ex adsentando indulgendo et largiendo, Micio.  
Nunc adeo si ob eam rem uobis mea uita inuisa, Aet-  
schine, est,

Quia non iusta iniusta prorsus omnia omnino obse-  
quor, 990

Missa facio: ecfundite, emite, facite quod uobis lubet.  
Sed si id uoltis potius, quae uos propter adulescen-  
tiam

Minus uidetis, magis in pene cupitis, consultis pa-  
rum,

Haec reprendere et corrigere et obsecundare in  
loco:

Ecce me, qui id faciam uobis. Ae. Tibi, pater, per-  
mittimus: 995

Plus scis quid facto opus est. sed de fratre quid fieri?  
D<sub>r</sub>. Sino

Habent: in istac finem faciat. M<sub>r</sub>. Istuc reete. Cav-  
tor. Plaudite.

---

## METRA HVIVS FABVLAE HAEC SVNT

- V. 1 ad 154 iambici senarii
- 155 ad 157 trochaici octonarii
- 158 trochaicus dimeter catalecticus
- 159 iambicus octonarius
- 160 et 162 trochaici octonarii
- 161 163 164 trochaici septenarii
- 165 trochaicus octonarius
- 166 ad 169 trochaici septenarii
- 170 ad 196 iambici octonarii
- 197 ad 208 trochaici septenarii
- 209 iambicus septenarius
- 210 ad 227 iambici octonarii
- 228 ad 253 iambici senarii
- 254 ad 287 iambici octonarii
- 288 trochaicus septenarius
- 289 ad 291 iambici octonarii
- 292 et 293 trochaici septenarii
- 294 iambicus octonarius
- 295 ad 298 trochaici septenarii
- 299 ad 302 iambici octonarii
- 303 et 304 trochaici septenarii
- 305 ad 316 iambici octonarii
- 317 iambicus quaternarius
- 318 et 319 trochaici septenarii
- 320 iambicus octonarius
- 321 ad 329 trochaici septenarii
- 330 et 331 iambici octonarii
- 332 et 333 trochaici septenarii
- 334 ad 354 iambici octonarii
- 355 ad 516 iambici senarii

TERENTIVS.

- V. 517 trochaicus octonarius  
- 518 trochaicus septenarius  
- 519 ad 523 iambici octonarii  
- 524 iambicus quaternarius  
- 525 trochaicus octonarius  
- 526 trochaicus septenarius  
- 527 ad 539 iambici octonarii  
- 540 ad 591 trochaici septenarii  
- 592 ad 609 iambici octonarii  
- 610 et 611 trochaici septenarii  
- 612 et 613 versus choriambici  
- 614 iambicus senarius  
- 615 iambicus quaternarius  
- 616 trochaicus dimeter catalecticus  
- 617 trochaicus octonarius  
- 618 trochaicus septenarius  
- 619 ad 624 iambici octonarii  
- 625 ad 637 trochaici septenarii  
- 638 ad 678 iambici senarii  
- 679 ad 706 trochaici septenarii  
- 707 ad 711 iambici septenarii  
- 712 iambicus octonarius  
- 713 ad 854 iambici senarii  
- 855 ad 881 trochaici septenarii  
- 882 ad 933 iambici senarii  
- 934 ad 955 iambici octonarii  
- 956 et 957 iambici senarii  
- 958 iambicus octonarius  
- 959 ad 997 trochaici septenarii
-

## ONOMASTICON TERENTIANVM.

- Aeschinus* (*Αἰσχίνης*) *Ad.* 26.  
 82. 147. 260. 326. 462. 588.  
 634. *Aeschine* *Ad.* 160. 175.  
 190. 268. 407. 449. 620. 631.  
 637. 677. 679. 901. 989. *Aeschinum* *Ad.* 237. 292. 330. 636.  
*Aeschino* *Ad.* 356  
*Aesculapius* (*Ασκληπιός*) *Aesculapi*  
*Hec.* 338  
*Aethiopia* (*Αἰθιοπία*) (*abl.*) *Eu.*  
 165. 471  
*Andrius* (*Ἀνδρος*) *Andrium* *An.*  
 906. *Andria* *An.* 73. 215. *Andriam* *An.* 9. 18. *Andriae* *An.*  
 85. *Andria* (*abl.*) *An.* 461. 756  
*Andrus* (*Ἀνδρος*) *Andrum* *An.*  
 222. 923. *Andro* *An.* 70. 931  
*Antiphila* (*Ἀντιφίλη*) *Heau.* 691.  
 (voc.) 258. 381. 398. 405. 408  
*Antipho* (*Ἀντιφῶν*) *Ph.* 101. 187.  
 231. 254. 270. 308. 502. (voc.)  
*Eu.* 565. 574. *Ph.* 163. 202. 204.  
 216. 465. 504. 528. 549. 696.  
 854. 861. 883. *Antiphonem* *Eu.*  
 840. *Ph.* 192. 221. 323. 463.  
 918. *Antiphoni* *Ph.* 598. 753.  
 842. *Antiphone* *Ph.* 612  
*Apollo* (*Ἀπόλλων*) *Apollinis* *An.*  
 698  
*Archidemides* (*Ἄρχιδημίδης*) *Archidemidem* *Eu.* 327  
*Archilis* (*Ἄρχιλης*) (voc.) *An.* 228.  
 481  
*Archonides* (*Ἄρχωνίδης*) *Archonidi* (*gen.*) *Heau.* 1065
- Asia* (*Ἀσία*) *Asiam* *An.* 935. *Heau.*  
 111. 117. *Asia* (*abl.*) *Heau.* 181  
*Athenae* (*Ἀθῆναι*) *Athenas* *An.*  
 907. *Athenarum* *Hec.* 88  
*Atticus* (*Ἀττικός*) *An.* 923. *Atticum* *An.* 927. *Atticam* *An.* 221.  
 780. 859. *Eu.* 805. 1093. *Ph.*  
 114. *Attica* (*abl.*) *Eu.* 110  
*Babylō* (*Βαβύλων*) *Ad.* 915  
*Bacchis* (*Βακχής*) *Heau.* 654. 722.  
 821. 905. 908. *Hec.* 98. 771.  
 (voc.) *Heau.* 736. *Hec.* 731. 732.  
 786. 856. *Bacchidem* *Heau.*  
 311. 696. 767. 809. 969. *Hec.*  
 114. 128. 157. 719. 806. 846.  
 854. *Bacchidia* *Heau.* 744. *Hec.*  
 102. *Bacchidi* *Heau.* 791. 1050.  
*Hec.* 80. 169  
*Byrria* (*Πύρριας*) *An.* 333. (voc.)  
 301. 314. 323. *Byrriam* *An.*  
 357
- Caecilius* *Caecili* *Hec.* 14  
*Callidemides* (*Καλλιδημίδης*)  
*Hec.* 804. *Callidemidem* *Hec.*  
 432. 801  
*Canthara* (*Κανθάρα*) (voc.) *Ad.*  
 353. *Cantharam* *An.* 769  
*Caria* (*Καρία*) *Cariam* *Eu.* 126.  
*Caria* (*abl.*) *Heau.* 608  
*Cerere* *Cerere* *Eu.* 732  
*Chaerea* (*Χαερέας*) *Eu.* 696. 707.  
 823. 824. 923. 985. (voc.) 308.  
 337. 558. 864. 871. 880. 893.  
 901. 1086. *Chaereum* *Eu.* 540.  
 713

- Charinus (Χαρίνος) Charine An.* 305. 325. 330. 345. 642. 974.  
*Charinum An.* 318. *Charini Heau.* 732
- Chremes (Χρέμης) An.* 99. 144. 186. 241. 352. 376. 391. 773. 949. 970. 976. *Eu.* 501. 531. 617. *Heau.* 875. 1045. (*voc.*) *An.* 538. 650. 561. 574. 783. 823. 846. 854. 868. 895. 902. 906. 917. 930. 945. 946. 992. *Eu.* 535. 730. 743. 751. 765. *Heau.* 75. 94. 117. 148. 429. 436. 493. 518. 556. 585. 591. 631. 644. 665. 787. 795. 844. 851. 859. 862. 883. 894. 938. 1049. 1052. *Ph.* 567. 577. 609. 613. 797. 960. 966. 984. *Chremen An.* 361. 527. *Eu.* 724. 909. *Ph.* 63. 865. *Chremetem An.* 472. 533. *Chremetis An.* 247. *Chremi (gen.) An.* 368. *Chremeti Ph.* 1026
- Chrysis (Χρυσή) An.* 105. 803. *Chrysidem An.* 85. 107. 796. *Chrysideis An.* 124. 223. 283. 801. 925. *Chryside An.* 106
- Cilicia (Κιλικία) Ciliciam Ph.* 66
- Clinia (Κλεινλας) Heau.* 225. 431. 525. 768. 847. 907. (*voc.*) 105. 175. 234. 243. 264. 279. 295. 309. 360. 406. 688. 695. *Oliniam An.* 86. *Heau.* 405. 605. 821. *Cliniae (gen.) Heau.* 515. 899. (*dat.*) 884
- Clitiphon (Κλειτοφῶν) Heau.* 727. 829. 904. (*voc.*) 209. 240. 244. 273. 321. 335. 353. 562. 575. 579. 960. 987. 1037. 1057. *Clitiphonis Heau.* 697. 703. 767. 852
- Corinthius (Κορίνθιος) Corinthia Heau.* 600. 629
- Corinthus (Κόρινθος) Corinthum Hec.* 86. *Corintho Heau.* 96
- Cratinus (Κρατῖνος) Cratine Ph.* 448. *Cratinum Ph.* 447. *Cratini Ad.* 581
- Crito (Κρίτων) An.* 801. *Heau.* 498. (*voc.*) *An.* 802. 817. 919. 942. 951. *Ph.* 456. *Critonem An.* 906
- Ctesipho (Κτησιφῶν) Ad.* 558. 589. 776. 778. (*voc.*) 260. 266. 271. 277. 564. *Ctesiphonem Ad.* 252. 355. 777. *Ctesiphoni Ad.* 784
- Cyprus (Κύπρος) Cyprum Ad.* 224. 230. 278
- Danae (Δανάη) Danaae Eu.* 585
- Danous (Δανός) An.* 159. 194. 576. 663. 721. 840. *Dauae An.* 190. 199. 206. 344. 346. 367. 370. 383. 409. 434\*. 476. 492. 582. 595. 665. 711. 965. 972. 978. 985. 987. *Ph.* 52. 63. *Dauo An.* 169. 173. 335. 579. 787. 842. 862. 963. *Daui An.* 509. *Dauo (dat.) An.* 953. (*abl.*) 302. 415. 838
- Demea (Δημέας) (voc.) Ad.* 80. 100. 115. 129. 135. 373. 385. 392. 422. 428. 461. 467. 483. 489. 492. 500. 754. 770. 806. 818. 821. 831. 882. 917. 924. 958. 961. 971. 978. *Demeam Ad.* 890
- Demipho (Δημοφῶν) Ph.* 352. 353. 656. (*voc.*) 421. 439. 723. 795. 906. 926. 969. 1011. 1024. 1031. *Demiphonem Ph.* 899
- Diana Dianaes Ad.* 582
- Dionysia (Διονύσια) Heau.* 162. 733
- Diphilus (Διφίλος) Diphili Ad.* 6
- Discus (Δίσκος) Discum Eu.* 608
- Donax (Δόναξ) (voc.) Eu.* 772. 774
- Dorcium (Δόρκιον) Dorcio Ph.* 152

- Dorias (*Δωριάς*) (voc.) *Eu.* 538.  
     720
- Dorio (*Δωρίων*) (voc.) *Ph.* 485.  
     526
- Dorus (*Δώρος*) Dore *Eu.* 472.  
     594. 850. Dorum *Eu.* 724
- Dromo (*Δρόμον*) *Heau.* 275.  
     (voc.) *An.* 860. *Heau.* 249. 743.  
     748. *Ad.* 376. Dromonem *Heau.*  
     241. 892
- Ennius Ennium *An.* 18
- Geta (*Γέτας*) *Ph.* 35. 46. 606.  
     838. 840. *Ad.* 291. 479. 891.  
     (voc.) *Ph.* 72. 136. 151. 179.  
     196. 219. 233. 373. 374. 386.  
     478. 482. 536. 545. 554. 609.  
     616. 672. 682. 777. 781. 847.  
     848. 869. *Ad.* 320. 323. 325.  
     349. 447. 506. 891. 894. Getam  
     *Ph.* 50. 177. 827. *Ad.* 306
- Glycerium (*Γλυκεῖον*) *An.* 806.  
     875. 969. (voc.) 134. (acc.) 552.  
     859. 908. 978. Glycerio (*dat.*)  
     790. 905. (*abl.*) 243. 284. 682
- Gnatho (*Γνάθων*) *Eu.* 228. 271.  
     (voc.) 419. 446. 474. 771. 1043.  
     1054
- Gnathonicus (*Γναθωνικός*) Gnathonici *Eu.* 264
- Graecus Graeci *Ph.* 26. Graeca  
     *Heau.* 8. (*abl.*) *Eu.* 33. *Heau.*  
     4. *Ad.* 8. Graecas *Heau.* 17.  
     Graecis *Eu.* 8
- Hegio (*Ηγίων*) *Ad.* 438. 947.  
     (voc.) *Ph.* 447. 452. *Ad.* 455.  
     488. 499. 592. Hegionem *Ad.*  
     460. Hegioni *Ad.* 351
- Hercules (*Ἡρακλῆς*) *Eu.* 1027
- Imbrus (*Ἴμβρος*) Imbro *Hec.* 171
- Indicus (*Ινδικός*) Indicis *Eu.* 413
- Iuno Lucina *An.* 473. *Ad.* 487
- Innepiter *Ph.* 807. *Ad.* 714. (voc.)  
     *An.* 464. 732. 930. *Eu.* 550.  
     709. 946. 1048. *Heau.* 256. 630.
690. *Ph.* 816. *Hec.* 317. *Ad.* 111.  
     196. 366. 731. 757. Iouem *Eu.*  
     584. Ioue *Heau.* 1036
- Laches (*Λάχης*) *Hec.* 727. (voc.)  
     134. 206. 232. 263. 633. 647.  
     664. 722. 732. 751. 785
- Latini Latinus *Ph.* 26. Latinas  
     *Eu.* 8. 34. *Heau.* 18
- Lemnus (*Λήμνος*) Lemnum *Ph.*  
     66. 567. Lemni *Ph.* 680. 942.  
     1013. Lemno *Ph.* 873. 1004
- Lesbia (*Λεσβία*) (voc.) *An.* 459.  
     Lesbiam *An.* 228
- Liber Libero *Eu.* 732
- Lucina *vide* Iuno
- Menander (*Μένανδρος*) *An.* 9.  
     Menandri *Eu.* 9. 20. 30
- Menedemus (*Μενέδημος*) Menedeme *Heau.* 159. 427. 440. 464.  
     861. 883. 908. 921. 931. 954.  
     1047. Menedemum *Heau.* 180.  
     185. 608. 739. 1001. Menedemi  
     *Heau.* 749. Menedemo (*dat.*)  
     *Heau.* 768. (*abl.*) 610
- Micio (*Μικλών*) *Ad.* 923. (voc.)  
     60. 92. 96. 132. 508. 720. 737.  
     800. 836. 943. 952. 979. 988.  
     Micionem *Ad.* 512
- Mida (*Μίδας*) *Ph.* 862
- Milesius (*Μιλήσιος*) *Ad.* 702
- Miletus (*Μίλητος*) Miletum *Ad.*  
     655. Mileti *Ad.* 654
- Minerua Mineruam *Heau.* 1036
- Myconius (*Μύκονιος*) *Hec.* 803.  
     Myconium *Hec.* 433. 601
- Myrrina (*Μυρρίνη*) *Hec.* 445.  
     830. 870. (voc.) 523. 541. 560.
- Myrrinam *Hec.* 811. 845. Myrrina (*abl.*) *Hec.* 632
- Mysis (*Μύστις*) *An.* 226. (voc.)  
     267. 282. 686. 693. 714. 722.  
     748. 802
- Naeius Naeuum *An.* 18. Naeui  
     *Eu.* 25
- Nausistrata (*Ναυσιστράτη*) (voc.)

- Ph.* 784. 813. 986. 987. 1014.  
1037. 1046  
*Neptunus* *Neptuni Ad.* 790  
\* *Nicaretus* (*Νικάρετος*) *Nicaretum An.* 87  
*Oedipus* (*Οἰδίπονος*) *An.* 194  
*Omphale* (*Ὄμφαλη*) *Omphalae Eu.* 1027  
*Pamphila* (*Παμφίλη*) *Ad.* 619.  
*Pamphilam Eu.* 440. 442. 624.  
796. 827. 1036. *Ph.* 310. 510.  
517  
*Pamphilus* (*Πάμφιλος*) *An.* 88.  
131. 462. 851. 957. 965. *Hec.*  
60. 115. 144. 346. *Pamphile An.*  
254. 267. 286. 318. 321.  
325. 344. 380. 409. 416. 617.  
675. 686. 871. 882. 933. 950.  
965. 986. *Hec.* 290. 382. 389.  
395. 456. 482. 484. 504. 585.  
602. 613. 621. 635. 650. 664.  
671. 824. 855. 862. 864. *Pamphilum An.* 90. 145. 209. 227.  
284. 310. 338. 412. 685. 717.  
*Hec.* 173. 428. 575. 743. 752.  
796. 804. 808. *Pamphili An.*  
549. 765. *Hec.* 77. 152. 341.  
*Pamphilo* (*dat.*) *An.* 301. 429.  
486. 518. *Hec.* 125. 774. 816.  
(*abl.*) *An.* 166. 216. 497. 512.  
603. *Hec.* 269  
*Parmeno* (*Παρμένων*) *Eu.* 129.  
570. 694. 700. 925. 974. 1050.  
*Hec.* 409. 878. (*voc.*) *Eu.* 88.  
90. 189. 221. 277. 286. 307.  
330. 351. 362. 369. 462. 964.  
975. 1020. 1034. *Hec.* 82. 83.  
103. 109. 131. 133. 149. 301.  
304. 314. 320. 340. 359. 416.  
808. 841. 875. 879. *Ad.* 168.  
*Parmenonem Eu.* 267. 270.  
304. 918. 944. 1005. *Parmenonis Eu.* 718. *Parmenone Eu.*  
698  
\* *Pasiphila* (*Πασιφίλη*) *An.* 945  
Perinthia (*Περινθία*) (*abl.*) *An.*  
13. *Perinthiam An.* 9  
Phaedria (*Φαιδρίας*) *Eu.* 81. 982.  
*Ph.* 80. 475. 484. 830. 833.  
1054. (*voc.*) *Eu.* 86. 95. 144.  
148. 171. 190. 210. 651. 678.  
687. 715. 1073. 1086. *Ph.* 154.  
173. 208. 222. 247. 257. 269.  
309. 499. 503. 532. 558. *Phaedriam Eu.* 440. 441. *Ph.* 64.  
253. *Phaedriæ* (*gen.*) *Eu.* 354.  
437. 824. *Ph.* 600. (*dat.*) *Eu.*  
1037. *Ph.* 87. 597. 712. 778. 886.  
1036. 1049. *Phaedria* (*abl.*) *Eu.*  
201. 465  
Phaedrus (*Φαῖδρος*) *Phaedrum An.* 86  
Phania (*Φανίας*) *An.* 934. *Hec.*  
458. *Phaniam An.* 929. *Heau.*  
169  
Phanium (*Φάνιον*) *Ph.* 322. (*voc.*)  
201. (*acc.*) 218. 316. 352. 782.  
*Phanio Ph.* 872  
Phanocrates (*Φανοκράτης*) *Phanocraτæ Heau.* 1061  
Phidippus (*Φειδίππος*) *Phidippe Hec.* 247. 256. 480. 497. 510.  
627. 708. 715. 771. 777. *Phidippum Hec.* 246. 449. 622.  
*Phidippo Hec.* 820. 870  
Philotis (*Φιλώτις*) (*voc.*) *Hec.* 82.  
84. *Philotium* (*Φιλώτιον*) (*voc.*)  
*Hec.* 89. 197. (*acc.*) 81  
\* Philtera (*Φιλτέρα*) *Heau.* 662  
Philumena (*Φιλουμένη*) *Hec.*  
354. 414. 480. 588. (*voc.*) 243.  
325. 632. *Philumena* *An.* 306.  
1001. *Hec.* 219. 320. 466. 809.  
832. *Philumenae Hec.* 191. 318.  
337. 349. 793  
Phormio (*Φορμίων*) *Ph.* 27. 122.  
314. 476. 618. 692. 833. 897.  
1048. (*voc.*) 317. 324. 437. 478.  
620. 858. 875. 882. 900. 922.  
1050. *Phormionem Ph.* 26. 307.

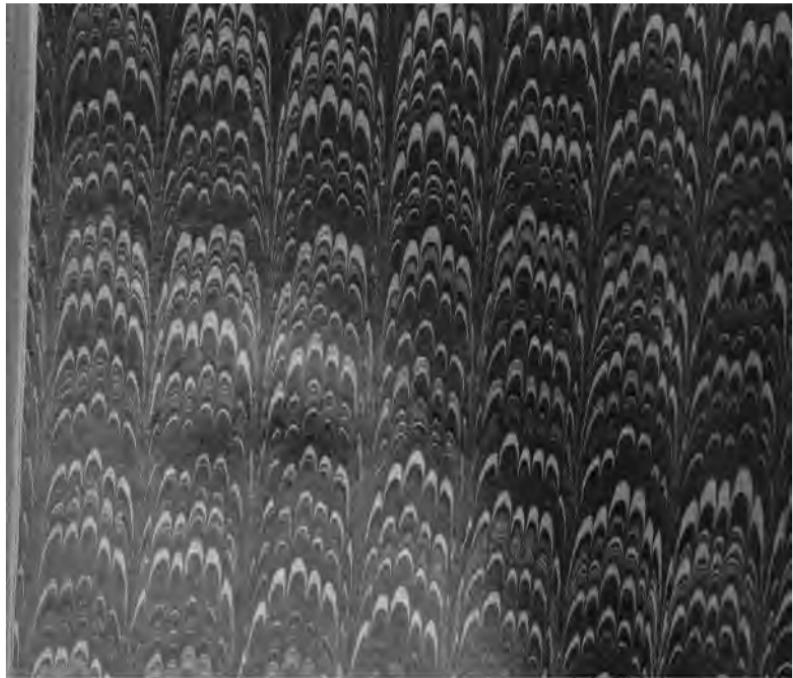
560. 592. 783. 1027. Phormioni  
*Ph.* 157. 720
- Phrygia* (*Φρυγία*) (*voc.*) *Heau.*  
 731. *Phrygiam* *Ad.* 973
- Piraeus* (*Πειραιές*) *Piraeo Eu.*  
 290. 539
- Plautus* *Ad.* 7. 9. *Platum An.*  
 18. *Planti Eu.* 25
- Pyrrus* (*Πύρρος*) *Eu.* 783
- Pythias* (*Πύθιας*) *Eu.* 642. (*voc.*)  
 500. 650. 656. 672. 730. 753.  
 901. 902. 909. 947. 961
- Rhamnusius* (*Ραμνούσιος*) *Rham-*  
*nusium* *An.* 930
- Rhodium* (*Ρόδιος*) *Eu.* 423. *Rho-*  
*dum Eu.* 420. *Rhodio Eu.* 498
- Rhodus* (*Ρόδος*) *Rhodi Eu.* 107
- Salus Hec.* 338. *Ad.* 761
- Samius* (*Σάμιος*) *Samia Eu.* 107
- Sanga* (*Σάγγης*) *Eu.* 776. (*voc.*)  
 814
- Sannio* (*Σαννίων*) *Eu.* 780. *Ad.*  
 276. (*voc.*) 210. 220. 240
- Scirtus* (*Σκίρτος*) *Scirte Hec.* 78
- Simalio* (*Σιμαλίων*) (*voc.*) *Eu.*  
 772. 775
- Simo* (*Σίμων*) *An.* 789. 907.  
 (*voc.*) 41. 503. 820. 846. 894.  
 908. 914
- Simulus* (*Σιμύλος*) *Simulum Ad.*  
 465. *Simulo Ad.* 352
- Simus* (*Σίμος*) *Heau.* 498
- Sophrona* (*Σωφρόνη*) *Ph.* 865.  
 (*voc.*) 739. 741. *Sophronam*  
*Eu.* 807
- Sosia* (*Σωσίας*) (*voc.*) *An.* 28.  
 [51.] 119. *Hec.* 427
- Sostrata* (*Σωστράτη*) *Ad.* 321.  
 616. (*voc.*) *Heau.* 647. 663.  
 1007. *Hec.* 223. 229. 271. 339.  
*Ad.* 309. 329. 343. 511. 635.  
 787. *Sostratam Hec.* 179. 329.
629. *Ad.* 506. *Sostratae Hec.*  
 332
- Stephanio* (*Στεφανίων*) (*voc.*)  
*Ad.* 380
- \**Stilpo* (*Στίλπων*) *Ph.* 389. 390.  
 740. *Stilponem Ph.* [356.] 390
- Storax* (*Στόραξ*) (*voc.*) *Ad.* 26
- Strato* (*Στράτων*) (*voc.*) *Eu.* 414
- Sunium* (*Σούνιον*) (*acc.*) *Ph.* 837.  
*Sunii Eu.* 519. *Sunie Eu.* 115
- Syra* (*Σύρα*) (*voc.*) *Hec.* 59. 83
- Syriscus* (*Συρίσκος*) *Syrisce Eu.*  
 772. 775. *Ad.* 763
- Syrus* (*Σύρος*) *Heau.* 473. 509.  
 728. 748. 896. 898. *Syre Heau.*  
 291. 310. 319. 343. 346. 348.  
 350. 400. 517. 531. 536. 543.  
 581. 589. 595. 598. 615. 684.  
 692. 699. 757. 762. 775. 811.  
 825. 975. 980. 985. 993. *Ad.*  
 247. 249. 260. 261. 278. 281.  
 412. 531. 538. 543. 549. 713.  
 776. 883. 887. 916. 970. 979.
- Syrum Heau.* 191. 757. 950. *Ad.*  
 315. 361. 553. 960. *Syri Heau.*  
 723. 886. *Syro (dat.) Heau.* 999.  
 1066. (*abl.*) 241. 882
- Thaïs* (*Θαΐς*) *Eu.* 391. 499. 508.  
 527. 532. 619. 725. 733. 848.  
 963. 1039. 1040. (*voc.*) 91. 190.  
 455. 462. 743. 750. 754. 783.  
 792. 807. 810. 873. 882. 887.  
 906. *Thaidem Eu.* 231. 266. 270.  
 352. 359. 364. 563. 788. 991.  
 1055. 1075. *Thaidis Eu.* 267\*.  
*Thaidi Eu.* 188. 275. 434. 569.  
 616. 951. 983. 1026. *Thaide*  
*Eu.* 545. 956. 1051
- Thraso* (*Θράσων*) *Eu.* 353. (*voc.*)  
 453. 455. 475. 1025. 1061. 1068.  
 1088
- Venus Eu.* 732.











This book should be returned to  
the Library on or before the last date  
stamped below.

A fine of five cents a day is incurred  
by retaining it beyond the specified  
time.

Please return promptly.

DUE MAY 15 1926

OCT 15 '57 H

OCT 31 '57 H

NOV 15 '57 H

Lt 6.235.5  
Comoedias /  
Widener Library

006732960



3 2044 085 236 933

